

Keiharde botsing

KOPENHAGEN, 7 okt. — Twee mannen in Kopenhagen die allebei bar veel haast hadden, zijn op straat tegen elkaar gebotst: met bloedige gevolgen. Het waren de 79-jarige Soeren Vang Nielsen en de 44-jarige Holger Lund. Beiden sloegen tegen de grond en bleven, hevig bloedend uit wonden aan het hoofd, liggen. De botsing was zo hard en zo raak dat geschikte ooggetuigen meenden dat er sprake was van een

gevecht tussen leden van een misdadigersbende. Men belde de politie die snel, gewapend en met kogelvrije vesten, op het toneel verscheen. De twee voetgangersverkeersslachtoffers zijn naar een ziekenhuis gebracht: Vang Nielsen met schedelbreuk en zijn tegenligger Lund met vermoedelijk hersenschudding. Een dergelijk ongeluk met uitsluitend voetgangers, heeft zich in de Deense hoofdstad nog nooit voorgedaan, zegt de politie.



Als die garanties niet zo waterdicht blijken te zijn, dan is Piet weg.

Een van de vele uitlatingen van de pasbenoemde hoofdredacteur, in een gesprek met Sante Brun, verslaggever van het Limburgs Dagblad, die op grond van „onverdraaglijke gewetensbezwaren“ de directie van deze krant verzocht heeft hem te ontslaan. Een boeiend interview, waarvan de vrijheid van vraag en antwoord gegarandeerd was.

Vandaag op Vrijuit 1

Dader in Australië vraagt bijna f 4 miljoen losgeld

MEISJESKLAS ONTVOERD

MELBOURNE, 7 okt. (Rtr) — In het Australische Faraday, 110 km van Melbourne, zijn gisteren zes meisjes tussen 5 en 11 jaar en hun jonge onderwijzeres uit een schoolje ontvoerd. In een bank werd een briefje gevonden waarin een losgeld van één miljoen dollar werd geëist. De regering van de staat Victoria zegt zondag de losprijs te willen betalen. De ontvoering gebeurde tijdens een muziekles. De zes kinderen waren de enigen die gisteren op school waren. Vier andere leerlingen waren thuis wegens ziekte.

Het eerste nieuws over de ontvoering kwam in een anoniem telefoontoespraak in Melbourne. Daarin werd gezegd: „Ik heb alle leerlingen en de onderwijzeres ontvoerd van de staatsschool in Faraday. Het losgeld bedraagt één miljoen dollar“. Voorts werd verwezen naar het briefje in de schoolbank. In dit briefje stond nog dat men geen tijd moest verspillen met het uiten van dreigementen. Elke poging om de ontvoerders te vallen, zou het doden van de meisjes tot gevolg hebben. De premier van de staat Victoria die uit Melbourne naar Faraday vertrok, uitte zijn ernstige bezorgdheid over het lot van de kinderen. Hij sprak zijn afwijzen uit over de onmenselijkheid van de daders. De politie is een uitgebreide spoortocht begonnen. Het losgeld wordt gevraagd in Australische dollars. Het komt overeen met 1,2 mln. Amerikaanse dollars — f 3,9 miljoen.

(ADVERTENTIE)

Maandag a.s.

is ons hoofdkantoor te HEERLEN NA 12.30 UUR

GESLOTEN

Advertenties voor ons blad van dinsdag 10 oktober moeten uiterlijk maandag om 11 uur v.m. op ons hoofdkantoor te Heerlen zijn.

Alleen dan kunnen wij plaatsing in ons blad van dinsdag garanderen.

Limburgs Dagblad

HEERLEN — TELEF. 711445

Timothy Davey
gevlucht en
weer gegrepen

ISTANBOEL, 7 oktober — Timothy Davey, de 15-jarige Britse schooljongen die in Turkije veroordeeld werd tot zes jaar en drie maanden tuchthuis wegens het smokkelen van verdovende middelen, is gisteravond na één dag in vrijheid te zijn geweest gegrepen in de buurt van de Syrische grens.

Davey droeg vrouwenkleding en 'n pruik maar hij werd door de douane in de grensstad Cilvegözü in de provincie Adana, herkend. De jongen had een Duitse vriend bij zich, Hermann Ruff. Hij zou degene zijn die de ontsnapping van Davey had uitgedacht, zegt de politie. Davey en Ruff waren gistermorgen vroeg per vliegtuig van Ankara naar de stad Adana gevlogen. Davey, die een vals paspoort bij zich had, reisde onder de naam van mej. Jonathan Michael. De Britse jongen was in maart van verleden jaar veroordeeld wegens het smokkelen van 25 kilo hasjiesj. Eerst moest hij de gevangenis in maar na enige maanden werd hij overgebracht naar een tuchthuis in Ankara. Dat was een „vrije“ gevangenis zonder muren erom heen, of bewakers. De moeder van Timothy Davey, de 32-jarige mevrouw Jill Davey was vorige week met haar vijf kinderen en een Duitse vriend per busje in Ankara aangekomen om dichterbij haar zoon te zijn.



• In de Amerikaanse ruimtevaartstad Houston werd door een dominee uit het Texaanse Dallas een niet-alledaags huwelijk gesloten; het eerste legale Amerikaanse huwelijk tussen twee mensen van hetzelfde geslacht. De bruidegom heet Antonio Molina; de bruid is William „Billie“ Ert.

Zestienjarige bekent ook tweede moord

JULICH, 7 okt. — De 16-jarige Siegfried E. heeft toegegeven dat hij de twee jaar oudere plaatsgenoot Herbert Wybranziet met een zware steen om het leven heeft gebracht. Met deze moord wilde hij de enige mogelijke geëitige van de moord op Angela Fincken, die hij even tevoren had gepleegd, voor altijd het zwijgen opleggen.

Op zaterdagmiddag 23 augustus eiste Siegfried E. vijf mark van Wybranziet terug, die hij hem geleend had. Met dat geld lokte hij twee vierjarige meisjes mee naar het oorlogskerkhof. Wybranziet was de enige, die dit had kunnen zien. E. had besloten één van de beide meisjes om te brengen en liet zijn keus vallen op de vierjarige Angela Fincken, die hem het aardigste leek. Toen hij het meisje zwaar gewond achterliet, zij stierf een uur later — ging hij op zoek naar Herbert Wybranziet, die in de richting van de gracht rond de citadel in Jülich was gelopen. Hij trof Wybranziet daar aan, die tussen de struiken een sigaret rookte.

Wybranziet, die van de twee jaar jongere Siegfried verschillende malen al een pak slaag had gekregen, werd gedwongen zich helemaal uit te kleden. Hij deed dit zonder zich te verzetten. De kleding werd door E. in de omgeving tussen de struiken weggegooid. Daarna dwong hij zijn tweede slachtoffer om ongeveer tweehonderdvijftig meter spieraakt door de brandnetels te lopen, waarbij hij hem nog met een stuk ijzer in de rug gooid. Vlak bij de muur van de citadel liet hij Herbert Wybranziet knielen met het hoofd op de grond. Een zware kalksteen, die vlakbij lag, gooid hij tweemaal heftig op het hoofd van het geknield slachtoffer, dat toen opzij viel. Om zeker te zijn heeft E. nog drie of vier keer de steen met kracht op het hoofd van Wybranziet gooid, waarna hij in een café waar zijn ouders zaten, een biertje ging drinken. Diezelfde avond nog is hij evenals zondag, en maandagavond, met een zaklamp naar het lijk teruggaan om

te kijken en „te ruiken of het lijk nog niet in ontbinding was“. Volgens de Duitse justitie heeft de wijze waarop Angela en Herbert zijn omgebracht veel weg van een rituele voltrekking van een vonnis. In beide gevallen had de dader vooraf in koel overleg besloten zijn slachtoffers om te brengen. Tijdens het uren durende verhoor heeft de jeugdige dader zich ijsskoud gedragen. Nadat hij een eerste keer door de politie gehoord was, evenals andere bekenden van Wybranziet, over diens verblijfplaats heeft hij doornuchter nog drie diefstallen gepleegd. De twee broeken, die hij bij één van de diefstallen buitmaakte, had hij in de buurt van het lijk van Wybranziet verstopt. Volgens staatsanwalt Stein, kan

deze houding zijn oorzaak vinden in het feit, dat de dader op zeventienjarige leeftijd van een keukenstoel is gevallen en daarbij een schedelbasisfractuur heeft opgelopen. Enkele weken geleden was hij op de kermis gevallen en had daarna enige tijd bewusteloos op de grond gelegen.

TREINRAMP IN MEXICO: MINSTENS 94 DODEN

SALTILLO 7 okt. — Een Mexicaanse trein vol pelgrims is gisterochtend ontspoord in brand gevlagen bij Saltillo in Mexico. Bij de ramp zijn minstens 94 mensen om het leven gekomen terwijl er 464 werden gewond. Men vreest dat nog meer lijkten in de wrakstukken zullen worden aangetroffen. De trein met 1564 passagiers in 18 personenwagens ontspoorde ongeveer 200 meter voordat hij de Moreno-brug bereikte, ongeveer 10 kilometer ten zuiden van Saltillo. De pelgrims waren op de terugweg van Real de Catorce waar zij woensdag een religieus feest hadden gevierd ter ere van Sint Franciscus. De meeste pelgrims waren afkomstig uit Saltillo. Een aantal van de slachtoffers raakte in de brandende trein bekneld en stierf in de vlammen. Woordvoerders van het Rode Kruis meenden dat het aantal slachtoffers boven de 100 zou komen te liggen.

(ADVERTENTIE)

ALS U WILD WILT
KOPEN, NÚ DOEN,
DE JACHT GAAT
OPEN
WI MARKT
VAN LEENDERT

KOM VOELEN
bij de
TAPIJTKONING

ZIE PAGINA 28

Congres PvdA bezorgt partijbestuur nederlagen

Den Uyl niet eens met radikale koers

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 7 oktober — Lijsttrekker drs. Den Uyl van de PvdA is boos op zijn congres, dat gisteren een duidelijk radicale defensiekoers is ingeslagen. De Tweede-Kamer-fractievoorzitter zou zelfs vandaag met zijn „portefeuille willen zwaaien“ om alsnog een dreigend conflict op het punt van de defensiepolitiek met D'66 te vermijden.

D'66-voorman Van Mierlo liet gisteravond al merken dat de progressieve drie in een „gevaarlijke situatie verzeild dreigen te raken“ door de aanvaarding van enkele radicale amendementen op het progressieve regeerprogramma. Het congres heeft de partijtop een alse behalve vredige behandeling van het omstrede hoofdstuk „vrede en veiligheid“ bezorgd. Zeer tegen de zin van de partijleiding en met name lijsttrekker Den Uyl in nam het congres amendementen aan die het volgende inhouden:

- Als de NAVO binnen vier jaar niet ingrijpend wordt hervormd en onder andere dictatoriale of koloniale regimes uitsluit, dan zal Nederland uitreden (na schriftelijke stemming door het congres) aanvaard met 6000 tegen 4200 stemmen;
- Nederland moet onzijdig alle kernwapens van zijn bodem verwijderen; van de NAVO wordt een verklaring geëist dat men nooit als eerste kernwapens zal gebruiken;
- Dienstplichtigen krijgen vrije keuze tussen burgerdienst en militaire dienst;
- Andere democratiseringsschakels voor de krijgsmacht onder meer: totale afschaffing van de groeiplicht en erkenning van politieke gewetensbezwaren.

Zelfs een persoonlijk ingrijpen van Den Uyl hielp niet. „Een beslissing van zo'n grote draagwijdte mogen we niet zomaar nemen“, hield hij het congres laat in de ochtend voor, maar men reageerde bij de stemmingen „s middags totaal anders. Een formulering van het partijbestuur, die verdedigd werd door het Tweede-Kamerlid Ter Beek, werd ook geen genade, omdat daarin slechts het NAVO-lidmaatschap ter discussie zou worden gesteld.

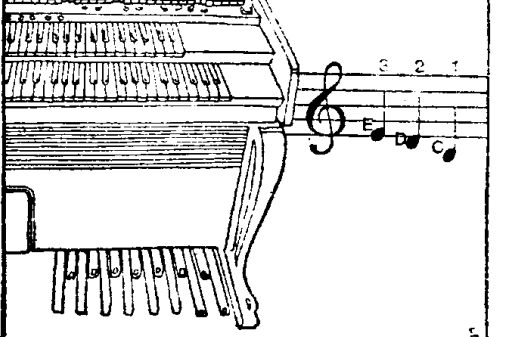
KVP-lijsttrekker Andriessen meent dat het Partij van de Arbeid-congres in Den Haag een samenwerking tussen confessionelen en progressieven bijzonder onwaarschijnlijk heeft gemaakt door een aantal „onzinnige en onrealistische programmapunten“ aan te nemen. De KVP'er vroeg zich gisteren in Lissel-

stein op een verkiezingsbijeenkomst af of de P.v.d.A. nog gezien kan worden als een serieuze partner nu het congres een aantal onacceptabele voorstellen heeft aangenomen met betrekking tot defensie, veiligheid en het Nederlandse lidmaatschap van de NAVO.

(ADVERTENTIE)

mossel & versteeghe nv

wij leven met muziek
kom eens langs
en ervaar
hoe fijn dat is.



elektronische orgels in
huur voor f 55,— per maand
met recht van koop
en niet verplicht tot koop 1
Koningstraat 5-7
Heerlen
tel. 045-717155

HEDEN OPENING

11de
bouwvakbeurs

**modern
bouwen**

7 t/m 11 okt. 1972

dagelijks van 2 — 10 uur
eurohal valkenburg

STUDIEBIJENKOMSTEN

9 okt. 10.30 uur renovatie
10 okt. 10.30 uur bouwen voor het jaar 2002
11 okt. 10.30 uur klimaatbeheersing

Inlichtingen:

EUROHAL N.V. - VALKENBURG (L)
Telefoon 04406—3232

Die weigert visa
TRIPOLI — Libië zal voortaan West-
tische burgers inreisvisa weigeren als
vergelding voor de „kwellende maat-
regelen”, die de Arabieren op het
gebied in West-Duitsland ondergaan.
Radio-Tripoli heeft dit omgeroepen.
Volgens het Libische ministerie van
Buitenlandse zaken is dit „de eerste
steelvaste Arabische reactie” op het
West-Duitse optreden.

Wangenisschandaal
HAMBURG — Bij een onderzoek naar
dood van een gevangene in de
gevangenis van Hamburg is gebleken
dat de man door cipiers mishandeld is.
Het slachtoffer, de Amerikaanse Louis
Silverman, overleed nadat hij ge-
dood was opgesloten in de „afkoe-
ling”. Zijn lijf was overdekt met
bloeduitbarstingen. Volgens de commis-
saris van onderzoek was de man die be-
had en elke medische verzorging had
gevoelen, met gummi knuppels gesla-
gen over de grond gesleept en tijdens
verhuizing naar een speciale cel
niet ernstig gevallen. De
Amerikaanse waarnemer, omdat
hij zijn cel al het meubilair zou
hebben vernield. Silverman zat vast
tegens diverse oplichtingsaffaires.

Verlaag voor Thieu
AIGON — De oppositiekandidaat
Geyen Van Hoeyen is herkozen als
voorzitter van de Zuid-Vietnamese se-
nat. Hij versloeg zijn regeringsgezin-
gen, Tran Tung Dung met 5
stemmen (30-25). De senaatsverkie-
zingen zijn een fikse tegenslag voor
Thieu. De voorzitter van de senaat
Ngoeyen Van Thieu be-
schouwt de president van Zuid-Viet-
nam kunnen worden volgens de huid-
te Amerikaanse-Zuid-Vietnamese ver-
voorstellingen die in Parijs op tafel
leggen. Hoeyens overwinning was een
grote verrassing. Volgens latere ge-
richten was de stemming „in elkaar”
gezet en kon de regeringskandidaat
erker zijn van zijn verkiezing.

Mahler voor rechter
WEST-BERLIJN — Onder strenge
veiligheidsmaatregelen zal maandag in
Berlijn het proces beginnen tegen ad-
vocaat Horst Mahler (38), een van de
leiders van de links-extremistische
„Rote Front Kampfbund”. Mahler
wordt beschuldigd van het organiseren
van een aanslag op de Amerikaanse
ambassade in West-Berlijn. Mahler
wordt ervan beschuldigd tot zijn ar-
restatie twee jaar geleden de voor-
zitter „Raddraier” van de groep te
zijn geweest. Bovendien wordt hem
vergoeden van plannen voor bankover-
vallen ten laste gelegd evenals gewa-
rende deelneming aan minstens één
overval. Verdediger van Mahler is Otto
Schäfer. De rechtbank zal zich twee
dagen met de zaak bezig-
houden. Men verwacht dat het proces
twee maanden zal duren. Er zijn 300
wachten en 40 deskundigen opgeroe-
pen.

Invervuilingsproces
DÖNN — Met vrijspraak voor beide
verdrachten is in Wiesbaden het proces
tegens besmetting van het Rijnwater
het (kanalen) overkonden fenol geëin-
digd. Bij het oordeel bracht de rechter
de moeilijke beslissing onder andere
tot uiting: „Als ik de twee mannen
veroordeeld, zou eigenlijk de ge-
meenschappelijke industrie in Duitsland
aanklager had de veiligheidsgeve-
en en de produktie van de
Chemische Werke Albert in Wiesba-
den aangeklaagd, omdat hun bedrijf
naar in de Rijn loost. Aangezien
het, zou de gezondheids van de bevol-
king in gevaar zijn. De rechter even-
erkende dat het bedrijf al het
mogelijke heeft gedaan om de hoe-
veelheid fenol zo gering mogelijk te
houden.”

Rabbi Kahane vrij
TEL AVIV — Rabbi Meir Kahane,
leider van de rechts-extremistische
„Kahane Chai” beweging, is vrijgelaten
na borgtocht van 40.000 Israëlische
ponden op vrije voeten gesteld. Hij
was Israël niet verlaten. Rabbi Kahane
wordt ervan beschuldigd de hand
te hebben gehad in een poging om
vanuit Israël wapen naar België te
smokkelen voor terreuracties tegen
Arabishe landen.

Dood in sneltrein
GÖTTINGEN — Twee aan de Amari-
sche MP toegevoegde infanteristen
zijn in de Alpen-Express tussen Han-
nover en Göttingen vermoord door een
gevangene die zij escorteerden. De ge-
vangene, een 26-jarige Amerikaanse
vrijwilliger, moet zich aan vuurwapen
van een van zijn beleiders hebben
lange gemaakt. Hun lijken zijn later
in de spoorbaan gevonden. Zij had-
den kogelwonden in het hoofd. Op
terzelfde baanvak vond men later het
lik van een vrouw, die serverster
in de Alpen-Express werkte. De poli-
tie vermoedt dat zij overtuigde is ge-
leden van de moord op de twee be-
leiders en dat de gevangene haar uit
het trein heeft gegooid. De dader
schijnt onderweg uit de trein te zijn
gesprongen. Hij is spoorloos.

Strafvermindering
STOCKHOLM — De Zweedse kolonel
Stig Wennerström die in 1964 tot le-
venslange gevangenisstraf werd ver-
oordeeld wegens verkoop van staatsge-
heimen aan de Sovjetunie, heeft ver-
mindering van straf gekregen. Zijn
straf is omgezet in 20 jaar, waardoor
het mogelijk wordt dat de nu 65-jarige
voormalige luchtmachtkolonel in juli
1974 wordt vrijgelaten.

Amnestie in DDR
WEST-BERLIJN — Ter gelegenheid van
de 25ste verjaardag van de Duitse De-
mocratische Republiek is een omvang-
rijke amnestie „voor de politieke en cri-
minale gevangenen” afgekondigd. Dit
betreft het Oost-Duitse persbureau ADN.
Voor 7 oktober van dit jaar tot straffen
of zonder vrijheidsberoving zijn ver-
oordeeld. Veroordeling wegens moord,
zeke misdrijven, geweldsmisdrijven en
misdrijven tegen de mensheid onder het
nazi-regiem zijn van de maatregel uit-
gesloten.

(ADVERTENTIE)
MERKSPEELGOED
PANDA
SPEELGOED
ENMAPLEIN 15 HEERLEN

BVA-voorzitter: "Ook geen verzet tegen bindend voorschrijven van cao"

NKV: Sociaal contract bindend laten verklaren

ZEIST, 7 oktober — De bij het NKV aangesloten vereniging van werknemers in bank- en verzekeringsbedrijf en administratieve kantoren (BVA) vindt een sociaal contract onmisbaar bij een effectieve inflatiebestrijding. Toch gelooft BVA-voorzitter A. W. Janssen niet zonder meer, dat de op basis van vrijwilligheid gemaakte afspraken overal volledig zullen worden nagekomen. Daarom vindt de BVA, dat de overheid de inhoud van zo'n contract bindend moet verklaren en de naleving ervan zo nodig zou moeten kunnen afdwingen.

Deze visie heeft BVA-voorzitter Janssen gisteren kenbaar gemaakt bij de opening van het tweede algemene congres van zijn organisatie in Zeist. Tegen het bindend verklaren van het sociaal contract kan volgens de heer Janssen geen bezwaar bestaan, want ook tegen het algemeen bindend verklaren van een CAO wordt geen verzet aange-

tekend. „Wie zich op papier bereid verklaart tot een bepaald gedrag kan er toch niets op tegen hebben als de overheid erop toeziet dat toezeggingen in handelingen worden omgezet. Daarmee kan dan tevens worden voorkomen, dat de overeengekomen bepalingen niet eenzijdig drukken. We denken in dit verband aan de noodzaak om ook de zelfstandigen en beroepsbeoefenaren onder de werking van het contract te houden en de prijzen in de hand te houden. Het lijkt een wat onwettelijke, achterdochtige opvatting van de BVA, maar daar is in het recente verleden wel aanleiding toe gegeven”. Volgens de heer Janssen kan het sociaal contract een stap zijn in de richting van een werkelijk inkomensbeleid in een land, waar de verhoudingen wezenlijk zijn scheef gegroeid. De BVA tilt zwaar aan het vraagstuk, zo bleek uit de rede van de heer Janssen „Inflatie is diefstal op degenen, die geen onverschillen kennen, doch moeten uitkomen met een vast nominaal inkomen. Meestal zijn dat de ouderen in onze samenleving, de werkers van toen die meehielden de welvaart van nu op te bouwen en thans de rekening gepresenteerd krijgen van de gemeenschap van heden. Inflatie legt ook de kiem voor werkloosheid in een tijd, waarin men het erover eens is, dat iedereen recht op arbeid heeft”.

Sollicitatie
Uitvoering ging BVA-voorzitter Janssen in op kwalijke praktijken, die zich rond sollicitaties voordoen. Sollicitanten krijgen soms niet eens antwoord, hun foto's

(ADVERTENTIE)

KLASSIEKE VERLICHTING

De „KROON” op elk interieur in koper, brons, kristal, tin, antiek patina en hout vindt u in vele uitvoeringen bestaand in de grootste collectie van Nederland bij:

Klassieke Verlichting
Luxe cadeaux
Sijl Garnituren
KURNIG
Heeren - Dr. Poststraat 19
Tel. 716157

Onze etalages tonen u slechts een greep uit onze collectie die wij uitgebreid presenteren in onze **SOUTERRAIN SHOWROOM!**

Kassier van Volkskrant beroofd en mishandeld
AMSTERDAM, 7 oktober. — De 53-jarige kassier van de Volkskrant, de heer G. J. Groenendaal, is donderdagavond voor het Volkskrant-gebouw in de hoofdstad nog onbekende man mishandeld en beroofd van een tas met circa 50.000 gulden aan voornamelijk lonen.

De kassier was op weg van het gebouw van de Volkskrant aan de Wibautstraat naar het Paroolgebouw aan de overkant. Bij het oversteken over een reeds verongelukte casisson van de metro werd hij door een man aangesproken die de „citybag” met het geld opeiste en daarbij dreigde met een op pistool lijkend voorwerp. De heer Groenendaal wilde de tas niet afgeven, waarna een worsteling ontstond. Hierbij liep de kassier verwondingen op aan hoofd, benen en onderlichaam.

Intussen had de overvaller zich met de tas uit de voeten gemaakt in de richting van de Weesperzijde. Hier stapte hij in een groene Citroen ID, kenteken 15-43 AV, waarin een maat reeds achter het stuur zat te wachten. De auto is volgens de politie op 7 september in Amsterdam gestolen. De rovers lieten de wagen achter in de Gijbrecht van Aemstelstraat en zijn volgens een getuige te voet verder gegaan.

Dr J. Menges in proefschrift over euthanasie in Derde Rijk

EUTHANASIE-ACTIE VOORLOPER VAN DE VERNIETIGINGSKAMPEN

AMSTERDAM, 7 okt. — In de tweede wereldoorlog zijn in nazi-Duitsland vele honderdduizend geestelijk gestoorde Duitsers, kinderen met aangeboren afwijkingen en soms ook politiek ongewenste tegenstanders in gaskamers om het leven gebracht. Deze euthanasie-acties die zijn hoogtepunt had in de eerste twee jaren van de oorlog, was een voorloper van de latere vernietigingskampen waarin de joden massaal om het leven zijn gebracht. In de Euthanasie-inrichtingen zijn de eerste mensen gevormd die in staat zouden zijn tot het doden op grote schaal van andere mensen, of er tenminste vertrouwd mee waren.

Dit is de mening van dr. J. Menges, die een onderzoek heeft ingesteld naar de euthanasie-acties in nazi-Duitsland. Hij promoveerde gisteren aan de universiteit van Amsterdam op een proefschrift over dit onderwerp.

Dr. Menges stelt in zijn studie dat er in feite niet van euthanasie gesproken mag worden. De beschikking van Hitler het doden van ongewenselijk zieken regele, had slechts racistische, politieke en economische drijfveren. De belangen van de patiënten telde niet. Dit was een voorloper van de latere vernietigingskampen.

Bevreesd
Veel deelnemers aan de euthanasie-acties hebben, na de oorlog voor Duitse rechtbanken getracht de beschikking van Hitler aan te voeren als een wettige basis voor hun handelingen. Hitler heeft er nooit in toegestemd een euthanasie wet uit te vaardigen. Dr. Menges heeft dat de Duitse leider bevreesd was voor negatieve buitenlandse reacties. Het proefschrift houdt een waarschuwing in tegen het wettelijke regelen van de euthanasie. Voor het toepassen van actieve euthanasie acht dr. Menges het een absolute voorwaarde dat de arts handelt in overleg met de patiënt of familie.

De gebeurtenissen in Duitsland hebben aangetoond dat door de alles dekkende toesiening van Hitler de gewetensfunctie van de arts in veel gevallen werd uitgeschakeld. Vele duizenden zijn



• In Aalsmeer scheurde een tank vol met olie. De olie stroomde in een sloot, die tussen de kassen loopt. Mannen ploeteren hier om de olie te verwijderen. Naar verwachting heeft men nog minstens veertien dagen nodig om de ca 600.000 liter weggestroomde olie uit de sloten te halen.

Prins Claus bij opening nationale verkeersacademie: Verkeerskundigen zijn nodig

TILBURG, 7 okt. — Prins Claus heeft gistermiddag in Tilburg de nationale verkeersacademie geopend, die via het hoger beroeps onderwijs een opleiding biedt tot verkeerskundige. De prins toonde zich verheugd, dat door deze opening de eerste geïntegreerde opleiding in Europa tot stand is gekomen waarbij verkeersdeskundigen worden gevormd vanuit een totaal-visie op het verkeer.

Hoe dringend de behoefte is aan algerond gevormde deskundigen op dit gebied blijkt duidelijk uit de talrijke problemen op verkeersgebied, die nu en in de toekomst moeten worden opgelost en voortspruiten uit de drang, die wij mensen hebben naar steeds snellere en frequentere communicatie. Deze drang verklaart volgens de prins dan ook de groei van het aantal vervoersmiddelen, die zo

explosief is, dat wij op veelvuldig gebied de grootste moeite hebben om het verkeer, letterlijk en figuurlijk, in goede banen te leiden. Hoewel dit verkeer — dat ten dienste staat van welvaart en welzijn — een goede en gelukkige samenleving zou moeten bevorderen, worden wij helaas te vaak geconfronteerd met het feit, dat het ook een bedreiging kan zijn voor onze samenleving.

De prins herinnerde aan de vrij recente verkeersramp bij Prinsbeek en merkte op, dat het bupad niet juist is te veronderstellen dat rampen als deze en vele andere hadden kunnen worden voorkomen door een betere civiel-technische of verkeerstechnische situatie. Techniek alleen is niet voldoende om verkeersveiligheid te waarborgen. Het is immers de mens, die centraal staat in het verkeersgebeuren, aldus de prins.

Felle reacties
Na het stopzetten van de georganiseerde euthanasie-acties in 1941 trad een periode in, die men de „wilde euthanasie” noemt. De registratie ontbrak en de patiënten werden niet meer afgevoerd naar speciale vernietigingskampen. Elke inrichtingsarts kon als hij de euthanasie-gedachte positief benaderde patiënten, naar eigen inzicht, doden. Juist in deze periode kwam echter, aldus dr. Menges, zuivere vormen van euthanasie voor. De artsen die tegenstander van deze methode waren konden hun patiënten ongemoeid laten. Er was vanuit Berlijn geen dwang meer. Dr. Menges meent dat de reacties op de vernietiging van de geesteszieken gezien de totalitaire staatsvorm in het derde rijk, zeker fel zijn te noemen. Vooral uit kerkelijke kring kwam een fel protest met als climax de preek van bisschop Von Galen op 3 augustus 1941. De artsen saboteerden de aktie T 4 regelmatig. Een confessionele inrichting als Bethel wist daardoor voor een belangrijk deel zijn patiënten te behouden, aldus dr. Menges.

De rechterlijke macht heeft nauwelijks geprotesteerd, ofschoon zij na april 1941 volledig over de in gang zijnde acties was ingelicht.

Het buitenland wist van het euthanasieprogramma af. Van een doelmatig protest was echter geen sprake. Wel drokte de paus zijn afkeuring uit en stuurde de Britse luchtmacht pamfletten boven Duitsland uit, waarvan de tekst tegen de euthanasie gericht was. Op diplomatiek niveau is aan de hele kwestie geen woord gewijd.

PALESTIJNSE STUDENTEN NAAR DE DDR
BEIROET, 7 okt. — De Libanese regering is bezig te regelen dat Palestijnse studenten die door West-Duitsland zijn uitgevezen hun studies kunnen voortzetten aan Oost-Duitse universiteiten. De Oost-Duitse regering, staat sympathiek tegenover de studenten en zij heeft bereidheid getoond de uitgevezenen te willen helpen. aldus WAFU, het Palestijnse persbureau. Een aantal Palestijnse studenten is al in de DDR aangekomen en daar „hartelijk ontvangen”.

Hanoi ontkent dat in Parijs bijna akkoord is bereikt
PARIS, 7 okt. (AFP UPD) — De Noord-Vietnamese onderhandelingsdelegatie in Parijs heeft gisteren een bericht uit de Londense Times tegengesproken volgens hetwelk de Verenigde Staten en Noord-Vietnam een grote mate van overeenstemming hebben bereikt over een vredesregeling. De Amerikaanse onderhandelingsdelegatie zei geen commentaar te hebben op het bericht in de Times.

Veel Surinamers willen paspoort
PARAMARIBO, 7 okt. — Dit jaar zijn in Suriname al meer dan 10.000 paspoorten uitgegeven. Verwacht wordt dat het totale aantal in 1972 rond de 14.000 zal komen te liggen. Vorig jaar kregen 12.000 Surinamers een paspoort. Dit is van officiële zijde in Paramaribo vernomen. Ook mensen die niet op reis gaan, vragen een paspoort aan om op die manier zeker te zijn van de Nederlandse nationaliteit. Zij zouden bang zijn dat zij bij een eventuele onafhankelijkheid van Suriname geen Nederlands paspoort meer kunnen krijgen. Men meent dat wanneer men eenmaal een paspoort heeft de Nederlandse nationaliteit niet meer kan worden ontnomen.

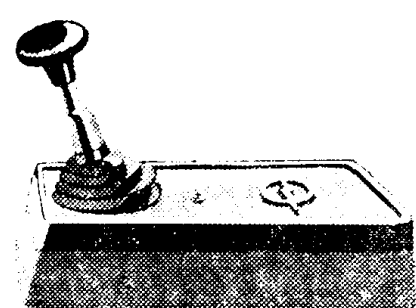
Stijgende vraag naar klompen
SINT-OEDENRODE, 7 okt. — De Nederlandse klompenfabrikanten zijn momenteel niet in staat tegen de vraag naar klompen op te werken. Daarom zal begin 1973 de eerste volautomatische klompenfabriecmachine in gebruik worden genomen om aan de stijgende vraag in binnen- en buitenland te kunnen voldoen. Dit zei de heer A. H. van Zuilekom, voorzitter van de Nederlandse vereniging van klompenfabrikanten, gistermorgen bij de opening van de 45ste klompbeurs in Sint-Oedenrode.

(ADVERTENTIE)

lendfers
klassieke meubelen

kouwenstraal 58,
houthandel tel. 045-212801
rumpenstraat 10a,
brunssum tel. 045-254228

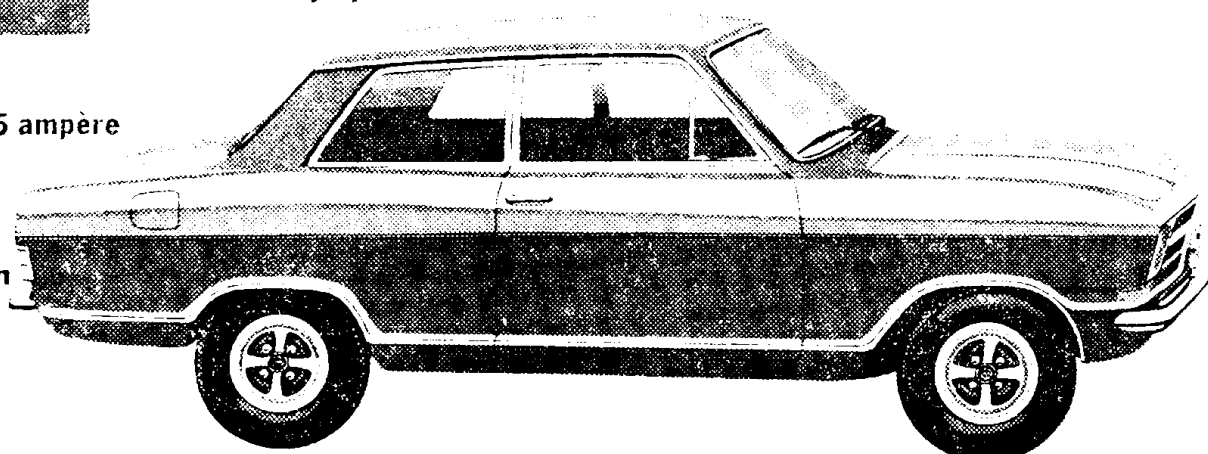
Extra luxe, extra sportiviteit. En f 600.- of f 800.- voordeel!



EXTRA
sportpook
wisselstroomdynamo 35 ampere
sportstuur
zitgedeelte stoelen
voorzien van
luxeuze stoffbekleding
verstelbare voorstoelen

Kadett Sport Sedan en Manta Berlinetta, speciale modellen die anders nooit te koop zijn, overdadiger en luxueuzer uitgevoerd dan ooit, nu tijdelijk f 600.- of f 800.- goedkoper! Dat is het Kampioenenfestival van Opel!

Maar... tijdelijk is tijdelijk. Zolang de voorraad strekt. En dat betekent dat u het beste maar meteen kunt komen. Overdaad baat bij Opel. Mits u snel bent...

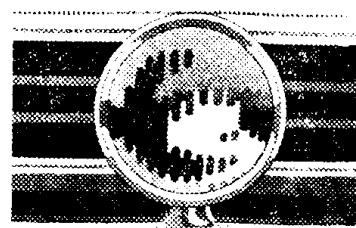


Kadett Sport

Een Kadett Sport Sedan, 1,2 ltr. S-motor, met schijfremmen voor, stabilisatorstangen, rem-bekrachtiging en een overdaad aan extra's: catalogusprijs f 9.227,- af f 600,- Festivalprijs f 8.627,-

Kadett Sport Automatic

Zelfde uitvoering, zelfde extra's, met bovendien een automatische versnellingsbak: catalogusprijs f 10.287,- af f 800,- Festivalprijs f 9.487,-



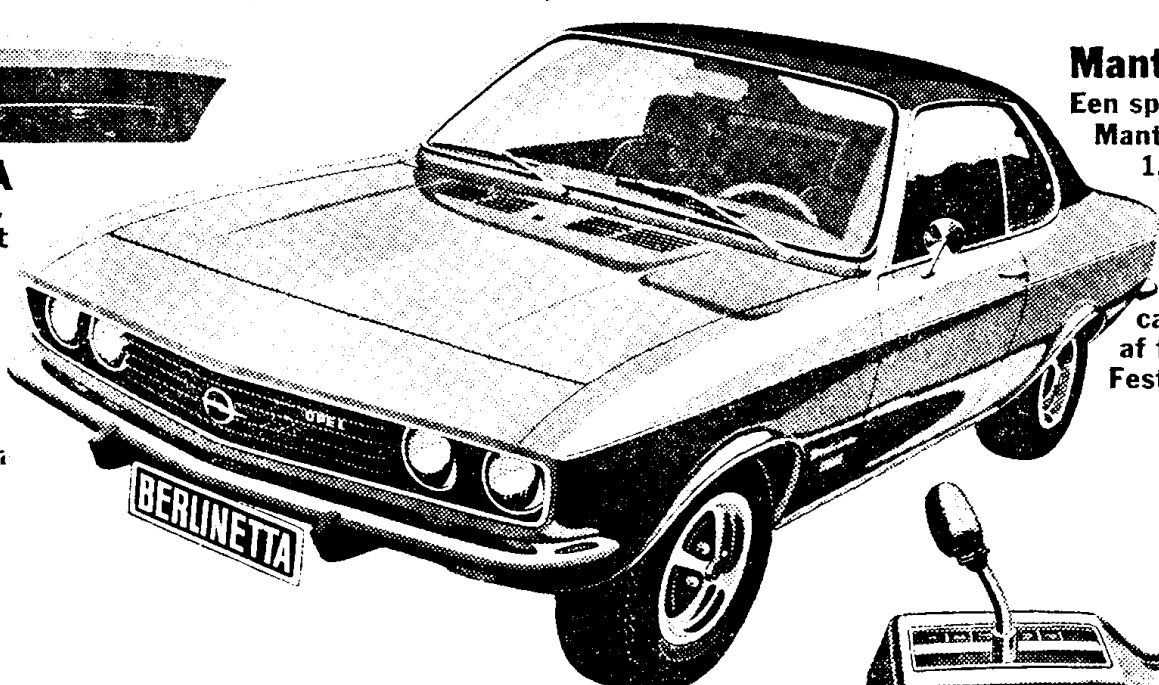
EXTRA
halogeen verstralers
elektrische klok
sigare-aansteker
metalic-kleuren



EXTRA
155 SR 13 radiaalbanden
4-spakige Manta-sportwielen

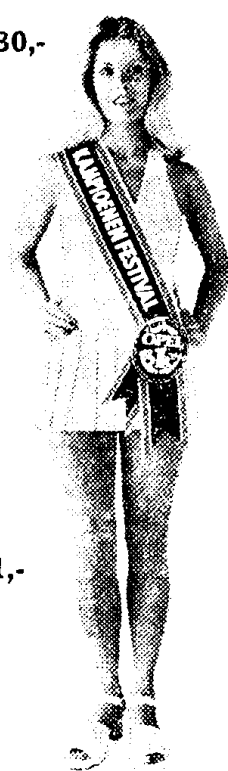
Manta Berlinetta

Een speciaal voor deze actie ontworpen Manta Berlinetta, met een 1,9 ltr. S-motor, in de kleuren metallic silver, Tarragona-rood en Cosmos-blauw, Monza-blauw en brons, met een overdaad aan luxe extra's: catalogusprijs f 13.030,- af f 600,- Festivalprijs f 12.430,-



Manta Berlinetta Automatic

Zelfde uitvoering, zelfde extra's, met bovendien een automatische versnellingsbak: catalogusprijs f 14.301,- af f 800,- Festivalprijs f 13.501,-



(Eventuele specifieke wijzigingen voorbehouden)

KAMPIOENEN FESTIVAL



Bezoekt onze show ZETOR-traktoren

van de nieuwe serie
MET DIVERSE MACHINES
OP 7 - 8 EN 9 OKTOBER A.S. AAN ONS BEDRIJF TE ECHT LANGS DE RIJKSWEG
GEHELE DAG GEOPEND

Een goed idee,
ga met L. Collé in zee!

Fa. L. COLLÉ
LANDBOUWERKTUIGEN, ECHT
TELEFOON 04754-2164

KRAAN- WAGEN- CHAUFFEUR

gevraagd voor
„Hydro-Autokraan“ met
rijbewijs (Kl. II)
Krahnverleih Edgar Graf
Aachen-Brand
Trierer Str. 71
Tel. 0919-241-56080

TVC - nu ook in Heerlen:
ORANJE NASSAU STRAAT 26,
Heerlen (043) 715484

TVC - WEIJDEN GEEFT U REEDS SINDS JAREN:

LEVENSLANGE GARANTIE

op zowel arbeidsloon als voorrijkosten !!

Daarnaast kunt U, na de anderhalf jaar VOLLE garantie, uw kleurentévé tot 6 jaar volledig voor f.50,- p. jaar verzekeren (inclusief beeldbuis).

Dit abonnement kost U elders gemiddeld honderdvijfentwintig gulden per jaar!

PHILIPS 66 cm grootbeeld, kleurentévé X26-K171-A05 normaal f 2.495,- Nu met tijdelijke inruilpremie van f 100,- f 2.395,-

PHILIPS kleurentévé

- levenséchte kleuren
- waarborg voor de aller hoogste kwaliteit
- revolutionair ondiepe kast

(Tussen haakjes: indien U het bovenstaande goed gelezen heeft zal het U duidelijk zijn dat TVC - WEIJDEN, gerekend over de hele levensduur van uw toestel, verreweg het voordeligst is, ondanks het feit dat U bij de aankoop géén korting gegeven wordt!)

tvc WEIJDEN
toonaangevend voor het zuiden

BRUNSSUM tel: 045-252342* GELEEN tel: 04494-2905 HEERLEN tel: 045-715484 KERKRADE tel: 04445-2765
Kerkstraat 55-59 Annastraat 2 O. Nassestraat 28 Markt 34

aannemersbedrijf
metserwerk
bekslingwerk

j. bogman bv

spoorstraat 48
geleen
postbus 198
telefoon 04494-5631*

GEVRAAGD CALCULATOR

- Min. opleiding M.T.S. bouwkunde
- Eventuele ervaring strekt tot aanbeveling.

WESTDUITSLAND'S meest exclusieve WONINGINRICHTING

DEBETZ EINRICHTUNGSHAUS DEBETZ

MÖBEL DEBETZ

HET MEEST VOORAANSTAANDE MEUBELHUIS IN BINNEN- EN BUITENLAND

- De zaak met het bijzondere cachet
- Toonaangevend voor hedendaagse wooncultuur
- De grootste keuze in alle stijlen
- Sensationeel lage prijzen
- Dagelijks levering naar Nederland

MD DEBETZ

MÖBEL - DEBETZ

HERZOGENRATH

GRENSOVERGANG KERKRADE 300 MTR.

hülsta
alleenverkoop

Sluimerende machtsstrijd kan snel tot een acute crisis leiden Dreigende onweerswolken boven de Joegoslavische CP

BELGRADO — De recente toespraken van de Joegoslavische partijleiders — inclusief maarschalk Tito — zijn qua inhoud en klank dusdanig, dat men zich in Belgrado al op dramatische gebeurtenissen meent te moeten voorbereiden. Steeds weer wordt er gesproken over het herstellen van de eenheid binnen de partij, over het onbuigzaam waarborgen van de partijdiscipline, over het verscherpen van de strijd tegen de klassen vijand en het uitbannen uit de partij van opportunisten en onverschillige elementen, zelfs als ze hoge posten bekleden.

(ADVERTENTIE)

PERSOONLIJKE LENINGEN

in tijdelijk tekort in uw budget heeft geen reden tot paniek te zijn.
Met een persoonlijke lening van de Gemeente-spaarbank kunt u dit financieel probleem soepel regelen.
Is het om geld gaat...
de gemeente-spaarbank

hoofdkantoor: markt 17-18, Maastricht,
37 kantoren in Limburg

(ADVERTENTIE)

HET BESTE OP HET GEBIED VAN

WONINGTEXTIEL

bij

BOUMANS

HEERLEN

WILLEMSTRAAT 21



STANE DOLANC: MAN IN OPMARS

Het voorlopig laatste trompetgeschal in deze geleidelijk aangezwollen geluidsgolf vormt de toespraak die de secretaris van het uitvoerend bureau (het overkoepelend orgaan van de communistische liga) Stane Dolanc, in Split hield en die rechtstreeks via de televisie werd uitgezonden. Daarna rinkelde op de redactie ononderbroken de telefoons en de mensen vroegen waarom hij de rede nog niet gepubliceerd hadden. Schreef het partijorgaan Borba. Het is een bewijs van het grote belang dat het publiek hecht aan wat Dolanc gezegd heeft, voegde het partijblad eraan toe.

Men kan echter ook zeggen dat achter de vele telefoontjes het gevoel schuilt dat zich boven de bond van communisten van Joegoslavië zoals de communistische partij officieel heet, opnieuw dreigende onweerswolken samenpakken. In Belgrado huldigt men het standpunt dat dit onweer zich pas zal ontladen als de een of de andere richting de overhand krijgt. Als de feiten niet bedriegen is dit nog niet het geval, al circuleren er geruchten over een partijzuivering in Joegoslavië die onder het mom van een nieuwe strijd door de communistische liga wordt uitgevoerd.

Centralistisch?

In ieder geval gaat het gevecht verder waarbij de waarnemer slechts met veel moeite het frontverloop en de posities van de tegenstander kan lokaliseren. Wat in het openbaar wordt gezegd is sterk versluierd en namen worden nauwelijks genoemd. De gebruikelijke indeling in „progressief” en „conservatief” deugt geenszins voor

het onderscheiden van de tegenstander, want een ieder die voor ordening van de huidige warboel is door een strak-geleide partij, is een dogmatist en niet iedereen die tegen een sterke partijcentralisatie ageert doet dit uit democratische motieven (er kan ook een stukje republiek-egoïsme in het geding zijn).

Waarom het binnen de partij in wezen gaat, is desondanks te omschrijven: namelijk of de partij strak, van bovenaf, dus centralistisch, moet worden geleid waarmee ze in de situatie zou geraken een oplossing te vinden voor de vele politiek-economische problemen, of dat ze haar kracht moet putten uit een democratische vorming vanaf de basis naar de top. Als woordvoerder van de eerste richting is de laatste tijd steeds nadrukkelijker Stane Dolanc naar voren getreden, een man die door zijn functie op de eerste plaats staat binnen het uitvoerend bureau en blijkbaar de volledige steun van Tito geniet. Uit zijn toespraak in Split viel ook te beluisteren dat hij in het kader van een strak-gecentraliseerde leiding het uit acht man bestaande bureau meer bevoegdheden wil geven dan het tot nu toe heeft.

Maar in Belgrado zijn er blijkbaar ook mensen die van een versterkte positie van het uitvoerend bureau niets willen weten. Het afgelopen weekende heeft een televisiecommentaar die meestal de opvatting van de Servische partijleider weerspiegelt met een naar voorhouding onbruikelijke duidelijkheid — ze noemde de naam van Dolanc — laten weten dat een verandering van de positie van het uitvoerend bureau slechts kan worden tot stand gebracht via een langs democratische weg genomen besluit van de partij. Het was in feite ook de Servische communistische partij die vorige winter de eerste poging verhinderde het bureau, en daarmee de centrale partijbureaucratie, een beslissende bevoegdheid te geven. Hoe de partijleider van Servië, de vroegere minister van buitenlandse zaken Marko Nikezic, zich een krachtige partij voorstelt, heeft hij enige tijd geleden in een interview met het in Ljubljana verschijnende blad Delo geschild.

„De democratische weg bij het uitstippelen van de partijpolitiek is de belangrijkste voorwaarde voor de eenheid”, zei hij onder meer. Of: „De nationale gelijkberechtiging en de socialistische federatie kunnen niet worden gewaarborgd en verder ontwikkeld als het tot een stilstand of een ontwikkeling in achterwaartse richting komt bij het zelfbestuur en het gehele systeem van de socialistische democratie.”

Voorspellingen over de afloop van de huidige meningsverschillen zijn erg moeilijk. Ze kunnen plotseling tot een acute crisis leiden maar ze kunnen ook zonder duidelijke beslissing blijven bestaan tot het volgende partijcongres.

EXPERTS STREVEN NAAR EFFECTIEVE BESTRIJDING VAN VERKEERSRAMPEN

KEULEN — De afgelopen tien (1961-1971) jaar zijn op de straten in de Bondsrepubliek Duitsland 157.379 mensen om het leven gekomen. De oorzaken van dit trieste record konden, hoewel onderwerp van talrijke studies, tot nu toe slechts ontoereikend worden verklaard. Dikwijls genoeg nam men er genoegen in menselijk falen als de bron van de fouten op de voorgrond te schuiven. Maar het pas opgerichte centrale bureau voor ongevals-onderzoek, dat thans bij het bondsinstituut voor het wegverkeer in Keulen met zijn werkzaamheden is gestart, doet dat niet. Het heeft tot taak, de exacte oorzaken voor het massale sterven op de Duitse wegen na te gaan en tevens een omvangrijke totaalconceptie voor de verkeersveiligheid te ontwikkelen.

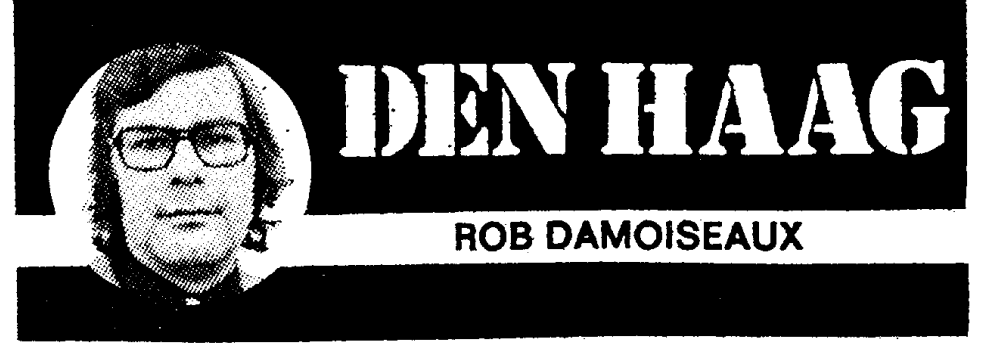
Tot nu toe werd in meer dan honderd verschillende instituten — van hogescholen tot de verzekeringsmaatschappijen — ongevals-onderzoek bedreven. Om een verdere confusie te verhelpen, zal het nieuwe instituut voor ongevals-onderzoek in Keulen deze onderzoeken in de toekomst coördineren, aanvullende opdrachten voor onderzoek verstrekken, reeds begonnen studies afmaken, de resultaten uitwerken en tenslotte voorstellen voor een effectieve vermindering van ongevallen doen.

Daarbij staat het werk in teamverband op de voorgrond. Van geval tot geval zullen medici, sociologen, psychologen, juristen, statistici, ingenieurs voor wegenbouw en auto-industrie in groepen bijeenkomen, om dan gemeenschappelijk een bepaald probleem op te lossen. Zo werkt bijvoorbeeld de vakgroep verkeersveiligheid aan een onderzoek over „motieven voor de inbouw en het aandoen van veiligheids gordels”. Zij tracht er met name achter te komen, welke psychologische achtergronden automobilisten er aanleiding toe geven, de veiligheids gordels niet te gebruiken.

Alcohol

Een ander probleem is alcohol aan het stuur. Terwijl de medische kant van dit vraagstuk verregaand is onvolledig, gaat het er ook hier om, zich op de psychologische en sociale achtergrond te concentreren, dat wil zeggen in de eerste plaats te trachten, de zelfverantwoordelijkheid van de automobilist verder te ontwikkelen. „Want”, aldus een spreker van het Keulse instituut, „eerste overwegingen gaan ervan uit, dat enkel en alleen de invoering van een nieuwe grens voor de rijbewijvaamheid bij alcohol na een aanvankelijk succes nauwelijks tot een wezenlijke teruggang van door alcohol veroorzaakte ongevallen leidt”.

Zwaartepunten in de taak van de Keulse onderzoekers zijn dus verkeersopvoeding en instructie alsmede de voortdurende actualisering van de veiligheidsgedachte. Primaire doel: „Wij willen ervoor zorgen, dat het telefoonnummer van de politie niet zo dikwijls behoeft te worden gekozen”.



Partijbestuur KVP moest wel overstag

Het partijbestuur van de KVP is donderdagavond tijdens een vergadering in Utrecht bezweken voor de pers, die de kring Limburg van deze partij heeft uitgecoördineerd. Van Limburg uit was men woedend over de samenstelling van de kandidatenlijst voor de verkiezingen, waarmee dit gewest — vorig jaar goed voor een dikke 200.000 stemmen — afgescheept dreigde te worden. De zittende Limburgse kamerleden waren in zodanige positie gemanoeuvrerd dat kans op terugkeer voor twee van hen geheel of bijna onmogelijk was. De protesten en het verstand hebben gezegd en de belangen van Limburg zijn enigszins veilig gesteld.

Wat was het geval? Dinsdagavond had het partijbestuur van de KVP de definitieve kandidatenlijst voor de verkiezingen opgesteld en daarbij bleek, dat bij de eerste vijf slechts twee Limburgers voorkwamen. Met de kans op stemmenverlies bij de komende verkiezingen zag dit eruit, dat van de Limburgse deputatie van slechts twee na 20 november in de kamer zouden terugkeren.

Bij de vorige verkiezingen had Limburg zes KVP'ers naar de Tweede Kamer afgevaardigd. Dank zij het feit, dat lijsttrekker Veringa toen niet op de Limburgse lijst werd geloot, kwamen behalve de Hagenaar Weijters toen de heren Van Son, Notenboom, Hutschemakers, Heijmans en Bremen in de kamer. Die zesde zetel was een zogenaamde restzetel, die met minder dan 20.000 stemmen over, toch nog volwaardig werd.

Bij de komende verkiezingen zit de kans op verlies van die zesde zetel zonder meer in. Dat betekent dan vijf zetels voor Limburg. Als de huidige lijsttrekker Andriessen dan bovendien op de Limburgse lijst zou lopen — die kans is een op vier — dan zouden er, behalve Andriessen, de Arnhemmer van der Stee en de Brabander Van Amelsvoort, maar twee Limburgers in de kamer komen.

Harde actie

Dat vond men in Limburg terecht een schanddaad. Woensdagavond is daar in Sittard over vergaderd en met de opdracht hierin verandering te brengen gingen de Limburgse leden van het partijbestuur donderdag naar de vergadering in Utrecht. Het schijnt er op te staan, dat de lijst voor de verkiezingen is gewijzigd. Er was immers te beren al gezegd, dat er geen veranderingen op de Limburgse lijst meer konden worden aangebracht, omdat dit consequenties voor de andere lijsten van de KVP zou hebben.

Ik moet er nu maar naar gissen of er veel verzet uit andere regio's is geweest tegen de plannen van de Limburgers, die ik overigens op dit moment ook nog niet exact ken. Dat ze echter volkomen gelijk hadden met hun eisen, is wel gebleken uit het feit, dat er een verandering op de lijst is aangebracht.

Door die verandering is de heer Hutschemakers als Limburgs kandidaat gestegen boven de zogenaamde landelijke kandidaat Van Amelsvoort. Dat had voor de heer Heijmans de consequentie, dat hij een plaats zakte. De vijfde plaats van Hutschemakers betekent echter, dat hij al bij vier zetels voor de KVP in Limburg een plaats in de Tweede Kamer zal krijgen. Wat is namelijk een andere belangrijke concessie, die het partijbestuur heeft gedaan? Men heeft besloten, dat de heer Andriessen — ook al loopt hij op de Limburgse lijst — toch op een andere lijst benoemd verklaard te worden.

Bij vier zetels voor de KVP in Limburg dus drie Limburgers in de Tweede Kamer. Bij vijf zetels blijven het er echter drie, omdat dan de Brabander Van Amelsvoort gekozen wordt. Verklaard. Pas bij een gelijk blijvend aantal zetels van zes zal ook de heer Heijmans zijn terugkeer in de Tweede Kamer kunnen maken. (Overigens zit die kans er ook nog wel in wanneer de heer Van der Stee weer deel zou uitmaken van een volgend kabinet. Hij is nu staatssecretaris van financiën.)

Niet tevreden

Moeten we nu in Limburg tevreden zijn met het behaalde resultaat? Neen en nogmaals neen. Het is weliswaar beter dan de oorspronkelijke lijst die dinsdagavond was opgesteld, maar die was dan ook zonder meer een schanddaal. Zou de KVP stemmen op de KVP en dan maar twee Limburgers in de kamer zou te gek zijn.

Maar het resultaat zal nu toch altijd nog een stuk slechter zijn dan bij de vorige verkiezingen het geval was. Laten we eens aannemen, dat de KVP in Limburg weer zes zetels haalt, alhoewel niemand dat na de nu bekend geworden opiniepeilingen nog zal geloven, want die wijzen op een totaal zetelverlies van een stuk of vijf, maar goed, laten we eens aannemen, dat dit verlies zich niet in Limburg manifesteert.

Dan zijn er weer zes zetels voor de KVP. Dan komen de nummers twee tot en met zeven in de kamer, want Andriessen loopt niet op de Limburgse lijst. Dan hebben we nog altijd een zetel minder dan bij de vorige verkiezingen. De heer Van Son is immers uit de kamer verdwenen en voor hem is geen opvolger.

Eigenlijk is dat toch te gek. Een kans op vier, maar wellicht drie. Er was toch echt wel een andere oplossing mogelijk geweest en ik weet, dat deze ook meermalen door het bestuur van de kring Limburg is gesuggereerd: de heren Heijmans en Bremen als tituluur van landelijke kandidaat maken. Hij gedraagt zich in de politiek weliswaar nog steeds als Limburger, maar heeft toch zoveel aandacht nodig voor de landelijke financiële zaken en de Europese politiek, dat hij niet in de eerste plaats regio-kandidaat beschouwd kan worden.

Drs. Notenboom had dus de tituluur van landelijke kandidaat moeten krijgen. Dat zou dan betekend hebben dat de heer Heijmans voor de heer Van Amelsvoort was geplaatst en dat Van der Stee wellicht ook lager was gekomen. Dat zou de kansen op vier Limburgers in de kamer aanzienlijk hebben vergroot. Overigens was de heer Notenboom bij de vorige verkiezingen wel aangemerkt als landelijk kandidaat.

Vijf Limburgse kamerleden zit er deze keer helemaal niet in. Als de uitslag voor de KVP meevalt, komen er dus vier Limburgse KVP'ers in de Tweede Kamer. Voor twee Limburgse leden van de PrvdA (de heren Oels en Knot) is een terugkeer wel zeker, voor de heer Imkamp van D66 waarschijnlijk. Dat zou dan zeven Limburgers betekenen in plaats van acht. Voor de achte Limburger zou de KVP moeten zorgen, die de heer Van der Stee uit Venlo op een verkiesbare plaats heeft staan. Misschien maakt ook de communist Dragstra uit Heerlen een kans. Dan zou Limburg dus meer op andere partijen in plaats van de KVP moeten stemmen, maar dat kan dan weer ten koste van een KVP-plaats gaan. Een moeilijke keus op 29 november.

Madrid wil deur naar het Oosten open houden

ONLANGS maakte de Spaanse regering met zichtbaar genoegen bekend dat haar onderhandelaren in Parijs de lang verwachte handelsovereenkomst met de Sovjetunie hadden ondertekend. Men kreeg de indruk dat de Spaanse regering tevreden was de zaak zo snel „rond” te hebben gekregen, want hoe wel de overeenkomst al enige jaren een logische en onontkoombare stap leek in de particuliere „oost-politiek” van Madrid, waren de onderhandelingen pas verleden jaar juli begonnen.

Dat er een zekere haast bestond om een officieel akkoord te sluiten, blijkt uit het feit dat men het grootste strijdblok voor het herstel van de Spaans-Russische betrekkingen, die generaal Franco in 1939 had verboden, namelijk de kwestie van de 550 goud uit de Spaanse staatskas, die de republikeinse regering in februari 1939 te Moskou „in veilige bewaring” gaf, zonder meer terzijde schoof. Het



Latijns-Amerika en Afrika de verliezen kunden goedmaken van Spanjes gemis aan deelname in de EEG-voordelen — een argument dat men vooral hoort in de kringen die zich fel verzetten tegen politieke vernieuwingen om zich aan de EEG-democratieën aan te passen.

De koude cijfers wijzen uit dat dit bij de huidige omvang van het handelsverkeer met de Europese negen enerzijds en de genoemde gebieden anderzijds een droegreden en het is zeker geen overtuigende uitleg van de plotselinge haast aan de Parijs onderhandelingstafel. De enige verklaring daarvan is dat die haast, ondanks alle uitroepen van „laten we de politiek er nu buiten houden”, wel degelijk op politieke overwegingen berustte.

ook heel wat losser geworden: in Madrid voelde men het als een zekere vernedering dat als nieuw VS-ambassadeur een gepensioneerde admiraal zonder politieke of diplomatieke ervaring werd benoemd.

Dit alles betekende dat, indien het regime ook de deur naar het oosten bleef dichthouden, men in een nabije toekomst tussen twee stoelen terecht zou kunnen komen. Het diplomatieke stokpaardje van het Kremlin, de Europese Veiligheidsconferentie waaruit een permanente Europese organisatie zou moeten voortkomen, bood de ideale oplossing. Er staat voor Madrid op dit punt weinig op het spel, met uitzondering van de overbevolking van de Middellandse Zee door nerveuze vlootmachten en daar kan Spanje toch weinig tegen beginnen. Daarentegen zou de deelname aan de conferentie tenminste de internationale standing van de Madrileense regering hoog houden.

dat in dit opzicht niet al te veel attenties gewend is — regelmatig bezoeken of uitnodigingen op hoog diplomatiek niveau ontving voor raadplegingen over de toekomstige conferentie, onder andere met Parijs, Brussel en Den Haag.

N IETTEMIN bleef in Madrid de vrees bestaan dat op de uiteindelijke lijst van genodigden voor de Europese Veiligheidsconferentie alleen de bondgenoten van de twee defensie-allianties (NAVO en Warschaupact) zouden verschijnen. De Amerikaanse neiging om alles tot zo klein mogelijke comités te beperken en de laatste geruchten dat Moskou Albanië buiten de conferentie wil houden door het lidmaatschap van een alliantie verplicht te stellen, droegen nog tot deze zorgen bij.

Dit is dan ook de reden waarom Madrid er belang bij had om op korte termijn tot een of andere officiële overeenkomst met Moskou te komen. Waarover men praatte, deed er minder toe dan wel het feit dat het gesprek geopend was en bleef en dat er een zekere welwillendheid aan beide zijden werd geschapen.

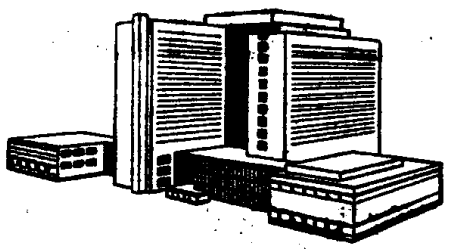
Het handelsakkoord is wel een eigenaardig diplomatiek sluitstuk na een burgeroorlog, die indertijd doorging voor de meest ideologisch gemotiveerde strijd in Europa.

Veiligheidsconferentie

De ironie van de geschiedenis wil namelijk dat het Spaanse regime, dat het in de dagen van de „koude oorlog” niet nodig vond lid van de NAVO te worden om zich toch in het „westerse blok” thuis te voelen, nu in het tijdperk van de „detentie” vreest in het vergeethoekje te belanden. De huidige machthebbers — die generaal Franco ook politiek hopen te overleven, zijn niet bereid om hun denkbeelden op te offeren aan de toetreding tot de EEG. De politieke band met Washington is



PERSONEEL opleiding promotie



Zo wordt het nieuwe Binnenziekenhuis in Eindhoven. Een van de modernste van Nederland. Het is klaar als je de opleiding tot verpleegkundige hebt voltooid. Wel leuk om je opleiding te krijgen in een ziekenhuis van nu, en daarna te werken in het ziekenhuis van morgen.

bzh

Opleiding tot verpleegkundige

Voor jonge mensen, die 17 jaar en 7 maanden oud zijn en een vooropleiding hebben op 4-jarig MAVO-niveau, begint op 1 december a.s. de nieuwe opleiding tot verpleegkundige. Onder bepaalde voorwaarden is ook het INAS-diploma voldoende. Heb je wel de vereiste schoolopleiding, maar ben je nog te jong, neem dan toch contact met ons op, want dan kunnen we alvast een plaats reserveren voor de opleiding die op 1 maart 1973 of op 1 september 1973 start. Er is veel te vertellen over de opleiding tot verpleegkundige en over de verdere mogelijkheden die dit beroep biedt. Bel eens met de hoofddocente zuster M. Bruyns (toestel 229) die graag alle inflichtingen zal geven.

Binnenziekenhuis Eindhoven

Eindhoven is een moderne stad in het Zuiden, omgeven door prachtige natuurgebieden. Er is volop gelegenheid om te sporten, theaters en musea te bezoeken. Het is niet alleen prettig leven in Eindhoven, maar ook plezierig wonen, midden in het centrum. Gratis in een moderne flat, waar jij je eigen sfeer kunt bepalen.

Wil je direct schriftelijk solliciteren, stuur ons dan enige gegevens (t.a.v. het hoofd personeelszaken, de heer J. J. M. Bergman) en zet op de enveloppe: Opleiding verpleegkundige. Het adres is: Vestdijk 30, en het telefoonnummer 040-68222.

f 1500,- tot f 2000,-
per maand
verdiend een ervaren

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

COMPUTERPROGRAMMEUR

Wij leiden u op in een moderne mondelinge leergang tot het Rijkse diploma

Computerprogrammeur

De leergangen worden gegeven te Heerlen.

Onder leiding van bevoegde docenten met jarenlange praktijkervaring.

• Vereiste vooropleiding minimaal Mulo-Mavo of gelijkwaardig.

• U moet beschikken over zin voor logica.

• Duur van de cursus 1 jaar

De examens worden afgenomen onder toezicht van het Min. v. Economische Zaken. Kursuscoördinator: Ir. P. Bordewin

Honderden gingen u reeds voor. Ook zij hebben eerst inflichtingen en advies aangevraagd. Ook voor u kan dit de eerste stap zijn naar een betere toekomst. Nu omscholen en specialiseren! Uitsluitend is afstel!

Vul direct onderstaande coupon in en stuur deze ongefrankeerd naar:

E.C.S. ANTWOORDNUMMER 142

HEERLEN

Ook ik ontvang graag advies en inflichtingen:

Naam: Beroep: LD

Adres: Opleiding:

Woonplaats: Leeftijd:

U kunt ons telefonisch bereiken: 046-710446 E.C.S. - PASSAGE 4-10 - HEERLEN

Limburgs Dagblad

reest sollicitanten op voor:

• Calculator

Vereisten:
In het bezit van of studierend voor het diploma Calculator of assistent-calculator

• Machinezetters

Bereidheid om in dag- en nachtdienst te werken.

• Handzouters-Opmakers

die gewend zijn zelfstandig te werken.

• All-round offsetdrukker

Ervaring met kopiëren strekt tot aanbeveling.

• Stereo-stypeur

Diploma machinebankwerker die bereid is opgeleid te worden tot stereostypeur.

Schriftelijke sollicitatie vermeldende leeftijd, opleiding, ervaring enz. te richten aan:
DIRECTIE LIMBURGS DAGBLAD - NOBELSTRAAT 21 - HEERLEN

farmix .n.v.

Produkten voor mengvoederindustrie en veehouderij,

zoekt op korte termijn een

VERTEGENWOORDIGER-VOORLICHTER

voor het zuiden des lands.

Gedacht wordt aan een actieve man tussen de 25 en 35 jaar met ervaring in de varkens- en/of pluimveehouderij. Opleiding minimaal M.I.S.

Wij bieden:

- een uitstekende positie met toekomstmogelijkheden
- een goede honorering
- goede sociale voorzieningen

Een auto wordt door het bedrijf ter beschikking gesteld.

Wij zien graag uw sollicitatie tegemoet op ons adres, Nijverheidsweg 2, Putten. Telefonische inflichting onder no. 03418 - 2224.



R.K. VERENIGING
MOEDERSCHAPSZORG
HEERLEN

vraagt voor haar couveuse-afdeling:

a) subhoofd

in de rang van 1e verpleegkundige A/wnd. hoofdverpleegkundige. Het bezit van de aantekening kinderverpleging is een vereiste.

b) 1e verpleegkundige

Op deze couveuse-afdeling worden ± 30 prematuren verpleegd.

Sollicitaties te richten aan de directie, Zandweg 180, Heerlen, telefoon (045) 410990.

ST. ELISABETH KLINIEK HEERLEN

Gevraagd:

10 vakbekwame DAKDEKKERS

VOOR PANNEDAKEN

Langdurige werkzaamheden in Düsseldorf en Duisburg. Zeer hoog loon en premie. Aanmelden: 046-219065 of 0442-2185

Tevens gevraagd 3 HANDLANGE voor ± 6 weken werk in Köln (hoog loon)

Bij internationaal georiënteerde handelsonderneming te Hilversum

is een plaats vakant gekomen voor functie van

DIRECTIE-SECRETARESS

Leeftijd ca. 25 jaar. Min. opl. Mulo-M. Een deel van haar taak bestaat uit financiële administratie.

Zelfstandige functie, zeer aantrekkelijke salarierегeling met winstdeeln. Desgewenst wordt bij het zoeken van kamer medewerking verleend.

Uitv. sol. brieven onder nr. 444, Limburgs Dagblad, Heerlen.

METAALGIETERIJ „DE NIJVERHEID” B.V. TE BEVERWIJK

fabrikant van BEVER-BRONNEN
— continue gegoten staven en buizen
— centrifugaal gegoten buizen
— coquille-gietwerk
— zandgieterij
zowel onbewerkt als bewerkt in een zeer uitgebreide scala van koperlegeringen

zoekt, mede in verband met de medio 1973 te verwachten verplaatsing van het bedrijf naar Hoorn:

EEN ERVAREN CHEF ZANDGIETERIJ

De zandgieterij omvat:
— een handruimerij — gietstukken tot 2000 kg — en
— een machinevormerij voor klein en groot seriewerk met een gemiddelde bezetting van 20 à 25 man.

De gedachte gaat uit naar iemand die zijn sporen — bij voorkeur in een metaalgieterij — vermeld heeft en daarbij 40 à 45 jaar oud zal zijn. Gedacht wordt dat hij kennis heeft van de overplaatsing van het bedrijf in Beverwijk te werken. Te Hoorn kan voor passende woonruimte worden gezocht.

Met de hand geschreven sollicitaties worden graag ingewacht bij de afdeling Personeelszaken, Postbus 11, Beverwijk. Eventueel kunnen ook telefonische (020-20781) inflichtingen worden verstrekt.

Ziekenhuis
„De Goddelijke
Voorzienigheid”
Sittard

Verpleegkliniek
„INVIA”
Sittard

(totaal ca. 830 bedden)

vragen voor hun modern uitgeruste afdeling Fysische Therapie enkele:

PHYSIO-THERAPEUTEN

Salaris afhankelijk van bekwaamheid en ervaring nader overeen te komen.

Schriftelijke sollicitaties, met opgave van personalia, opleiding en ervaring, te richten aan het hoofd personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis. (tel. 04400-8006, toestel 2250 of 2251).

HANDELS-INSTALLATIEBEDRIJF-C.V.-SANITAIR

VRAAGT:

1) Bekwame 1e c.v.-monteurs

op de hoogte met alle systemen, geheel zelfstandig kunnende werken. Zonder voldoende vakbekwaamheid is niet mogelijk te solliciteren.

2) Hulp-c.v.-monteurs

3) Aankomende loodgieters en leerling loodgieters

voor de werkplaats.

Liefst in bezit van LTS-diploma.

Aanmelden FA. HANDELS, Hooftstraat 42-44 Nieuwenhagen. Telefoon 04443-1368



savelbergh elektro nv heerlen

zoekt voor haar groothandelsafdeling ELEKTRO contact met kandidaten voor de functie van

technisch vertegenwoordiger/adviseur

wiens taak het zal zijn installatiebureaus — industrieën — adviesbureaus — bouwondernemingen e.a. zelfinstallerende bedrijven in Limburg en Oost-Brabant regelmatig te bezoeken.

Hij helpt hen bij het oplossen van elektro-technische problemen en geeft voorlichting omtrent toepassingsmogelijkheden van de artikelen die hij vertegenwoordigt. Tevens zorgt hij voor de commerciële afronding van transacties.

Hoewel de adviseur op de steun van een goed functionerend intern verkoopapparaat kan rekenen, vereist de functie een grote mate van zelfstandigheid en initiatief.

Onze gedachten gaan uit naar een medewerker tot ± 40 jaar, van behoorlijk technisch niveau, met ruime praktijk ervaring en commerciële kwaliteiten.

Bent u die energieke doorzetter, dan willen wij graag een persoonlijk onderhoud met u.

In een oriënterend gesprek kunnen wij dan meer vertellen omtrent functie, honorering en sociale voorzieningen. Voet een afspraak met de directie kunt u ons schrijven:

SITTARDSEWEG 152 of bellen 045-712545

Bij APOENT Support Activity (US), ter standplaats Schinnen, bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

BOUWKUNDIG CALCULATOR

die belast zal worden met het maken van kostenramingen voor uit te voeren reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan huizen en gebouwen.

Gevraagd wordt het bezit van het diploma MTS-bouwkunde en een zeer goede kennis van de Engelse taal.

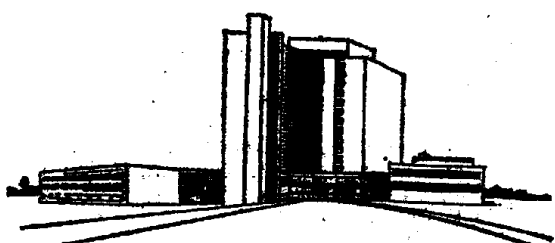
Gedachte volgens rijksregeling (promotie AOW voor rijksrekening);
mogelijke verplaatsingsmogelijkheid met 7 pct. vakantietoelating.

HEEFT VERPLAATSTELING?

Nicht dan uw schriftelijke sollicitatie aan: APOENT Support Activity (US), Civiel Personeel, Oude, Schacht 4, Burgerweg 19 te Schinnen.



PERSONEEL opleiding promotie



Zo wordt het nieuwe Binnenziekenhuis in Eindhoven. Een van de modernste van Nederland. Het is medio 1973 klaar.



Enkele mannelijke verpleegkundigen

vragen wij voor onmiddellijke indiensttreding op onze afdeling Eerste Hulp en Acute Opname. Om in aanmerking te komen voor deze functie moet u in het bezit zijn van het diploma ziekenverpleging A. Ervaring in dit werk strekt tot aanbeveling.

Binnenziekenhuis Eindhoven

Inlichtingen over de functie worden u gaarne verstrekt door ons hoofd verpleegkundige dienst (tel. 040-68222).

Sollicitaties gelieve u te richten aan de afdeling Personeelszaken van het Binnenziekenhuis te Eindhoven.

Voelt U er iets voor om in reeds jaren bestaand en bekend bedrijf de hoofdboekhouding te verzorgen om de gewenste bedrijfsgegevens tijdig te leveren? We zijn een middelgrote zaak in de verwarmings- en elektrobranche met 14 werknemers. U werkt in een klein en gezellig team en kunt Uw zelfstandigheid in Uw werkwijze bepalen. Voelt U iets voor deze functie van

ALLROUND BOEKHOUDER

met min. opl. op M.B.A. niveau en de nodige kantoorervaring, neemt U dan eens de moeite om Uw naam en adres bekend te maken ter verkrijging van nadere informatie met een briefje onder no. 4483 bureau van dit blad.

Uw salarissen kunt U meteen kenbaar maken.

Wij zijn bereid om Uw kennis en ervaring naar behoren te honoreren.



Voor onze afdeling projectontwikkeling vragen wij een:

CENTRALE VERWARMINGS-TECHNICUS

die als taak zal krijgen het technisch compleet uitwerken van projecten voor centrale verwarming, luchtbehandeling en sanitair.

Voor deze functie wordt gezocht naar een technicus met een HBO-opleiding.

Ervaring in het zelfstandig uitwerken van projecten vereist.

Leeftijd: 25-30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties, met recente pasfoto, te richten aan:

AFD. PERSONEELSAZAKEN
NUSTERWEG 7 - SITTARD

Verpleegklinieken

Heerlen
Henri Dumanstraat 3
(tel. 045-719181)

In onze moderne verpleegklinieken worden momenteel somatisch zieken verpleegd, verzorgd en gereactiveerd. Inmiddels zijn in onze nieuwbouw 150 bedden opgenomen, die een bijzondere zorg nodig hebben. Omdat de verzorging van deze mensen een zeer belangrijke plaats inneemt, doen wij een beroep op

JONGE MENSEN

die dit werk een warm hart toedragen en willen nemen aan onze opleiding tot

ZIEKENVERZORGENDE

om aldus op verantwoorde wijze deze mensen te kunnen verzorgen.

In maart 1973 beginnen wij weer met de opleiding. In de 17 jaar bent of wordt en na de lagere school de minste drie jaar vervolgonderwijs met succes heeft afgerond, kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren bij de geneesheer-directeur van verpleegklinieken. Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nodige informatie geven en nader ingaan op uw voorkeuren. Voor degenen die nog geen 17 jaar zijn, is het mogelijk als aspirant geplaatst te worden.

Wij zoeken voor onze montagewerken in Duitsland

5 draaiers 10 E-lasners 10 CO₂ lasners

Wij bieden hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Te melden:
Montage- und Maschinenbau Thomas Plasman
5131 Susterseel, Rödmerstrasse 3, tel. 0449-2456-675
976. Geleen, Rijksweg Noord 9, tel. 0449-5100

Verpleegklinieken

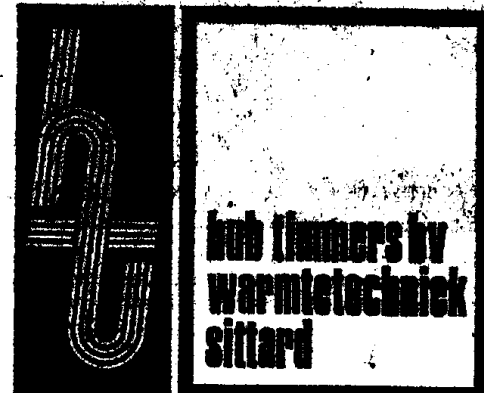
Heerlen
Henri Dumanstraat 3
(tel. 045-719181)

In onze verpleegklinieken worden momenteel 200 somatisch zieken verpleegd, verzorgd en gereactiveerd. Inmiddels zijn in onze nieuwbouw 150 bedden opgenomen, die een bijzondere zorg nodig hebben. Omdat de verzorging van deze mensen een zeer belangrijke plaats inneemt, doen wij een beroep op

WAARNEMEND HOOFDVERPLEEGKUNDIGE

Diploma B vereist

Indien u geïnteresseerd bent in deze functie, kunt u schriftelijk solliciteren bij de geneesheer-directeur van de verpleegklinieken. De geneesheer-directeur zal de adjunct-directrice, mevrouw Braker, u vooraf gaarne alle gewenste inlichtingen verstrekken (en wel van maandag tot en met vrijdag, 9.30 uur).



Wij vragen voor spoedige indiensttreding:

plaatwerker

Ervaring in het zelfstandig maken van luchtkanalen vereist.

Sollicitaties, schriftelijk of mondeling te richten aan:

AFD. PERSONEELSAZAKEN
NUSTERWEG 7 TE SITTARD
Telefoon 0449-5100

GEZINSZORG HEERLEN e.o.

(A-instelling met 240 personeelsleden)

vraagt i.v.m. huwelijk van een der maatschappelijke werkers

EEN MAATSCHAPPELIJK WERK(STER)

die FULL-TIME wil werken in de sector TIJDELIJKE HULP-VERLENING (hulp aan gezinnen).

Taak:

- leidinggeven aan een aantal verzorgsters en helpsters
- begeleiding van gezinnen tijdens de hulpverlening

Vereist wordt:

- diploma Sociale Academie of H.S.A.
- zij, die enige jaren ervaring hebben genieten voorkeur

Gebooden wordt:

- een eigen taak in teamverband
- deskundige werkbegeleiding
- salaris en rechtspositie volgens COAM-regeling

Sollicitaties tot 21 oktober te richten aan de heer G. H. Lucassen, directeur, Benzenraderweg 273A te Heerlen.

kring

dagbladuitgevers b.v. (i.o.)

een maatschappij opgericht door 15 vooraanstaande regionale dagbladen ter behartiging van gezamenlijke belangen en de exploitatie van zakelijke mogelijkheden

zoekt een „zwarte“

commerciële functionaris

die belast kan worden met promotion en acquisitie van landelijke advertenties voor regionale dagbladen.

Gevraagd wordt een praktisch ervaren en theoretisch goed onderlegde man, die de advertentiemarkt kent, goed met cijfermatige gegevens — TON, NIPO, NOP — weet om te gaan, op de hoogte is van kwantitatieve methodes en media-selectie met computers, in staat is een team te organiseren en inspireren, maar ook in staat en bereid is zelf een actieve rol in de acquisitie te spelen.

Voor de juiste man een unieke baan.

Interesse met een cv en foto, met vermelding van de kring, gericht worden aan de directie van kring b.v., de heer J. P. C. ten Hove, Gröest 21, Hilversum.

Voor een strikt vertrouwelijke behandeling van deze sollicitaties wordt ingestaan.

Zoeken voor project in Duitsland:
GOEDE
verwarmingsmonteurs
loodgieters en
A-lasners
Hoog loon
Tel. 045-410621
Ook 's zaterdags van 9-14 uur

Gevraagd
tegelzetters
en
halfwas
tegelzetters
voor zeer hoog loon.
Aanmelden:
Dhr. Olfeslager
Cobbejenweg 2 Gulpen.
Tel. 04450-1828

Gevraagd:

SCHILDERS

voor nieuwbouw en
onderhoudswerken
Schildersbedrijf L. J. Smeysters

Dobbelsteijnstraat 10, Heerlen
Telefoon 045-717401
na 18 uur 045-710776

FREE-LANCE VERTEGENWOORDIGERS

Vereisten:

onze gedachten gaan uit naar personen met ervaring in de verkoop, goede contactuele eigenschappen en representatief voorkomen.

Verdiensten e.a. f. 2000,- per maand
Per maand meldt telefoon 043-27408

A. H. HABETS groenten- en fruitexport N.V. Hoensbroek

JONGENS of MEISJES

voor het inpakken van groenten en fruit.
Melden: kantoor: Montfortstraat 33, Hoensbroek, tel. 045-210233

De Herme Schoolvereniging Heerlen
vraagt zo spoedig mogelijk

een onderwijzer of een onderwijzeres

in tijdelijke dienst aan de Bijz. school voor basisonderwijs „Pans Wilgen Alexanderschool“, Heerlenseweg 42 te Schaesberg.

Het tijdelijk dienstverband zal waarschijnlijk voortduren tot 1 augustus 1973

Inlichtingen te verkrijgen bij het waarnemend hoofd der school Mevr. G. Bult, tel. 04443-1224

Sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan: Bestuur Hervormde Schoolvereniging Heerlen, p.a. Jos Habetsstraat 21 Heerlen.

SUCHE

Schreiner/ Tischlergeselle

bei guter Bezahlung, moderne Werkstatt, gutes Betriebsklima

Bewerbung erbeten an:

JOSEF DREHSEN
Tischlermeister, Bau und Möbelwerkstätten
Innenausbau

5138 Heinsberg-Lieck, Schulstrasse 15
Privat Klosterstrasse 34, Telefon 02452-7181

Aannemersbedrijf vraagt

GRONDWERKERS

voor Duitsland.

Onder de Duitse sociale voorzieningen.

Aan te melden na 19 uur Tychterweg 168, Terschelling, tel. 04-213475 of Riddervoorstraat 90, Brunsma, tel. 04-213475

TELEVISIE VAN ERP

PUTSTRAAT 34 - SITTARD - TEL. 0449-3533

voor spoedige indiensttreding vragen wij:

- televisie-monteur
- wasautomaten-monteur
- leerling-monteurs

Voor steeds meer vraag naar onze superservice

Het nieuwe Bethelziekenhuis is met haar capaciteit van 300 bedden een middelgroot ziekenhuis. Onze te etage hebben wij nog niet in gebruik genomen. Hier bevindt zich o.a. de

afdeling neurologie/dermatologie

Met de volgende verpleegkundigen zoeken wij contact tenzinde deze afdeling in gebruik te kunnen nemen.

afdelingshoofd

voor de leiding van een afdeling met 40 patiënten. Belangrijke taken voor deze functie dienen in het bezit te zijn van de diploma's ziekenverpleging A en B.

eerste verpleegkundige

met het diploma A en B ter assistentie van het afdelingshoofd

waarnemend eerste verpleegkundige

met het diploma A en B

verpleegkundigen

met het diploma A of B

ziekenverzorgsters

Wij kennen in ons ziekenhuis aangegeven diensten, d.w.z. 7.30 tot 17.00 uur, 6.30 tot 18.00 uur, 13.30 tot 22.30 uur, 22.30 tot 7.30 uur (nachtsdienst).

Aan het ziekenhuis is een modern zusterhuis gebouwd, waar verpleegkundigen, die nog naar huisvesting in Delft uitkijken, zolang een gerieflijk onderdak kunnen vinden. Het ziekenhuis bemiddelt bij het zoeken van een passende woonruimte.

Zij die geïnteresseerd zijn in één van bovenstaande functies kunnen hun sollicitatie richten aan de directie, t.a.v. Mev. J. J. Vingerhede, hoofd Personeelszaken, Koning de Groutweg 3, Delft, Telefoon (020) 598240, toestel 3184.

**BETHEL
ZIEKENHUIS
DELFT**

stadsschouwburg heerlen

Imp. Chem. Ind. Co.	218.00	219.00
Noord & Zuid-Amerika		
Canad. Brew.	7.20	7.20
Imperial Oil	1.60	49.50
Shell Canada	54.00	55.00
ACF Indust.	50.50	50.50
Akzona	29.40	16.70
Allied Chemical	29.10	29.10
Amietek Motors	9.10	17.50
Anacanda	75.50	28.25
Bethlehem Steel	28.50	36.00
Beisag Comp.	21.50	21.25
Burroughs Corp.	214.00	214.00
Colgate Palmolive	89.50	90.20
De Beers	32.50	32.50
De Post de Nieuwsp.	16.00	165.00
Fluor Corp.	24.50 b	24.50
Ford Motor	65.50	65.25
Gen. Electric	65.00	63.80
Gen. Motors	77.10	77.00
General Munt. & Eng.	409.00	400.00
Kambeck Campt		22.90
tion	13.80	13.00
Geometric Ward	45.00	44.80
National Steel	17.50	17.10
North Am. Philips	36.00	37.00
Philips	34.80	35.40
Procter & Gamble	97.00	96.25
Republic Corp. American	24.10	24.25
Republic Steel	28.80	28.80
Shell Oil	48.50	48.50
Stand. Oil N. Jersey	82.25	61.80
Steel	36.20	35.50
Westing. Electr.	29.80	29.50

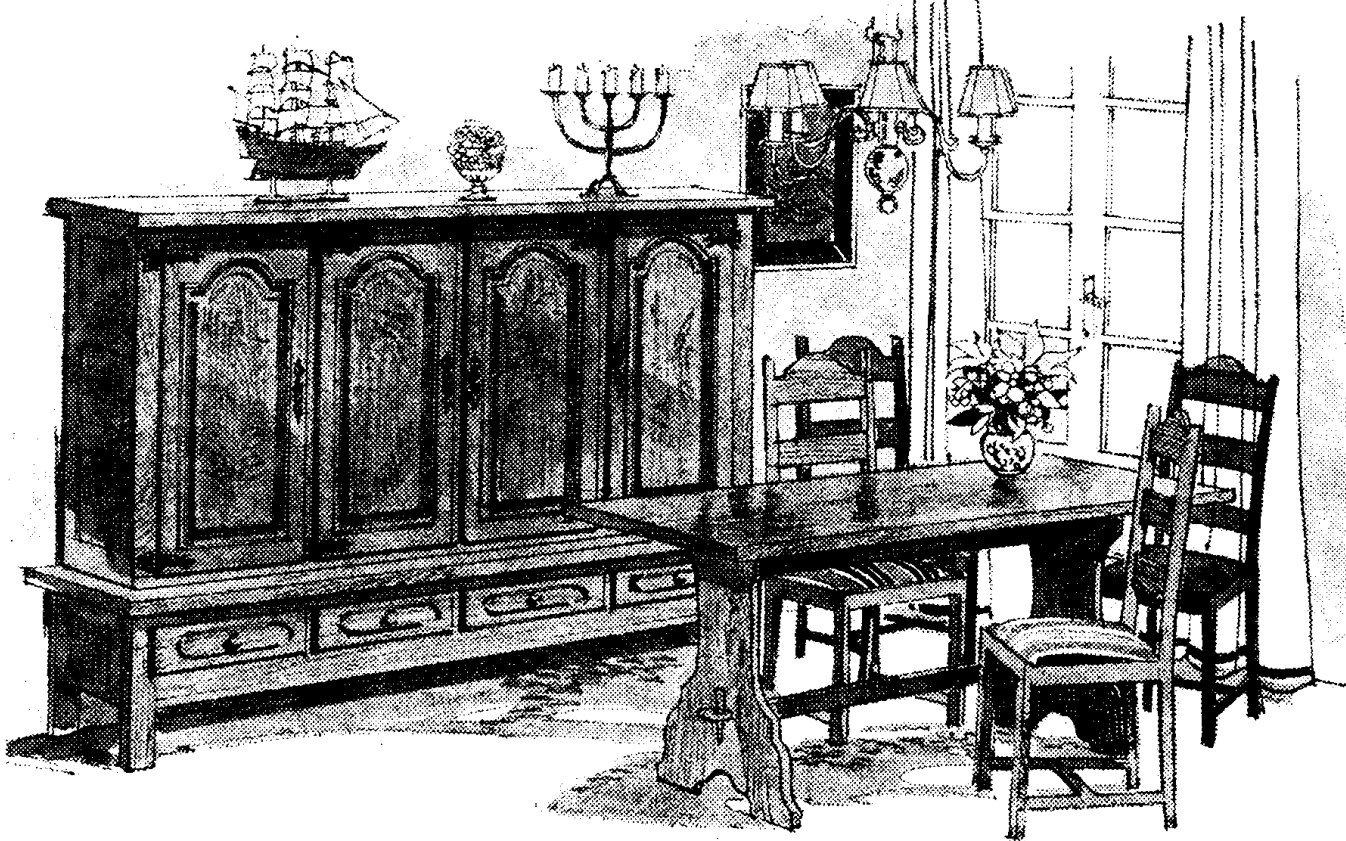
Herfst-Meubel-Show van Meubel-Primeurs

met 'n knaller van 'n kinder-kleuter-kleurwedstrijd!

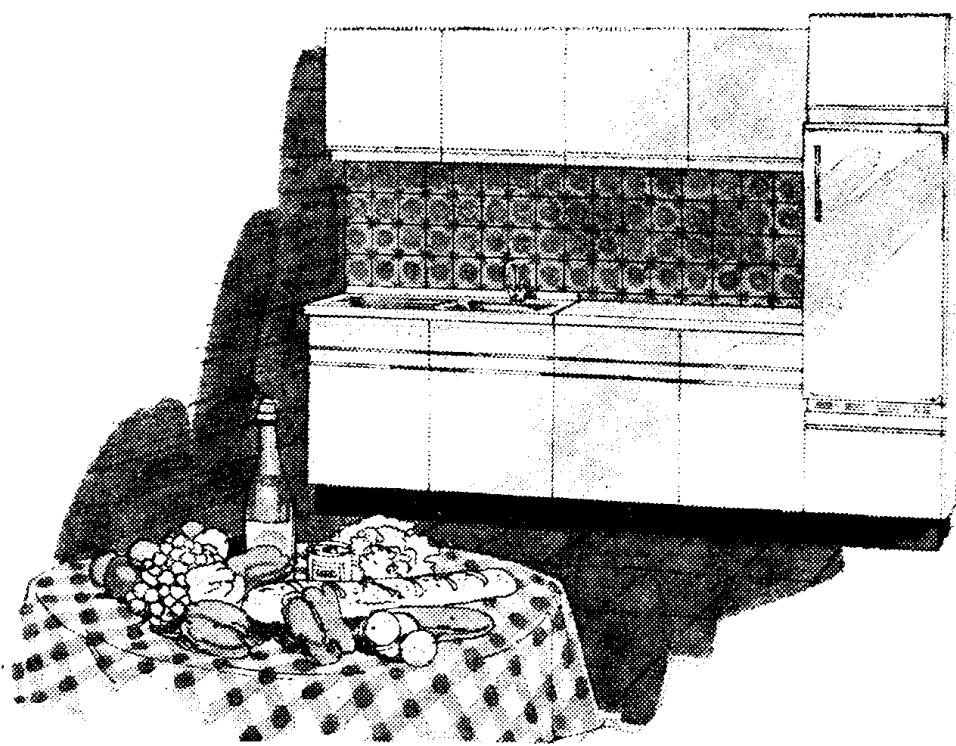
Van 30 september tot en met 21 oktober vindt u in de schitterende showrooms van Buck weer de briljantste kollekties meubelen. Verrassend van vorm, plezierig in prijs. 'n Dagje ronddolen door dat meubelsprookjesland geeft u weer nieuwe ideeën over wonen in deze tijd. En... 't is uiteindelijk geheel vrijblijvend!

kinder-kleuter-kleurwedstrijd

Alle kinderen tot 12 jaar in Zuid-Limburg ontvangen een deelname-formulier voor 'n grandioze kleurwedstrijd met in elke leeftijdsgroep 'n echte fiets als hoofdprijs! Zij, die géén deelnameformulier ontvingen kunnen dit gratis afhalen bij Buck in Kerkrade, of schrijf 'n kaartje, dan wordt 't je toegestuurd. Een deskundige jury beoordeelt de inzendingen; de prijswinnaartjes worden begin november in 'n advertentie in deze krant bekend gemaakt!

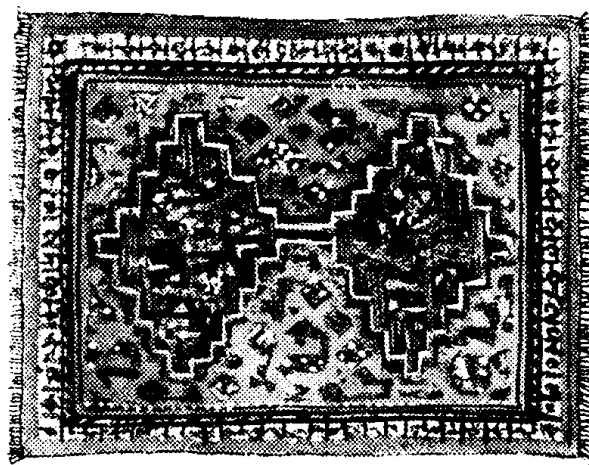


Massief eikenhouten eetkamer, bergmeubel 220 cm breed en 153 cm hoog, tafel 180 x 85 en 4 stoelen, bekleed met dralon-velours, slechts **f 1975,-**



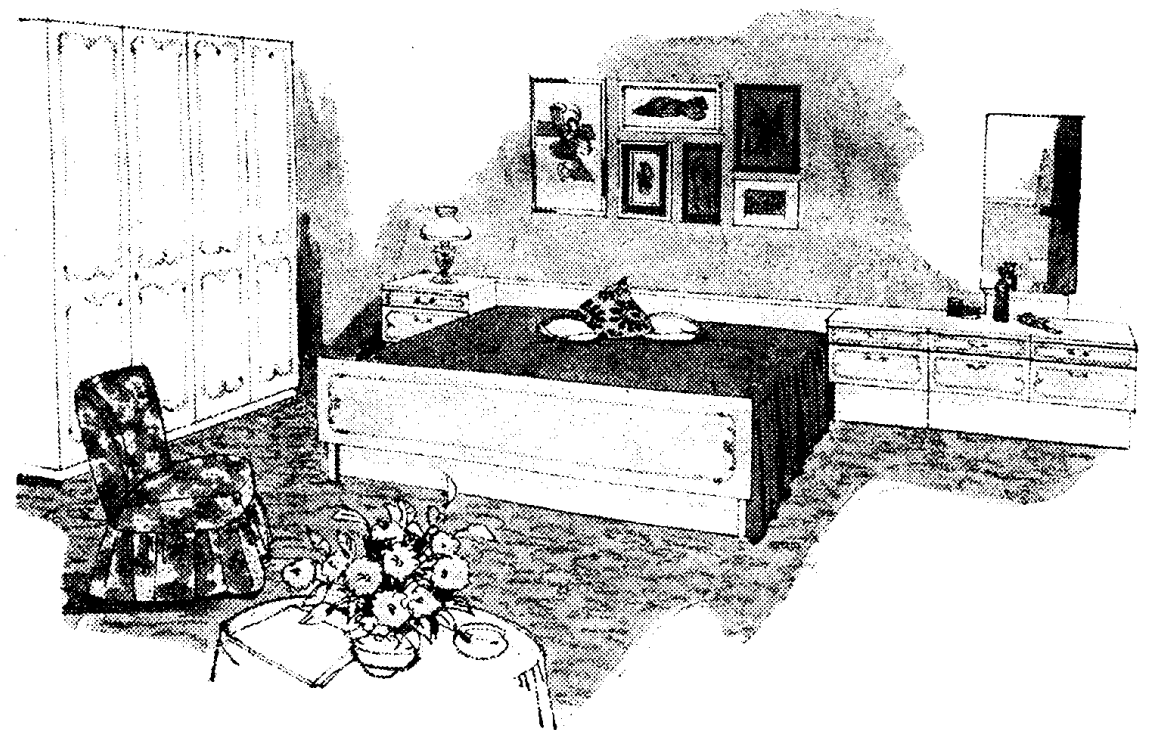
Extra voordelige aanbouwkeuken!
Gemaakt van makkelijk te onderhouden kunststof en handige aluminium handgrepen. Breed: 260 cm, diep 60 cm. Kompleet als afgebeeld:
1 onderkast 100 cm breed, aanrecht met roestvrij stalen bovenblad en gootsteen, 2 hangkasten van elk 100 cm breed, 1 servieskast, + ingebouwde 180 liter koelkast met diepvriesvak.
Alleen tijdens de herfstshow met koelkast, slechts **f 980,-**

PL2-3063



Speciale aanbieding in tafelperzen; alléén tijdens de herfstshow, en zolang de voorraad strekt:
originele Belouch tafelpers, ca. 80 x 40 cm, voor de meeneemprijs van slechts

f 55,-



Kwaliteitsslaapkamer met sierlijst, in witte slijplak-uitvoering. Een 2-persoons ledikant, 2 nachtkastjes, toilettafel met spiegel en royale 4-deurs extra hoge linnenkast; als speciale herfstshow-aanbieding slechts **f 890,-**

buck kerkrade

Hoofdstraat 91 Kerkrade Telefoon 04445 - 2501



**ZIEKENHUIS
„DE GODDELIJKE
VOORZIENIGHEID”
SITTARD**

Zoekt op korte termijn voor de leerlingenklas „Homery”

EEN GASTVROUW

die in samenwerking met twee collega's belast zal worden met de leiding in de klas van de leerling verplegenden en -verzorgenden, waarbij het accent vooral ligt op het optreden als gastvrouw en op de zorg voor de sfeer in huis buiten de werkdag van de leerlingen. Een belangrijk gedeelte van de werkdag zal daarnaast (volgens rooster) in de avonden en in het weekend vallen. waarvoor een aparte toeslag op het salaris wordt verstrekt.

Kandidaten (minimaal 25 jaar), die bekend zijn met de gezondheidszorg of ervaring hebben in het vormingswerk, maatschappelijk werk of het onderwijs, worden uitgenodigd hun sollicitatie met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring te zenden aan het hoofd personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis (tel. 04490-8866, toestel 2250).

Huisvesting is zowel in- als extern mogelijk.

Wij zoeken voor onmiddellijke indiensttreding

ADVERTENTIE- ACQUISITEUR

voor de telefonische verkoop.

Wij zijn een exploitatiekantoor van overheids- en semi-overheidsuitgaven. Wij zoeken een acquireur met verkoopervaring en een gedegen vooropleiding, aangezien onze adverteerders afkomstig zijn uit de middelgrote en grote ondernemingen.

Wij bieden een vast salaris, omzetprovisie en goede sociale voorzieningen. Op ons kantoor heerst een zeer prettige sfeer.

Brieven met uitvoerige inlichtingen onder nr. 4458 L.D. Heerlen.

Gevraagd voor z.s.m.

Geroutineerde VERWARMINGSMONTEURS

of monteur met hulp die op free lance basis o.v. installaties in bewoonde panden aanleggen.

Geregeld werk.

Prijsopgave per radiator, br. onder no. 4461 bureau van dit blad.

**P. Linssen G.m.b.H.
Herzogenrath (Dld.)**

Voor direct gevraagd

heftruck-monteurs

diesel L.P.G. electro

bulldozermonteur

Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Minimum leeftijd 23 jaar.

Hooz loon, vast werk, goede soc. voorzieningen.

Informaties: P. Linssen, Eyselshovenerweg 78, Wau-

bach, tel. 04444-1236.

Voor ons personeelsrestaurant met een capaciteit van 300 maaltijden per dag zoeken wij een:

BEKWAME CHEF-KOK

**STICHTING
"ST. ANNA"**

Centrum voor
Zwakzinnigenzorg

HEEL

Wij vragen iemand met:

gedegen vakkennis en goede leidinggevende capaciteiten.

Telefonische inlichtingen tussen 9-10 uur bij het Hoofd Civiele Dienst de heer J. Kissels (04747-6411, toestel 350).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Directeur van het Centrum.



Een nieuw hoofdkantoor in Hoensbroek

Vanaf 9 oktober kunt u voor al uw financiële zaken terecht in het nieuwe hoofdkantoor van de Boerenleenbank Hoensbroek aan de Markt 11. Een fraai en modern hoofdkantoor waarin wij u ook op een moderne wijze van dienst kunnen zijn. Voor u betekent dat persoonlijke en deskundige service over al onze bankzaken.

Zoals: salarissen, hypotheek, hypotheek en effectentransacties. Maar ook voor reisbemiddeling, persoonlijke leningen en vele spaarvormen bent u bij de Boerenleenbank aan het juiste adres.

Kortom: een compleet dienstenpakket bij de bank voor iedereen. Komt u eens langs voor een informatief gesprek. U bent van harte welkom.

Boerenleenbank Hoensbroek

Nieuwstraat 24, Hoensbroek.
Geopend van: maandag t/m vrijdag van 9.00 - 18.00 uur.
Bovendien vrijdagavond van 17.00 - 19.00 uur.
Telefoon voor alle kantoren: 045 - 21 42 42.

Bijkantoren:

Roebroekweg 86, Heerleheide.
Heulsstraat 12b, Heksenberg.
Wynweg 145, Treebeek.
de bijkantoren zijn geopend van: maandag t/m vrijdag van 9.00 - 12.30 uur.
en van 1.30 - 18.00 uur.
Bovendien vrijdagavond van 17.00 - 19.00 uur.

Boerenleenbank
de bank voor iedereen

Sectie-Wachtchefs

Akzo Zout Chemie nv Locatie Delfzijl, waaronder ressorteren N.V. Koninklijke Nederlandse Soda-industrie en Petrochemie Delfzijl N.V. zoekt voor speedige indiensttreding SECTIE-WACHTCHEFS, die zullen worden geplaatst bij de voor rekening van METHANOL CHEMIE NEDERLAND V.O.F. in aanbouw zijnde Methanol-fabriek en fabrieken voor volprodukten van methanol.

Functie-informatie

Zij dragen de verantwoordelijkheid voor het productiegebeuren van alle installaties op het MCN-terrein.
Zij zullen speciaal worden belast met het toezicht op de besturing van de methanol-fabriek.
In de komende jaren zullen zij intensief worden betrokken bij de opleiding van operators en het opstarten van de fabrieken.
Het totale personeelsbestand in continudienst van de MCN-fabriek te Delfzijl zal ca. 40 mensen bedragen.
Zij rapporteren aan de productiechef MCN Delfzijl. De werkzaamheden worden in vol-continudienst verricht.

Functie-eisen

Opleidingsniveau scheepswerktuigkundige B, met diploma E 201 (Bedrijfstechneus Proces-industrie) of daarmee vergelijkbaar.
Ervaring in de petrochemische industrie strekt tot aanbeveling.
Voorkeur gaat uit naar mensen met werktuigkundige interesse.

Woningen beschikbaar

Belangstellenden wordt verzocht hun sollicitatie zo speedig mogelijk te richten aan afdeling Personeelszaken van Akzo Zout Chemie nv Locatie Delfzijl, Postbus 124 te Delfzijl.



Akzo bundelt de activiteiten van meer dan honderd zestig ondernemingen in de gehele wereld. Deze fabriceren garens en vezels van nylon, polyester, acryl, rayon en glas, kunststoffen, folies, synthetisch leer en rubber, zout, zware en lichte chemische produkten, verven, lakken en lijmen, farmaceutische produkten, cosmetica, huishoudelijke produkten en levensmiddelen.

Akzo Zout Chemie N.V.
Locatie Delfzijl.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 5 oktober 1972 werd in staat van faillissement verklaard Sierlings Bouwbedrijf N.V., gevestigd en kantoorhoudende aan de Marechalweg 39 te Kijlmen, met benoeming van Mr. J. G. E. Wortmann tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. Th. G. Keulaerds
Coriolisstraat 7
Heerlen

Begravenisverzekering Voorkomt Zorg

Julianastraat 11 te Brunssum

zoekt voor haar kantoor:

ADMINISTRATEUR

Naast een theoretische opleiding op M.B.A./S.P.D.-I-niveau, is een ruime praktische ervaring een vereiste.

Tevens wordt verwacht, dat hij in staat zal zijn, aan een betrekkelijk klein team van mensen leiding te geven.

Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk, te richten aan bovenstaand adres.

Met spoed gevraagd:

ERVAREN METSELAARS BETONTIMMERLIEDEN en HIZERVLECHTERS

Aanmelden:

Bouwbedrijf Vengen - Oranje Nassaustraat 4
Heerlen - Telefoon 710118 en 710780

Bakkerij Vondenhoff BV - Heistraat 46
Terwijnse
vraagt met spoed

een bekwame deegmaker

Voorts vragen wij

een nette chauffeur

voor de morgenuren.

INLICHTINGEN TELEFOON 418006

BIJVERDIENSTE

- Bent U de aktieveling die wij zoeken?
- Wij vragen dynamische mensen die in hun vrije tijd een extra inkomen willen verdienen.

BR. ON. NO. G. 2262
Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen.

Maak die boeiende wereldreis mee!

Nu met gratis 3-D kleurenfoto's

van wereldberoemde bezienswaardigheden bij Shell

Verzamel alle 12 3-D kleurenfoto's in het Shell wereldreisalbum. Stral heeft voor uw wereldreis ook een wereldreisalbum gereed liggen. Een prachtig, kleurrijk boek, waarin een wereldkaart, een kaart van Europa, van Amerika, van Azië en van Afrika zijn opgenomen. Een leerzaam boek ook, omdat de bezienswaardigheden uitvoerig worden beschreven. Uw 12 kleurenfoto's pakt u bij de bijbehorende kaarten. En 24 andere opmerkelijke plaatsen op aarde zijn reeds afgebeeld.

waardoor u een uniek reisalbum krijgt met maar liefst 36 afbeeldingen met beschrijvingen. De prijs van dit album bedraagt slechts 1,95.

Gratis afbeelding. Ook kunt u de 3-D kleurenfoto's verzamelen op een affiche. Het ligt voor u gereed op het Shell-station. Gratis!

Zó spaart u de 3-D kleurenfoto's. Bij het tanken van ten minste 20 liter Shell benzine of 2 liter Shellina krijgt u een foto gratis.

wereldreisalbum slechts 1,95

Shell

Gratis 3-Dimensionale Kleurenfoto's bij Shell

U bent nu 3x zeker als u bij ons een gebruikte auto koopt

(van welk merk dan ook)



ANWB



Uw eerste zekerheid. Als een occasion dit garantie-embleem draagt, is hij nagelaten aan de hand van een lange lijst punten. Samengesteld in overleg met Veilig Verkeer Nederland.

Wij laten de occasions een Technoëuring van de ANWB ondergaan. Om ONZE zekerheid voor u als consument nog zekerder te maken. Die keuring vergroot nog de waarde van het 1/- embleem.

Uw derde zekerheid zit in het feit dat wij VW-dealer zijn. En wij willen onze goede naam graag behouden.

Kom dus naar ons als u een goede gebruikte wagen zoekt. We hebben diverse bekende merken. En we geven u drieboudige zekerheid. Want we willen uw vertrouwen waard blijven.

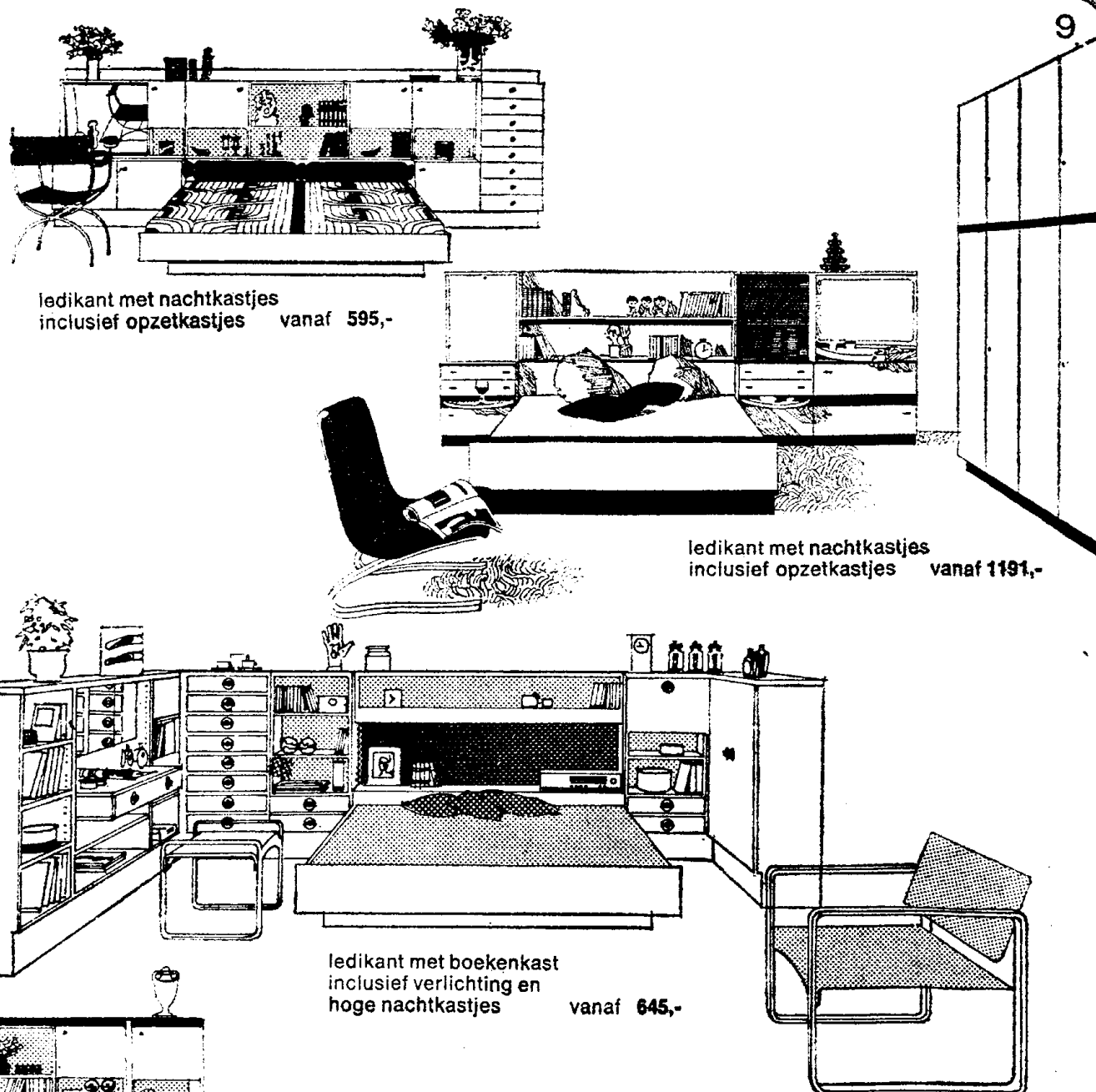


Garage International:
Garage Nerum

Voals
Mechelen
Valkenburg

DROOM- WENSEN

Topform staat erom bekend een kollektie slaapkamers te voeren als geen ander. Dit maakt het voor ons niet gemakkelijk uit dit exclusieve programma een keus te maken als voorbeeld van de gehele kollektie. Hoe mooi wij een slaapkamer ook zouden afbeelden, de werkelijkheid is altijd vele malen mooier. Daar komt bij dat iedereen persoonlijke wensen heeft, want hij of zij moet rekening houden met beschikbare ruimte en budget. Wij raden U aan onze topform slaapkamer-show te bezoeken. Onze slaapkamerspecialisten vertellen u graag alle bestaande mogelijkheden van dit exclusieve programma. Vanzelfsprekend is het van uw kant geheel vrijblijvend. Vraagt U gelijk even naar het gratis topform maxi meubelboek, de meest uitgebreide meubel-catalogus van Nederland.



ledikant met nachtkastjes
inclusief opzetkastjes vanaf 595,-

ledikant met nachtkastjes
inclusief opzetkastjes vanaf 1191,-

ledikant met boekenkast
inclusief verlichting en
hoge nachtkastjes vanaf 645,-

ledikant met nachtkastjes
inclusief opzetkastjes vanaf 733,-



**top
form** meubelen
uitsluitend bij:

Gratis top-form catalogus
1972-73 ligt voor u klaar!

WONINGINRICHTING
Stoffels

BRUNSSUM Lindeplein 4, tel. 252544
GELEEN Rijksweg C 46, tel. 2312
HEERLEN Bongerd 29, tel. 713784

**BONT
bij**

modehuis

Bergstein

Markt 10 tel. 5541

het hart van Kerkrade

Wir stellen ein:

**Dreher
Schreiner
Bäcker/Konditoren
Kraftfahrer mit
Führerschein Kl. 2
Gabelstaplerfahrer**
für Versandabteilung
Mitarbeiterinnen
für Produktionsabteilungen

Wir bieten interessante Tätigkei-
ten bei guten Arbeitsbedingungen

Fachkräfte, die Wert auf eine Dauerstellung legen
können sich von montags bis freitags in der Zeit
von 7 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr in unserem
Personalbüro bewerben.



LEONARD MONHEIM
Schokoladefabrik GmbH
AACHEN - DELIUSSTRASSE 6
Personalbüro

ROSENTHAL BENELUX N.V.
vraagt voor zo spoedig mogelijke
indiensttreding

**bekwame
BOEKHOUDER**

Vereist:
praktijkdiploma boekhouding
praktische ervaring
leeftijd ≥ 23 jaar.

Sollicitaties gaarne schriftelijk te richten aan:

ROSENTHAL BENELUX N.V.
Porseleinstraat 1 — MAASTRICHT
Postbus 1006.

Aannemersbedrijf J. P. de Gelder

vraagt voor a.s. maandag

**METSELAARS en
TIMMERLIEDEN**

voor haar werken in Duitsland en Nederland

Aanmelden: dhr. J. P. DE GELDER
Harrevon 26 — Obbicht
Tel. 04497 - 691 of bij dhr. Hollos, tel. 04490 - 309

**DOE NU UW VOORDEEL!
SENSATIONELE
AANBIEDINGEN**

Waarom binnenkort meer betalen!

- **Matra 530 LX**
met open dak, demonstratieauto slechts 4000
km gereden en staat nog niet op kenteken-
wils, dus U bent eerste eigenaar.
- **Datsun Cherry**
4-portieren, maart 1972, 15.000 km gereden
- **Fiat 127**
oktober 1971, 29.000 km gereden, kleur: wit
Zeer mooie sportieve auto.
- **Daf 55 Combi**
april 1971 met mistlampen en radio, 29.000 ge-
reden, zeer praktische automobiel in een zeer
aantrekkelijke kleur.
- **Simca 1000 Rallye**
een sportieve bij uitstek, bouwjaar 1971
slechts 25.000 km gereden.
- **en nog vele andere....**
INRUilen EN FINANCIERING IS MOGELIJK
BOVAG-GARANTIE.

Autobedrijf Ben. Hendrickx
CHRYSLER-MATRA-SIMCA DEALER
ECHT, Kreyerstraat 2b, tel. 04754-2382-1944
MAASBRACHT, Molenweg 27, tel. 04746-2677

oxirane

OXIRANE CHEMIE (NEDERLAND)

Rotterdam-Botlek

dochteronderneming van een snel groei-
end Amerikaans concern, producent van
propyleenoxide, zoekt een

shift process engineer

(in 4-ploegendienst)

die als **technisch adviseur** direct bij de
productie zal worden betrokken, teneinde
de veiligheid en de voortgang van de
fabricage te verzekeren, met o.m. de
volgende taken:

- het adviseren bij beslissingen van wacht-
chefs, op het gebied van procestech-
nische vraagstukken;
 - het interpreteren van de analyses van
het bedrijfslaboratorium.
- Hij zal bovendien worden belast met op-
drachten als:
- het doen van voorstellen voor oplos-
singen op korte of lange termijn voor
chemisch-technische problemen;
 - het verstrekken van basisgegevens voor
verdere investeringen.

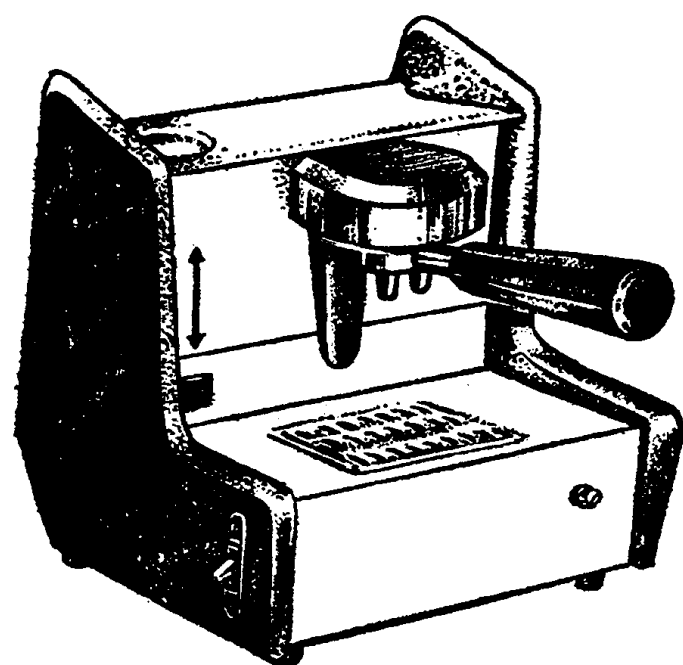
Gezocht wordt een H.T.S.-er (afd. che-
mische techniek) of een ingenieur in de
leeftijd van 25 - 35 jaar, die na een inwerk-
periode belast zal worden met neven-
staande, zelfstandige en verantwoordelijke
taak, waarbij hij rechtstreeks zal rappor-
teren aan de Technical Manager.

Als eis moet daarom worden gesteld dat
kandidaten over een ervaring van tenminste
3 jaar in een soortgelijk bedrijf beschikken.

Sollicitaties dienen in de engelse taal te
worden gesteld.

Eigenhandig geschreven brieven met uitvoerige gegevens worden onder nummer 945 ingewacht bij
Psychologisch Adviesbureau Dr. J. G. H. Bokslag, Nwe Binnenweg 474, R'dam. Tel. 25 49 66

**ELK KOPJE KOFFIE
STEEDS WEER VERS
VOOR 5 CENT?**



Ja, want dat kost U een kopje koffie met de
MIRANDOLINA MINI ESPRESSO

Die: elk kopje koffie steeds weer vers zet,
ongelooft snel is (binnen 20 seconden 2 kopjes),
klein, betaalbaar en verplaatsbaar is,
alleen behoefte heeft: aan een stopcontact,
tot 50% besparing geeft op koffiekosten,
even gemakkelijk één of vijftig kopjes heerlijke koffie zet,
geen oude koffie overlaat.

Er zij nog meer: voordelen te noemen van dit sterke, onverwoestbare,
nieuwe koffieapparaat dat thuishoort in

KEUKEN, KANTOOR, CAFÉ,
PENSION, HOTEL, VERGADERRUIMTE enz.

vraagt U inlichtingen, documentatie of demonstratie bij
MIRANDOLINA NEDERLAND

Pres. Rooseveltlaan 196D, Maastricht, telefoon 043-27408
of zonder postzegel naar antwoordnummer 196, Maastricht.

Wij vragen ter versterking van onze verkooporganisatie meerdere
HANDELSAGENTEN.

DOEN

Wij geven u op elke ingevulde
waardecoupon een zomerkorting
van ten minste f 100,- bij aankoop van een...

**centrale
verwarming**

Gebruik de stookkosten die u in de zomer
spaart voor de aflossing van uw C.V.
Reeds voor f 12,- per week, compleet
geïnstalleerd of als bouw pakket. Stuur vandaag
even onze waardecoupon in en u ontvangt
vrijblijvend onze interessante informatie... Doen!

WAARDE-COUPON

Gaarne zou ik van u vrijblijvend meer informatie
ontvangen over uw centrale verwarming.

Naam _____
Adres _____
Woonplaats _____
Tel. _____

PM HORN ZN
Geerweg 9 Sittard Tel. 04490-6346

IN GASHAARDEN EN CENTRALE VERWARMING

GROTE SHOW

MET GROOTHANDEL-DISCOUNT-MAGAZIJPRIJZEN

DEZE SHOW WORDT GEHOUDEN IN DE WITTE HAL
AAN DE DR. SCHAEPMANSTRAAT 29 IN WEERT OP:

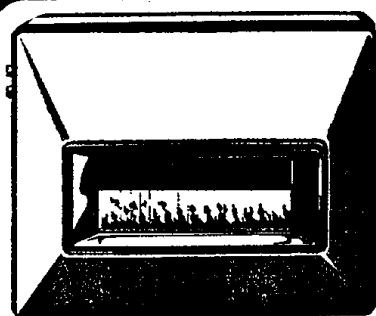
zaterdag 7 okt. van 10 tot 19 uur

maandag 9 okt. van 10 tot 19 uur

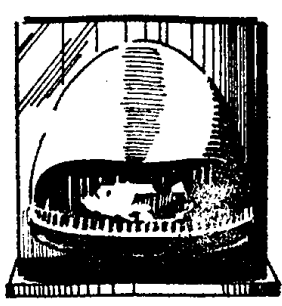
dinsdag 10 okt. van 10 tot 19 uur



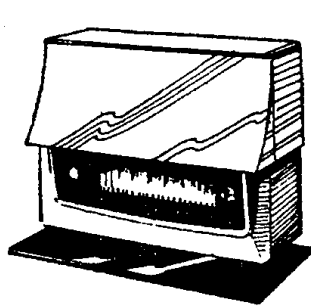
**DEZE AANBIEDINGEN GELDEN TIJDENS
DE SHOW OOK IN AL ONZE WINKELS!!**



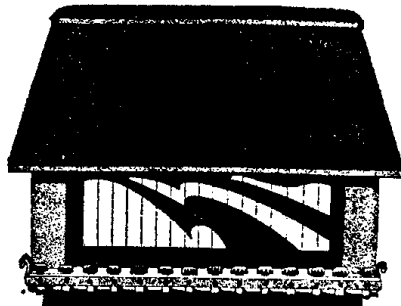
ETNA GASHAARD 226
met thermostaat van f 595
35% korting voor **384.-**



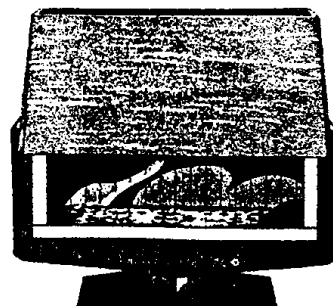
DRU GASHAARD
Radialix 8000 kcal. van f 996
40% korting voor **598.-**



PELGRIM GASHAARD
Robina 82, 8000 kcal. v. f 918
43% korting voor **525.-**



DRU GASHAARD
Adonis 7 m. therm. van f 833
38% korting voor **539.-**



DRU GASHAARD
Stelare 8000 kcal. van f 822
33% korting voor **549.-**

CENTRALE VERWARMING

Bouw zelf nog voor de strenge kou uw eigen centrale verwarming
Breng uw tekening mee en wij geven u direct de uitgekiendste prijs
Bekijk tijdens de show onze modernste ketels en radiatoren

Voor directe beslissers als extra premie

GRATIS DOMPELEN

(CV als bouw pakket of volledig geïnstalleerd reeds voor f 10 p. week).

LUXE KEUKENS

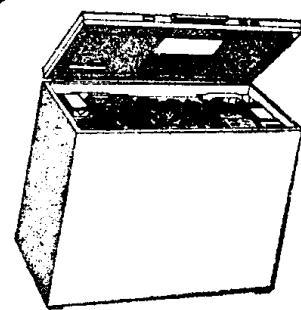
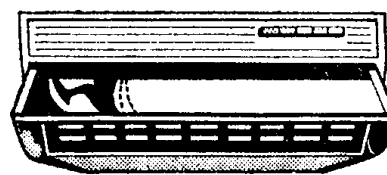
Bezoek tijdens de show onze aparte opstelling van

SUPER DE LUXE KEUKENS

Door directe levering rechtstreeks van fabriek honderden gulden voordeel. Bij aankoop tijdens de show nog eens f 100,- extra voordeel.

(Ook op gemakkelijke betalingsvoorwaarden, b.v. voor f 10 p. wk)

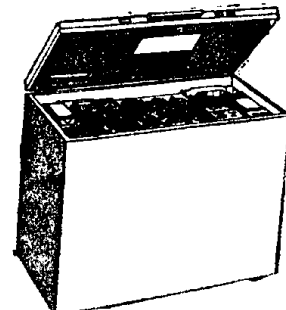
WASEMKAP REEDS VANAF f 198,-



DIEPVRIESKIST
225 liter van f 678
32% korting voor **459.-**



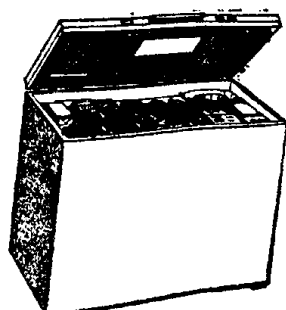
KOELKAST
v. f 585, 32% korting nu **398.-**



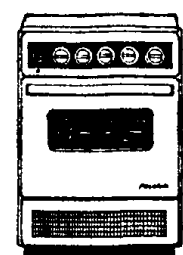
DIEPVRIESKIST
275 liter van f 732
34% korting nu **482.-**



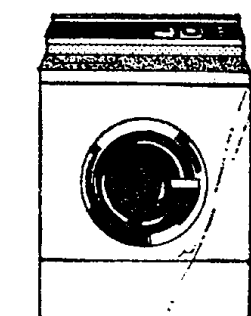
DIEPVRIESKIST
160 liter van f 549
30% korting voor **385.-**



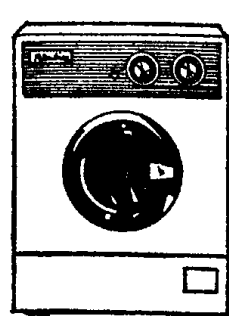
DIEPVRIESKIST
330 liter van f 785
32% korting voor **532.-**



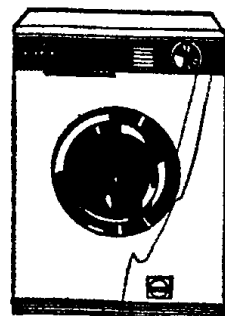
GASFORNUIS
met grote dubbele glas-
ruit en therm. v. f 419
33% korting voor **279.-**



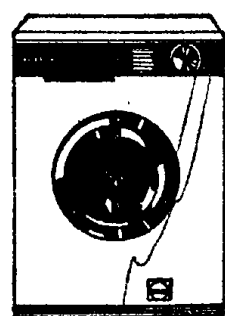
AEG wasautomaat
5 kg van f 780
38% korting voor **448.-**



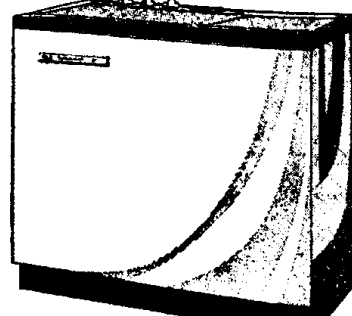
Miele wasautomaat
van f 1339
27% korting voor **973.-**



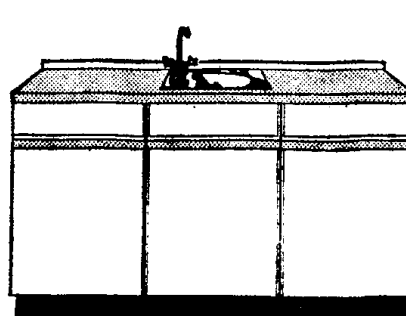
Fiat wasautomaat
5 kg van f 598
34% korting nu **398.-**



Zanussi wasautomaat
5 kg was van f 869
43% korting nu **498.-**



AEG TURNAMAT
f 1135
36% korting nu **725.-**



AANRECHT met RVS BLAD
blad 170 x 55 cm
van f 483,- nu **298.-**

PM HORN ZN

Sittard
Geerweg 9
Tel. 6346

Maastricht
Muntstr. 13
Tel. 18222

Sittard
Paardestr. 69/71
Tel. 6057

Heerlen
Stationstr. 12
Tel. 716937

Hoensbroek
Heisterberg 71
Tel. 214144

Roermond
Neerstr. 1/3
Tel. 6349

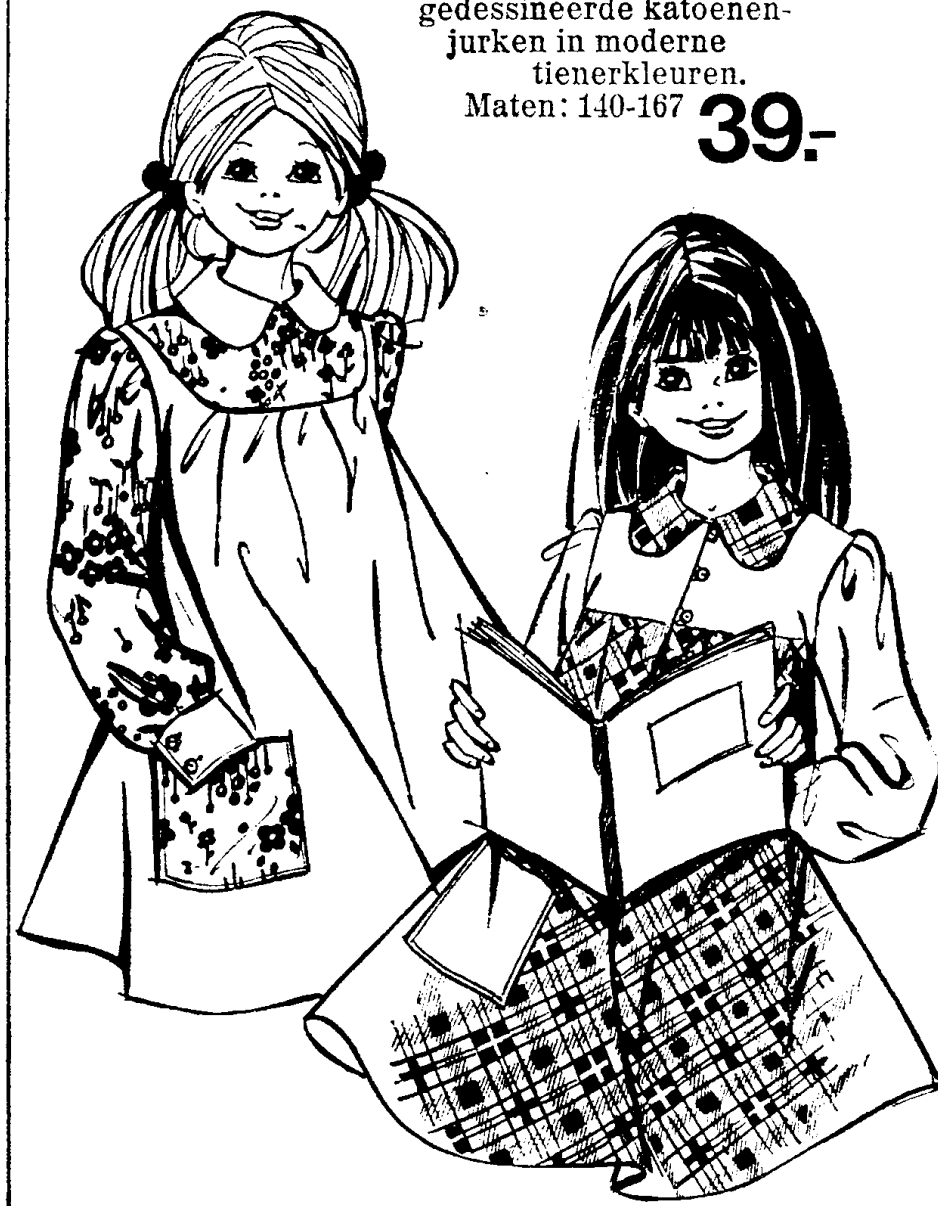
Sittard
Stationstr. 31
Tel. 2526

Weert
Dr. Schaeplanstr. 29
Tel. 37530

TIENER TOPPER

Vlotte wijde
gedessineerde katoenen-
jurken in moderne
tienerkleuren.
Maten: 140-167

39.-



modehuis

Bergstein

HET HART VAN KERKRADE
MARKT 10 TEL. 5541

MELCHIOR GROEP

Op ons hoofdkantoor te MAASTRICHT hebben wij plaats voor

ERVAREN BOUWKUNDIGE TEKENAARS

welke in staat zijn geheel zelfstandig interessante
projecten uit te werken.

Geboden wordt een functie in een prettige werk-
sfeer, waaraan bij gebleken geschiktheid een goede
salarisering is verbonden.

Sollicitaties te richten aan de

Directie van Bofinex N.V. maatschappij voor projektontwikke-
ling en -promotie
Blekerij 52 MAASTRICHT

KATHOLIEKE SOCIALE ACADEMIE SITTARD

Gouverneur van Hövellstraat 2 - Postbus 69 - Sittard

De studierichting
MAATSCHAPPELIJK WERK
zoekt per 1 januari 1973 en

part-time stafdocent(e)

Taak: — het geven van lessen casework
— het geven van supervisie
— het begeleiden van leergroepen

Inlichtingen bij drs. W. H. H. Veugelaers, coördinator studierichting M.W., tel.
nr. 04490-3545.
Sollicitaties binnen 14 dagen bij mej. Mr. M. A. Noël, directrice.

HEERLEN
Willemstr. 97-99
045-716340

LIMATIC

HET GROOTST GESORTEERDE VERHUURBEDRIJF VAN NEDERLAND

Steeds met recht van koop en VOOR DE GEHELE DUUR van de
overeenkomst VOLLEDIGE SERVICE, voor U dus nooit extra
kosten!!!

DUUR!!! WELNIE. U huurt reeds vanaf een gulden per dag.

Wasautomaten, koelkast, diepvriezer, centrifuge, droger, stof-
zuiger, televisie, radiomeubel, bankstel, huiskamer, slaapkamer,
keukenstoelen, verlichting, salontafels, enz., enz.

Alle antenne-, schakel- en wasautomaten-onderdelen voor installateurs en
doe-het-zelvers is bij Limatic steeds voorradig.

♦ EEN EIGEN SERVICEDIENST en ♦ EEN EIGEN FINANCIERING ♦

thuis in maten en gewichten!

Dat is elk van de ruim 100
personeelsleden van Pieters-Dortu.

Geen wonder eigenlijk,
want 's lands meest uitgebreide
kollektie kinder-, jongens- en
herenkleding vindt u bij

Pieters-Dortu. Kleding in alle maten,
slank, klein, groot en zwaar.



pietersdortu

heerlen - maas



• Günter Netzer (rechts) en Franz Beckenbauer. Beiden Duitse voetballers van het jaar. Beiden vormen zij een goed deel van de sterke ruggegraat van het Duitse nationale team. De foto werd genomen toen „Die Mannschaft” in juni van dit jaar de Europese beker voor landenteams won.



Günter Netzer: voetballer van het jaar

door Will J. Poulssen

MÜNCHEN GLADBACH — 7 oktober — Zijn fervente aanhangers noemen hem „de koning met de lange haren”. Met onverholven ontzag voegen zij eraan toe dat hij jaarlijks zo’n slordige 250.000 mark opstrijkt. Dat is bijna 50.000 mark meer dan bondskanselier Willy Brandt op zijn conto krijgt. Het betreft Günter Netzer van

Borussia Mönchen Gladbach, die in Duitsland tot „voetballer van het jaar” is uitgeroepen. De 28-jarige burger uit de Bundesrepubliek kan zich dus qua inkomen heus wel iets meer permitteren dan alleen maar de hypersnelle Ferrari (kostprijs DM 77.000), waarmee hij over de vaderlandse wegen pleegt te razen.

Nee, het is de man, die met Borussia tweemaal kampioen van Duitsland werd en in tal van wedstrijden het praedicaat „wereldklasse” kreeg

beslist voor de wind gegaan. Toen hij op 19 juli 1963 — tegen het midden van de nacht — in het bijzijn van zaakwaarnemer vader Christian Netzer — bij Borussia VIL 1900 e.V. Mönchengladbach — een contract tekende, waarin stond dat hij maandelijks 160 Mark zou ontvangen, had hij natuurlijk niet kunnen dromen nog eens ooit een man in bonus te zullen worden. Ook al stond in het contract vermeld, dat hij met premies etcetera kon komen tot een som van 400 Mark in de maand. Zelfs de 50.000 Mark die men hem na het zetten van zijn autogram in het verschiep stelde kon hem destijds niet de indruk geven eens een rijkard te zullen worden. Dat geeft Günter thans volgaarne toe. Overigens: toen Günter Netzer op 14 september 1944 — om precies te zijn om 5.20 uur — het levenslicht zag in de Gladbacher Gasthausstrasse nummer 31 werd hij al niet onder een ongunstig gesternte geboren. Vijf dagen later trok er namelijk een Brits eskader bommenwerpers in de richting van de oude stad. Onder het loeien van de sirenes vluchtte moeder Barbara met haar baby onder de arm uit haar levensmiddelenzaak naar de schuilkerder van het Maria-Hilf-

Krankenhaus. Kort daarop was het centrum van Mönchengladbach een puinhoop, waarin men later een onontplofte bom ontdekte vlak naast de nog overeindstaande woning van de Netzers. Maar terug naar de voetballer die zoveel successen boekte en die onder andere een specialist is in het nemen van vrije en hoekschoepen. Günter zelf zegt hierover: „Ik beschouw het als een kunst de bal in een moeilijke richting te schieten. Daartoe behoort de moed risico te nemen. Bij vrije schoepen zowel als bij lange passes. Door mijn grote voet ben ik bevoordeeld, want daardoor beschik ik over een groter vlak waarmee ik de bal kan richten”. Over die „grote voet”: Günter heeft maat 47 in zijn schoenen. Zijn linker „onderdaan” meet van hiel tot teen 30,5 cm. en zijn rechter 31 cm. Met die laatste neemt hij de vrije schoepen, de hoekschoepen en de strafschoepen. En hoe? Wanneer het fluitsignaal voor een van deze schoepen wordt gegeven klinkt het gescandeerd van de tribunes „Neeeeeizer”. Het enthousiaste publiek heeft kort daarvoor kunnen zien hoe zorgvuldig Günter Netzer de 450 gram zware bal

met zijn handen op de grassprietten heeft gedeponeerd. Nooit legt hij de leden kogel plomp of achteloos neer. Hij doet het bijna plechtig en met een soort ceremonieel. „Ik heb voor het geven van effectballen optimale voorwaarden nodig. Daarom leg ik de bal zo zorgvuldig neer. Op hetzelfde moment concentreer ik me. Ik zie hoe het muurtje van de tegenpartij staat, ik leg de hoek vast van waaruit ik schiet en bepaal of ik met of zonder effect trap. Daarna moet ik alleen nog maar op de houding van mijn voet te letten”. Hetzelfde gebeurt wanneer de Borussiaan een hoekschop neemt. Met deze techniek is hij in staat twaalf van de vijftien corners in een leeg doel te schieten. In juni 1969 bracht hij op die manier, in een wedstrijd tegen het nationale elftal van Korea en Seoul veertigduizend Koreanen in extase door vanaf de hoekvlag raak te schieten. Zij dachten een magiër aan het werk te zien en een rijke supporter bood de Gladbacher na afloop voor dit doelpunt zelfs een beker aan. Tot voor drie jaar nam Günter Netzer de vrije en andere schoepen steeds met de binnenkant van zijn voet.

Sindsdien trapt hij nu ook met de buitenkant. „Dat is belangrijk — zegt hij — omdat de verdediging van de tegenpartij daardoor in het onzekere blijft of ik de bal hard dan wel vrij zacht over het muurtje schiet. Soms zet ik de punt van de schoen rechts onder de bal dan weer plaats ik de buitenkant van de voet links onder tegen het leer”. De uitwerking van deze geperfectioneerde techniek kunnen de toeschouwers vaker dan eens aanschouwen. Zij zien hoe de bal als een vogel over de muur van de tegenpartij vliegt. Het lijkt of hij een rechte weg volgt, maar hij neemt dan onverwacht een andere richting. Een volgende keer — al naargelang de situatie — knalt Günter linea recta op het doel van de gasten of de gastheren. Günter Netzer is ook de man die veertig of vijftig meter met het leer aan de voeten over het veld draaft, wachtend op het moment waarop hij met een mathematisch zuivere pass een van zijn clubgenoten kan bedienen. Deze speelwijze brengt zijn tegenstanders soms tot wanhoop. Een betere titel dan „Rebell am Ball” had hij dan ook niet kunnen kiezen voor het boek dat hij eens heeft

geschreven. Hij is overigens geen voetbal-handwerker doch een voetbal-kunstenaar. Daarom blijkt ook steeds weer hoe sensibel hij is. Dr. Alfred Gerhards, clubarts van Borussia zegt over hem: „Hij is geen begunstigd type. Hij is min of meer asthenisch, een man dus die — wanneer hij niet aan sport zou doen — eerder een zwakke constitutie zou hebben. Hij mist atletische gaven en de eerste jaren van zijn carrière waren dan ook voor hem een kwelling. Door de voortdurende training is hij echter lichamelijk hard geworden”. De voetballer Günter Netzer als mens? Hij zegt rondt dat hij er buiten het voetbalveld geen vrienden op na houdt. „Alleen met Vogts, Bleidick en Heynckes sta ik op de beste voet. Maar alleen in het kader van de voetbalsport. Ik wil gewoon niet gebonden zijn. Wellicht valt uit deze woorden te verklaren dat de „voetballer van het jaar” niet getrouwd is en nog steeds bij zijn ouders woont. Maar dat neemt niet weg dat één persoon toch een grote plaats in zijn leven inneemt: zijn vriendin Hannelore Girulat, waarmee hij zich regelmatig in zijn discotheek „Lovers Lane” laat zien...

AANGEB. BETREKK.

NAAISTERS en leerl.-naaist.

gevr. N.V. Rutrico, Stadsweg 17, Sittard.

Zoekt u een blijvende en goede **BUIJRDENSTEN**, waarbij u de vroegste uren nuttig kunt gebruiken vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad Markt 3 Gelsen. Wij vragen enkele actieve bezorger(s) liefst op gezinsverband. Tel. 0449-6888 na 18.00 uur 0449-6104.

Wij vragen geschoold en ongesch. **PERSONEEL** voor werk op een der m.n. (bovenv.) Goede arbeidsvoorw. soc. voorz. de kinderbijl. gratif. enz. lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis naar inlichtingen. Tel. 0449-1818 toestel 11.

METSLEARS, betoniement, betonwerk, v. d. Hoog loon en goede werkhouding. Ouderdaanmer T. L. Adams, Oirsbeek, Altaarstraat 27, tel. 0449-1220.

Wij vragen: **aktieve BROODVERKOPER** voor bestaande route, 5-daagse werkweek. Goede mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10, Kerkrade.

MEISJE gev. voor inpak- en poetswerk voor hele dagen, voor brood- en banketbakkerij „de Adelaar“, St. Maartenslaan 23, Wyck, Maastricht, tel. 043-14674.

Wouters Sanders Delicatessen en Wijn, Dautzenbergstraat 23, Heerlen, tel. 714116 vraagt voor direct of zo spoedig mogelijk netten **WINKELJUFFROUW** en leerling-winkeljuffrouw. Gebonden wordt een prettige werkhouding met veel afwisselend werk, 'n goed salaris en 'n 5-daagse werkweek.

Wier café Stationstr. 13 Heerlen vraagt **PANSOER** **KESTEN** voor 1973, 3 a 4 pers. Maandcontracten.

STRALERS, spuiters gev. Melden Thull 8B, Schinnen.

BARMEISJES gev. v. nieuw te openen bar in Sp'heid inv. van 13-19 u. 045-213590.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

Ervaren BARDAMES gev. Hoog loon en hoge prov. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. aspr. na 14 uur 045-213562.

Net WINKELMEISJE gev. Spar Supermarkt L. van Birmelen, J. van Vondelstr. 25-27, Molenberg-Hrl.

SLAGERSKNECHT

voor dir. m. enige erv. hoog loon en hoge prov. Slagerij Meisemakers, Bloemenmarkt 5, Gelsen. Tel. 0449-2125.

Voor dir. gev. **TIMMERMAN** voor werk in Duitsland (fabriek), bij voorkeur omg. Sittard of Heerleerheide. Fa. P. Linssen, Egelshovenweg 78, Waubach, Tel. 0444-1256.

Aleenaastende kastelien zoekt met spoed netten **BARJUF** FROUW of gastvrouw, intern of extern. Geen animeren leeftijd tot 35 jr. voor café in Kerkrade. Br. ond. nr. K 4000 L.D. Kerkr.

Gevr. v.z.s.m. bekwaame **GASFIETTER-MONTEUR**. Bekendheid met alle gasapparatuur strekt tot aanbeveling. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10, Kerkrade.

Gevr. v.z.s.m. ervaren **VERWARMINGSMONTEUR** met ervaring in de bewoning. Snel werker goede verdienstmogelijkheden. Soll. na tel. aspr. vossen Heerlen. Dag. 9-10 u. v.m. 711300 (045) en 71555.

JONGENMAN zoekt bijverdiens als taxichauffeur tel. 0445-2405.

Gevraagd **KAPSTER**, zelfstandig kunnende werken, zo mogelijk mogelijk. Van Loon, Dorpsstraat Simpelveld, tel. 2145.

Gevr. v.z.s.m. bekwaame **VERWARMINGSMONTEUR** op free lance basis, voor aanleg van c.v. in bewoonde panden. Prijsopp. radiator. Br. ond. nr. 4464 bur. dezer.

Nette **POMPBEDIENDE** gev. ook verv. gepens. voor dag- of middagsdienst in vaste dienst. Goede soc. voorz. goed loon, pers. soll. Oxy, Holst. 57, Kerkrade. Tel. 0445-6062.

Vlot **BARMEISJE** gev. v. direct, tijd. nader overeen te komen. Bettina Bar, Akerstr. 8, Kerkr. W. Tel. 045-413682. Aann. na 16 u.

WINKELJUFFR gev. leeft. ca. 23 jr. Fa. P. J. Molter, Winkelen, Huisb. art. Hovenstr. 134, Waubach.

Voor onze soc. v. d. Hoensbroek zoeken wij een **VERKOPER** kruidenierswaren, om opgeleid te worden tot le assistent. Leertijd tot 25 jaar, supermarkten, var. gewenst. Verkoop. groente. Hij moet de groente in ontvangst nemen en mede zorgdragen voor de verkoop, leeftijd tot 20 jaar. Leerling-essier. Zij moet op accurate wijze de kassa bedienen en onze klanten gaarne behulpzaam zijn leeftijd tot 19 jaar. Onze bedrijfsleider de heer B. A. M. Trienekens zal gaarne alle gewenste inlichtingen verstrekken en u ontvangen voor een persoonlijk gesprek. Tel. 045-212132.

Goede **DISK-JOCKEY** gev. v. ouder publiek. Akerstr. 150, H'broek. Tel. 045-215873.

MEISJE gevraagd voor zaterdag en zondagavond. Melden na 6 uur Come Inn Bar, Kruisstraat 1, Kerkrade.

Firma W. van Deelen vraagt met spoed **TIMMERLIEDEN** en metselaars voor Duitsland. Aanmelden Brunsum, Bachstr. 13, Tel. 045-25835, na 18 u. de heer Hendrika, tel. 045-251566.

Wij vragen voor dir. jonge **MEISJES** v. div. werkzaamheden in ons atelier; hoog loon, geen accoordwerk. Erna Lucas, Burg. de Hesselplein 28a, Heerlen. (ingang poort).

Steenfabriek Linssen b.v. vraagt voor direct enkele **MEDWERKERS**. Hoog prestatie loon en goede soc. voorzieningen. Melden: Drievogelstr. 80 te Kerkrade-W. tel. 045 nr. 41222.

BARMEISJE voor weekend gev. Kongobar, Industriest. 20-22, Kerkrade-West.

VERKOOPSTER of l.l.-verkoopster gev. 16-22 jr., voor onze woninginrichting. Van Berg, Klopstr. 39, Heerlen.

Voor direct gev. **KANTOORJUFFR**. Maand. woensd. en vrijdag. 5 da. per dag. Wonen, boekh., correspondentie. Mevr. Meyer Molenberglaan 22, Heerlen. Tel. 714879.

METSLEARS gev. voor Nederland en Duitsland. Hoog loon en goede soc. voorz. Gowa BV I.O. Tel. 0449-8437.

Zoekt u een bijverdiens die na inwerkperiode kan tot uittolpen tot volledige dagtaak die u per week plm. f 350,- bruto kan opleveren. Schiedt aan naar Postbus 253, Schaesberg.

Winkeljuffrouw gev. v. d. Hoog loon, werk. van 5 da. Wasserrij Karreman, Peschstr. 28, Gelsen.

Wij vragen voor ons japanenateller een vakbekwaame **BANDEIDSTER**, die leiding kan geven. Hoog loon. Gennes Confectie Julianastr. 39, Brunsum. Tel. 253883 x.

Wouters - Sanders Delicatessen en Wijn, Dautzenbergstr. 23, Heerlen, tel. 714116 vraagt voor zo spoedig mogelijk netten **WINKELJUFFROUW** met veel vrije tijd als part-time hulp in ons bedrijf.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

f 25,- per uur. Full of part-time. Auto noodzakelijk. Int. telef. 0445-5786 Bellen na 14.00 uur.

Olpa b.v. v. wegens uitbreiding naar haar bedrijf en een aantal andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

BARMESJE gev. voor de

midddagen. Antonio Bar. Dorpsstr. 108, Brunsum. Tel. 253234.

Spar Supermarkt, Markt Schaesberg vr. jonge **MEDWERKERS** als kassiere en verkopers voor div. afd. M. Bruls, Hoofdstr. 56, Schaesberg.

Gevr. **JONGEMAN** liefst met rijbew. evt. voor div. werkzaamh. Kapelweg 24, Palzem-Hrl.

Albert Heijn NV. In ons filiaal Homerusplein 9 te Heerlen hebben wij plaats voor **BEDIENDES** kruideniersafdeling en cassiere. Leertijd plm. 18 jr. Inlichtingen in bovengenoemd filiaal. Tel. 714449.

Met spoed 2 personen gev. liefst **ECHTAPPAAR**, leeftijd boven 40jr. voor kassawerk in dancing. Br. ond. 4489 LD Heerlen.

WINKELMEISJE gevraagd plm. 18 jaar, zeer hoog loon. Banketbakkerij Broekmans, Prov. Weg 2d. 79, Oirsbeek.

Jonge **BAKKERS** voor direct of later gevraagd. Hans-Gert Hellbach, Herzogenrath, Kleikstr. 39. Tel. 02406-4541.

Net **MEISJE** of jonge vrouw gev. voor de huish. Horecabedrijf, 045-413682. Persoonlijk aann. na 4 uur.

Geh. vrouw 43 jr. b.z.a. **WERKSTER** of zelfst. huish. Liefst voor hele dagen. Kan goed koken en werken. Maastrichterweg 19, Waubach.

Gevr. type of administratief **THUISWERK** Br. o. no. K 4001 L.D. Kerkrade.

Leerling of aankom. **KAPSTER** gev. v. direct te aanv. Haute Coiffure Pierre Hoofdstr. 7A H'broek tel. 045-212361.

Wij hebben nog plaatsingsmogelijkheden voor: 1e **MONTEURS**, hulpmonteurs, leerlingmonteurs, plaatwerker en spuiters, boekhouder en hulpboekhouder. Autocentrale De Uiver, Prov. Weg Noord 85-87 Doenrade. Tel. 04492-1831/1908.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Voor dir. gev. staalbouwmontage-**BANKWERKERS** J. Meessen, Julebiumstr. 44 Tudderen.

Gevr. **HULP** voor steigerbouw v. werken in Duitsland. Uurloon 8,10 DM Uurloos. 94 Bleijerheide.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Nette **WERKSTER** gev. om kantoortijden het hoofd- en kantoor van het Groene Kruis te onderhouden aan de Kapl. Berixstr. 11-16 te Heerlen. Zich te wenden tot bovenstaand adres (tel. 713712).

Gevr. type of administratief **THUISWERK** Br. o. no. K 4001 L.D. Kerkrade.

Leerling of aankom. **KAPSTER** gev. v. direct te aanv. Haute Coiffure Pierre Hoofdstr. 7A H'broek tel. 045-212361.

Wij hebben nog plaatsingsmogelijkheden voor: 1e **MONTEURS**, hulpmonteurs, leerlingmonteurs, plaatwerker en spuiters, boekhouder en hulpboekhouder. Autocentrale De Uiver, Prov. Weg Noord 85-87 Doenrade. Tel. 04492-1831/1908.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Voor dir. gev. staalbouwmontage-**BANKWERKERS** J. Meessen, Julebiumstr. 44 Tudderen.

Gevr. **HULP** voor steigerbouw v. werken in Duitsland. Uurloon 8,10 DM Uurloos. 94 Bleijerheide.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Nette **WERKSTER** gev. om kantoortijden het hoofd- en kantoor van het Groene Kruis te onderhouden aan de Kapl. Berixstr. 11-16 te Heerlen. Zich te wenden tot bovenstaand adres (tel. 713712).

Gevr. type of administratief **THUISWERK** Br. o. no. K 4001 L.D. Kerkrade.

Leerling of aankom. **KAPSTER** gev. v. direct te aanv. Haute Coiffure Pierre Hoofdstr. 7A H'broek tel. 045-212361.

Wij hebben nog plaatsingsmogelijkheden voor: 1e **MONTEURS**, hulpmonteurs, leerlingmonteurs, plaatwerker en spuiters, boekhouder en hulpboekhouder. Autocentrale De Uiver, Prov. Weg Noord 85-87 Doenrade. Tel. 04492-1831/1908.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Voor dir. gev. staalbouwmontage-**BANKWERKERS** J. Meessen, Julebiumstr. 44 Tudderen.

Gevr. **HULP** voor steigerbouw v. werken in Duitsland. Uurloon 8,10 DM Uurloos. 94 Bleijerheide.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Nette **WERKSTER** gev. om kantoortijden het hoofd- en kantoor van het Groene Kruis te onderhouden aan de Kapl. Berixstr. 11-16 te Heerlen. Zich te wenden tot bovenstaand adres (tel. 713712).

Winkeljuffrouw gev. v. d.

Hoog loon, werk. van 5 da. Wasserrij Karreman, Peschstr. 28, Gelsen.

Wij vragen voor ons japanenateller een vakbekwaame **BANDEIDSTER**, die leiding kan geven. Hoog loon. Gennes Confectie Julianastr. 39, Brunsum. Tel. 253883 x.

Wouters - Sanders Delicatessen en Wijn, Dautzenbergstr. 23, Heerlen, tel. 714116 vraagt voor zo spoedig mogelijk netten **WINKELJUFFROUW** met veel vrije tijd als part-time hulp in ons bedrijf.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

f 25,- per uur. Full of part-time. Auto noodzakelijk. Int. telef. 0445-5786 Bellen na 14.00 uur.

Olpa b.v. v. wegens uitbreiding naar haar bedrijf en een aantal andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

f 25,- per uur. Full of part-time. Auto noodzakelijk. Int. telef. 0445-5786 Bellen na 14.00 uur.

Olpa b.v. v. wegens uitbreiding naar haar bedrijf en een aantal andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

f 25,- per uur. Full of part-time. Auto noodzakelijk. Int. telef. 0445-5786 Bellen na 14.00 uur.

Olpa b.v. v. wegens uitbreiding naar haar bedrijf en een aantal andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

f 25,- per uur. Full of part-time. Auto noodzakelijk. Int. telef. 0445-5786 Bellen na 14.00 uur.

Olpa b.v. v. wegens uitbreiding naar haar bedrijf en een aantal andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

f 25,- per uur. Full of part-time. Auto noodzakelijk. Int. telef. 0445-5786 Bellen na 14.00 uur.

Olpa b.v. v. wegens uitbreiding naar haar bedrijf en een aantal andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. vast loon, pers. aann. na 16 u. Savoy-bar, Akerstr. 164, H'broek. Tel. 045-215228 x.

Voor dir. gev. net **MEISJE**, 5 daagse werk. v. Feijen, Tunnelstraat 77, Sittard.

De eerste maanden zwaarder. Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

f 25,- per uur. Full of part-time. Auto noodzakelijk. Int. telef. 0445-5786 Bellen na 14.00 uur.

Olpa b.v. v. wegens uitbreiding naar haar bedrijf en een aantal andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de **MOEDERS** voor moeders. Niet uitsluiten! Nu belien met (04750) 3229. Kan ook 's avonds.

Gevr. nette WINKELJUFFROUW

Slagerij Röselaers Rumpenestr. 88 Brunsum.

Met spoed gev. **BASGITARIST** en drummer Nic. Beetsstr. 20 Heerlen.

Patissierie Tearmoon Quanjel jr. jonge serveerster 17-18 jr. 5-d. w.w. Prettigewerker. Emmastr. 26 Hrl. tel. 713560.

Artel Mode Heerlen Honigmanstr. 37B vr. voor haar collectieafdeling enkele **NAAISTERS**. Geboden wordt een hoog loon en 'n prettige afwisselende werkhouding. Reiskostenvergoeding enz. Soll. dagelijks tot 5.30 uur.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Nette **WERKSTER** gev. om kantoortijden het hoofd- en kantoor van het Groene Kruis te onderhouden aan de Kapl. Berixstr. 11-16 te Heerlen. Zich te wenden tot bovenstaand adres (tel. 713712).

Gevr. type of administratief **THUISWERK** Br. o. no. K 4001 L.D. Kerkrade.

Leerling of aankom. **KAPSTER** gev. v. direct te aanv. Haute Coiffure Pierre Hoofdstr. 7A H'broek tel. 045-212361.

Wij hebben nog plaatsingsmogelijkheden voor: 1e **MONTEURS**, hulpmonteurs, leerlingmonteurs, plaatwerker en spuiters, boekhouder en hulpboekhouder. Autocentrale De Uiver, Prov. Weg Noord 85-87 Doenrade. Tel. 04492-1831/1908.

Gevr. **BUSCHAUFFEUR-MONTEUR** Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

Voor dir. gev. staalbouwmontage-**BANKWERKERS**

**COERVER (RODA JC):
„WIJ KUNNEN ALLEEN
WINNEN MET AANVALLEN”**

**KALLEN (FORTUNA SC):
„MET ENIG OPTIMISME
NAAR SCHIEDAM”**

**SPORT
2**

MVV voor zware opgave tegen Go Ahead Eagles



HEERLEN, 7 okt. — Voor het betaalde voetbal wordt morgen in Zuid-Limburg slechts één wedstrijd gespeeld en wel te Maastricht tussen MVV en Go Ahead Eagles. Roda JC gaat naar Heerenveen en Fortuna SC naar SVV in Schiedam.

MVV probeert natuurlijk ook zijn vijfde thuiswedstrijd te winnen en zal dat tegen Go Ahead Eagles verre van gemakkelijk zijn. De Deventer Adelaars wonnen namelijk hun laatste twee wedstrijden tegen Excelsior en Sparta en hebben zich kennelijk hersteld na een wakkere periode van vier nederlagen. De Eagles beschikken in breker Koenders, Geestman en De Winkel over een sterk middenrif. Het wordt voor MVV een heel karwei. Middenvelder Dijkstra kan wegens een beenblessure niet worden ingezet. Vanuit het Maastrichtse kamp werd geen mening gegeven over het komende treffen.

Barry Hughes, trainer van Go Ahead Eagles, was kort en krachtig: „We zullen er het beste van maken en willen op de succesvolle weg voortgaan. Het team dat van Sparta won, blijft ongewijzigd”. Manager Hans Coerver van Roda JC: „Het wordt bij Heerenveen een moeilijke zondag. Vorig jaar hebben wij daar een goede indruk gemaakt en met 2-1 gewonnen. We kunnen alleen winnen met aanvallen en dat zullen we ook doen.” Trainer Meg de Jong van Heerenveen:

„Ebbingse en Weijde zijn geblesseerd en kunnen niet spelen. De strafzaken tegen Prinsen en De Boer, die zondag de gele kaart kregen, worden mondeling behandeld. Als we winnen, krijgen we aansluiting met de top.”

Manager Kallen van Fortuna SC: „We gaan met enig optimisme naar Schiedam. Daar we nogal sterk zijn in uitwedstrijden, proberen we daar twee punten te halen. Omdat we met twee spitsen spelen, hebben we kans om ruimte te krijgen”.

Trainer Rinus Goossens van SVV: „Fortuna SC is een lastige tegenstander, maar ik hoop dat de tweede periode voor ons succesvoller zal worden. Het meespelen van Romein en Dutina is nog een vraagteken.”

De Limburgse B-elftallen spelen volgende wedstrijden vanmiddag: Fortuna SC-Willem II, NAC-Roda JC en FC VVV-MVV.

De opstellingen

MVV (vermoedelijk): Körver - Pleumeekers, Herbol, Lacroix, Colom - oin - Hoenen, Klingen (Kerstges), Den Rooijen - Bonfrère, Redel, Brokamp.

Go Ahead Eagles: Van Zoghel - Kolkman, Overweg, Warnas, Strij - veen - Koenders, Geestman, De Win - kel - Bakker, Groenendijk, Van Mar - wijk.

SVV: Van der Velden - Van Beek, Roncin (3), Sleenbergen, Van Her - pen - Poot, Warnas, Mulder, Bakkes - Dutina (Van der Spek, Van Meete - ren).

Fortuna SC: Nieling - Vrosch, Ben - nen, Ernst, Aben - Pijpers, Brassé, Erkens, Jacobs - Blotenberg, Stovers.

Heerenveen: Griever - De Jong, De Boer, Teun, Kist, Van Wersveen - Dolezar, Coest, Kist, Abersia - Wierts (Meijerink), Ilaan, Prinsen.

Roda JC: Damen - De Wit, Pfeiffer, Fischer, Blatter - Offermans, Zuiders - ma, Meuser - Bonnen, aVn Leeu - wen, Körver.

FINISH VAN EERSTE HALVE RIT TOUR BIJ SPORTPALEIS AHOY

(ADVERTENTIE)

Bij ZANKER is uw geld veilig belegd...

want Zanker heeft **KEMA KEUR**

ZANKER VA-480, 4½ kg volautomaat
met 13 volautomatische programma's
dangebouwde 600 toeren

ZANKER INTIMAT, 5 kg wasautomaat
met 13 volautomatische programma's
dangebouwde 2800 toeren

ZANKER met KEMA KEUR

het Nederlandse certificaat voor absolute veiligheid

het uitgebreide kleurenfolders
Nederland B.V. Johan de Witt
laan 11, Woerden. Tel. 03480-59.92

Van onze verslaggever

ROTTERDAM, 7 okt. — De eerste helft van de eerste echte etappe van de Tour de France 1973 zal op 1 juli van Scheveningen naar het Rotterdamse sportpaleis Ahoy voeren. Het tweede deel gaat van Rotterdam naar een Belgische plaats die nog niet bekend is. Dit heeft Félix Lévitán, Tour de France-organisator, gisteren in Rotterdam bekend gemaakt. Hij was over het algemeen zeer geheimzinnig met gegevens over de Tour van 1973.

Op zaterdag 30 juni zal in de namiddag, de exacte tijd is nog niet vastgesteld, langs de boulevard in Scheveningen een individuele tijdrit plaatsvinden. Op zondag zal men in twee halve etappes de krachten meten.

Vrijdag heeft Lévitán samen met de organiserende stichting Tour de France 1973 Nederland de route van Den Haag naar Rotterdam, die over Delft, Naaldwijk, Hoek van Holland, Maasuis en Vlaardingen leidt, geïnspiceerd en op twee punten na goedgekeurd. Deze twee punten zijn spoorweginnengangen in Vlaardingen.

Aan de vertreklijn in Den Haag — na de vroege kerstdiensten om 11 uur — kleven ook nogal wat bezwaren volgens de kleine Franse organisator, omdat de 80 kilometer van Den Haag naar Rotterdam, plus de verzorging en ravitail - lering daar ongeveer tweeenhalf uur in beslag zullen nemen, wat de aankomst in België te laat maakt. Daarom zou men liever vertrekken uit Den Haag om half tien 'smorgens, maar hiervoor is toestemming van diverse instanties nodig. De finish in de Maas - stad zal gratis toegankelijk zijn voor iedereen.

De plaatsen in België die zich hebben opgegeven als eindpunt van deze eerste etappe zijn tot nu toe: Zolder, Antwerpen, St. Nikolaas en Bergen. Lévitán: „Over dat tweede deel van de etappe is nog niets bekend. Dat is strikt geheim”. Een publiek geheim is echter dat de Rotterdamse Kamer van Koophandel aan de organisatoren van de Tour 75.000 gulden heeft moeten betalen om Rotterdam als lunch-plaats in het schema opgenomen te krijgen. Penningmeester Versveld van de stichting Tour de France 1973 Nederland beaamt dit.

Teleurstelling

Tour-baas Lévitán sprak er nog wel zijn teleurstelling over uit dat er geen Nederlandse ploeg meereijdt in de Tour de France 1973. „Wanneer morgen een Nederlandse ploeg met niveau, bijvoorbeeld de landskampioen, zich aanmeldt, dan kan die meedoen”, stelde hij. Maar hij voegde er zelf aan toe: „Dat het nu te laat in het seizoen is om nog renners te contracteren. Wij hoopten vorig jaar dat de ploeg die toen meedeed, weer zou terugkomen, maar na het rugtrekken van Goudsmit Hoff is er geen nieuwe gegadigde gekomen. Hoe langer het duurt, des te moeilijker wordt het”, aldus Lévitán.

Chester Fox eist elf miljoen gulden schadevergoeding van Bobby Fischer

NEW YORK, 7 okt. — Tegen de Amerikaanse wereldkampioen schaken, Bobby Fischer, is een eis tot een schadevergoeding van ruim elf miljoen gulden ingediend omdat hij geweigerd heeft toe te staan dat zijn match tegen de Russische grootmeester Boris Spassky gefilmd werd.

De eis werd bij de rechtbank in Manhattan ingediend door producent Chester Fox, die verklaarde dat hij van de IJslandse schaakbond het alleenrecht had verkregen om de match om het wereldkampioenschap op film en videotape vast te leggen.

Fischer heeft twintig dagen de tijd om op de eis van Fox te antwoorden.



Hoewel Tour-organisator Félix Lévitán (rechts) gisteren tijdens de persconferentie over de Ronde van Frankrijk in Rotterdam nogal erg geheimzinnig deed over allerlei zaken, kon hij samen met penningmeester Versveld van de stichting Tour de France 1973 Nederland aan de aanwezigen toch een concrete zaak tonen: de eerste gele trui die in de eerste etappe (startplaats Scheveningen) te verdienen zal zijn.

(ADVERTENTIE)

sparen

8 mogelijkheden voor het kiezen

Stap in de spaarweek even bij ons binnen

Binnenkort is het weer Spaarweek. Vanaf 23 tot en met 27 oktober, met nog een extra dag op maandag 30 oktober (Wereldspaarweek). Zes dagen in het teken van sparen bij de Raiffeisenbank en de Boerenleenbank, waar bijna half Nederland al spaart. Dat zijn zes miljoen mensen, die sparen volgens hun eigen wensen en mogelijkheden. Omdat zij konden kiezen uit 8 verschillende spaarmogelijkheden. Een voorbeeld om na te volgen. Stap daarom in de Spaarweek (of op Wereldspaarweek) even binnen bij een Raiffeisenbank of Boerenleenbank. Met 3000 vestigingen in Nederland is er altijd wel een bij u in de buurt.

sparen doet u bij de

Raiffeisenbank Boerenleenbank

de bank voor iedereen

3000 vestigingen

Rosewall en Roche niet naar Rotterdam

ROTTERDAM, 7 okt. — Ken Rosewall en Tony Roche zullen niet deelnemen aan het grote prof-tennistoernooi dat van 12 tot en met 14 november in het Rotterdamse Ahoy-sportpaleis gehouden wordt. De nu 38-jarige Rosewall heeft zijn programma drastisch ingekrompen. Roche is na een elleboogoperatie zeker enkele maanden uit de roulatie. De heer J. van Dalsum, die de contracten voor Ahoy met de prof-slabazen afsloot, vindt het erg vervelend dat twee groten niet verschijnen. Rosewall is al te oud. Hij heeft gezegd dat hij zijn overladen programma niet kan afwerken. Hij kan het gewoon niet volhouden en heeft daarom Rotterdam laten schieten.

BOEK

Topsport in het geding, door dr. Nico J. M. Nelissen en drs. J. Wil Foppen. NV uitgeverij Meander, Leiden. Prijs / 16,90. Een uitvoerige bespreking van dit boek is geplaatst in onze editie van woensdag 4 oktober jongstleden.

(ADVERTENTIE)
de betaalbare
after shave

CEDAR WOOD
after shave

Verschuimend, huidverfijnd, met de langdurige Cedar-Wood-geur die zo geweldig aanprijkt.

flacon 90 cc met dopje 4,95
flacon 205 cc met dopje 7,95

fabr. Christopher Collins, London
imp. Medica N.V., Schiedamschenoord



Johan Cruyff speelt niet in het Oranjeteam, zijn stiefvader was terreinknecht bij Ajax en zijn vrouw Danny werd 'Miss Holland'

Joegoslavisch weekblad: Cruyff verdient 1 miljoen

door Nico Scheepmaker

DUBROVNIK, 7 oktober. — „Cik“ is een Joegoslavisch weekblad dat te midden van de andere weekbladen in Joegoslavië getelereerd wordt op voorwaarde dat het 35 procent meer belasting betaalt. Nr. 39 van deze jaargang (21 tot 28 september) toont welgeteld 24 geheel of minstens voor de helft ontblote vrouwspersoonnetjes, bevat pikante advertenties, een schaarkrubriek en een interview van R. Vicanovic met Johann Krojff, Europa's beste voetballer, die onlangs (zo meldt het blad) bij Velibor Vasovic logeerde, waardoor hij in de gelegenheid was aan R. Vicanovic te melden dat „Vasovic zijn hoofd gebruikte, waar ik mijn voet niet durfde te gebruiken“.

Zo luidt ook de titel van het artikel, dat linksback Stepanovic die in de laatste wedstrijd die Nederland tegen Joegoslavië speelde zo onvoorstelbaar hard te keer ging. Cruyff met ontbloot bovenlijf (hij trok voor de fotograaf jasje en overhemd uit om te tonen dat een van zijn hobbies inderdaad het verzamelen is van gouden sieraden, voornamelijk van kettingen, waarvan hij er een of enkele om de hals draagt. — de foto's in Cik zijn helaas nogal onscherp wat vooral verhindert bij die foto's die het voornaamste bestaansrecht van het blad vormen).

De andere foto zien we Johan samen met zijn vrouw Danny, die (zo wil het onderschrift) drie naar geleden werd ingeroepen tot mooiste meisje van Nederland. Voor de juistheid van deze en andere gegevens in het artikel kan ik helaas niet instaan, maar het leek me aardig de voornaamste nog onbekende uitspraken en gegevens even vanuit Dubrovnik aan de Nederlandse lezers door te geven. Cruyff dan begon zijn voetbalcarrière heel jong bij Ajax dank zij zijn vader die werkzaamheden verrichtte in dienst van het Ajax-stadion. Als terreinknecht zal dus wel bedoeld worden. Omdat hij de hele dag bij de wijk van spreken, om zijn stiefvader te helpen, hielp hij hem met allerlei klusjes, terwijl hij de rest van de dag besteedde aan het kijken naar de wedstrijden van de Ajax-spelers. Op een dag schreef zijn tweede vader (och) hem in als Ajax-lid, enz. enz. en op zijn tijd werd hij een vaste keus in het eerste van Ajax.

Laatste atoom
Cruyff vertelt vervolgens, dat Vasovic, door zijn vastberaden wijze van spelen, zijn voetbaldoel werd: „Dank zij hem heb ik geleerd tot de laatste atoom van mijn krachten te blijven verliezen, en dat is wat het Nederlandse publiek het meeste waardeert.“ Aan het slot van het artikel stelt Cruyff op verzachtende toon zijn favoriete Europese elftal samen, en weet dan ook nog een Joegoslaviër te voorschijn te toveren: de

choslowski na een kleine lichamelijke uitzetting met de scheidsrechter van het veld was gestuurd. Die schorsing, zegt hij dan, en ik citeer nu letterlijk: „heeft nog het meest Ajax geschied, want dat slaagde er gedurende dat jaar niet in ook maar één wedstrijd in het buitenland te contracteren. Als gevolg van die schorsing hebben de Nederlandse voetbalbond en het Ajax-bestuur afgesproken dat ik niet meer voor het Nederlands elftal speel...“

Achterdocht

Journalistiek is een mooi maar moeilijk vak, zeg ik altijd maar. Cruyff spreekt goed Engels, bovendien werd het interview ten huize van Vasovic gehouden die er waarschijnlijk bij was en goed Nederlands spreekt, dus hoe kunnen zulke onjuistheden over Danny als Miss Holland, de stiefvader als terreinknecht(?) en dat verhaal over Cruyff's schorsing die Ajax zo veel schade zou hebben berokkend en er nog altijd oorzaak van is dat Cruyff niet in het Nederlands elftal speelt, in hemelsnaam tot stand zijn gekomen?

Het lijkt in elk geval ook het financiële gedeelte in dit interview met achterdocht te lezen. Vicanovic vraagt Cruyff om nu eens eerlijk te zeggen hoeveel een Ajax-speler per jaar verdient. Cruyff antwoordt dan: „Ik weet niet wat mijn teamgenoten verdienen en dat interesseert me ook niet. Het enige wat ik weet is dat ik zelf zo ongeveer 300.000 dollar verdien. Het grootste deel daarvan gaat overigens naar de belastingen, die in mijn land erg hoog zijn. Omdat aan het eind van dit jaar echter mijn contract met Ajax afloopt, zal ik met het bestuur van mijn club afspreken dat de club voortaan mijn belasting betaalt en niet ik.“

En als daarover geen overeenstemming tot stand komt? vraagt Vicanovic nieuwsgierig.

Bayern München

„Dan ga ik naar die club die mij betere voorwaarden aanbiedt. Het enige wat ik daarover wil zeggen is, dat de manager van Bayern München me onlangs 800.000 dollar heeft geboden als ik naar Bayern kom“. Aldus Johan Krojff, althans in de versie en visie van R. Vicanovic, van wie vermeld wordt dat hij zowel de tekst als de foto's heeft geleverd, dus hij moet Cruyff daadwerkelijk ontmoet hebben. Voor hen die alles geloven wat zwart op wit staat, moge dit een waarschuwing zijn, terwijl het voor beduchte vaderlanders die vrezen dat Cruyff ons binnenkort verlaten zal omdat het Ajax-bestuur niet genegen zal zijn ook nog eens 70 procent extra belasting voor Cruyff te betalen, moge het een geruststelling zijn dat Cruyff's contract niet einde van dit jaar, maar pas over ruim vijf jaar afloopt...

DAMMEN

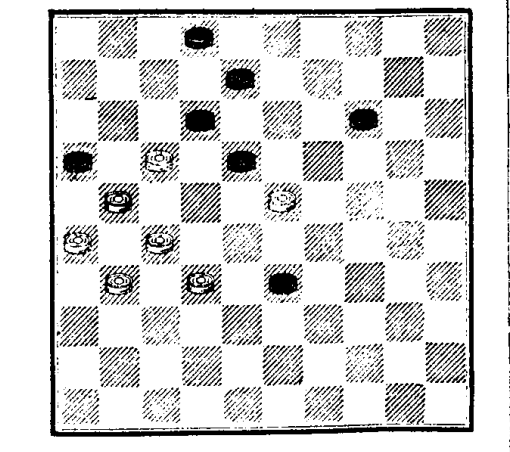
We willen opnieuw de laderstand voor oplosers, die door de vakantiedagen tijd heeft stil gelegen, in de belangstelling plaatsen. Het principe van een laderwedstrijd zal ieder duidelijk zijn. Men lost zo lang op, tot men aan de top van de ladder staat. Voor iedere goede oplossing ontvangt men twee punten. Voor iedere goede oplossing, zoals bij oplossingen, vermenigvuldigen van zetten, enz. ontvingt men één punt. Wie 26 keer geen oplossing heeft ingesloten, wordt van de wedstrijd afgevoerd. Tot onze grote schrik ontdekten we — veel te laat — dat het probleem van Johnen Jac. van der Borst verkeerd in de krant was afgedrukt. Vandaar dat we maar even wachten op oplossingen. Scheikanten maakte ons hieron opmerkzaam. Onze excuses voor de gemaakte fout.

We zullen hieronder dit probleem nogmaals, zij het nu in cijferstand plaatsen. I. Zwart: 1, 7, 8, 9, 10, 13, 18, 19, 35, 43 en 44. Wit: 17, 21, 22, 24, 25, 30, 31, 32, 33, 45.

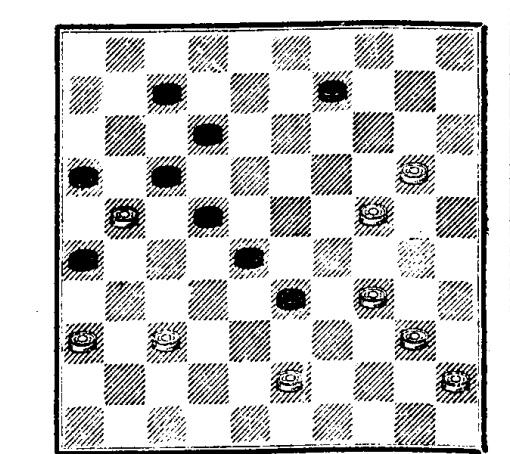
Auteurs: John en Jac. v.d. Borst. Bij de eerste plaatsing was een schijf op slagweg dan hetzelfde, maar de eindstand is niet winnend. Van het opdrachtprobleem van ondergetekende aan schijven heb ik in de rectificatie gegeven. Omdat alle inzenningen nu toch in een moeie door de laderstand, geef ik ook hiervan op. II. Zwart: 8, 9, 11, 17, 19, 21, 22, 23, 27, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 38, 43 en 44. Wit: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 18 en 33.

Auteurs: L. de Rooij. Opdracht aan J. H. H. Schöten. Ik heb reeds langere tijd enkele problemen in portefeuille die J. van Gel. van gemaakt. Daar er in alle graden van moeilijkheid iets bij is, dachten we dat deze serie geschikt is voor de laderstand.

III. (de eerste diagram). De eerste plaatsing was een schijf op slagweg dan hetzelfde, maar de eindstand is niet winnend. Van het opdrachtprobleem van ondergetekende aan schijven heb ik in de rectificatie gegeven. Omdat alle inzenningen nu toch in een moeie door de laderstand, geef ik ook hiervan op. II. Zwart: 8, 9, 11, 17, 19, 21, 22, 23, 27, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 38, 43 en 44. Wit: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 18 en 33.



Cijferstand:
Zwart: 2, 7, 8, 9, 11, 13, 26, 30, 31 en 39.
Wit: 16, 18, 20, 22, 27, 28, 32, 33, 36 en 44.



IV. (zie tweede diagram). Een gemakkelijk miniatuur, dat na enkele zetten uitmondt in een fraai motief van drs. J. Bus. Dit motief dient u in de scherpe variant helemaal uit te werken.

Cijferstand:
Zwart: 2, 8, 12, 14, 16, 18 en 33.
Wit: 17, 21, 23, 26, 27, 31 en 32.

V. (zie derde diagram). Dit moeilijk te bewerkten motief had Ven Gelderen reeds samen met andere problemen onder handen gehad, echter steeds zonder bevredigend resultaat. Samen kwamen we tot dit produkt, dat vrij vanzelfsprekend ontstond. Achteraf ontdekten we echter dat het motief geen scherpe variant heeft. Toch maar plaatsen.

LEEN DE ROOIJ
Meldoorstraat 59
Heerlen



Velibor Vasovic, Ajax' fenomenale „laatste man“ in de defensie en Johan Cruyff keuren het gras van het Stade de Colombes in Parijs. Vasovic (rechts) is ook de man, die, althans volgens Cik, zijn hoofd gebruikte waar Cruyff zijn voet niet durfde te gebruiken.

(ADVERTENTIE)

meubeltoonzalen

BUKO

EEN WAARBORG VOOR KWALITEIT

KERKRADE
holzstraat 134
straterweg 47
tel. 04445-5151

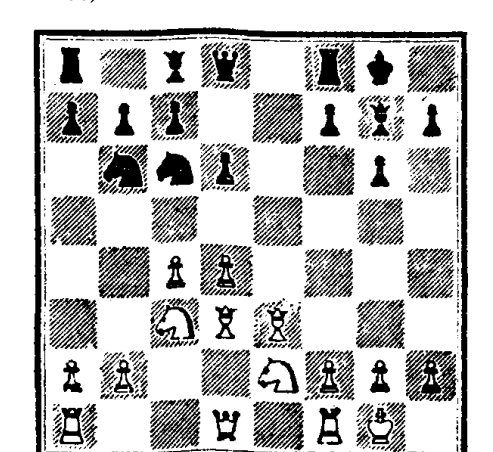
WEERT
maasikeweg 43
tel. 04950-34468

LEVERING VIA DE ERKENDE WONINGRICHTER

Stelt U hoge eisen bij aanschaf of vernieuwing van Uw interieur? Breng dan vrijblijvend een bezoek aan onze enorme doch sfeervolle meubelshow. Wilt U echter eerst thuis meubelen bekijken? VRAAGT DAN GRATIS ONZE 100 PAGINA KLEURENCATALOGUS.

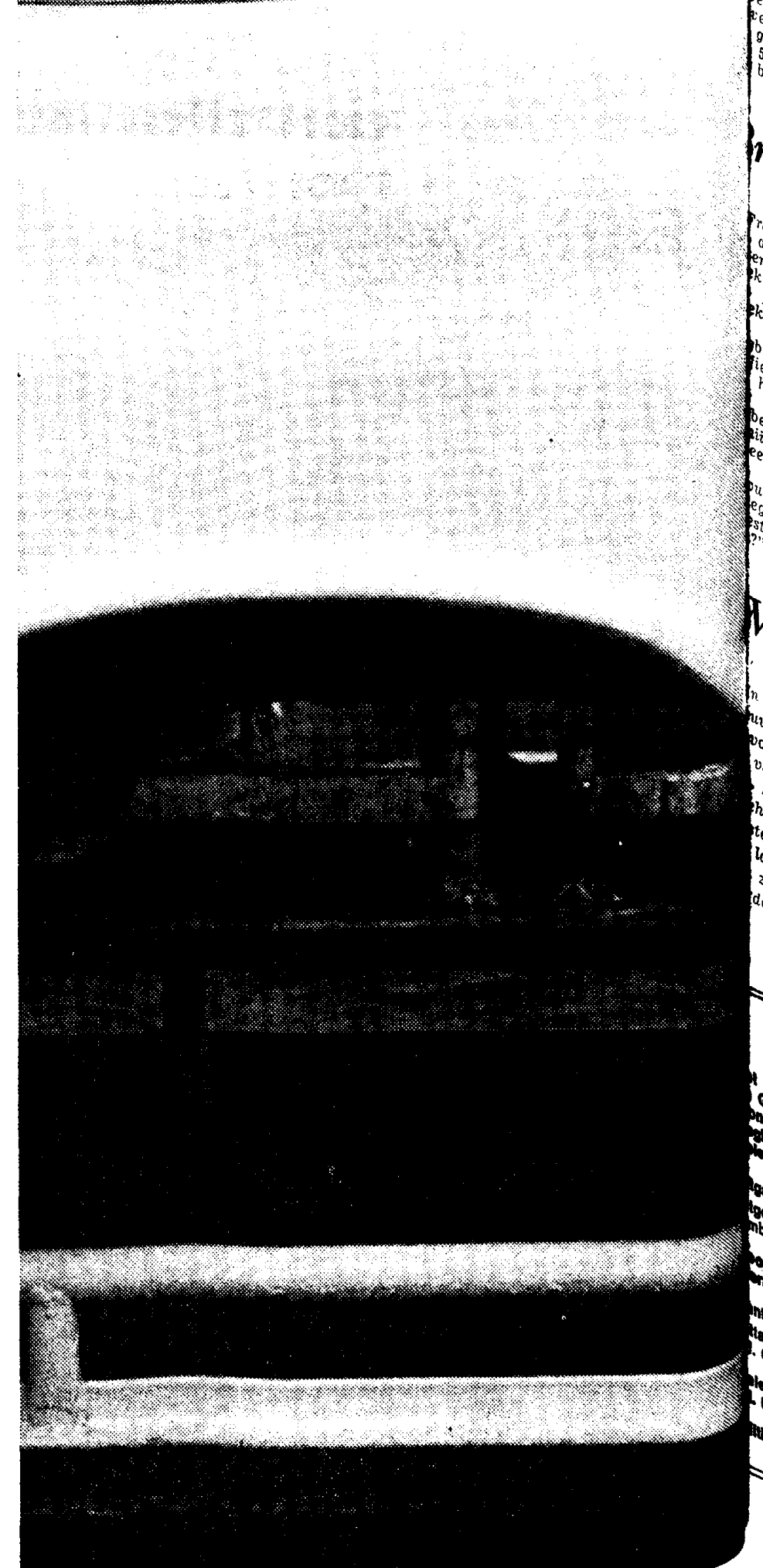
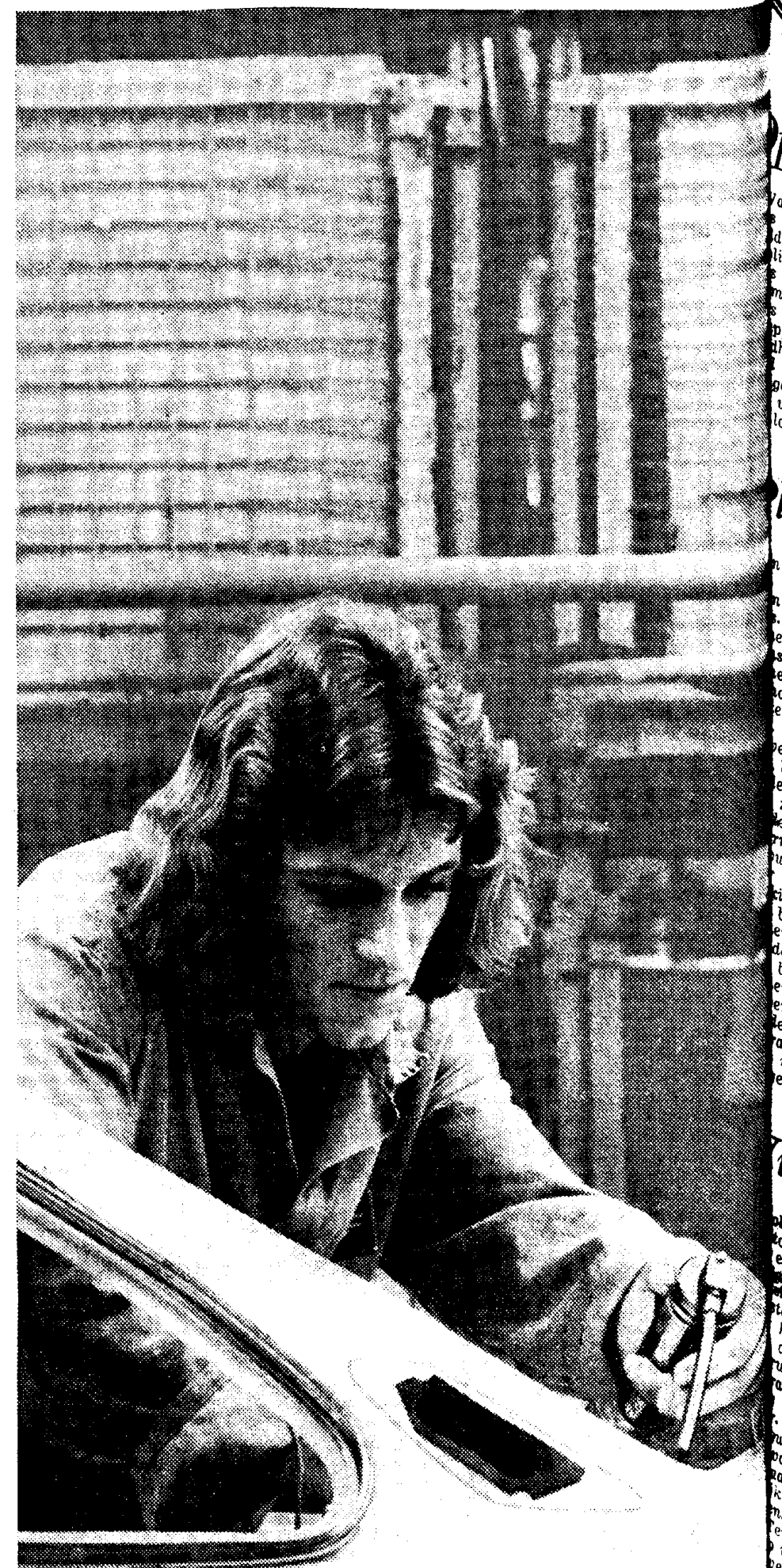
SCHAKEN

Wij zijn aangekomen bij het afruil-systeem van de Aljehin. Dat begint weer gemakkelijk en tijdswinnend: 1. e4, P6 2. e5, P5 3. d4, d6 4. e1, P6 5. e6, e6: 6. P6. Wijs laatste zet ligt voor de hand. Het paard hoort daar nu eenmaal, en afwachten „wat zwart gaat doen“ is verstandig. Na bijvoorbeeld 6. Pf3, zouden we door 6. ... Lg4 al vrijwel elk openingsvraagstuk voor zwart hebben opgelost. 6. ... Lf6-g6.



Bovenstaande positie is zeer eenvoudig en natuurlijk ontstaan. Zwart heeft weinig behoeven te studeren voor het bereiken van deze oergezonde stand. Thans laten we U zelf kiezen. In aanmerking komen zetten als: 1. ... Lf6-g6 2. ... Lf6-g6 3. ... Lf6-g6 4. ... Lf6-g6 5. ... Lf6-g6 6. ... Lf6-g6 7. ... Lf6-g6 8. ... Lf6-g6 9. ... Lf6-g6 10. ... Lf6-g6 11. ... Lf6-g6 12. ... Lf6-g6 13. ... Lf6-g6 14. ... Lf6-g6 15. ... Lf6-g6 16. ... Lf6-g6 17. ... Lf6-g6 18. ... Lf6-g6 19. ... Lf6-g6 20. ... Lf6-g6 21. ... Lf6-g6 22. ... Lf6-g6 23. ... Lf6-g6 24. ... Lf6-g6 25. ... Lf6-g6 26. ... Lf6-g6 27. ... Lf6-g6 28. ... Lf6-g6 29. ... Lf6-g6 30. ... Lf6-g6 31. ... Lf6-g6 32. ... Lf6-g6 33. ... Lf6-g6 34. ... Lf6-g6 35. ... Lf6-g6 36. ... Lf6-g6 37. ... Lf6-g6 38. ... Lf6-g6 39. ... Lf6-g6 40. ... Lf6-g6 41. ... Lf6-g6 42. ... Lf6-g6 43. ... Lf6-g6 44. ... Lf6-g6 45. ... Lf6-g6 46. ... Lf6-g6 47. ... Lf6-g6 48. ... Lf6-g6 49. ... Lf6-g6 50. ... Lf6-g6 51. ... Lf6-g6 52. ... Lf6-g6 53. ... Lf6-g6 54. ... Lf6-g6 55. ... Lf6-g6 56. ... Lf6-g6 57. ... Lf6-g6 58. ... Lf6-g6 59. ... Lf6-g6 60. ... Lf6-g6 61. ... Lf6-g6 62. ... Lf6-g6 63. ... Lf6-g6 64. ... Lf6-g6 65. ... Lf6-g6 66. ... Lf6-g6 67. ... Lf6-g6 68. ... Lf6-g6 69. ... Lf6-g6 70. ... Lf6-g6 71. ... Lf6-g6 72. ... Lf6-g6 73. ... Lf6-g6 74. ... Lf6-g6 75. ... Lf6-g6 76. ... Lf6-g6 77. ... Lf6-g6 78. ... Lf6-g6 79. ... Lf6-g6 80. ... Lf6-g6 81. ... Lf6-g6 82. ... Lf6-g6 83. ... Lf6-g6 84. ... Lf6-g6 85. ... Lf6-g6 86. ... Lf6-g6 87. ... Lf6-g6 88. ... Lf6-g6 89. ... Lf6-g6 90. ... Lf6-g6 91. ... Lf6-g6 92. ... Lf6-g6 93. ... Lf6-g6 94. ... Lf6-g6 95. ... Lf6-g6 96. ... Lf6-g6 97. ... Lf6-g6 98. ... Lf6-g6 99. ... Lf6-g6 100. ... Lf6-g6 101. ... Lf6-g6 102. ... Lf6-g6 103. ... Lf6-g6 104. ... Lf6-g6 105. ... Lf6-g6 106. ... Lf6-g6 107. ... Lf6-g6 108. ... Lf6-g6 109. ... Lf6-g6 110. ... Lf6-g6 111. ... Lf6-g6 112. ... Lf6-g6 113. ... Lf6-g6 114. ... Lf6-g6 115. ... Lf6-g6 116. ... Lf6-g6 117. ... Lf6-g6 118. ... Lf6-g6 119. ... Lf6-g6 120. ... Lf6-g6 121. ... Lf6-g6 122. ... Lf6-g6 123. ... Lf6-g6 124. ... Lf6-g6 125. ... Lf6-g6 126. ... Lf6-g6 127. ... Lf6-g6 128. ... Lf6-g6 129. ... Lf6-g6 130. ... Lf6-g6 131. ... Lf6-g6 132. ... Lf6-g6 133. ... Lf6-g6 134. ... Lf6-g6 135. ... Lf6-g6 136. ... Lf6-g6 137. ... Lf6-g6 138. ... Lf6-g6 139. ... Lf6-g6 140. ... Lf6-g6 141. ... Lf6-g6 142. ... Lf6-g6 143. ... Lf6-g6 144. ... Lf6-g6 145. ... Lf6-g6 146. ... Lf6-g6 147. ... Lf6-g6 148. ... Lf6-g6 149. ... Lf6-g6 150. ... Lf6-g6 151. ... Lf6-g6 152. ... Lf6-g6 153. ... Lf6-g6 154. ... Lf6-g6 155. ... Lf6-g6 156. ... Lf6-g6 157. ... Lf6-g6 158. ... Lf6-g6 159. ... Lf6-g6 160. ... Lf6-g6 161. ... Lf6-g6 162. ... Lf6-g6 163. ... Lf6-g6 164. ... Lf6-g6 165. ... Lf6-g6 166. ... Lf6-g6 167. ... Lf6-g6 168. ... Lf6-g6 169. ... Lf6-g6 170. ... Lf6-g6 171. ... Lf6-g6 172. ... Lf6-g6 173. ... Lf6-g6 174. ... Lf6-g6 175. ... Lf6-g6 176. ... Lf6-g6 177. ... Lf6-g6 178. ... Lf6-g6 179. ... Lf6-g6 180. ... Lf6-g6 181. ... Lf6-g6 182. ... Lf6-g6 183. ... Lf6-g6 184. ... Lf6-g6 185. ... Lf6-g6 186. ... Lf6-g6 187. ... Lf6-g6 188. ... Lf6-g6 189. ... Lf6-g6 190. ... Lf6-g6 191. ... Lf6-g6 192. ... Lf6-g6 193. ... Lf6-g6 194. ... Lf6-g6 195. ... Lf6-g6 196. ... Lf6-g6 197. ... Lf6-g6 198. ... Lf6-g6 199. ... Lf6-g6 200. ... Lf6-g6 201. ... Lf6-g6 202. ... Lf6-g6 203. ... Lf6-g6 204. ... Lf6-g6 205. ... Lf6-g6 206. ... Lf6-g6 207. ... Lf6-g6 208. ... Lf6-g6 209. ... Lf6-g6 210. ... Lf6-g6 211. ... Lf6-g6 212. ... Lf6-g6 213. ... Lf6-g6 214. ... Lf6-g6 215. ... Lf6-g6 216. ... Lf6-g6 217. ... Lf6-g6 218. ... Lf6-g6 219. ... Lf6-g6 220. ... Lf6-g6 221. ... Lf6-g6 222. ... Lf6-g6 223. ... Lf6-g6 224. ... Lf6-g6 225. ... Lf6-g6 226. ... Lf6-g6 227. ... Lf6-g6 228. ... Lf6-g6 229. ... Lf6-g6 230. ... Lf6-g6 231. ... Lf6-g6 232. ... Lf6-g6 233. ... Lf6-g6 234. ... Lf6-g6 235. ... Lf6-g6 236. ... Lf6-g6 237. ... Lf6-g6 238. ... Lf6-g6 239. ... Lf6-g6 240. ... Lf6-g6 241. ... Lf6-g6 242. ... Lf6-g6 243. ... Lf6-g6 244. ... Lf6-g6 245. ... Lf6-g6 246. ... Lf6-g6 247. ... Lf6-g6 248. ... Lf6-g6 249. ... Lf6-g6 250. ... Lf6-g6 251. ... Lf6-g6 252. ... Lf6-g6 253. ... Lf6-g6 254. ... Lf6-g6 255. ... Lf6-g6 256. ... Lf6-g6 257. ... Lf6-g6 258. ... Lf6-g6 259. ... Lf6-g6 260. ... Lf6-g6 261. ... Lf6-g6 262. ... Lf6-g6 263. ... Lf6-g6 264. ... Lf6-g6 265. ... Lf6-g6 266. ... Lf6-g6 267. ... Lf6-g6 268. ... Lf6-g6 269. ... Lf6-g6 270. ... Lf6-g6 271. ... Lf6-g6 272. ... Lf6-g6 273. ... Lf6-g6 274. ... Lf6-g6 275. ... Lf6-g6 276. ... Lf6-g6 277. ... Lf6-g6 278. ... Lf6-g6 279. ... Lf6-g6 280. ... Lf6-g6 281. ... Lf6-g6 282. ... Lf6-g6 283. ... Lf6-g6 284. ... Lf6-g6 285. ... Lf6-g6 286. ... Lf6-g6 287. ... Lf6-g6 288. ... Lf6-g6 289. ... Lf6-g6 290. ... Lf6-g6 291. ... Lf6-g6 292. ... Lf6-g6 293. ... Lf6-g6 294. ... Lf6-g6 295. ... Lf6-g6 296. ... Lf6-g6 297. ... Lf6-g6 298. ... Lf6-g6 299. ... Lf6-g6 300. ... Lf6-g6 301. ... Lf6-g6 302. ... Lf6-g6 303. ... Lf6-g6 304. ... Lf6-g6 305. ... Lf6-g6 306. ... Lf6-g6 307. ... Lf6-g6 308. ... Lf6-g6 309. ... Lf6-g6 310. ... Lf6-g6 311. ... Lf6-g6 312. ... Lf6-g6 313. ... Lf6-g6 314. ... Lf6-g6 315. ... Lf6-g6 316. ... Lf6-g6 317. ... Lf6-g6 318. ... Lf6-g6 319. ... Lf6-g6 320. ... Lf6-g6 321. ... Lf6-g6 322. ... Lf6-g6 323. ... Lf6-g6 324. ... Lf6-g6 325. ... Lf6-g6 326. ... Lf6-g6 327. ... Lf6-g6 328. ... Lf6-g6 329. ... Lf6-g6 330. ... Lf6-g6 331. ... Lf6-g6 332. ... Lf6-g6 333. ... Lf6-g6 334. ... Lf6-g6 335. ... Lf6-g6 336. ... Lf6-g6 337. ... Lf6-g6 338. ... Lf6-g6 339. ... Lf6-g6 340. ... Lf6-g6 341. ... Lf6-g6 342. ... Lf6-g6 343. ... Lf6-g6 344. ... Lf6-g6 345. ... Lf6-g6 346. ... Lf6-g6 347. ... Lf6-g6 348. ... Lf6-g6 349. ... Lf6-g6 350. ... Lf6-g6 351. ... Lf6-g6 352. ... Lf6-g6 353. ... Lf6-g6 354. ... Lf6-g6 355. ... Lf6-g6 356. ... Lf6-g6 357. ... Lf6-g6 358. ... Lf6-g6 359. ... Lf6-g6 360. ... Lf6-g6 361. ... Lf6-g6 362. ... Lf6-g6 363. ... Lf6-g6 364. ... Lf6-g6 365. ... Lf6-g6 366. ... Lf6-g6 367. ... Lf6-g6 368. ... Lf6-g6 369. ... Lf6-g6 370. ... Lf6-g6 371. ... Lf6-g6 372. ... Lf6-g6 373. ... Lf6-g6 374. ... Lf6-g6 375. ... Lf6-g6 376. ... Lf6-g6 377. ... Lf6-g6 378. ... Lf6-g6 379. ... Lf6-g6 380. ... Lf6-g6 381. ... Lf6-g6 382. ... Lf6-g6 383. ... Lf6-g6 384. ... Lf6-g6 385. ... Lf6-g6 386. ... Lf6-g6 387. ... Lf6-g6 388. ... Lf6-g6 389. ... Lf6-g6 390. ... Lf6-g6 391. ... Lf6-g6 392. ... Lf6-g6 393. ... Lf6-g6 394. ... Lf6-g6 395. ... Lf6-g6 396. ... Lf6-g6 397. ... Lf6-g6 398. ... Lf6-g6 399. ... Lf6-g6 400. ... Lf6-g6 401. ... Lf6-g6 402. ... Lf6-g6 403. ... Lf6-g6 404. ... Lf6-g6 405. ... Lf6-g6 406. ... Lf6-g6 407. ... Lf6-g6 408. ... Lf6-g6 409. ... Lf6-g6 410. ... Lf6-g6 411. ... Lf6-g6 412. ... Lf6-g6 413. ... Lf6-g6 414. ... Lf6-g6 415. ... Lf6-g6 416. ... Lf6-g6 417. ... Lf6-g6 418. ... Lf6-g6 419. ... Lf6-g6 420. ... Lf6-g6 421. ... Lf6-g6 422. ... Lf6-g6 423. ... Lf6-g6 424. ... Lf6-g6 425. ... Lf6-g6 426. ... Lf6-g6 427. ... Lf6-g6 428. ... Lf6-g6 429. ... Lf6-g6 430. ... Lf6-g6 431. ... Lf6-g6 432. ... Lf6-g6 433. ... Lf6-g6 434. ... Lf6-g6 435. ... Lf6-g6 436. ... Lf6-g6 437. ... Lf6-g6 438. ... Lf6-g6 439. ... Lf6-g6 440. ... Lf6-g6 441. ... Lf6-g6 442. ... Lf6-g6 443. ... Lf6-g6 444. ... Lf6-g6 445. ... Lf6-g6 446. ... Lf6-g6 447. ... Lf6-g6 448. ... Lf6-g6 449. ... Lf6-g6 450. ... Lf6-g6 451. ... Lf6-g6 452. ... Lf6-g6 453. ... Lf6-g6 454. ... Lf6-g6 455. ... Lf6-g6 456. ... Lf6-g6 457. ... Lf6-g6 458. ... Lf6-g6 459. ... Lf6-g6 460. ... Lf6-g6 461. ... Lf6-g6 462. ... Lf6-g6 463. ... Lf6-g6 464. ... Lf6-g6 465. ... Lf6-g6 466. ... Lf6-g6 467. ... Lf6-g6 468. ... Lf6-g6 469. ... Lf6-g6 470. ... Lf6-g6 471. ... Lf6-g6 472. ... Lf6-g6 473. ... Lf6-g6 474. ... Lf6-g6 475. ... Lf6-g6 476. ... Lf6-g6 477. ... Lf6-g6 478. ... Lf6-g6 479. ... Lf6-g6 480. ... Lf6-g6 481. ... Lf6-g6 482. ... Lf6-g6 483. ... Lf6-g6 484. ... Lf6-g6 485. ... Lf6-g6 486. ... Lf6-g6 487. ... Lf6-g6 488. ... Lf6-g6 489. ... Lf6-g6 490. ... Lf6-g6 491. ... Lf6-g6 492. ... Lf6-g6 493. ... Lf6-g6 494. ... Lf6-g6 495. ... Lf6-g6 496. ... Lf6-g6 497. ... Lf6-g6 498. ... Lf6-g6 499. ... Lf6-g6 500. ... Lf6-g6 501. ... Lf6-g6 502. ... Lf6-g6 503. ... Lf6-g6 504. ... Lf6-g6 505. ... Lf6-g6 506. ... Lf6-g6 507. ... Lf6-g6 508. ... Lf6-g6 509. ... Lf6-g6 510. ... Lf6-g6 511. ... Lf6-g6 512. ... Lf6-g6 513. ... Lf6-g6 514. ... Lf6-g6 515. ... Lf6-g6 516. ... Lf6-g6 517. ... Lf6-g6 518. ... Lf6-g6 519. ... Lf6-g6 520. ... Lf6-g6 521. ... Lf6-g6 522. ... Lf6-g6 523. ... Lf6-g6 524. ... Lf6-g6 525. ... Lf6-g6 526. ... Lf6-g6 527. ... Lf6-g6 528. ... Lf6-g6 529. ... Lf6-g6 530. ... Lf6-g6 531. ... Lf6-g6 532. ... Lf6-g6 533. ... Lf6-g6 534. ... Lf6-g6 535. ... Lf6-g6 536. ... Lf6-g6 537. ... Lf6-g6 538. ... Lf6-g6 539. ... Lf6-g6 540. ... Lf6-g6 541. ... Lf6-g6 542. ... Lf6-g6 543. ... Lf6-g6 544. ... Lf6-g6 545. ... Lf6-g6 546. ... Lf6-g6 547. ... Lf6-g6 548. ... Lf6-g6 549. ... Lf6-g6 550. ... Lf6-g6 551. ... Lf6-g6 552. ... Lf6-g6 553. ... Lf6-g6 554. ... Lf6-g6 555. ... Lf6-g6 556. ... Lf6-g6 557. ... Lf6-g6 558. ... Lf6-g6 559. ... Lf6-g6 560. ... Lf6-g6 561. ... Lf6-g6 562. ... Lf6-g6 563. ... Lf6-g6 564. ... Lf6-g6 565. ... Lf6-g6 566. ... Lf6-g6 567. ... Lf6-g6 568. ... Lf6-g6 569. ... Lf6-g6 570. ... Lf6-g6 571. ... Lf6-g6 572. ... Lf6-g6 573. ... Lf6-g6 574. ... Lf6-g6 575. ... Lf6-g6 576. ... Lf6-g6 577. ... Lf6-g6 578. ... Lf6-g6 579. ... Lf6-g6 580. ... Lf6-g6 581. ... Lf6-g6 582. ... Lf6-g6 583. ... Lf6-g6 584. ... Lf6-g6 585. ... Lf6-g6 586. ... Lf6-g6 587. ... Lf6-g6 588. ... Lf6-g6 589. ... Lf6-g6 590. ... Lf6-g6 591. ... Lf6-g6 592. ... Lf6-g6 593. ... Lf6-g6 594. ... Lf6-g6 595. ... Lf6-g6 596. ... Lf6-g6 597. ... Lf6-g6 598. ... Lf6-g6 599. ... Lf6-g6 600. ... Lf6-g6 601. ... Lf6-g6 602. ... Lf6-g6 603. ... Lf6-g6 604. ... Lf6-g6 605. ... Lf6-g6 606. ... Lf6-g6 607. ... Lf6-g6 608. ... Lf6-g6 609. ... Lf6-g6 610. ... Lf6-g6 611. ... Lf6-g6 612. ... Lf6-g6 613. ... Lf6-g6 614. ... Lf6-g6 615. ... Lf6-g6 616. ... Lf6-g6 617. ... Lf6-g6 618. ... Lf6-g6 619. ... Lf6-g6 620. ... Lf6-g6 621. ... Lf6-g6 622. ... Lf6-g6 623. ... Lf6-g6 624. ... Lf6-g6 625. ... Lf6-g6 626. ... Lf6-g6 627. ... Lf6-g6 628. ... Lf6-g6 629. ... Lf6-g6 630. ... Lf6-g6 631. ... Lf6-g6 632. ... Lf6-g6 633. ... Lf6-g6 634. ... Lf6-g6 635. ... Lf6-g6 636. ... Lf6-g6 637. ... Lf6-g6 638. ... Lf6-g6 639. ... Lf6-g6 640. ... Lf6-g6 641. ... Lf6-g6 642. ... Lf6-g6 643. ... Lf6-g6 644. ... Lf6-g6 645. ... Lf6-g6 646. ... Lf6-g6 647. ... Lf6-g6 648. ... Lf6-g6 649. ... Lf6-g6 650. ... Lf6-g6 651. ... Lf6-g6 652. ... Lf6-g6 653. ... Lf6-g6 654. ... Lf6-g6 655. ... Lf6-g6 656. ... Lf6-g6 657. ... Lf6-g6 658. ... Lf6-g6 659. ... Lf6-g6 660. ... Lf6-g6 661. ... Lf6-g6 662. ... Lf6-g6 663. ... Lf6-g6 664. ... Lf6-g6 665. ... Lf6-g6 666. ... Lf6-g6 667. ... Lf6-g6 668. ... Lf6-g6 669. ... Lf6-g6 670. ... Lf6-g6 671. ... Lf6-g6 672. ... Lf6-g6 673. ... Lf6-g6 674. ... Lf6-g6 675. ... Lf6-g6 676. ... Lf6-g6 677. ... Lf6-g6 678. ... Lf6-g6 679. ... Lf6-g6 680. ... Lf6-g6 681. ... Lf6-g6 682. ... Lf6-g6 683. ... Lf6-g6 684. ... Lf6-g6 685. ... Lf6-g6 686. ... Lf6-g6 687. ... Lf6-g6 688. ... Lf6-g6 689. ... Lf6-g6 690. ... Lf6-g6 691. ... Lf6-g6 692. ... Lf6-g6 693. ... Lf6-g6 694. ... Lf6-g6 695. ... Lf6-g6 696. ... Lf6-g6 697. ... Lf6-g6 698. ... Lf6-g6 699. ... Lf6-g6 700. ... Lf6-g6 701. ... Lf6-g6 702. ... Lf6-g6 703. ... Lf6-g6 704. ... Lf6-g6 705. ... Lf6-g6 706. ... Lf6-g6 707. ... Lf6-g6 708. ... Lf6-g6 709. ... Lf6-g6 710. ... Lf6-g6 711. ... Lf6-g6 712. ... Lf6-g6 713. ... Lf6-g6 714. ... Lf6-g6 715. ... Lf6-g6 716. ... Lf6-g6 717. ... Lf6-g6 718. ... Lf6-g6 719. ... Lf6-g6 720. ... Lf6-g6 721. ... Lf6-g6 722. ... Lf6-g6 723. ... Lf6-g6 724. ... Lf6-g6 725. ... Lf6-g6 726. ... Lf6-g6 727. ... Lf6-g6 728. ... Lf6-g6 729. ... Lf6-g6 730. ... Lf6-g6 731. ... Lf6-g6 732. ... Lf6-g6 733. ... Lf6-g6 734. ... Lf6-g6 735. ... Lf6-g6 736. ... Lf6-g6 737. ... Lf6-g6 738. ... Lf6-g6 739. ... Lf6-g6 740. ... Lf6-g6 741. ... Lf6-g6 742. ... Lf6-g6 743. ... Lf6-g6 744. ... Lf6-g6 745. ... Lf6-g6 746. ... Lf6-g6 747. ... Lf6-g6 748. ... Lf6-g6 749. ... Lf6-g6 75

'n Daf bouwen is teamwerk.



Dat betekent samenwerken.

'n Daf bouwen is samenwerken. Samen 'n auto bouwen. Samen beginnen met stapels metaalplaten.

Bakken vol schroeven en moeren. Rubber strips en kant-en-klare koplampen.

Samen een auto bouwen.

Dat betekent: in één dreun het dak van een Daf Marathon sportwagen persen uit een plaat metaal. Dat betekent: het frame lassen van een comfortabel stoeltje.

Dat betekent: een grote voorruit behoedzaam inzetten.

Dat betekent: hameren, lassen, spuiten, schuren, monteren...

Dat betekent: samenwerken in een fijne sfeer. Kameraadschap.

Werken bij Daf betekent: een prima salaris en uitstekende sociale voorzieningen.

Werken bij Daf betekent: werken bij een bedrijf dat groeit.

Omdat de auto's uniek zijn. Auto's met het pienterste pookje ter wereld.



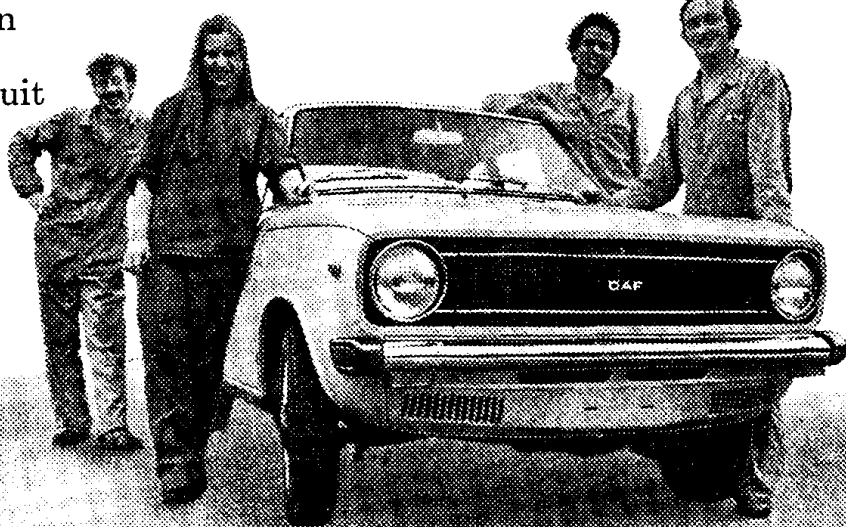
Ellie Caanen (26): „Ik vind het fijn dat je als meisje nou ook eens met een schroevendraaier bezig kunt zijn. 't Is leuk werk. En zo heel anders”

Daf groeit.

Daf blijft groeien. Daarom heeft Daf steeds meer mensen nodig. Autobouwers.

Mensen die samen met anderen iets willen presteren waar we trots op kunnen zijn.

't zit goed met de Daf



DAF

INVALIDITEIT VAN MEVR. MENTJENS NA ZEVEN JAREN ERKEND

Echtpaar Mentjens won 'papieroorlog'



• Het echtpaar Mentjens met de „papierwinkel“ van een jarenlange strijd.

SITTARD, 7 oktober — Het echtpaar Mentjens-Huizenga te Sittard, wonend aan de Beethovenstraat 69-1, heeft de bijna zeven jaar geduurd hebbende papieren oorlog, waarbij liefst zestien instanties waren betrokken, voor het verkrijgen van een invaliditeits-uitkering ten behoeve van mevrouw M. C. G. Mentjens (31) dan toch eindelijk gewonnen. Die „oorlog“, waarbij vijfmaal beroep moest worden aangegetekend tegen uitspraken en/of beschikkingen van instanties, is vastgelegd in een dossier van duizelingwekkende dikte. „Maar nu heeft het recht gezegd“, aldus de overgelukkige heer van mevrouw Mentjens.

Vanaf oktober 1970 heeft het Limburgs Dagblad in een aantal publicaties uitvoerig aandacht aan deze in wezen trieste affaire besteed. De heer Mentjens, die zelf ook invalide is, is van oordeel dat dankzij die publicaties een gestrande zaak andermaal in beweging is gekomen en geleid heeft tot het thans bereikte resultaat, namelijk dat mevrouw Mentjens' invaliditeit erkend is.

• Auto-ongeluk

Het is allemaal begonnen op 7 juni 1964, toen het echtpaar Mentjens een auto-ongeval had in Tilburg. De echtgenote liep ernstig beenletsel op en ze was nadien niet meer in staat om te gaan werken. Mevrouw Mentjens was op dat ogenblik verkooptster in de winkel „Maurits“ te Geleen van het fonds voor Sociale Instellingen van Staatsmijnen. Mevrouw Mentjens werd blijvend invalide, maar werd niettemin in april 1965 door een controlerend geneesheer van het AMF gezond verklaard. Op 4 januari 1966 schreef mevrouw Mentjens aan de directie van het AMF een brief, waarin zij zich verzette tegen de gezondheidsverklaring en waarin zij uitsprak dat men haar had moeten doorverwijzen naar de Rijks Sociale Verzekeringsbank. Aanvullend aan de Raad van Arbeid. Op 22 februari van dat jaar antwoordde het AMF dat de brief was doorgestuurd naar de fondscommissie en dat zij, nadat die commissie een beslissing zou hebben genomen, daarvan schriftelijk op hoogte zou worden gesteld. Maar dat antwoord kwam niet. Wel liet het AZL (het voormalige AMF) in september 1969 weten dat men de excuses aanbodt voor het feit dat de bewuste brief nooit behandeld was. De deur klapte dicht en daardoor was een hernieuwde kuring niet mogelijk.

Kort daarna verscheen er over deze zaak een uitvoerige publicatie in het Limburgs Dagblad. En wat gebeurde er? Instanties stellen onderzoek in en de zaak-Mentjens komt weer in beweging. De heer Mentjens: „Op dat moment was er voor ons weer een rechtsmiddel“.

• Correspondentie

De papieren oorlog kreeg een vervolg en het zou ons te ver voeren om die hier in finesse te beschrijven. We willen ons ertoe beperken dat er uitvoerig gecorrespondeerd werd met ondermeer de Raad van Beroep, de Centrale Raad van Beroep, de ministeries van Justitie en van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de Sociale Verzekeringsbank, de Raad van Arbeid, de voorzitter van de Tweede Kamer, ja zelfs een bemiddelingsverzoek werd gedaan aan koningin Juliana. Het echtpaar Mentjens bleef — met het wetboek in de hand — doorvechten. Opnieuw ontstond een periode van grote spanningen, waarbij soms hoop maar ook vaak grote teleurstellingen verworven moesten worden.

Mevrouw Mentjens heeft in totaal drie keuringen moeten ondergaan: een keer namens de Raad van Arbeid, voorts een particuliere keuring en tenslotte op 27 juli van dit jaar een keuring door medici, die door de voorzitter van de Raad van Beroep waren aangesteld. Op 3 oktober van dit jaar heeft de Raad van Beroep te Roermond de einduitspraak gedaan: mevrouw Mentjens is grotendeels invalide verklaard en wel met terugwerkende kracht tot tenminste 4 januari 1966. Erkend wordt, dat de Raad van Beroep waren aangesteld. Op 3 oktober van dit jaar heeft de Raad van Beroep te Roermond de einduitspraak gedaan: mevrouw Mentjens is grotendeels invalide verklaard en wel met terugwerkende kracht tot tenminste 4 januari 1966. Erkend wordt, dat de Raad van Beroep waren aangesteld. Op 3 oktober van dit jaar heeft de Raad van Beroep te Roermond de einduitspraak gedaan: mevrouw Mentjens is grotendeels invalide verklaard en wel met terugwerkende kracht tot tenminste 4 januari 1966. Erkend wordt, dat de Raad van Beroep waren aangesteld.



GEILENKIRCHEN, 7 oktober — Tijdens een bijeenkomst in het gemeentehuis van Geilenkirchen heeft dr. Köhlshütter, Oorkreisdirektor van de Kreis Heinsberg, afscheid genomen. Onder de genodigden bevonden zich ook Nederlands gezanten onder wie burgemeester H. Dassen van Sittard (geheel links op de foto). Tijdens de afscheidsbijeenkomst werd gewezen op de goede contacten die er geweest zijn tussen burgemeester Dassen, die destijds landroos van de Z was, en de scheidende Duitse autoriteit, die men geheel rechts op de foto ziet.

Geldgebrek remt de openlucht recreatie

(Van onze redacteur in Den Haag)

DEN HAAG, 7 okt. — De verdere aanleg van het watersportcentrum Eijsden zal door twee factoren aanzienlijk worden vertraagd: de financiële beperkingen van het rijk en de onzekerheid die nog steeds bestaat ten aanzien van de bouw van een raffinaderij bij Groot-Terenaaien.

Voor het hele recreatiegebied Heuveland Zuid-Limburg, waarvoor volgens een nota van vorig jaar in totaal nog 6,3 miljoen aan investeringen zou worden gedaan in de periode 1972 tot en met 1975 in totaal 28,2 miljoen.

Huurdersbond verzamelt handtekeningen voor petitie

SITTARD, 7 okt. — Vanaf 11 uur vanmiddag staan van de Bond van Huurders en Woningzoekenden in het kader van een grote anti-inflatiecampagne. Het hoofdbestuur van de bond wil een petitie aanbieden aan de (nieuwe) regering waarin om de volgende maatregelen wordt gevraagd: een absoluut verbod van alle prijs- en huurverhogingen, geen verdere verhogingen van de belastingen en tarieven door gemeenten, provincies en rijksoverheid, en verhoging van lonen, salarissen en uitkeringen gelijk aan de stijging van de arbeidsproductiviteit. De bond stelt zich verder op het standpunt dat het geld om de werkloosheid te bestrijden de AOW op te trekken, het onderwijs te verbeteren en betaalbare nieuwbouw te plegen, beter verkregen kan worden uit de miljarden van defensie, dan uit de verhoging van BTW, luister- en kijk-gelden, accijnzen etc., waardoor nieuwe lonen worden uitgelokt. Het hoofdbestuur van de bond verwacht meer dan 100.000 handtekeningen te verzamelen voor genoemde petitie. Men blijft handtekeningen verzamelen in Sittard tot 6 uur namiddag. Leden van de bond hebben in Heerlen al bijna 2000 handtekeningen verzameld.

met 1975 blijkt thans maar beschikbaar te zijn 2,7 miljoen, wat een bezuiniging met 3,6 miljoen betekent. Landelijk moet er over deze periode ruim 50 miljoen bezuinigd worden. Een en ander staat in de nieuwe nota openlucht recreatie. Niet alleen het watersportcentrum Eijsden valt onder deze verdrag. In het Zuid-Limburgse land zullen ook de werkzaamheden aan de Mergelandroute en aan het parkgebied Zuid-Limburg in een veel trager tempo worden uitgevoerd. Wel zullen voor dit laatste plan zoveel mogelijk grondaankopen worden gedaan. De ontwikkeling van het Geulstrand in Valkenburg zal waarschijnlijk niet onder de bezuinigingsmaatregelen te lijden hebben. Het recreatiegebied Brunssummerheide zal het nadeel ondervinden van de bezuinigingen. Wel zal er verdragingsoptreden in de recreatievoorzieningen in de westelijke mijnstreek. De ontwikkeling van nhet Stammederveld zal aanzienlijk worden vertraagd.

Watersportgebied

Ernstig vertraagd zullen verder worden het watersportcentrum Midden-Limburg bij Roermond, het grondwinningsgebied Midden-Limburg en de Maasterroute in noordelijk Limburg. Het gebied Heuveland omvat, zijn belangrijkste bezuinigingen doorgevoerd. Volgens een nota van vorig jaar zou in de periode van 1972 tot en met 1975 in totaal 28,2 miljoen worden geïnvesteerd. Volgens de nota zullen zal dit echter niet meer dan 25,6 miljoen gulden zijn.

Tertiaire weg kan verbeterd worden

OBBICT, 7 okt. — Gedeputeerde Staten van Limburg hebben het gemeentebestuur van Obbicht laten weten dat de tertiaire weg verbeterd kan worden. Het zal echter nog enige tijd duren voordat de financiering rond is. Men verwacht een en ander rond eind november rond te hebben. Het project gaat 1,3 miljoen gulden kosten. Burgemeester Loefen deelde een en ander mee in de raadsvergadering van Obbicht. Op woensdag 18 oktober zal de begrotingscommissie de begroting 1973 bespreken en op 26 oktober zal hieraan een raadsvergadering worden gewijd.

(ADVERTENTIE)

樓 酒 洲 亞
Chin. Ind. Restaurant
AZIë
GELEENSTRAAT 41 - HEERLEN
• Wij serveren nu ook gedistilleerd
• Voorreffelijke sfeer en bediening

Promoties bij politie Sittard

SITTARD, 7 okt. — Brigadier H. L. A. Fonteyn van de Sittardse gemeentepolitie wordt met ingang van 1 oktober bevorderd tot adjudant, hoofdagent P. M. Bastings tot brigadier.

OXY KERKRADE

Wij bieden u een veelzijdige service tegen de u bekende prijzen



SUPER	65.9
NORMAAL	64.9
TWETAKT	85.-
DIESEL	18.9
LPG	26.5

OLIEVERVERSEN
DOORSMEREN
REPARATIES
GAS INBOUW
STATION
OCCASSIONS

Geopend van 7.00 tot 24.00 uur, daarna nachtservice (bel). Vrijdag, zaterdag gehele nacht open.

DEZE WEEK REKLAME ANTI-VRIES NACHTVORST

Blik van 3.50 nu f 3.-; Losse liter v. f 3.15 voor f 2.50. Ook koelvloeistof voorradig.

Inh. expl. J. Graus, Holzstraat 57, Kerkrade, Telefoon 04445-6982

bon gratis

De belangstelling voor het boek over de Bokkerijders is groot. Zo groot dat onze buitendienst tijd en handen tekort komt om de boeken uit te reiken. Hebt geduld, zij komen er aan! Ook bij U kunnen zij komen als U ons slechts één abonnee opgeeft. Want boeken hebben wij voldoende. En één abonnee is gauw gemaakt.

het boek over de Bokkerijders.

Knip uit - vul in - stuur op.

Dat kan d.m.v. onderstaande BON.

De nieuwe abonnee is:

naam
straat no.
plaats
en betaalt per maand/kwartaal
kwitantie/bank/giro
Het boek moet naar:
naam
straat no.
plaats

Deze bon in open enveloppe zonder postzegel sturen naar:
LIMBURGS DAGBLAD - Antwoordnummer 46 - Heerlen.

WONINGINRICHTING

ABELS-EINDERSTRAAT
KERKRADE

Marlies Collet**Wiel Meurders**

hebben de eer U kennis te geven, dat zij elkaar het H. Sacrament der Zieken hebben toe te dienen op vrijdag 13 oktober a.s. om 12.00 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna tot hun intentie een H. Mis zal worden opgedragen.

Heel, Oosterveldstraat 46, Heerlen, St. Franciscusweg 30 Oktober 1972.

Toekomstig adres: Peter Schunckstr 506 Heerlen

Dagadres: Restaurant „De Mol“, Moltweg 32 Schaesberg.

Gelegenheid tot feliciteren van 17.30 tot 19.00 uur.

René van Can
Marie-Louise
van Can-Engelen

Lemiersstraat 27, Sibbe Gemeente Valkenburg.

Wordt lid van de besloten FILMCLUB GG-98 - Grote Gracht 98, Maastricht, Telef. inh. 043-11228.

Francine van Sloun**Leo Schmeits**

trouwen dinsdag 10 oktober om 15.00 uur in het gemeentehuis te Born.

Om 14.00 uur wordt hun huwelijk bevestigd in het kerkje van Heppeneert, België.

Holtum-Born, Martinusstraat 20, Sittard, Kerkplein 22

IN PLAATS VAN KAARTEN**Hub Franssen****Finy Rompen**

geven U kennis van hun voorgenomen huwelijk op dinsdag 17 oktober te 15 uur in de St. Martinuskerk te Weten.

Receptie van 17.30 tot 18.30 uur in Auberge de Rouché, Kloosterkensweg 17, Heerlen.

Hartelijk dank

aan allen, die met ons 40-jarig huwelijksfeest meeleefden en voor de vele bloemen, cadeaus en felicitaties.

G. Hundscheid
E. Hundscheid-Schroeders
 kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Hambeukerboord 4 Oktober 1972.

Wilhelmus Joseph Mertens

MECHTILDS PETRONELLA GRAUS

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
 M. P. Mertens-Graus
 Frans Konings-Mertens
 Wil Konings
 Jan Mertens
 Riet Mertens-Hendriks
 Theo Mertens
 Nelly Mertens-van Keeken
 Jo Mertens
 Francien Mertens-Volkers
 Tjeu Mertens
 Lijckje Mertens-Meeren
 kleinkinderen en achterkleinkind
 Familie Mertens
 Familie Graus

Maasniel, 6 oktober 1972
 Bob. Boumanstraat 18

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 10 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in hotel „Fuserhof“.

Voor de dierbare overledene wordt maandagavond om 19.30 uur een H. Mis opgedragen.

† Geroepen tot God is geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van bijna 78 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef.

Franciscus Hubertus Johannes
van Meulenbroek

echtgenoot van

MARIA HUBERTINA JENNEKENS

De bedroefde familie:

Mevr. M. H. van Meulenbroek-Jennekens

Maastricht: L. M. J. van Meulenbroek

J. L. N. M. T. van Meulenbroek

Crumbach

Jaagelinde, Frank. Raymond

Maurice

Familie van Meulenbroek

Familie Jennekens

Valkenburg, 5 oktober 1972.

Berkelplein (Palankafat) 29.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 10 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof (Cauberg) aldaar.

Bijeenkomst in de kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed maandagavond a.s. om 19.30 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis St. Annadal te Maastricht, dagelijks van 3 tot 4 uur.

Op 1 oktober is door een moedlotting ongeval te Akerstoft uit ons midden weggenomen, in de leeftijd van 28 jaar, onze lieve zoon, broer, kleinzoon, zwager, oom en neef.

Fokke van der Meulen

Maastricht: D. E. van der Meulen

A. W. van der Meulen-Ber

Haarlem: G. J. de Jong-van der Meulen

F. de Jong en kind

Heerlen: J. H. van der Meulen

Y. van der Meulen

Familie van der Meulen

Familie Ber

Maastricht, 5 oktober 1972.

Palankafat 29.

† In de vrede van Christus ging heden van ons heen, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 38 jaar, in de St. Odilia-kerk te Geleen, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, zoon, broer, schoonzoon, zwager, oom en neef.

Hein Hünen

echtgenoot van

MIA COENEN

De bedroefde familie:
 M. Hünen-Coenen
 Perry
 Désirée
 Familie Hünen
 Familie Coenen

Geleen, 5 oktober 1972
 Van Akenstraat 20

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 10 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Janskerk te Geleen. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

Avondmis ter intentie van de overledene maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij, die van dit overlijden geen kennisgeving mochten ontvangen hebben, gelieven dit toe te schrijven aan de drukkingsomstandigheden en deze als zodanig te beschouwen.

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze lieve moeder en onze goede opa, zuster, schoonzuster en tante.

Hubertina Maria Wijnands

weduwe 1e huwelijk van

LEO BEMMELMANS

weduwe 2e huwelijk van

LEOPOLD LAURENS JOZEF WIJNEN

in de ouderdom van 79 jaar.

Heerlen: J. L. Wijnen

M. Ph. Wijnen-Wijnands

kinderen en kleinkinderen

Familie Wijnands

Familie Bemmelmans

Familie Wijnen

Heerlen, 5 oktober 1972

Schelsberg 168

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden maandag 9 oktober a.s. in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide om 11.00 uur.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de condolatiekamer van voornoemde kerk.

Rozenkransgebed zaterdagavond om 18.45 uur in de kerk.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, in de verpleegkliniek te Brunsum, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 68 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonzvader, opa, broer, zwager, oom en neef.

Piet van Dijk

echtgenoot van wijlen

ANNA MARIA ELIZABETH DIEDEREN

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:

J. M. van Dijk

M. C. van Dijk - Hensgens

en kinderen

Familie van Dijk

Familie Diederens

Heerlen, 5 oktober 1972

Corr.-adres: Paadweg 39, Hoesbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 10 oktober a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoesbroek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Mariarade.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118 Hoesbroek.

Bezoek van 19.00 - 20.00 uur.

Maandagavond om 19.15 uur zal er voor zijn zielerust een gebedsdienst worden gehouden in het Monumentale Kerkje aan de Markt te Hoesbroek.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annuncie als zodanig te willen beschouwen.

Voor vervoer is gezorgd.

† Heden overleed, op de leeftijd van bijna 78 jaar, mijn lieve man, onze vader en opa

Kees Voogd

echtgenoot van

BERTHA FREDERIEKA HENDRIKS

Heerlen: B. F. Voogd-Hendriks

Schijndijk: E. J. W. Helten-Voogd

A. Helten

Hans

Gabriëlle

Hanneke

Heerlen, 6 oktober 1972.

Nobelstraat 20 A.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 10 oktober a.s. in de parochiekerk van St. Pancratius te Heerlen om 14.00 uur, waarna begrafenis op de R.K. Begraafplaats, Akerstraat-Heerlen.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 13.45 uur in voornoemde kerk.

Liever geen bezoek.

† Na een gezegend leven werd heden van ons weggenomen onze geliefde vader, schoonvader en opa

ir. David Cornelis van Schaik

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

op de leeftijd van bijna 84 jaar.

Berg en Terblijt: M.H. Zegerus-van Schaik

A.C.M. Zegers

Heerlen: H.H. Raaij-van Schaik

J.K. Raaij

White Plains U.S.A.: T.H.J. Carrière-van Schaik

R.J. Carrière

Geldrop: W.C.L. van Schaik

L.M. van Schaik-Vermeulen

Over Wallop-Engeland: W.F.E. Gams-van Schaik

G.C. Gams

en zijn kleinkinderen

Maastricht, 4 oktober 1972

Vijverdal

Correspondentie-adres: Benzenradweg 252, Heerlen.

De herdenkingsdienst zal geleid worden door de Wel-erwaarde Heer Dr. C. J. Janssen op heden 7 oktober om 11 uur v.m. in de St. Janskerk te Maastricht, waarna begrafenis in familiekring zal plaatsvinden op de begraafplaats Cauberg te Valkenburg.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer Dr. Poetsstraat 26, Heerlen.

Geen condoleance.

† Na een gezegend leven werd heden van ons weggenomen onze geliefde vader, schoonvader en opa

ir. David Cornelis van Schaik

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

op de leeftijd van bijna 84 jaar.

Berg en Terblijt: M.H. Zegerus-van Schaik

A.C.M. Zegers

Heerlen: H.H. Raaij-van Schaik

J.K. Raaij

White Plains U.S.A.: T.H.J. Carrière-van Schaik

R.J. Carrière

Geldrop: W.C.L. van Schaik

L.M. van Schaik-Vermeulen

Over Wallop-Engeland: W.F.E. Gams-van Schaik

G.C. Gams

en zijn kleinkinderen

Maastricht, 4 oktober 1972

Vijverdal

Correspondentie-adres: Benzenradweg 252, Heerlen.

De herdenkingsdienst zal geleid worden door de Wel-erwaarde Heer Dr. C. J. Janssen op heden 7 oktober om 11 uur v.m. in de St. Janskerk te Maastricht, waarna begrafenis in familiekring zal plaatsvinden op de begraafplaats Cauberg te Valkenburg.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer Dr. Poetsstraat 26, Heerlen.

Geen condoleance.

† Na een gezegend leven werd heden van ons weggenomen onze geliefde vader, schoonvader en opa

Piet Tholen

Daarom betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank aan de H.H. Dokters en verplegend personeel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, familie, vrienden en kennissen.

Familie Tholen-Metsmakers

Eindhoven, oktober 1972

† Heden overleed, op de leeftijd van bijna 78 jaar, mijn lieve man, onze vader en opa

Piet Tholen

Daarom betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank aan de H.H. Dokters en verplegend personeel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, familie, vrienden en kennissen.

Familie Tholen-Metsmakers

Eindhoven, oktober 1972

Diepbedroefd, maar met de herinnering aan de liefde en vreugde die wij 17 jaar lang van haar mochten ontvangen, berichten wij U, dat heden van ons is weggenomen, onze benjamin en tweelingzusje

Marianne Offermans

Hein Offermans
 Mia Offermans-Schobben
 Mariet

Brunsum, 5 oktober 1972
 Wilhelmijnstraat 2

Wij vierten de plechtige eucharistie op dinsdag 10 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius de Grote te Brunsum, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof te Brunsum.

Bijeenkomst aan het rouwuis, Wilhelmijnstraat 2, Brunsum, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.

Bezoekuren rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17.00-18.30 uur.

Gelieve deze advertentie als een persoonlijk bericht te beschouwen.

† Tot onze diepe droefheid hebben wij vandaag vrij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze goede zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster en schoonzuster

Mia Grond

echtgenote van

Gabriël Boesten

Zij bereikte de leeftijd van 57 jaar.

Oirsbeek: G. H. Boesten

Cadix en Keer: Adrie Bastiaens

Oirsbeek: Harry Boesten

Amsterdam: Ineke Boesten

Familie Grond

Familie Boesten

Oirsbeek, 5 oktober 1972

Provincialeweg-Zuid 54

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 10 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna begrafenis op het R.K. Kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot condoleren Provincialeweg-Zuid 54, van 9.30-10.15 uur.

Tot haar intentie zal er een avondmis gelezen worden op maandag 9 oktober a.s. om 19.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

† Heden is in alle rust van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 78 jaar

Elisabeth Dorscheidt

weduwe van

OTTO MÜLLER

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Amsterdam: A. Ster-Dorscheidt

Nieuwenhagen: A. C. Jurgens-Dorscheidt

Bleijerheide: Wed. L. Dorscheidt-Kousen

Megen: Zuster Clara (C. Dorscheidt)

Neven en Nichten

Kerkrade, 6 oktober 1972.

Corr.-adres: Delleweg 5 Nieuwenhagen.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 10 oktober a.s. om 10.00 uur in de kapel van de Lückerkliniek, St. Pieterstraat 145 Chevremont-Kerkrade, waarna de begrafenis op het R.K. Kerkhof te Chevremont.

† Heden is in alle rust van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 78 jaar

Elisabeth Dorscheidt

weduwe van

OTTO MÜLLER

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Amsterdam: A. Ster-Dorscheidt

Nieuwenhagen: A. C. Jurgens-Dorscheidt

Bleijerheide: Wed. L. Dorscheidt-Kousen

Megen: Zuster Clara (C. Dorscheidt)

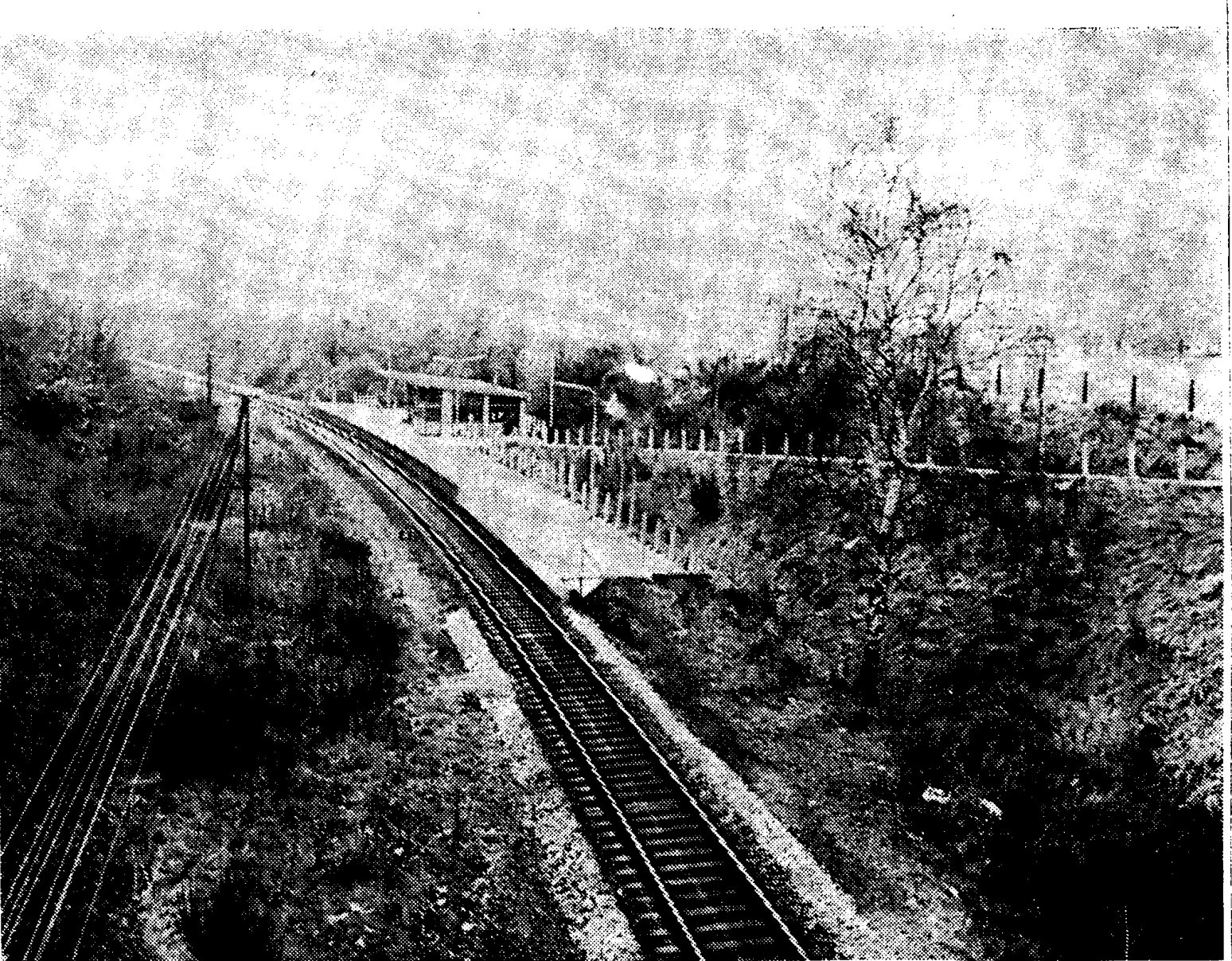
Neven en Nichten

Kerkrade, 6 oktober 1972.

Lokaal spoor grensgebied nog ver weg

HEERLEN, 7 okt. — De discussienota die een Duits-Nederlandse werkgroep heeft samengesteld over lokale spoorverbindingen in het gebied Heerlen-Aken, is er een op heel lange termijn. Dit bleek bij de presentatie van de nota in het raadhuis van Heerlen. Aan de hand van bestaande lokale lijnen hebben de leden van de werkgroep een aantal mogelijkheden aangegeven. De meest voor de hand liggende is de doortrekking van de spoorlijn van Heerlen via Kerkrade naar Aken. Daarvoor is het nodig tussen Kerkrade en Kohl-

scheid een stukje spoorlijn aan te leggen. Een vertegenwoordiger van de Nederlandse Staat heeft hierover weten, dat dit stuk lijn in de studie van NS is opgenomen. Het wordt door de hoogste verscheiden echter een duur lijntje. Dat wordt het volgens een afgevaardigde van de Deutsche Bundesbahn in Duitsland ook doordat de verbinding tussen Kohlscheid en Aken zo druk door het goederenverkeer wordt gebruikt, dat bij een doorverbinding van Heerlen naar Aken via deze lijn er vier sporen naast



Als deze lijn, het miljoenenlijntje bij het station Chevremont een aftakking krijgt naar Kohlscheid zijn de agglomeraties Oostelijk Mijngedebied en Aken via het spoor met elkaar verbonden en is er zelfs een rechtstreekse verbinding tussen Aken en Amsterdam ontstaan.

OFFICIËLE MEDEDELINGEN

ZUIVERINGSCHAP DE GEUL
BEKENDMAKING
Het dagelijks bestuur van het waterschap zuiveringschap de Geul maakt bekend, dat de Provinciale Staten in hun vergadering van 21 september 1972 besloten hebben het volledige kwaliteitsbeheer van de provinciale oppervlaktewateren op te dragen aan één de gehele provincie Limburg omvattende zuiveringschap. Het impliceert dat het waterschap zuiveringschap de Geul kan worden opgeheven; dat het ontwerp-besluit tot opheffing van genoemd waterschap van 9 oktober 1971 en met 23 oktober voor eenieder ter inzage zal worden nedergelegd ten kantore van het waterschap, dat gedurende deze termijn van tervisielgeling belanghebbenden tegen de voorgestelde opheffing van het waterschap van het waterschap zuiveringschap de Geul schriftelijk bezwaren kunnen indienen bij de Provinciale Staten.

Het dagelijks bestuur voornoemd,
De Voorzitter,
Drs. J. J. G. Schreurs
De Secretaris,
G. A. Havermans

GEMEENTE HULSBURG
BEKENDMAKING
Schouw der Waterlossingen
Burgemeester en Wethouders der gemeente Hulsberg brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen, op de daarvoor vermelde data:
1. de Heckerbeek op dinsdag 24 oktober 1972
2. de Kattelbeek op dinsdag 24 oktober 1972
De onderhonds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg“.
Hulsberg, 29 augustus 1972
B. en W. van Hulsberg,
burgemeester J. J. Kengen
wethouder A. Caubo

GEMEENTE EYGLSHOVEN
BEKENDMAKING
Het Hoofd van het gemeentebestuur van Eyglshoven brengt hiernede - ter uitvoering van het bepaalde bij artikel 80 van de Onteigeningwet - ter openbare kennis, dat vanaf 9 oktober 1972 gedurende 30 dagen ter gemeentesecretarie, ter inzage is neergelagd een uitgewerkt, op 14 juni 1972 voorlopig goedgekeurd plan met bijbehorende bescheiden, als bedoeld in artikel 80 van de Onteigeningwet tot onteigening van diverse percelen aan de Wolfsweg en de Hoofdstraat, gelegen in het gebied begrensd door de Hoofdstraat - Bergelstraat - Soesterstraat - Wolfsweg, ten einde de voorwaarden c.a. aldaar mogelijk te maken, zoals de bestemmingen nader aan te geven in het bij besluit van de raad der gemeente Eyglshoven d.d. 1 maart 1972 vastgestelde bestemmingsplan.
Balansstellenden kunnen uiterlijk 14 dagen na verloop van bovenvermelde termijn hun bezwaren schriftelijk bij het gemeentebestuur indienen.
Eyglshoven, 7 oktober 1972
Het Hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
Drs. P. J. L. Verwijlen,
loco-burgemeester

PROVINCIE LIMBURG
BEKENDMAKING
De Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat de Provinciale Staten in hun vergadering van 21 september 1972 besloten hebben het volledige kwaliteitsbeheer van de provinciale oppervlaktewateren op te dragen aan één het gehele grondgebied van de provincie omvattende zuiveringschap, hetgeen impliceert dat het waterschap zuiveringschap de Geul kan worden opgeheven;
dat het ontwerp-besluit tot opheffing van genoemd waterschap van 9 oktober 1971 en met 23 oktober voor eenieder ter inzage zal worden nedergelegd ten kantore van het waterschap, dat gedurende deze termijn van tervisielgeling belanghebbenden tegen de voorgestelde opheffing van het waterschap zuiveringschap de Geul schriftelijk bezwaren kunnen indienen bij de Provinciale Staten.
Maastricht, 7 oktober 1972
De Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Lebens, w.d. voorzitter
J. Matti, griffier.

Centrale fokdag Shetland- en Welshpony's in Baarlo

BAARLO, 7 okt. — Zaterdag 14 oktober houdt de „Commissie Paarden- en Ponybelangen Limburg“ de jaarlijkse gecombineerde centrale fokdag van Shetland en Welshpony's en van de opgroeiende jeugd van het Warmbloedpaard en Trekpaarden. De keuringen beginnen om half tien en worden gehouden in het sportpark „De Berck“ in Baarlo. De organisatoren verwachten ruim 400 paarden, waarvan jonge en oudere Shetland-pony's met 200 ongeveer de helft vormen. Aan de keuringen nemen 140 jonge warmbloedpaarden deel (enters en twenters) terwijl het Welsh-pony's 85 vertegenwoordigers naar Baarlo stuurt. Het restant wordt gevormd door veulens en paarden (tot 3 jaar) van het koudbloed- of trekpaardenras. Deze gecombineerde (najaars) fokdag is een van de rijpe vruchten van een uitstekende samenwerking van de laatste jaren gegroeid tussen de fokkers en liefhebbers van diverse paardenrassen onder impuls van de „Commissie Paarden en Ponybelangen“, waarvan de leiding berust bij voorzitter ir. J. de Jonge en secretaris J. Hijkens. Het sportpark „De Berck“ is buitengewoon geschikt voor een dergelijke massale expositie, omdat er voldoende ruimte is voor de honderden dieren die in „beweging“ plaats nodig hebben. Voorts zijn in de restaurants voorzieningen getroffen voor de bezoekers uit binnen- en buitenland. Voorts is er een goede tribune vanwaaruit men een prima overzicht heeft over het keuringsveld. Autobezitters kunnen hun voertuigen gemakkelijk kwijt op een ruimschalig parkeerterrein waar een harde bodem ook bij regen - zorgt voor een goede staanplaats.

Filmavonden ten bate van Rode Kruis

VAAKS, 7 okt. — De data voor de jaarlijkse filmvoorstellingen ten bate van het Nederlandse Rode Kruis in de afdeling Vaaks en omstreken, zijn als volgt vastgesteld: 23 oktober: Wijnliet-café Het Paleet, 24 oktober: Vrijen-zaal Severijns, 25 oktober: Eys-Witte-zaal Haambeuckers, 26 oktober: Meche-len-zaal Meessen, 30 oktober: Reijmer-stok-zaal Kroonen, 31 oktober: Wijnliet-zaal Moulins Rouge, 1 november: Een-patronaatsgebouw, 2 november: Sien-ken-zaal Berg en Dal en 3 november: Nijswiller-zaal Hendriks.

Zwartbont stieren-keuring Wijnandsrade

WIJNANDSRAD, 7 okt. — Op dinsdag 10 oktober wordt op een terrein, grenzend aan het K.I.-station te Wijnandsrade, de Centrale Zwartbonte Stieren-keuring voor Limburg gehouden. Voor deze keuringen, die om 13 uur beginnen, zijn ruim 40 dieren aangemeld. Een derde deel van de stieren is afkomstig uit het K.I.-station, terwijl het grote restant uit particuliere stallen komt. Terwijl vorig jaar deze belangrijke keuring wegens gebrek aan belangstelling niet kon doorgaan, kan nu gesproken worden van een zeer grote inzending. Naast oudere stieren met bekende vererving als Haubois Wouter 8, Haubois Deen-een van de weinige preferente stieren in Nederland - en Darwin zullen vele „aanspanders“ proberen hun entree te maken in de stierenwereld. De weg naar het vaderschap is tegenwoordig voor een jonge stier zeer zwaar. De eisen voor exterieur, melkhoeveelheid, vet- en eiwitgehalte en melkbaarheid zijn zeer hoog. Er is in Nederland veel vraag naar beste vaderdieren. Stierkalfen van beste moederdieren zijn vaak reeds verkocht voor de koe heeft gekalfd. Aankomende stiertjes die voldoen aan de gestelde eisen worden dik betaald en zullen aanstaande dinsdag in Wijnandsrade in het centrum van de belangstelling staan.

GEMEENTE EYGLSHOVEN
BEKENDMAKING
Het Hoofd van het gemeentebestuur van Eyglshoven brengt hiernede - ter uitvoering van het bepaalde bij artikel 80 van de Onteigeningwet - ter openbare kennis, dat vanaf 9 oktober 1972 gedurende 30 dagen ter gemeentesecretarie, ter inzage is neergelagd een uitgewerkt, op 14 juni 1972 voorlopig goedgekeurd plan met bijbehorende bescheiden, als bedoeld in artikel 80 van de Onteigeningwet tot onteigening van diverse percelen aan de Wolfsweg en de Hoofdstraat, gelegen in het gebied begrensd door de Hoofdstraat - Bergelstraat - Soesterstraat - Wolfsweg, ten einde de voorwaarden c.a. aldaar mogelijk te maken, zoals de bestemmingen nader aan te geven in het bij besluit van de raad der gemeente Eyglshoven d.d. 1 maart 1972 vastgestelde bestemmingsplan.
Balansstellenden kunnen uiterlijk 14 dagen na verloop van bovenvermelde termijn hun bezwaren schriftelijk bij het gemeentebestuur indienen.
Eyglshoven, 7 oktober 1972
Het Hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
Drs. P. J. L. Verwijlen,
loco-burgemeester

Straatprostitutie in Heerlen slechts gering

HEERLEN, 7 okt. — Met de aangekondigde wijziging van artikel 120 van de Algemene Politieverordening - APV - wil de gemeente Heerlen meer vat krijgen op de straatprostitutie, die in deze gemeente op een laag pitje brandt. Volgens het nog bestaande artikel kan de politie de dames van lichte zeden voor hoogstens 24 uur verbieden om zich in bepaalde straten te bevinden. Na afloop van deze periode moet weer voor 24 uur een tippelverbod worden uitgevaardigd. Het college van B. en W. wil met de wijziging bereiken, dat de prostituties voor 3 maanden lang de toegang tot bepaalde straten tussen bepaalde uren wordt ontzegd.

diensten in de omgeving van Ten Eschen in een auto bewezen. Deze straat-berm-prostitutie, die naar schatting voor zeventig procent teert op buitenlandse gastarbeiders, heeft geen schrikbarende omvang. Het totaal aantal bedrags ongeveer vijf prostituties, die in de avonduren een goedbekende handel in liefde omzetten. Op 75.000 inwoners geen groot aantal.
De beperking van het tippelverbod tot een aantal uren in de avondlijke en nachtelijke uren stoelt op twee gedachten. Men kan het de betrokken personen niet onmogelijk maken om overdag boodschappen te doen in deze straten. Bovendien is er weinig reden om aan te nemen, dat het nog al lichtschuwe beroep overdag wordt beoefend.

dame voor drie maanden een tippelverbod geven, maar daar komen dan weer anderen voor terug. Zolang er vraag naar blijft, zal het oudste beroep niet verdwijnen. Dit artikel heeft wel de voordelen, dat je de overlast die de prostitutie in bepaalde gebieden oplevert kunt weren, waardoor ze zich verplaatst naar een andere wijk, waar het geen of minder problemen oproept. Op het ogenblik valt een groot deel van Arnhem onder het tippelverbod. We hebben nu iets in de hand, waarmee wij de zaak kunnen controleren.”

(ADVERTENTIE)

De Vola is 'r voor geld. Dat wist u toch!

Noem 't onze specialiteit. We doen 't immers al zo'n 50 jaar: Mensen van hoog tot laag snel en gemakkelijk

aan geld helpen. Uw verzekeringsadviseur weet dat ook. Tenslotte

werken de meesten met ons samen. Bel 'm maar als er snel geld op tafel moet komen. Voor meer inlichtingen hebt u de keuze uit 14 kantoren.

VOLA

geldleningen & financieringen

IS GEVESTIGD TE: AMSTERDAM (TEL. 020 - 16 16 66) - ALKMAAR - BREDA - EINDHOVEN - 'S-GRAVENHAGE - GRONINGEN - HAARLEM - HEERLEN - 'S-HERTOGENBOSCH - HILVERSUM - NIJMEGEN - ROTTERDAM - UTRECHT EN ZAANDAM

Strooptochten langs auto's in avonduren

HEERLEN, 7 okt. — In twee weken tijd zijn op zogenaamde „stille parkeerplaatsen“ in Heerlen 23 halogeenlampen en verstralers van personenauto's gestolen. Ook werden zes auto's opengebroken en geplunderd. De schade van deze gevallen bedraagt 3500 gulden. De diefstallen worden vooral 's avonds gepleegd op de afgelegen parkeerplaatsen aan de Groene Boord, Putgraaf en voor de voormalige muziekschool aan de Stationsstraat.
De met de nodige attributen opgetuigde auto's vormen daar een gemakkelijke prooi.

Soms is er zón pijnjtje... dat te klein is voor de dokter maar te groot om te negeren...

Geef dan een tabletje op kinderformaat. KinderAspro. Een voorzichtig tabletje dat een aangepaste hoeveelheid kort- en pijnwerende stof bevat. KinderAspro is simpel en goed. Door de frisse smaak is innemen nooit een probleem. De aan kinderen aangepaste hoeveelheid medicijn maakt dat de voorgeschreven hoeveelheid tabletjes zich makkelijker over de dag laat verdelen, wat veel beter is dan het geven van meer tabletjes tegelijk!

KinderAspro: tabletje op maat.

HTP verwacht dit jaar nog 'ius promovendi'

door Cor Lommers

HEERLEN, 7 oktober. — Dr. J. Bosch, rector van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen, verwacht dit jaar nog de officiële erkenning of aanwijzing van zijn instituut. Dat betekent, dat de HTP, die opleidt voor het doctoraal examen in de pastorale theologie, het ius promovendi krijgt. Men zal er na de erkenning de doctortul kunnen halen.

Het is een waardering van het wetenschappelijk peil, dat de HTP in zeven jaar tijd heeft weten te bereiken. Rector Bosch verwacht bovendien, dat, als aan de achtere medische faculteit te Maastricht een theologische faculteit wordt toegevoegd de HTP als zodanig zal belang krijgen, zij het onder nader te bepalen voorwaarden.
Op het terrein van de wetenschap bestaan er dus bij de HTP geen zorgen. Die zijn er wel met betrekking tot de image, die geleidelijk aan over dit instituut van hoger onderwijs is ontstaan. Tijdens zijn rede bij de opening van het academisch jaar zei rector Bosch hierover: „Wij gelden bij velen als links, hypermodern, als mensen, die doordraan in literaire en artistieke, om erger nog, minder gemotiveerde typeringen maar niet te noemen“. Volgens dr. Bosch spelen er factoren een rol, die de HTP niet in de hand heeft. Hij noemde met name het feit, dat de HTP steeds meer wordt vergeleken met het seminarie-oud-tijl. Daaraan worden de naar buiten zichtbare consequenties van de vrijheid, die de student heeft, afgenomen. „Wat de student ook is en doet, hij wordt gemeten aan de resten van het image als seminarie“, aldus rector Bosch.

De tijd ligt nog niet zo ver achter ons, dat de „tere roeping“ van een jonge priesterstand als een kaspatje werd gekweekt in het seminarie. Alle wereldse dingen werden zorgvuldig van hem gehouden en als hij terugkwam van vakantie moest hij een bewijsje van de pastoor meebrengen over zijn gedrag in deze gevaarlijke tijd. Hij moest kortom een brave jongen zijn, die niet naar de film ging en naar de schouwburg, ten hoogste als er een door zijn overgevoerd goedgekeurde klassieker werd gegeven om over andere „wereldse“ vermaken maar helemaal te wijgen. Deze tijd is wel goed voorbij. In het algemeen genomen vragen de studenten van een Theologische Hogeschool dezelfde vrijheden als de overige studenten van hogescholen en universiteiten. Er is een afkeer gegroeid van samenleven in een internaat, dat als paternalistisch werd ervaren. Zij willen niet meer het beschermende milieu omdat zij zelf de vrije ontwikkeling van de persoon en de vrije keuze van hun toekomst willen bepalen. Dit is mede veroorzaakt door een ander klimaat op de middelbare scholen. Met name wat de beleving van de godsdienst betreft. Het vaste traditionele model van geestelijke oefeningen bestaat hier niet meer. Er is reeds verzet in de seminarie, die geleidelijk aan leeg stroomden. Trachtte men vroeger de jongelui aan te passen aan de seminariegebruiken, door de ervaring wijs geworden wordt thans de vraag anders gesteld: hoe past men het seminarie bij de moderne jeugd aan? Hierop is de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat een antwoord. Aangezien de studenten van de HTP een pastorale functie ambleren zijn een levensrecht geloof en dienstbaarheid de eerste vereisten. Maar hiermee wil niet gezegd zijn, dat uitsluitend „vrouwen typen“ naar deze opleiding in aanmerking komen. Uitgesproken godsdienstige interesse kan zich soms uiten in kritiek of zelfs in agressiviteit. Dienstbaarheid en engagement kunnen tot uitdrukking worden gebracht in allerlei activiteiten in en buiten de school. Er kunnen ook studenten onder zijn, die met meer of minder linkse ideeën zich inzetten voor acties tegen de gevestigde maatschappij. Het is niet eerlijk de HTP hiermee te vereenzelvigen. Toch gebeurt dat veel te vaak door mensen, die alleen maar bereid zijn lelijke dingen van de HTP te denken en wat erger is, als waarheden te verspreiden. Aan de HTP wordt wetenschappelijk en in de begeleiding zeer ernstig gewerkt aan de vorming van de jongelui, die later in het pastoraat willen functioneren. Daarbij moet worden vooropgesteld, dat de HTP geen uitgesproken priester-

Wartburg niet alleen om z'n prijs geprezen

f 6199 incl. BTW.

o.s.: ruimte voor 5 personen • 4 portieren • reussachtige kofferruimte • achteruitrijlampen • 2-snelheden ruitwisser • voorwielbandrijver • verstelbare koplampen. Maak een proefrit.

Importeur en dealer voor Den Haag o.o.: De Binckhorst Auto en Motor Import N.V. Binckhorstlaan 312-322 Den Haag tel. 070-355100

- AUTOBEDRIJF P. H. JACOB EN ZN. Bergerstraat 11, Amby-Maastricht, tel. 26970
- AUTOMOBIELBEDRIJF N. H. v. LIJF Klinkenberg 138, Meerssen, tel. 2697
- Uit voorraad leverbaar
- WARTBURG-dealer
- AUTOMOBIELBEDRIJF ETIENNE FRANSSEN Parallelweg hoek Stationstr. Spaubeek, tel. 04493-1896
- AUTOMOBIELBEDRIJF GABRIËL BECKERS Burg, Lemmensstraat 158, Geleen, tel. 04493-2504
- GARAGE PIET DE LA ROY EN ZN. Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 212896
- Dealer voor Brunssum en omg. GEBR. GIJSEN Hoefnagelshof 27, Brunssum, tel. 252531
- AUTOBEDRIJF WEEREN Patersplein 2, Bochtoltz, tel. 04442-1721
- AUTOBEDRIJF „ROTOR“ Heerlerbaan 195, Heerlen, tel. 045-412083
- GARAGE HENDRIKS-FIEGE, St. Pieterstr. 269, Chevremont, tel. 04444-1384

KOM VOELEN BIJ DE TAPIJTKONING

Voel de dichtheid van dat prachtige Naja tapijt dat overal f 79,— kamerbreedte kost. Bij ons f 49,—

Voel de zachtheid en schoonheid van dat prachtige Bergosan tapijt kost elders f 99,—. Bij ons f 69,—

Voel en bezie dat aan kleurenpracht alles slaande Miami tapijt, vastgestelde fabrieksprijs f 139,—. Wij stellen zelf vast het kost U f 89,— 4 m.br.

En voel en bewonder vooral onze prachtige voorraad wollen tapijten.

Deze week op alle voorradige wollen tapijten

U kunt de betaling met ons regelen

20% korting

U kunt de betaling met ons regelen

IN ONZE ZEE VAN MEUBELEN

WEEKRECLAME

geldig tot 15 oktober

Salonkast van f 495,— voor f 295,—

Zware eiken kast met geweldige berg- en t.v.-ruimte 260 cm breed van f 1475,— voor f 975,—

Zeer royaal klassiek bankstel, iets waar wij trots op zijn in onze zaak te hebben van f 1895,— voor f 1495,—

Prachtig skaileder bankstel van f 1275,— voor f 875,—

Op alle topklasse bankstellen vandaag en maandag **20% KORTING**

Op alle slavonsch eiken kasten in hetzelfde tijdvak **15% KORTING**

DE GOUDEN PLAK

999 f 100,— uitzoeken. Leuke verrassingen voor: 117 1046 2059 1935 1833 1735 1661 1594 1431 1387 1253 1146 999 821 761 683 542 444 331 268 134 572 781 829 911 1006 1204 1231 1346 1427 1518 1617 1725 1813 1934 2091 2100 2056 1914 1842 1731 1668 1527 1413 1345 1267 1101 928 813 747 632.

Alle Gouden Plakbezitters kunnen zolang de voorraad strekt een pracht deurmaat halen ter waarde van f 25,— voor f 7,50 (70x120).

Koop in de zaak vol verrassingen bij

Theo Stikkelbroek

Rumpenerstraat 116 en 112 - Brunssum - Tel. 045 - 252426



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

In de sektor aktivering hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor een

sekretaresse/ administratieve kracht

De aktiveringssektor heeft tot doel middels arbeids-therapie, bewegingstherapie, vorming en rekreatie in het kader van het behandelingsplan bij te dragen tot re-aktivering en re-socialisatie van de patiënt.

Taak:

- assistente van hoofd aktivering, o.a. rapportage uitwerken, dokumentatie, verslaglegging.
- het verzorgen van de kommunikatie en informatie tussen de aktiveringssektoren onderling en de andere diensten.
- administratieve begeleiding van de opgestelde aktiviteiten voor de patiënten.

Vereisten:

- V.H.M.O., alsmede sekretaresse-opleiding;
- ervaring, bij voorkeur in de medische sektor.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de direktie van ons instituut, postbus 88, Maastricht. Informaties kunnen worden ingewonnen bij het hoofd personeelszaken en organisatie, tel. 043 - 41777, toestel 2114.

Antiekhandel MERCEDES

heeft voor U:

10 ORIGINELE ANTIEKE KASTEN v.a. / 150,—
Louis XVI salon en eethoek, Biedermeier eethoek,
antieke stoelen v.a. / 27.50

HEERSTRAAT NOORD 144 STEIN

geopend van 2 tot 5 uur; bij vrije pomp.

FIRMA J. SCHOLS

vraagt met spoed

METSELAARS

voor Nederland en Duitsland.

Prima sociale voorzieningen en vast werk. Verdiensten ± 500 DM in akkoord.

TELEFOON 04490—9792
04490—6148
04495—1935

Het BUREAU JEUGDZORG van de
STICHTING GEESTELIJKE GEZONDHEIDZORG
MAASTRICHT E.O.

zoekt voor een van zijn teams een gediplomeerd

PSYCHOLOGISCH ASSISTENT(E)

(differentiatierichting kinderpsychologie)

Haar/zijn taak zal bestaan uit het uitvoeren van psychologische onderzoeken, deelname aan gezinsonderzoeken en eventueel verrichten van enige behandelingen van kinderen onder supervisie.

Inlichtingen bij Drs. C. Neyens, psycholoog, op onderstaand adres.
Sollicitaties te richten aan de Directeur van de Stichting, Dhr. A. Hilberink, Dr. van Kleefstraat 29, Maastricht, telefoon 043—32964.

Wij vragen voor de verkoop van rijwielen, rijwiel- en bromfietsonderdelen en de bekende Peugeot sportfietsen een actieve

VERTEGENWOORDIGER- VERKOPER

Geboden wordt vast salaris plus provisie.

Alleen hij die met enthousiasme het bestaande rayon in Zuid- en Midden-Limburg weet uit te breiden gelieve schriftelijke sollicitaties te zenden aan

P. VLUGGEN — GROOTHANDEL
KUILENEINDESTRAT 31 MEERSSEN

NIBEMA MEUBELEN

Steenweg Maastricht — Tongeren te RIEMST
(op 4 km. van Maastricht) Tel. 012/51926

Alle dagen open tot 20 uur
(ook zaterdag en zondag). Donderdag gesloten

'n UNIEKE BEHAAGLIJKHEID...

deze meubelen in levendige houtsoorten, pure eik, vlamdend van kleur en rijkdom. Deze rijkelijke vormgeving, toegepast in 'n haast onovertroffen kollektie van rustieke en klassieke modellen. NIBEMA-meubelen zijn 'n unieke waarde voor een bijzonder aangenaam interieur dat warmte en geborgenheid uitstraalt. Luxueus, zeer persoonlijk en toch interessant in prijs. Uw keuze uit dit beste van de Belgische meubelmakerij is een goede zaak voor U. NIBEMA-meubelen, overbekende stijlmeubelen, worden ook in Nederland franco aan huis geleverd zonder vervoer- of douanekosten.

MINEROS
Steenrestauratie oude gebouwen
5 Köln 60 - Neue Kempenerstr. 246 - Tel. 0949-221.764541

zoekt

STEENHOUWERS

Loon - premies reis- en logieskosten
Int. en soll. bij bovenstaand adres.

ENCI

In ons BEDRIJFSLABORATORIUM kan momenteel een

LABORANT

geplaatst worden.

Opleiding: M.B.O.

Leeftijd: ± 20 tot ± 25 jaar.

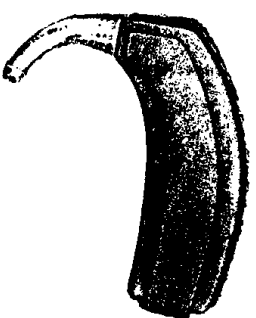
Betrokkene moet bereid zijn om in te vallen in de ploegdienst.

Kandidaten worden verzocht zich persoonlijk of schriftelijk te wenden tot de Afdeling Personeelszaken van de

EERSTE NEDERLANDSE CEMENT INDUSTRIE (ENCI) N.V.

LAGE KANAALDIJK 115 — MAASTRICHT.

HOOR- APPARATEN



Speciaalzaak

De Gouden Bril

Rumpenerstraat 25b

BRUNSSUM

Levering alleen via

K.N.O.-arts

Ziekenfonds leverancier

Fida-erkend

vertrouwd adres

Ook aan huis

te onbieden x

antenne- bouw R. KONSTEN

HEERLEN - TEL. 712138

Kleuren tv-antenne f 235,—

5 jr. gar.

GEBIT GEBROKEN met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.

St. Franciscusweg no. 24

HEERLEN

Telefoon 045-711504 x

E-las- apparaten

gebr. voor 220 en 380 Volt,
tot 3.25 mm elektroden
DM 165,— nieuw apparaat
DM 230,—

CIRKELZAGEN

2.3 u. 4.2 PK v.a. DM 145,—
en goedkope hoekslijpers en
compressoren.

5132 Ubach-Palenberg

(Marienberg)

Klosterstrasse 41 van 10-19 u.

VANDAAG LAATSTE DAG

Te koop wegens
overcompleet

Mercedes Benz bestelwagen

Type 1.406 D-35
1^{te} ton. i.z.g.st. met speciale
inrichtingsrekken, gelopen
88.000 km.

Fa. Karl Hoppner
Seizerbeeklaan 6, Vaals
Tel. 04454—1449

2 Schreiner 2 Hilfsarbeiter

zu guten Bedingungen sofort
gesucht.

Schreinerei Josef Schlüper

5122 Kohlscheid-Bank

Amstelsbaachstrasse 9

Tel. 0949—2407—3402

Putzer oder Putzerkolonne

für sofort gesucht in
Deutschland, Grenznähe
(Grenzübergang
Waubach-Scherpenzeel)

PETERS & SOHN

5131 Grottenrath

bei Geilenkirchen

Tel. 0949—2451—5111

tbb technisch bureau berings

vraagt voor diverse projecten in Zuid-Limburg:

CV-monteurs hulpmonteurs

voor centrale verwarming.

Wij bieden een hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties schriftelijk of na telefonische afspraak.

STEGELSTRAAT 12 — NUTH — TELEFOON 0447-1751

WIJ VRAGEN:

ALLR. TIMMERLIEDEN

TE MELDEN: SPOORSINGEL 38. HEERLEN - dag. tussen 17 en 18.30 uur.

BUNGALOWS — LANDHUIZEN — UITVOERING — BOUWEN

BOUWMAATSCHAPPIJ

H. C. ADRIAENS



Onze scherpe inkoop - Uw voordeel

DE ROERMONDSE TAPIJTCENTRALE HEEFT VOOR IEDERE BEURS EEN PRACHTIG KAMERBREED TAPIJT!

NYLON-VILT TAPIJT
200 cm breed **11,95 en 14,— p. str. m.**

Zware kwaliteit SANTANA TAPIJT
met schuimrug, 400 cm breed en 5 jaar garantie **f 89,— p. str. m.**

BONAPARTE TAPIJT
200 cm breed in 4 rustige kleuren **f 69,— p. str. m.**

CHINESE RIJSTTEGELS **79 cent**

NYLON VILTTEGELS zelfklevend, 40 x 40 cm **f 1,10**

NYLON VILTTEGEL klein formaat **18 cent**

Wij zijn **SPECIALISTEN** in het bekleden van trappen met de daarvoor geëigende kwaliteiten b.v. met hoogpolig

Keyzer Bonaparte max. 13 treden voor **f 185,—**

met **Nylon vilt** max. 13 treden voor **f 145,—**

met **zwaar gebloemd tapijt** max. 13 treden voor **f 240,—**

Wilt u uw keuken of badkamer vernieuwen, dan is dit het juiste moment wegens massale inkoop. Zeer zware kwaliteit.

NOFOLUX
met marmermotief van 36,— slechts één week voor **f 23,— p. str. m.**

KAMERBREED TAPIJT VANAF / 59,— PER STREEKENDE METER

- * Alles uit voorraad leverbaar • Enorme keuze
- * Financiering mogelijk • Vakkundig advies
- * Gratis leggen van kamerbreed tapijt
- * 'S MAANDAGS 'S MORGENS GESLOTEN !!!

Groothandel in tapijten
M. SIMMELINK
Kapellerlaan 255
ROERMOND
Telefoon: 04750-17776

LOWLAND CONTINENTAL B.V.
ROERMOND

snel groeiende onderneming
het gebied van meubel in- en export
MAAGT met spoed

1 magazijnbediende

leeftijd 18-20 jaar

1 magazijnbediende

met diploma houtbewerking

**1 magazijnbediende-
chauffeur**

rijbewijs C-E

Zij, die in aanmerking denken te komen,
aan bovenstaande alfaa voldoen en een
GOED SALARIË

willem verdienen, gelieve telefonisch
een afspraak te maken met

LOWLAND CONTINENTAL B.V.
Postbus 211 - ROERMOND
TELEFON 04750-17776

Nieuwe vestigingswet detailhandel

**Officiële mededeling van de
Kamers van Koophandel en
Fabrieken in Limburg**

De Limburgse Kamer van Koophandel te Venlo, Roermond, Heerlen en Maastricht roepen de ondernemers in de navolgende groepen van detailhandel op zich spoedig te voegen bij het kantoor van een der voornoemde Kamers waaronder zij ressorteren in verband met de wijzigingen in de Vestigingswet Detailhandel:

1. de bedrijven die thans zonder vergunning (onrechtmatig) de detailhandel uitoefenen en dit reeds doen van vóór 1 april 1971.
2. de bedrijven die in de zg. „vrije artikelen” handelen; d.w.z. artikelen die voorheen zonder vergunning mochten worden verkocht.
3. de zg. „beperkte detailhandelsbedrijven”; dit betreft de ondernemers die in het bezit zijn van een vergunning voor de beperkte uitoefening van bv. het levensmiddelenbedrijf, het gebruikskartelbedrijf, het textielbedrijf en de kleinhandel in schriftwaren.
4. de bedrijven die thans de detailhandel uitoefenen op grond van een tijdelijke (zg. „voorlopige”) vergunning of uitoefening met beperkte geldigheidsduur.
5. de zg. „rijdende winkels”.

Ten aanzien van voornoemde groepen van ondernemers kan ten kantore der Kamer worden nagegaan of zij eventueel in aanmerking komen voor een vergunning of uitoefening volgens de nieuwe Wet. Het is van groot belang bedoelde vergunningen bij de Kamer van Koophandel tijdig aan te vragen vóór de vervaldatum: 1 NOVEMBER 1972.

N.B.: Aanvragers worden verzocht de Kamer waaronder zij ressorteren o.a. te laten weten welke jaarstukken mede te brengen

PAPIERFABRIEK GEBR. VAN HOUTUM B.V.

BOUTESTRAAT 25 - SWALMEN

vraagt voor spoedige indiensttreding t.b.v. de afdeling papierverwerking:

een bedieningsman

VOOR AUTOMATISCHE WIKKELMACHINE

een bedieningsman

VOOR AUTOMATISCHE PAPIERSNIJMACHINE

enige medewerkers

VOOR AUTOMATISCHE PAPIERINPAKMACHINE

Op de verwerkingsafdeling wordt in 2-ploegen gewerkt, wisselend dienstrooster. Ochtend 6.00 uur tot 14.45 uur. Middag 14.45 uur tot 22.30 uur.

Wij bieden een hoog salaris en hebben daarenboven aantrekkelijke voorwaarden waarvan wij noemen:

- Vakantietoelage 7,2%
- Eerste aanzet tot uitkering van de 1ste maand, 3,5%
- Toekoming van functiejaar bij meerjarig dienstverband
- Deelname in premievrije pensioenregeling
- Gratis bedrijfskleding
- Reiskostenvergoeding

muvero

(Bij het station VENRAY-Oostrum)

Wij kunnen direct plaatsen enkele

**konstruktie-bankwerkers
en gasmonteurs**

Wij bieden niet alleen een goed beginsalaris maar ook prima sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Voor nadere inlichtingen

MUVERO N.V. - VENRAY

Stationsweg 120 — Telefoon 04750-2546

Truley Stoffen

Truley Stoffen

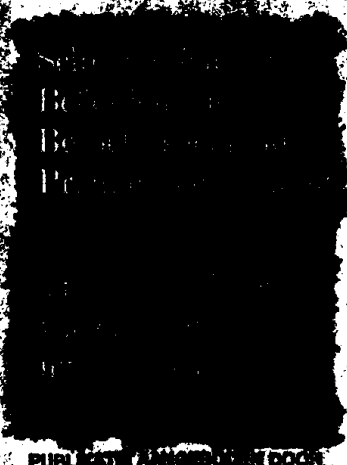
Compon voor japonnen vanaf / 3,98
Dileen uni en bont vanaf / 9,— p.m.
DUIZENDEN METERS STOFFEN.
Volledige kollektie bedrijfskleding.
Schapevachten van / 65,— bij ons / 45,—
Trainingspakken voor groot en klein.

Truley Stoffen

PARALLELWEG 4 — REUVER.

TE KOOP:

Volkswagen Variant 1600
model '68-'70 met 1600 cc 4
pk motor.
te bevr. tel. 04750-17776
na 19.00 uur. Vrijdag



kleurentolere op aanvraag

**STEBEBOUWKUNDIG
TEKENAAR**

Op onze STEDEBOUWKUNDIGE AFDELING
kan geplaatst worden:

**STEBEBOUWKUNDIG
TEKENAAR**

Diploma stedebouwkundig tekenaar P.B.N.A. en enige ervaring
op het gebied van het uitvoeren van gemeentelijke struktuur-
en bestemmingsplannen zijn vereist.
Een spoedige indiensttreding is noodzakelijk.

MEUBELFABRIEK FRISTHO N.V. te HEERLEN

een zeer modern bedrijf, dat eetkamermeubelen vervaardigt van hoge kwaliteit heeft

lange medewerkers

In diverse afdelingen, (machine afd., meubelmakerij, spuitarij en montage)
hebben wij de mogelijkheid om lange mensen, die geïnteresseerd zijn in het
aanpakken van het meubelproductieproces, op te leiden tot een modern vakman.
Steeds een verdere studie wordt geboden.

Sollicitaties of bezoeken te richten aan:

Fristho N.V. t.a.v. de heer G. van der Linden,
Postbus 15, Heerlen (post Kerkrade-W.), tel. 045-412020.

Gevraagd:

**ENERGIEKE
JONGEMAN**

voor aanspreek in- en
exporthandel in Midden-Limburg

Ter opleiding voor leidende functie.
Bereid tot volledige inzet.
Kenns van talen, vooral Duits gewenst.
Salaris naar de regels.
Brieven onder a.r. 171 van het Limburgs Dagblad
te Roermond.

R.K. TECHNISCHE SCHOOL VOOR INDIVIDUALISEREND ONDERWIJS

ST. ODGERUSSTRAAT 3 — TEL. 04750-2123 — ROERMOND

GEVRAAGD: ZO SPOEDIG MOGELIJK

1 leraar A.V.O.

met akte M.O.P., akte S of L.O. gymnastiek

1 leraar A.V.O.

met akte Engels L.O.

Voor deze functie is vereist:

- bereidheid tot het uitvoeren van sociaal-pedagogische activiteiten;
- bereidheid om te teamverband te werken;
- bereidheid tot het ontwerpen van nieuwe vormen tot individualisering.

Besluitvormende, die studeren voor de gevraagde akte(n) gelieve eveneens te reflecteren.
Beide functies omvatten een volledige weektaak.
Sollicitaties te richten aan de directeur van de school.

MEUBELFABRIEK FRISTHO N.V. te HEERLEN

een zeer modern bedrijf, dat eetkamermeubelen vervaardigt van hoge kwaliteit heeft een vacature voor

een vakman spuitser

Zijn taak zal voornamelijk bestaan uit de hoogwaardige finishing van massief
houten tafels en stoelen. Naast een behoorlijke productie-ervaring is het nodig
dat hij openstaat voor moderne productietechnieken.

Sollicitaties s.v.p. richten aan:

N.V. Fristho t.a.v. de heer C. Bontenbal,
Beitel 15, Heerlen (post Kerkrade-W.), tel. 045-412020

TE KOOP

**GROTE
VAKANTIE BUNGALOW**

(bungalow) ± 6 personen eventueel met ligplaats voor boot.

Inlichtingen:

Van Geest, Jaakhaven Rooding Marten, tel. 04750-21751.

't Geeft niet welke motorolie u gebruikt.

Hoor je wel eens. Daarom steekt Gulf zeker miljoenen in een nieuwe maatschappij: Gulf Research Racing. Voor de grap.

Vraag dat Gijs van Lennep maar eens. Dan hoort u het ook eens van een ander. Asgehalte, geraffineerdste dooppakket van Gulf's nieuwste Multi G en Uni G motoroliën, heeft daar allemaal niks mee te maken...? Jaja. Misschien is uw motor wat minder onverschillig.

Gulf Research Racing

In uitputtende races test Gijs van Lennep het gedrag van de Gulf-Mirages onder veel zwaardere condities dan in het normale wegverkeer. Dan komt er wel uit wat goed is en wat niet.

Gulf, van oorsprong olie-winner, heeft de beste basisoliën die er bestaan. Daarom verouderen Gulf's motoroliën minder bij hoge temperaturen. En dat geldt ook voor uw stop/start wegverkeer. En omdat het asgehalte van Gulf's Multi G en Uni G zo geweldig laag is, zijn er geen achterblijvende deeltjes die in de verbrandingsruimte een eigen gloeiend bestaan kunnen gaan leiden. Dus geen klop bij hoge snelheden. En ook geen „nadiesel“ effecten.

Diezelfde Gulf Research Racing heeft het meest uitgebalanceerde dooppakket gevonden. Noem ons één olie

die nu even effectief slijtage, corrosie, roest en schuimvorming tegenwerkt. Tegen een prijs die niet eens hoger ligt dan een gemiddelde andere olie.

De olie zelf

Het bijzondere van Gulf's motoroliën is dat u precies dezelfde, zwaarbeproepte oliën toegewezen krijgt als de coureurs op de racing circuits zelf.

Er zijn voor u twee uitvoeringen gekomponneerd:

Multi G is de gekombineerde zomer/winter olie, in de viscositeiten (populair gezegd de dikte van de olie): 10W/30 en 20W/50. Die W staat voor 'Winter', dat wil zeggen dat de olie dun is in de aanvang - dus snel starten! - en onder de hoge bedrijfstemperatuur precies de juiste dikte heeft voor een perfecte smering, in zomer en winter.

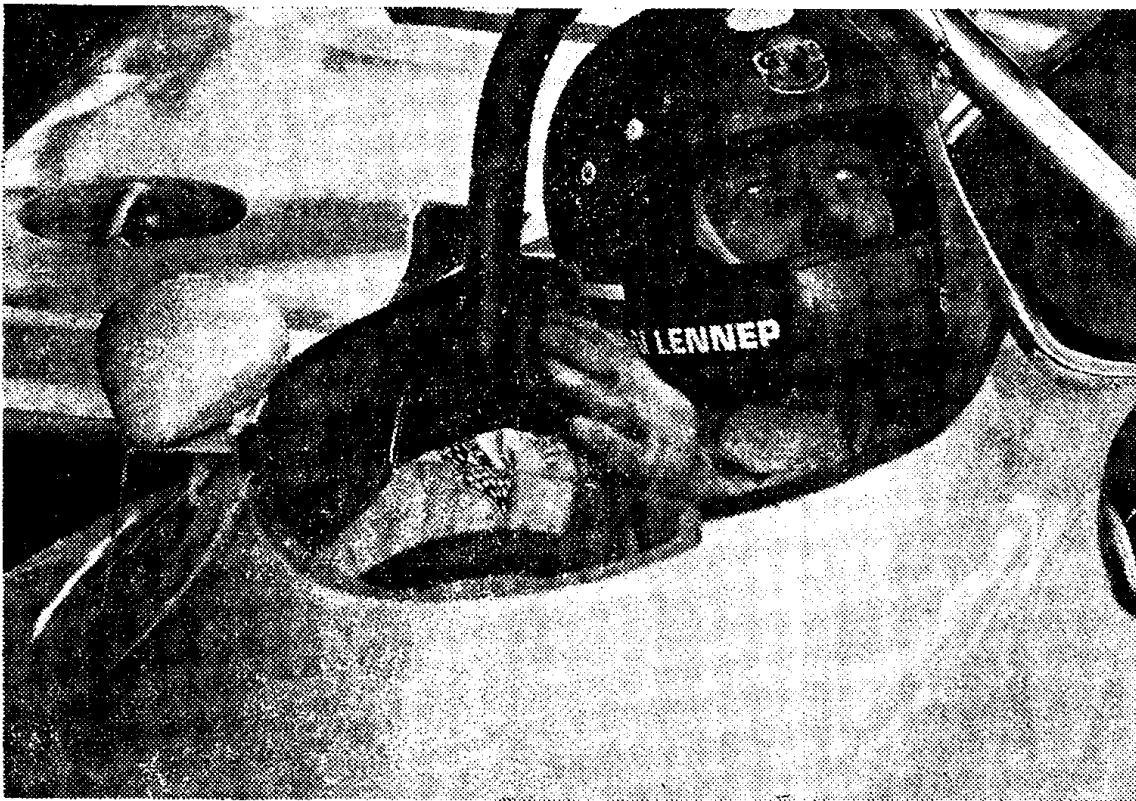
Uni G is een monograde: voor de winter 10W en 20W/20 en voor de zomer 30, 40 en 50.

Zowel Gulf Multi G als Gulf Uni G zijn door alle automobiefabrikanten goedgekeurd voor hun personenauto's. Er is dus helemaal niets tegen om uw auto de olie te geven die hem toekomt: Gulf Multi G of Gulf Uni G. De keuze van welke olie is aan u en uw dealer*. Als 't maar Gulf is.

*Ter ere van onze nieuwe oliën bij uw Gulf dealer:

- gratis racesticker
- voor 1 gulden een echte, grote poster met Gijs
- bij olie verversen: een permanent service-memo

Dit alles alleen waar u Gijs' posters ziet en zo lang als onze voorraden strekken.



yz/gu 5700

SENSATIONELE DORMANS AANBIEDING



DROOMSLAAPKAMER met honderden keiharde guldens voordeel 595,-

Ongelooflijk! Een prachtig afgewerkte slaapkamer, model 1972, fraai van ontwerp met alle comfort die men zich wensen kan: een fijn bed (naar keuze 140 x 190 of 130 x 190 cm), twee nachtkastjes met een zee van ruimte, een fraaie toilettafel met een grote ronde, 3 delige spiegel en een grote 4-deurs kast. Deze droomslaapkamer biedt Dormans U aan voor een werkelijke spotprijs. Met honderden guldens voordeel voor U! Omdat Dormans als enige in Nederland zelf rechtstreeks importeert. En dat bespaart U geld. Vél geld.

Daarom kopen verstandige mensen hun meubels bij:

DORMANS MEUBELN

Akerstraat 360 - 362 - HOENSBOEK - Telefoon (045) 214650

Andex N.V. - Heerlen

Een textielindustrie die in haar bedrijf op „De Beitel“ bijna 500 medewerkers heeft, werkzaam in de twee breierijen, een veredelingsbedrijf en enkele nevenafdelingen.

In enkele afdelingen zijn plaatsen vrij in 3-ploegendienst. Daarom roepen wij sollicitanten op voor de functie van

productie-medewerker

— In de productie-afdelingen gaat het om controle-arbeid die in 3-ploegendienst — niet volcontinu — wordt verricht. Het aanvangssalaris is bij 23 jaar of ouder, bruto f 1000,— per maand. Bij goede prestatie wordt dit verhoogd tot f 1.175,—.

Wanneer u solliciteert laten wij u het werk zien en geven alle inlichtingen over de arbeidsvoorwaarden. U kunt iedere werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur bij ons solliciteren.

Ons adres is: Andex N.V., Sourethweg 5, Heerlen. Telefoon: 045-410441.

De grootste keuze in DATSUN'S



De Datsun 1200 vanaf f 7.650,- incl. BTW al importeur

Uit voorraad leverbaar in diverse modellen de types 1000 - 1200 - 1600 - 1800 - 2000 - 2400 GT - 240 C

DATSUN voor de man van vandaag

GELEEN

Jos Klijnenlaan 50
Bedrijfsleider
M. Bruchhaus

BASTIAANS

HEERLEN

Spoorings-Parallelweg

tempo-team

Nederlands grootste Uitzendorganisatie
(lid A.B.U.)
Vraagt voor uitzending als free-lance kracht in tijdelijke functies naar bij haar bekende bedrijven

Ponstypiste

Notuliste
event. avonduren

Magazijn-bediende

± 20 jaar (Sittard)

5 magazijn-bedienden

(vrouwelijk)
van 8.00 tot 13.00 uur
liefst omg. Heerlen
± 30 j.

2 auto-wassers

± 20 j.
omg. Sittard

goed betaald
volledige sociale
voorzieningen

Elke vrijdag uitbetaling
per kas, bank of giro.

tempo-team

Kantoor Sittard
Rommelenstraat 8
tel. 0449-9387

Dagelijks geopend
van 9.00-16.00 uur,
vrijdag voor uit-
betaling van
17.00-19.00 uur

's Zaterdags gesloten



PLANT NU....

- Coniferen
- Vaste planten
- Erica's
- Bloembollen

Ongekend grote kollektie

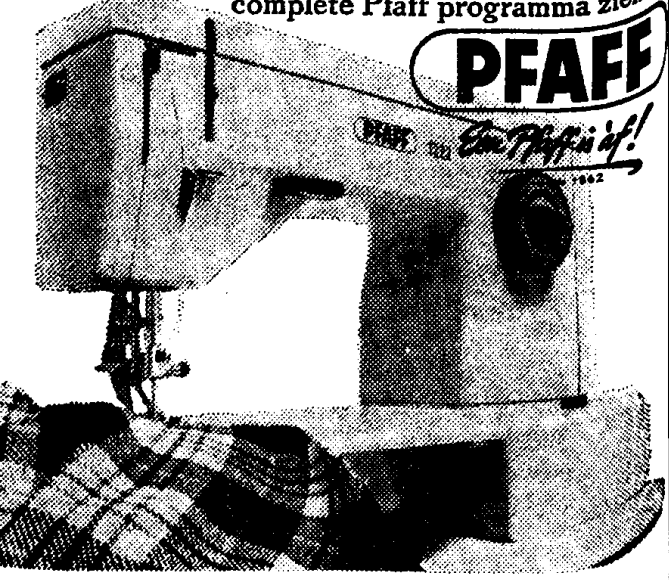
bloemen en planten-expositie



Wijngracht en Van Beethovenstraat

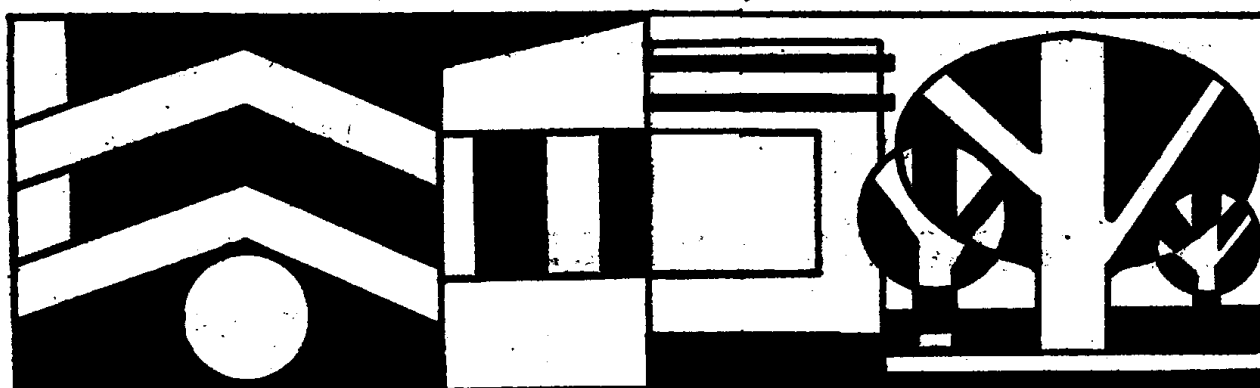
Denk vooruit - denk aan Pfaff. Met de P van Prominent

Er zijn diverse goede naaimachines - er kan er echter maar één de beste zijn. En waarom zou u die dan niet kiezen? Een Pfaff. Met de P van Prominent in techniek. In kwaliteit. In afwerking. In mogelijkheden en bedieningscomfort. En daarom de enig-juiste keuze, waar 't om een aankoop voor uw hele leven gaat. Kijk eens naar de Pfaff 1200 de enige huishoudmachine ter wereld met het fabuleuze dubbel-stoftransport. Zie vooruit - ga het complete Pfaff programma zien bij

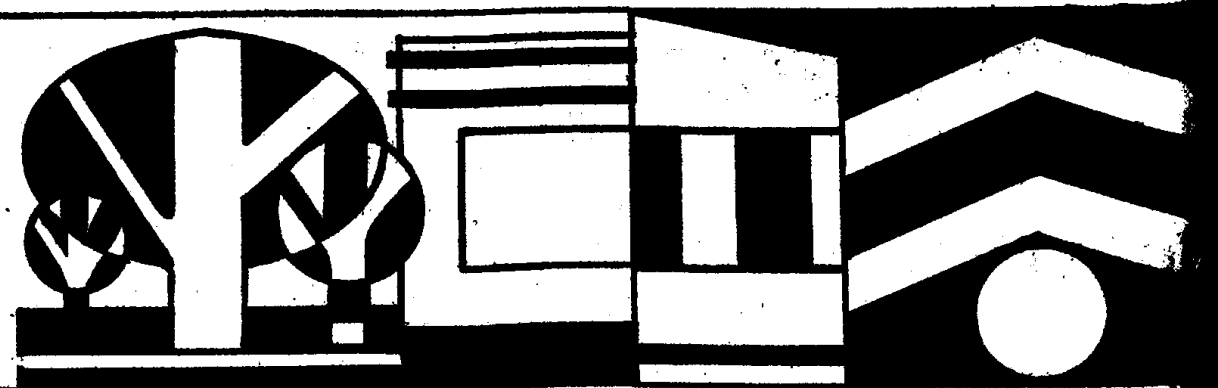


(prominent in service)

PFAFF MODERETTE
STOKSTRAAT 3 - MAASTRICHT
EMMAPLEIN 3 - HEERLEN



HUIZEN grond hypotheek



GELEEN EN SCHINNEN

Notaris H. J. van Reij te Sittard

zal op woensdag 18 oktober 1972 's middags om 3 uur in Hotel „Riche“ Rijksweg Centrum 1 te Geleen, om uit onverdeeldheid te geraken, krachtens rechterlijk bevel, in het openbaar verkopen:

Gemeenten Geleen en Schinnen:

1. de Hofstede, genaamd: Biesenhof met schuren en stalen, erf en tuin, Biesenhof 1, kad. Gem. Geleen, sectie E no. 491, groot 5 are 40 centiare;
2. bouw/welland, Biesen, kad. Gem. Schinnen, sectie A nos. 3184, 3185, 3186 en 3189, samen groot 8 are 96 centiare en Gem. Geleen, sectie E no. 491, resterend ged. groot 3 hectare;
3. massa van de kavels 1 en 2;
4. bouw/welland, Biesen, kad. Gem. Geleen, sectie E no. 503, groot 3 are 96 centiare en Gem. Schinnen, sectie A nos. 3183, 3184 en 3189, samen groot 8 are 96 centiare, samen groot 4 hectare 72 are 70 centiare;
5. massa van de kavels 1, 2 en 4;
6. bouw/welland, Biesen, kad. Gem. Geleen, sectie E no. 490, groot 2 hectare 32 are en Gem. Schinnen, sectie A no. 3190, groot 5 are 90 centiare;
7. Welland, Het Voerbroek, kad. Gem. Schinnen, sectie A no. 3188, groot 1 hectare 34 are en 15 centiare;
8. massa van de kavels 6 en 7;
9. massa van de kavels 1, 2, 4, 6 en 7;

Aanvaarding in genot — onder geestdooing van de bestaande pachtovereenkomsten — na betaling van de koopprijzen.

Bevestiging van de hofstede op vertoon van een toegangsbevel, te verkrijgen bij gen. notaris.

Nadere bijzonderheden ten kantore van gen. notaris, Particulaan 20, Sittard, tel. (04490) 7373, alwaar de kadastrale plannen te inzage liggen.

Notaris Mr. R. Dahmen te Gulpen

zal op woensdag 18 oktober 's middags om 2 uur ten huize Rijksweg 27 te Gulpen

publiek verkopen

ingevele bevel van de Edelachtbare Heer Kantonsrechter te Maastricht gelet op art. 606 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering zo in als buiten tegenwoordigheid van belanghebbende partijen voor de voorm. echttelenden Vliegen-Sogeler, huishoudelijke inboedel, bestaande uit huiskamermeubelen, enkele slaapkamers, ijkaat, TV en wat verder ten verkoop zal worden aangeboden. Alles tegen contante betaling. Te bevr. bij notaris voornoemd (tel. kant. 04480-1484 of bgg 1486).



Winkel- en bedrijfspanden

BRUNSSUM centrum
Groot bedrijfspand, bestaande uit bedrijfsruimte, winkel- en kantoorruimten en een kantine. Voorts 2 ruime bovenwoningen en een eigen parkeerplaats.
Prijs n.o.t.k.

GELEEN, bedrijfspand
Bij bestaand winkel- en kantoorpand met bovenwoning.
Huurprijs f 425,- per maand.

HEERLEN, Bokstraat
Zeer gunstig gelegen winkel- en kantoorpand met parkeerplaats, magazijnruimte en een woning bestaande uit 3 slaapkamers, woonkamer, badkamer met ligbad en dakterras.
Prijs f 75.000,- k.k.

HEERLEN Wijk
Kantoorruimte met bovenwoning, parkeerplaats en showroom te koop. Eveneens geschikt als winkelpand.
Prijs n.o.t.k.

HEERLEN, Emmaplein
Modern winkel- en kantoorpand met liftinstallatie en bestaande uit: kelder, drie verdiepingen en de zolder. Totale vloeroppervlakte ca. 1150 m² - commerciële ruimte meer dan 750 m².
Huurprijs f 95.000,- per jaar.

HEERLEN, Emmaplein
Winkel- en kantoorpand te huur - oppervlakte ca. 100 m².
Huurprijs f 800,- per maand.

HEERLEN, Kampenweg
Winkel- en kantoorpand met een drietal magazijnruimten en een bovenwoning.
Koopprijs f 85.000,- k.k.

HEERLEN, centrum
Op te winkelstand te huur een winkel- en kantoorpand met luxe bovenwoning, bestaande uit L-vormige woonk. met parket, keuken, badkamer met ligbad, 4 slaapkamers, zolder, overloop, magazijnruimte en bovenwoning.
Prijs f 90.000,- k.k.

MAASTRICHT
Bedrijfspand te huur bestaande uit: opslagruimte ca. 250 m² met kantoor toiletten, en wasserijruimte en een gedeeltelijk overdekt ariit. Voorzien van gas, licht en krachtdroom.
Huurprijs f 1000,- per maand.

GELEEN No. 213
Te koop aan de Bloemenmarkt groot woonhuis. Ook geschikt voor winkel-woonhuis. Ind. beneden twee kamers, keuken, berging, 1 verd. 4 slpk., keuken, 2e verd. 3 slpk., zolder. Kelder. Tot oppervl. 320 m². Een apart gedeelte van 9 x 4 m is verhuurd. Koopprijs f 63.000,- k.k.

GELEEN No. 217a
Te koop middenst. hoekwoning. Goed gelegen nabij het centrum. Bev. ruime woonk., keuken, berging, douche, 3 slpk., zolder en kelder. In verhuurd staat. Prijs f 48.000,- k.k.

GELEEN No. 217b
Te koop middenstandswoning. Goed gelegen nabij centrum. Bev. ruime woonk., keuken, berging, douche, 3 slpk., zolder en kelder. In verhuurd staat. Prijs f 48.000,- k.k.

KLIJNEN No. 249
Te koop woonhuis met garage, waarvan één compl. woongedeelte direct vrij en achtergeboortte verhuurd. Tot grondopp. 703 m². Gunstig gelegen a.d. hoofdweg Valkenburg-Heerlen. Prijs f 30.000 k.k.

MUNSTERGELEEN No. 239
Te koop fraaie bungalow. Rustig gelegen. Bev. ruime woonk. met open haard, luxe keuken, badk. met ligbad + douche, 3 slpk., garage voor 3 wagens + 2 hobbyruimtes. Pergola met terras. Het geheel is modern en in uitstekende staat. Tevens centr. verw. Incl. gehele stoffering en div. apparatuur. Vraagprijs f 175.000,- k.k.

SCHINVELD No. 248
Te koop oudst woonhuis/gunstig gelegen nabij centrum. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 22.500,- k.k.

VOERENDAAL No. 185
Te koop fraai landhuis, mooie ligging. Ind.: woonk. ruime keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, 2 kelders, grote garage. Voorzien van cv, tuin met tuinw. Tot. grondopp. 850 m². Te aanvaarden in overleg. Vraagprijs f 130.000,- k.k.

OFFERMANS
FIN. BEM. BUR. B.V.
RIJKSWEG-ZUID 170
GELEEN
TEL 04494-5636

Massieve parketvloeren
EURO-PARKET-SCHIPNICK
MEISTERBETRIEB
HRS ALDENHOVEN, Postbus 10
Tel. 0449-7195. Showroom: SCHINVELD,
Tuchallen 16, hoek Elendstraat.
Geopend: dinsdag en donderdag van 19-21 uur,
vrijdag van 17-19 uur. - Langerjarige ervaring in
alle soorten parket- en vloerwerk.
• Massieve parketvloeren en vloeren
• Massieve parketvloeren en vloeren

Bij kennis van de Rechtsbank
Maastricht van 26-9-1972 is in
staat van fulltime overname
klaard: G. H. Cobben, Brug-
straat 43, Schaarsburg, met
benoeming van Mr. J.C.K.
Wormann tot Rechter-Com-
missaris en Mr. A.P.J.H.
Goudswaard, Albrecht 67a,
Heerlen, tot griffier.

te koop

AMSTENRADE

Riant villa met mooi aangelegde tuin.
Ruime woon-/eetkamer, keuken, studeerkamer, eetkamer, 8 slaapkamers, 2 badkamers en garage.
Koopprijs f 100.000,- k.k.

BORN

Halfvrijstaand herenhuis met c.v., kelder, garage en voor- en achtertuin.
Indeling:
BEGANE GROND: woonkamer (7,80 x 4,00/3,60 m), woonkamer (4 x 4,30 m), keuken, toilet.
VERDIEPING: slaapkamer (3 x 3 m, 3,50 x 4,20 m en 3,50 x 4,20 m), badkamer, toilet, besloten en beschoten en te bereiken via vlieztrap.
Aanvaarding direct.
Vraagprijs f 65.000,- k.k.

BRUNSSUM

Landhuis gelegen in bungalowpark naast brede groenstrook met o.m. c.v., gasboiler, garage (3,90 x 7,80 m), en provisiekelder, hal (3 x 4 m) met tegelvloer, L-vormige woon-/eetkamer (opp. 42 m²), luxe keuken (3 x 4 m) met afzuigkap en deur naar overdekt terras (3,07 x 4,11 m), badkamer met ligbad en vaste wastafel, 3 slaapkamers (4 x 4,00 m), (4 x 3,50 m), (3,65 x 3,50 m). Grote zolderruimte te bereiken via vlieztrap. Bouwjaar 1972.
Vraagprijs f 165.000,- k.k.

HEERLEN

Centrum.
Ruim vrijstaand herenhuis met c.v., salon, eetkamer, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Solide bouw. Direct te aanvaarden.
Vraagprijs f 110.000,- k.k.

HEERLEN

HONIGMANSTRAAT
Halfvrijstaand herenhuis in prima onderhoudstoestand.
Opp. totaal 1200 m². Zeer geschikt als kantoorpand of als woonhuis met praktijkruimte.
Eventueel TE HUUR.
Vraagprijs f 232.000,- k.k.

HEERLEN

KRUISSTRAAT
Herenhuis, zeer geschikt als woonhuis met kantoor- of praktijkruimte.
Totale grondopp. ca. 1750 m².
Indeling:
BEGANE GROND: woonkamer-ensuite (4,3 x 15 m) met parketvloer, kantoor, keuken, bijkeuken, garage.
1e VERDIEPING: badkamer, overloop en 5 slaapkamers met parketvloer en vaste wastafel.
2e VERDIEPING: 2 slaapkamers, waarvan 1 met vaste wastafel en zolder. Het pand is voorzien van c.v. (olie).
Vraagprijs f 155.000,- k.k.

HEERLEN

DE LOCHT
Semi-permanente kantoorruimte (1800 m²) met gas, water, elektriciteit, telefoon (4 lijnen), cv en parkingmogelijkheid. Het geheel staat op gehoorde grond (aanwinst te koop) en is direct te aanvaarden.
Vraagprijs f 62.000,- k.k.

HOENSBROEK

NABIJ CENTRUM.
Winkel-woonhuis.
Indeling: BEGANE GROND: woonkamer (4,50 x 4,00 m), kamer (4,50 x 3,00 m), keuken (4,10 x 2,25 m), douche, toilet.
1e VERDIEPING: 2 kamers (4,50 x 3,00 m) met vaste wastafel, (4,25 x 3,50 m) met balkon.
2e VERDIEPING: 2 kamers (4,25 x 3,00 m), (4,25 x 3,50 m).
Kelder (4,50 x 3,00 m).
Vraagprijs f 55.000,- k.k.

HEERLEN

Oude halfvrijstaand woonhuis.
Het pand bevat: woonkamer, slaapkamer (4,5 x 7 m), keuken (2 x 4 m), kamer (4,5 x 4 m), zolder (4,5 x 4 m) en 5 slaapkamers.
Koopprijs f 45.000,- k.k.

KERKRADE-WEST

Winkel-woonhuis.
Het opp. 600 m² groot pand bestaat uit: woonkamer, keuken, badkamer, toilet, 2 slaapkamers, zolder, overloop, magazijnruimte en bovenwoning.
Vraagprijs f 110.000,- k.k.

SITTARD

HEERLENWEG
Woonhuis met o.m. cv, gas, water, elektriciteit, telefoon, 2 slaapkamers, keuken, badkamer, toilet, douche, ligbad en vaste wastafel.
2e VERDIEPING: grote magazijnruimte te bereiken via vlieztrap.
Vraagprijs f 52.000,- k.k.

SITTARD

GRANDE
Woonhuis met voor- en achtertuin.
Indeling:
BEGANE GROND: woonkamer, keuken, toilet, douche, berging.
1e VERDIEPING: 3 slaapkamers.
2e VERDIEPING: 1 slaapkamer, zolder, ruime kelder.
Opp. 1150 m².
Vraagprijs f 80.000,- k.k.

SITTARD

GRANDE
Woonwoning met berging en achtertuin.
Indeling:
BEGANE GROND: woonkamer-ensuite, keuken, toilet, douche, berging.
1e VERDIEPING: 3 slaapkamers.
2e VERDIEPING: 1 slaapkamer, zolder, ruime kelder.
Opp. 1150 m².
Vraagprijs f 80.000,- k.k.

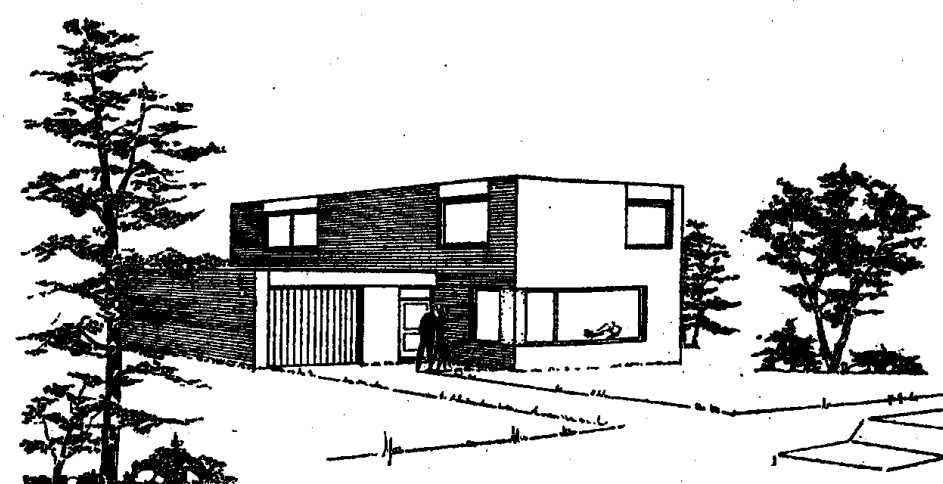
VALKENBURG

WONDELAAK
Oud pand met mystatie.
Zeer gunstig gelegen. Bevat o.m. woonkamer (8 x 4 m), keuken en 6 ruime slaapkamers met vaste wastafel.
Vraagprijs f 65.000,- k.k.

In onderstaand overzicht zijn enkele van de aangeboden woningen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek worden wij u deze gegevens graag ter beschikking te stellen.

DRS. RUIJTERS
projectontwikkelaar
naar de hand van u v.w. goed
start! ventu. en bouw
stedenbouw en bouw
tel. 0449-7195

U voelt zich thuis in Ubach over Worms



Ubach over Worms is een woon-gemeenschap waar zich meer mensen thuisvoelen, dan menigeen zou denken. Als u alleen al kijkt naar de vele recreatieve voorzieningen rondom het bestemmingsplan Ubach-Oost, dan moet het u direct duidelijk zijn, dat hier aan een fris leefmilieu wordt gebouwd. En daar middenin, aan de Europaweg, daar bouwt Stienstra.

HERENHUIZEN MET C.V. EN GARAGE

De indeling van deze herenhuisen is bijzonder royaal en praktisch, terwijl de afwerking zeer fraai is.

U beschikt over een grote hal met kunstmarmeren vloer, een praktisch, fraai betegelde keuken met moderne keukeninrichting, een aparte berging met aansluiting voor uw wasautomaat, 'n ruime garage en een zeer grote woonkamer (10,20 x 4,30 m) met een praktische schuifwaaierwand, een zonneterras en een voor- en achtertuin.

Op de 1e verdieping vindt u 3 royale slaapkamers, een overloop met 3 grote kasten en een betegelde badkamer met douche, vaste wastafel en 'n 2e toilet.

Zo'n herenhuis koopt U allèen bij Stienstra
voor f 71.187,- met een rijkspremie van f 4.728,-

Vaste prijzen, behoudens de van overheidswege vast te stellen BTW-verhoging, geen doorberekening van loon- en materiaalkostenstijging.

STIENSTRA



Stienstra herenhuizen te koop in o.m. c.v., gas, water, elektriciteit, telefoon (4 lijnen), cv en parkingmogelijkheid. Het geheel staat op gehoorde grond (aanwinst te koop) en is direct te aanvaarden.
Vraagprijs f 62.000,- k.k.

Op deze woningen kunnen we voor u een hypotheek voorzetten tot 60% van de aankoopkosten. Met onze Stienstra-adviseur kunt u - zonder enige verplichting - overleggen, welke de meest geschikte hypotheek voor u is. De Stienstra-adviseur zal u ook helpen bij het aanvragen van een hypotheek. Zijn geopend van 9 - 12.00 en 's avonds van 19.00 - 19.30 uur. Voor info's en brieven buiten kantoor-tijd kunt u altijd een afspraak maken.

Onderstaande bon zonder postzegel aan Stienstra, machting 40 Heerlen

Voor exclusieve beglazing

geëst glas

ATELIER HUYBRECHS - HEERLEN
Telefoon 413233, b.g.s. 710616

VRIJBLIJVEND BEZOEK AAN HUIS

De openbare verkoop van het p
Margrietstraat 22 Beek

welke op 11-10-1972 zou plaats hebben

gaat niet door.

Mr. A. N. J. M.

belevenswaardige woningen



RIANTE BUNGALOWS IN HULSBURG

In bestemmingsplan „Eikste“
Het is goed wonen in deze luxe, doord en licht betaalbare bungalows. Magariet gestuurd, met veel gro vrijheid. De verhoogde ligging accentueert bov het voorname uitzicht. Via de, van ingebouwde bloembakken ziende opgang, betreedt u een echte grote living (ca. 36 m²) staat in ver met uw betegelde tuinterras, evenals keuken. Een keuken die fris is beteg modern ingericht met zw-aanrecht, en bovenkastjes, aansluiting wasa elc. De gang geeft toegang tot de 3 slaap en de comfortabele badkamer met wastafel en ligbad. De gangvande ging is eigenlijk een verhaal apart, „verborgen“ onder uw huis met een lengte van maar liefst 12,5 meter. Natuurlijk is de hele bungalow centra warmd (gas).
Prijs incl. alle kosten v.a. f 115.700,-

ELSLOO HERENHUIZEN

In de Dross Banenstraat

2 onder 1 kap met garage en c.v.
De woningen zijn reeds in aanbouw, zodat u binnen enkele maanden de trotse bezitter kunt zijn van deze zeer royaal opgezette woningen.
Ruime woonkamer met moderne open keuken en leuke open trap, 4 slaapkamers, badkamer met douche en tweede toilet. Vlieztrap naar zolder, berging.
Ook de garage is ruim opgezet en perfect afgewerkt.
Prijs: f 64.570,- v.o.n. Eigen geld f 6.850,-
Rijkspremie max. f 4638,-

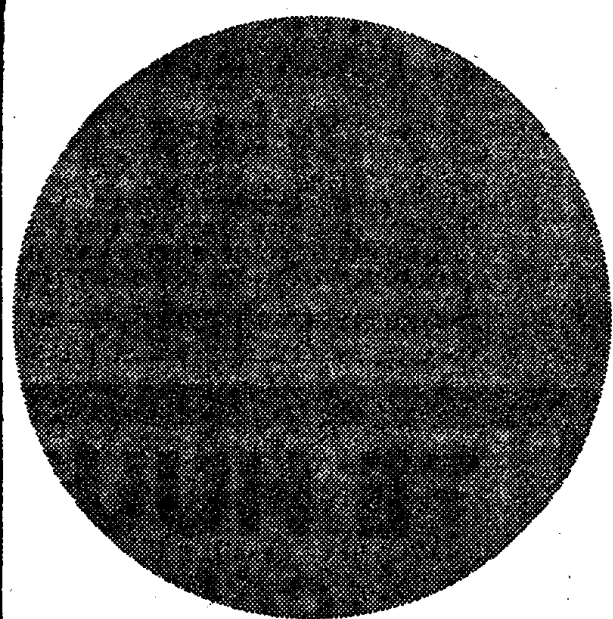


inlichtingen:

MEISTER
PROJECTONTWIKKELING

Meister bouw meesterlijke woningen in Elsloo, Heerlen/Panningen, Hulsburg, Limbicht, Stein, Oudebeek, Roermond, Urmond, Beek (L.) en bungalows in Limbicht, Heerlen, Hulsburg en Grubbenvorst.

Meister bouw meesterlijke woningen in Elsloo, Heerlen/Panningen, Hulsburg, Limbicht, Stein, Oudebeek, Roermond, Urmond, Beek (L.) en bungalows in Limbicht, Heerlen, Hulsburg en Grubbenvorst.



*Gratis
ballonnen
voor uw
kinderen*

Kies Vakservice

- supersnelle service,
- lagere prijzen door massale inkoop,
- alle wereldmerken uit voorraad leverbaar,
- 5 jaar hechte samenwerking.

MATH. VONDENHOFF

St. Pieterstraat 34,
Kerkrade
Tel. 04445-2636
Kerkraderweg 21, Heerlen
Tel. 045-715871

VOSSEN-R.T.V.

Geleenstraat 64, Heerlen
Tel. 045-711300
Irmstraat 18, Simpelveld
Tel. 04442-2064

MEULENBERG

Akerstraat 19, Heerlen
Tel. 045-716548
Rijksweg C.54, Geleen
Tel. 04494-3701

VIC. BEMELMANS

Rechtstraat 50, Maastricht
Tel. 043-10034

VOSSEN-ZONEN

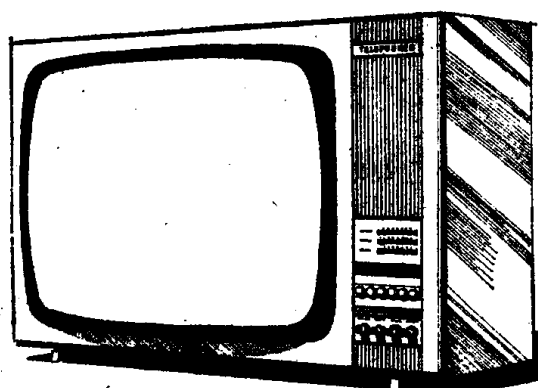
Spilstraat 4, Maastricht
Tel. 043-12513

VAN UDEN

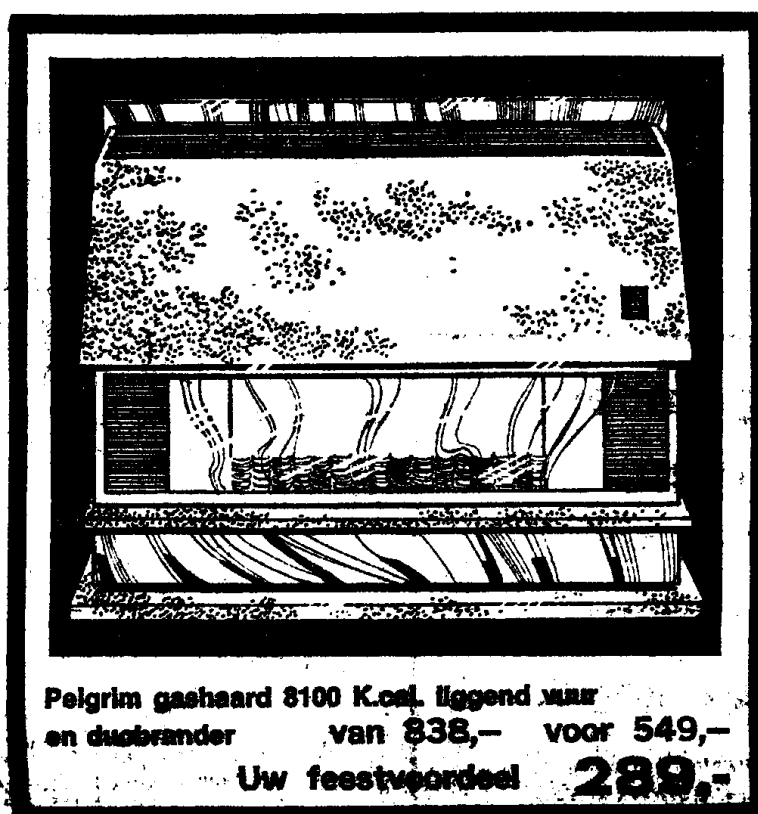
Hoofdstraat 10-12
Hoensbroek
Tel. 045-212655

Vakservice viert feest

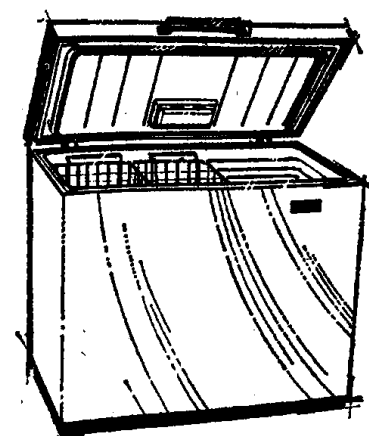
en doet u geld kado



Telefunken kleuren T.V. 66 cm. beeldbuis,
electronische afstemming, eenv.
bediening, 3 jaar volledige garantie
van 2495,-
voor 2095,-
Uw feestvoordeel **400,-**



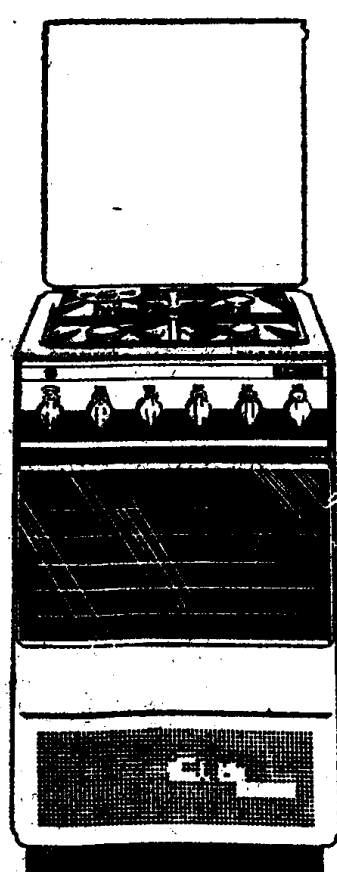
Pelgrim gasheerd 8100 K.oel. liggend naar
en dubbranders van 838,- voor 549,-
Uw feestvoordeel **289,-**



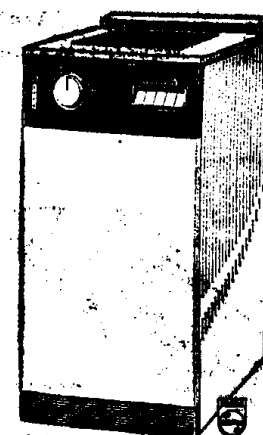
Diepvriezer, 200 l. Zeer bekend merk
luze uitvoering, snelvriesschakelaar
van 659,- voor 398,-
Uw feestvoordeel **261,-**



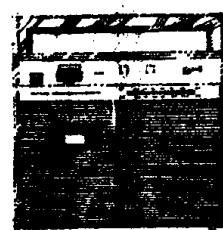
Pick-up met versterker, luze uitvoering
geschikt voor alle platen
van 139,- voor 98,-
Uw feestvoordeel **41,-**



Luxe Pelgrim keuken-
combi. met ingebouwde
gaasverwarming; ver-
licht bakoven; therm.-
geregelde bakoven;
groot ruit.
van 760,- voor 598,-
Uw feestvoordeel **162,-**



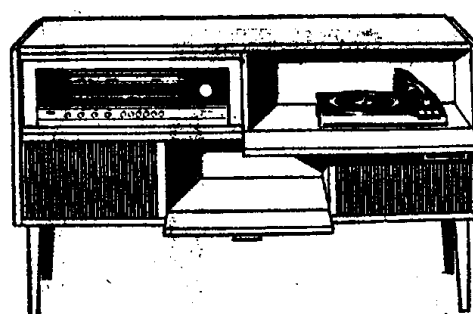
Philips wasautomaat,
de „fameuze” smalle
40 cm. breed, cap. 5 kg.
droogwasgoed, roest-
vrijstalen trommel en
kuip, geschikt voor het
fijne wasgoed
van 999,- voor 699,-
Uw feestvoordeel **300,-**



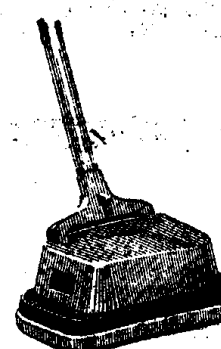
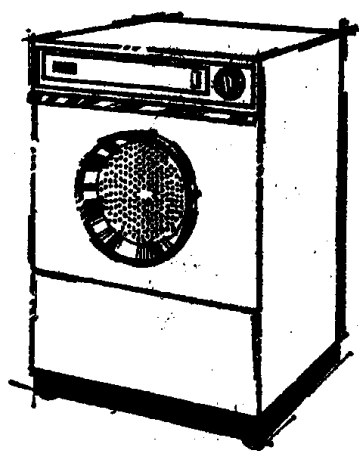
Graetz radio-recorder,
voor lichtnet/batterijen,
eenv. bediening F.M. en
M.G. met microfoon
van 319,- voor 219,-
Uw feestvoordeel **100,-**

F.M. Stereo concertmeubel,
met platenwisselaar groot
uitgangsvermogen,

van 798,- voor 598,-
Uw feestvoordeel **200,-**

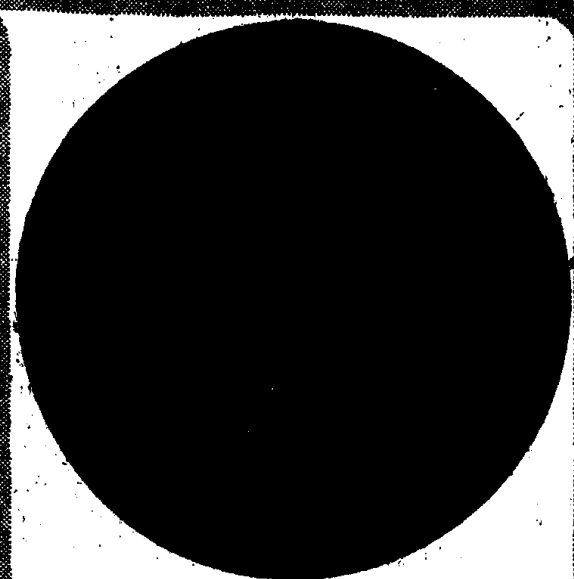


Siemens wasdroog-
automaat, inh. 4-5 kg.
2 standenschakelaar,
van 598,-
voor 498,-
Uw feestvoordeel **100,-**



Philips boenmachine
van 199,- voor 99,50
Uw feestvoordeel **99,50**

VAKSERVICE vast en zeker





voorbeeld bekend zou zijn geweest, de eerste of de tweede aardehoudervergadering, dan was er een onnatuurlijk element binnengeslopen.

— Wanneer bent u eigenlijk gearriveerd voor de functie?

H: Begin september. Toen ben ik naar Nederland. En toen heb ik gezegd: sorry, maar daar moet even wat over gesproken worden. Ik wilde niet formeel worden over allerlei zaken, maar stukken die ze misschien achter de hand hadden — en die hebben ze me toen ter inzage gegeven. Woei ze wat het meekwaadige is: ik deed mijn onderhandelingen niet met De Telegraaf, ik deed ze met een ander Limburgers, die ooit in dat curatorium (dat volgens de commissie-Weischen een hoofdredacteur zou moeten benoemen: Red.) zouden zijn gekozen. Dat zijn toch integere mensen. Maar nou me ten goede die mensen hebben de geheimhouding nog altijd niet opgegeven, dus kan ik nog niets zeggen. Ik heb toen gezegd: laten we dat curatorium provisioneel samenstellen, laten we ze een telegram sturen voor vrijdag 29 september 3 uur, met de vraag of ze de benoeming ondersteunen, dan wel afwijzen. Maar dat heeft de Holding, de nieuwe eigenaar, dus niet meer voor elkaar gekregen. Maar het was me wat waard geweest als het wel was gelukt. Dan had ik meer kunnen bewijzen, meer goodwill gehad misschien. Ik heb gezegd: stel een curatorium samen van mensen die het niet met De Telegraaf eens zijn, maar misschien wel met mij.

— Als die wederzijdse garanties die u zegt gekregen te hebben toch niet zo waterdicht blijken en er ontstaat een moeilijkheid, wat doet u dan?

H: Dan is Piet weg. En dan gaat Piet natuurlijk voordat hij weggaat tegen de redacteurs zeggen wat er gebeurt. Ik weet zeker dat De Telegraaf ons drie jaar met rust laat. We mogen drie jaar met verlies draaien. Maar stel dat wij nou al op korte termijn een kwart kunnen maken die lekker rendeert — dan merken we van De Telegraaf van zijn leven niks. Maar stel dat het niet lukt — dan zegt De Telegraaf na drie jaar: sorry heren, maar zo gaat het niet. Nou heb ik een garantie dat de ingreep dan bezuiniging is, en die bezuiniging zal niet op de eerste plaats de redactie treffen. En nou begrijp ik ook wel dat een bezuiniging ter redactie altijd leidt tot een soort dictaat. En als De Telegraaf dan zegt: we stellen pagina's beschikbaar, dan ga ik met de redactieraad in bespreking. En als die zegt: dit kan niet, dan is Piet weg. Want ik heb mij opgeknoopt aan die garanties. En die garanties zijn echt dat wij met zijn allen die krant maken, dat we weer eens zouden moeten beleven dat ieder idee wordt doorgepraat met allen...

Foto's Frans Welters
Tekening Karel Gerrits

En als de garanties nou niet waterdicht blijken?

DAN IS PIET WEG

door Sante Brun

Een gemiddeld riante bungalow aan de achterkant van een Roermonds industrieterrein; uitzicht op de oevers van de Maas. Een zeer ruime woonkamer, onopvallend ingericht, aan de wand souvenirs van de vele reizen die Huyskens ooit als reizend verslaggever heeft vergaard. Een gretige houding tegenover verslaggever en fotograaf, die zonder veel inleidende praat losbranden — we kennen alle drie het onderwerp uit en te na.

Dit is een merkwaardig interview.

„Slachtoffer” is de door

directie en commissarissen van het

Limburgs Dagblad benoemde

hoofdredacteur Pierre Huyskens (41),

wiens benoeming door de Nederlandse

Vereniging van Journalisten aangevochten is,

en die zich daarom graag tooit met de titel „de

zwijgende hoofdredacteur”. Interviewer een

van de redacteurs van deze krant, die zich door

de overname van de aandelen van het LD

door de Holding De Telegraaf geplaatst ziet

voor onverdraaglijke gewetensbezwaren en

aan de directie verzocht heeft hem op grond daarvan te ontslaan.

Bepaald geen objectieve verslaggever dus.

Trouwens ook geen geïnterviewde die geen belang heeft bij wat er over hem in de krant komt.

De middelen kunnen het doel niet ontheiligen

— U heeft uw benoeming zelf tamelijk autoritair genoemd, maar daarbij gezegd dat u het ook liever anders had gezien. Dat vonden wij, de redacteurs, een essentiële garantie: recht om gehoord te worden bij de benoeming van een hoofdredacteur. Is het nu uitgesloten dat het met andere garanties ook zo gaat? Dat u zegt: ja, ik had ze graag uitgenoemd gezien, maar het ging nou eenmaal niet anders.

Huyskens: Ik had het liever ook niet gezien dat het gebeurde, maar ja, nou het eenmaal moet, moet het. Het klinkt wel leuk, zegt u, maar geloofwaardig is het niet, dat ben ik me volstrekt bewust.

— Ik noem een praktisch voorbeeld: stel dat het om een of andere reden technisch noodzakelijk zou zijn pagina's van De Telegraaf over te nemen. De Haagse Courant doet dat bijvoorbeeld met Het Binnenhof.

H: Dat gaat niet door.

— Maar als u nou door Amsterdam duidelijk wordt gemaakt: dat is een noodzaak.

H: Dan maak ik uit in hoeverre dat noodzaak is. Als de hele redactie wegliep en ik ben met drie man over en ik moet het Limburgs Dagblad maken, en je zit met aanbod van pagina's van De Telegraaf, dan zeg ik: stuur ze af. En dan zal ik me doodwerken om in ieder geval die pagina's te ontfangen van de image van De Telegraaf. Ja eerlijk, al moet ik erbij neervallen. Maar u gaat nou die benoeming koppelen aan de praktische verwezenlijking van deze transactie.

— Die benoeming is toch al een deel van die praktische verwezenlijking.

H: Ja, dat ben ik met u eens. Alleen: ik kan gewoon niets zeggen over een aantal dingen die bij deze fusie gespeeld hebben, en die in het vlak van de onzindelijkheid liggen. Dingen die misschien later aan de orde zullen komen en waarvan de redacteurs van het LD dan zullen zeggen: ja, als we dat hadden geweten...

— Kunt u niet iets concreter zeggen?

H: Het biedergevecht was van een bitterheid waar ik met belangstelling en enige angst naar heb staan kijken. Onder het niveau van het officiële biedingspel heeft een aantal praktijken plaatsgehad waarvan ik zeg: jee nee. En die feiten ken ik.

— Maar wat heeft dat nou te maken met het feit dat u de benoeming op deze basis hebt aanvaard?

H: Omdat het anders zwaar spaak zou zijn gelopen. Als mijn kandidatuur bij-



— U staat bekend als een bekwaam maar zoals u zelf zegt aanvallend geëngageerd en een wat rechts loper. Bent u conservatief?

H: Dat is natuurlijk het odium dat op je kijkt als je loopbaan zo is gegaan zoals zij is gegaan. Als ik me „niet geëngageerd” dan haal ik me niet terug. Ik ben niet te classificeren vind ik zelf. Maar ik vind het wel rechtvaardig als Hulschote (noodredacteur van De Limburger) tegen de NRC zegt: dat wordt een reactionaire krant. Hij heeft me later laten weten dat hij bedoeld heeft: op het ogenblik kom je in de verleiding een reactionaire krant te gaan maken. En dat vind ik onbillijk want als het aan mij ligt gebeurt dat helemaal niet. Neem de kwestie Gijzen: ik kan hem niet in bescherming nemen tegen degenen die hem kritisch wensen te begeleiden en tegen degenen die tegen zijn benoeming zijn: nou, die was dan ook verdorven autoritair. Ik voel me goed in het midden, om het goed te bekijken en om aan onze moeders te denken die twintig jaar geleden nog werden bevocht door de pastoor met de boodschap: waarom ben je eigenlijk niet zwanger. Die zijn wel boven de vijftig, maar zijn die ooit aan bod gekomen?

— In het LD wel.

H: Precies. Dat is nou wat mij voor die krant inneemt. Maar je ziet in De Limburger: die gaan op de Sierde der Zee-toer. Ik geloof niet dat we het in die stijl zouden moeten gaan zoeken. Ik meen echt: ik ben niet in een laadje te stoppen. Ik heb conservatieve streken. Eerlijk. Maar net zoveel progressieve. Dat moet op een redactie kunnen, dat is conservatief en progressief denkende mensen zijn. En dat komt er ook uit — al zal ik wel moeten zeggen: dat beoordeel ik wel effe, al is zo'n man in zijn mening wel vrij. Zijn stuk, stel dat ik het er niet mee eens ben, maar wel belangrijk vind, dat stuk mag van mij, onder naam, ook best in de krant.

— We zijn sinds zaterdag op de bruin-groen-eikenhout/Glück Auf-toer. Meent u nou werkelijk dat dat nog leeft?

H: Ik vind de tekst van die advertentie, waaraan ik overigens zelf heb meegewerkt, maar die door een copy-writer in Amsterdam herscheven is, nogal krenterig. Ik moet eerlijk zeggen: ik ben er niet gelukkig mee. Eerlijk niet. Maar u weet natuurlijk ook dat advertentiecampagnes buiten de redactie om gaan.

— Wat vindt u eigenlijk van De Telegraaf?

H: Als u het goed vindt antwoord ik met één zin: Ik vind het een machtige krant.

— Machtig kan veel betekenen.

H: Ik zeg precies zoals ik het zeg, en spaar me nou verder. Er zijn een paar honderdduizend mensen in Nederland die die machtige krant in huis hebben.

— Dus het abonnee-aantal bepaalt toch of een krant goed is?

H: Dat zeg ik niet.

— De succesformule van De Telegraaf is daar de oorzaak van. Ik vind die formule, zacht gezegd, bedenkelijk.

H: Mijn formule is het ook niet, hoor. Wij maken onze eigen Limburgse formule, en die lijkt volgens mij in de verste verte niet op die van De Telegraaf.

(ADVERTENTIE)



Jägermeister
voor hen die overtuigd zijn
van hun veeleisende smaak!
(hij is niet voor niets de meest verkochte
Duitse borrel in ons land!) Drink 'm. NISKOU!

hele fles **7,95**
halve fles **4,25**
1/10 fles **2,55**

mixture van
45% alcohol
en 56 exclusieve
kruiden

Zijn de culturele jeugdcentra van Heerlen ingeslapen?

Het gaat mis met het cultureel jeugdcentrum in Heerlen zagen de w. van H. Bosten en W. Janssen in het Limburgs Dagblad van donderdag 21 september. Er is nog maar één van de zes over, dat van de mavo en l.v.o. en we werken met meer succes dan ooit voort. Een paar fikse kernen van twee centimeter hoge letters liggen er nu om. Wij vinden dat een bijzonder succes van misplaatste zelfverschikking. Maar goed, we zullen niet in het krijt treden. Wel wil ik graag van de gelegenheid gebruik maken om een beeld te geven van wat in deze snel veranderende wereld het cultureel jeugdcentrum voor de V.W.O.-scholen doet. Bij dit centrum zijn het Bernardinus-, Coriovalium-, Grotius-, Sintermeerten-, Eykhagen- en het Romboutcollege aangesloten. Het cultureel jeugdcentrum is een dienstverlenend instituut voor musische vorming van de jeugd van het voortgezet onderwijs. Het werd in 1950 gesticht onder de bezielende leiding van dr. A. Vankan, destijds directeur van de stadschouwburg en dr. H. Terhal, leraar aan het Bernardinuscollege. In 1968 werd de organisatie door de onstuimige groei van de scholen zo ingewikkeld en onoverzichtelijk dat de secretaris, leraar aan het Bernardinuscollege, ambtenaar van culturele zaken dreigde te worden. Het stichtingsbestuur besloot het C.J.C. in drieën te splitsen, nl. in de afdeling VWO, reeds genoemd, de Pedagogische academies, en nog twee met o.a. de school voor kleuteropvoeding en als derde de afdeling van de Mulo- thans Mavo-scholen. Zo ontstonden er drie stichtingen. Wat betreft de culturele zorg voor de technische en de wetenschappen in de nijverheidsscholen van Heerlen trad de gemeente zelf stimulerend op en inspireerde o.a. door een goed subsidiebeleid het persoonlijk initiatief van de leraren. Ook in deze door de gemeente geleide sector ontstonden stichtingen. In 1969 werd de subsidie voor de culturele jeugdcentra zodanig herzien dat wij daar dankbaar op mogen terugzien. Heden bestaan de culturele jeugdcentra nog altijd maar ze werken niet in de richting die de heren Bosten en Janssen voorstaan.

Een andere weg

Het Cultureel jeugdcentrum van de V.W.O.-scholen heeft een andere weg gekozen, nl. de weg van het persoonlijk initiatief van de leerling. Het lokkende organiseren van voorstellingen voor massa's leerlingen in bomvolle schouwburgzalen met alle gevolgen van dien, is uit de tijd. De jeugd moet in staat zijn om eigen verantwoordelijkheid te doen en daarbij kan hooguit adviserend en stimulerend opgetreden worden. Leerlingen van 16 jaar en ouder kunnen zelf een schouwburgabonnement kiezen. Het C.J.C. geeft daarbij graag een ruime subsidie maar de leerling kiest zelf of hij jaat het. Dit jaar zijn meer dan 800 jeugdabbonementen alleen uit de kring van de V.W.O.-scholen aangevraagd. De cabaret-serie was duidelijk favoriet. Wij vinden dit een redelijk resultaat al heeft het getal al eens hoger gelegen. Maar het stimuleren tot het nemen van een jeugdabbonement en het daaraan verbonden cultureel jeugdpasspoort waarmee je overal in Nederland voor weinig geld fijne dingen kunt bezoeken en zien is maar een klein onderdeel van de taak die de leider van een cultureel jeugdcentrum heeft. Veel omvangrijker is het werk dat hij op de school zelf doet. Daarbij moet hij eigenlijk van alles wat in Nederland ten behoeve aan musische vorming gedaan wordt op de hoogte zijn. Men begrijpt dat dit een onmogelijke taak is voor een leraar die week na week ondergedompeld wordt in de dampende branding van de onderwijsvernieuwing. Hij beroept zich daarom op de stichting Wikor.

Wikor

De Stichting Wikor zetelt in Den Haag. Nieuwe Uitgave 24 en stelt zich ten doel het bevorderen van de musische vorming zowel voor de schoolgaande als niet schoolgaande jeugd. De uitgave van het landelijk cultureel jongerenpasspoort is bij dit bureau ondergebracht. Wikor werkt nauw samen met zusterinstellingen als Bureau Schrijvers op School, Theater Klank in Beid, Stichting Schoolconcert, het instituut Film en Jeugd en de Nederlandse stichting voor Kunstzinnige vorming. Wikor zorgt voor de verspreiding van informatiemateriaal aan alle bij hem

(ADVERTENTIE)



panty short
met het korte broekje
en de lange benen
(in de blauwe verpakking)

2,15

de panty
met het korte broekje
en de lange benen
(in de blauwe verpakking)

Rijkdom van de klaviermuziek

TSJAIKOVSKY: Drie pianoconcerten; Concertfantasie; Andante en Finale voor klavier en orkest. Werner Haas (piano) en het orkest van de Opera van Monte Carlo o.l.v. Elihu Inbal. PHILIPS 6703.033 (3 LP's). Tijdelijk f 49,- Na 31.1.1973 f 73,50

Van Tsjaikovsky werken voor klavier en orkest is helaas „het“ concert (in bes opus 23) het werk dat bij de massa van de concertbezoekers en platenkopers bekendheid geniet. Zelfs zijn er maar weinigen die het tweede concert, werkelijk ook in zijn geheel gehoord hebben. Ik geef toe dat het tweede deel schier eindeloos lang is, maar ook eindeloos fraai met de zo romantische viool- en cellosolo's erin. Het is daaraanboven ook een werk dat van de solist een en ander vraagt en dat ons Tsjaikovsky toont als een groot pianovirtuoos (als ambtenaar al heeft hij de society verbluft door foutloos de zwaarste stukken te spelen terwijl de man geblijndocht was). Het derde concert is voor ons het meest interessant, niet alleen omdat het materiaal door Bogatyrev voor de reconstructie benut. De concertfantasie is een origineel werk in deze

KLASSIEK

vorm, eerder op de plaats uitgebracht door Katin vele jaren geleden. Andante en Finale komen van het materiaal dat Tsjaikovsky voor de eerder genoemde zevende symfonie bijeen had gebracht. En nu is al deze muziek in één kassette verzameld. Niet alle nieuwe opnamen; in deze kolommen kwam opus 23 al ter sprake. Maar over zes plaatjeden wordt de luisteraar duidelijk gemaakt dat de overige werken voor klavier en orkest van deze componist dan wel niet van die „meezingen“ zijn als opus 23, maar toch verre van oninteressant. Niet alleen dat; zij zijn meeslepend, melodisch en van allure: Werner Haas is de juiste man om deze werken te verklanken. Hij gaat niet diepzinnig zoeken achter de partituur, maar zet zijn hele virtuoze areal in en doet dat feilloos. Het orkest is niet wat ik voor zo een uitgevane nu had gewenst. Er zijn onzuiverheden, ongelijkheden en sommige solo-partij-

en komen beslist onvoldoende uit de grondverf. Opnametechnisch is deze set subliem zodat al met al, de kleine onfeitenheden in het orkest voor lief genomen, de set zeer indrukwekkend is.

RACHMANINOV: De vier pianoconcerten. Paganini-Rhapsodie. Vladimir Ashkenazy (piano) met het London Symphony Orchestra o.l.v. André Previn. Decca SXL 6565-67 (3 LP's). Tijdelijk tot 31.1.1973 f 55,- daarna f 73,50

Mijns inziens terecht met enige trots presenteert Decca deze set met op te merken dat voor het eerst in de fotografische geschiedenis het complete oeuvre voor piano en orkest van Rachmaninov vastgelegd is uitgevoerd door hetzelfde team. Weliswaar heeft de komponist op RCA de concerten zelf gespeeld met de Philadelphians, maar die stonden beurtelings onder Ormandy en Stokowski. Ashkenazy zelf heeft overigens op Decca al eerder het derde concert vastgelegd, maar thans is het hele project een noviteit. Ook het tweede is door hem op Decca gespeeld, maar ook die uitvoering mag niet verward worden met de onderhavige. Het werk voor klavier en orkest van de Russische meester is ondanks zwakke punten, bijzonder interessant en het is als met Tsjaikovsky, dat de roem van één der concerten en de populariteit ervan, de andere dikwijls in de weg staat. Toch is het derde concert het langste van de vier. Het fraai stuk muziek, misschien zelfs indrukwekkender dan het tweede. Wij kennen Rachmaninovs eigen uitvoeringen en het verschil met Ashkenazy is evident. De laatste geeft een lyrischer, minder verbeten verklanking ervan die, wanneer men het notenbeeld beschouwt, beslist niet daarmee in strijd is. Ashkenazy geeft in het tekstboek bij de set een exposé van zijn liefde

voor deze muziek, waarbij hij zijn afkeuring uit voor hem, die deze stukken „vulgaar“ vinden. Welahn, zoals Ashkenazy deze werken speelt, zijn het stuk voor stuk knappe pleidooien voor deze muziek, betere zelfs dan die welke de komponist heeft gehouden (maar die werd gehandicapt door een reeks factoren). Een kleine inzinking in het derde concert kan niet de guld aantrekkelijkheid van deze kassette verhullen. De opnamen zijn buitengewoon helder, transparant, met het klavier goed in het beeld en het orkest fraai gespreid zonder overdreven naar voren halen van groepen instrumenten. Wellicht zal Decca deze set gaan splitsen en verkavelen. Zij, die nr. 2 hebben, zijn dan de iosse LP's aanbevelen, maar dat zal weinig in prijs met de huidige gaan schelen.

SCHUBERT: Klaviersonates. Nr. 3 D 459; nr. 4 D 537; nr. 7 D 568; nr. 8 D 575; nr. 13 D 664; nr. 14 D 784; nr. 16 D 845; nr. 17 D 850; nr. 19 D 858; nr. 20 D 950 en nr. 21 D 960. Ingrid Häbler (klavier). Philips 6741.002-7 LP's tot 31.1.1973 f 98,- daarna f 171,50

„Die Klaviersonaten“ luidt het opschrift van deze box daarmee de schijn op zich lachend in dat deze complete sonates zou bevatten. Dat is — gezien het aantal platen dat op de doos is vermeld — natuurlijk niet waar. Wat is compleet in het geval van de Schubert-sonates. DGG met Kempff zette 9 LP's vol met deze muziek, waarbij o.a. de onvoltooide sonate D 840 (de 15de) aanwezig was. RCA met Paul Badura-Skoda — die met Demus op DGG nog quatre-mains van Schubert speelt — zette liefst 13 platen vol sonates, maar het is twiëlf, acht of een deel van deze muziek van de hand van Schubert is en dan laat ik de wijze waarop de pianist die werken verklankt nog maar buiten

VRIJUIT 2

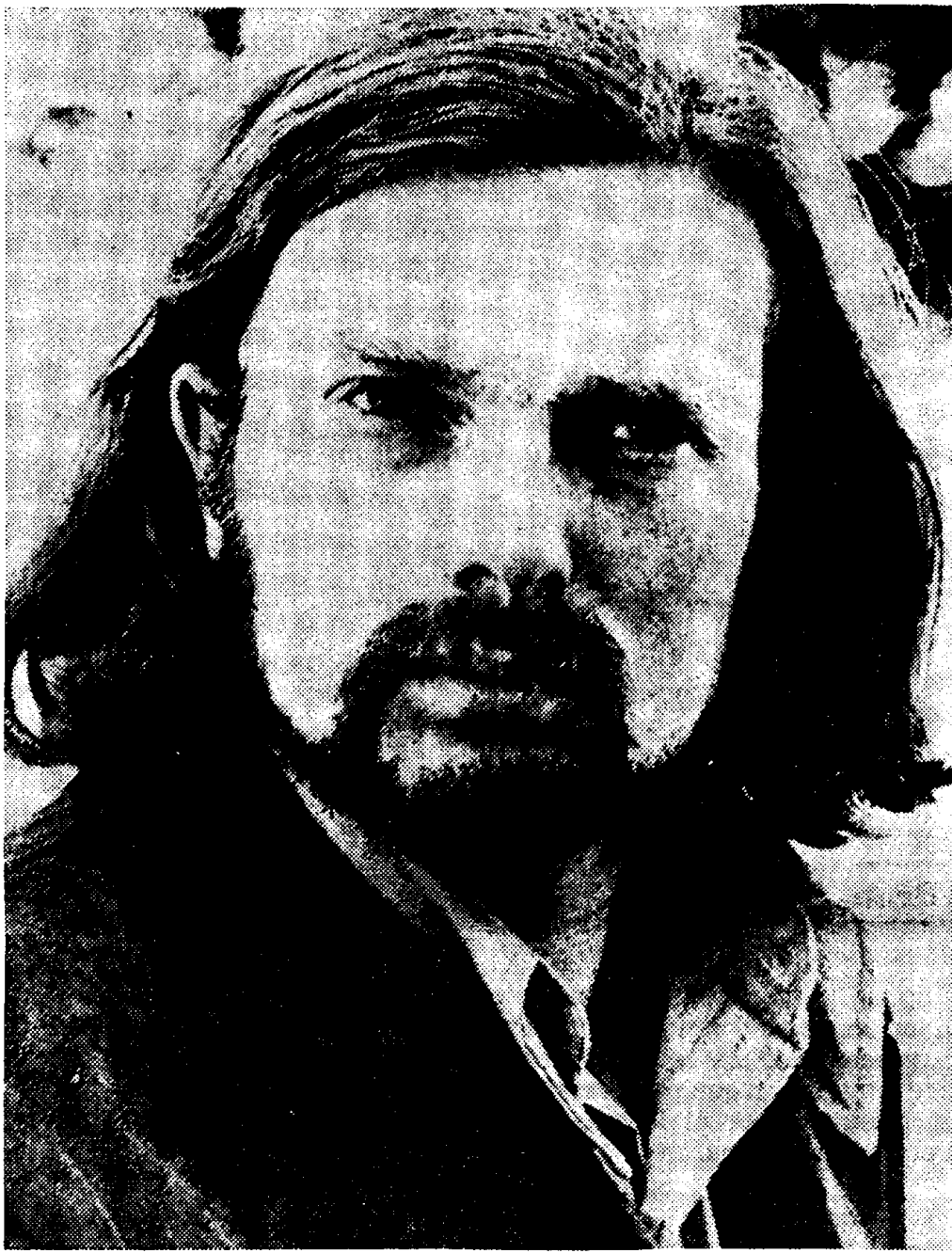
beschouwing (later zou hij zich wel rijper Schubert-vertolker voelen. Juist rijpheid is een van de eisen, deze muziek stelt. Kempff heeft die ook Häbler, die met de muziek Mozart en Schubert als het ware staat en naar bed gaat, bezit dat het stuk voor stuk knappe pleidooien heeft. Daardoor is deze reeks ook zulk een verrukkelijk geheel geworden. De melodie van Schubert eens vol van dan weer vol van schaduwken kent voor de pianist geheimen. Häbler vertolkt deze niet alleen met overgave, maar ook met plezier. De late sonates, gen daardoor een bezonkenheid, dikwijls bij veel vertolkingen breekt. Dirigent kunnen, die ik zelf regelmatig, een werk in brede adem leiden. Häbler Schubert in één brede adem. Zij geen der sonates een eigen leven, maar bindt de werken zonder prospectieve en retrospectieve factoren te laten overheersen. Daardoor herschijnt zij de wereld de klavierkomponist Schubert met gemak dat verbluft, met een afte en een introvisie die tot koppen in de voorblijvende deels uit al sterke deels uit nieuwe opnamen mengesteide box.

HANS C. M. VAN

Subliem verzamel- album van Clapton

POP

adekwaat en vlot zonder ooit tot kitsch te vervangen. De plaat heet „The Devil's Harmonica“ (Polydor) en wordt volgegeleid door Shaky Jake Harris (zang en harmonika), Freddy Robinson (gitaar), Larry Taylor (bas), Ron Seico en Phil Parker (drums), Elliot Ingber (klavier) en John Mayall (Rhythm en slide gitaar en piano). Van Herman van Veen is een nieuwe elpee verschenen die best eens onder de aandacht van popliefhebbers gebracht mag worden. De plaat heet „Bloesem“ en werd uitgebracht door Polydor. In de begeleiding o.a. Harrie Sackisoni (gitaar), Erik van der Wurff (orgel en elektrische piano) en Laurens van Rooyen (piano). De hele steer doet nóg denken aan Tom Paxton, is de begeleiding toch duidelijk Nederlands. Dit is meteen ook het zwakke punt. Alles loopt perfect, gezond zo te zeggen, maar meestal blijven heel wat kansen ongebruikt. De schrijfter benut de onbekendheid met de initiatiefnemer om de droomtoepassing op naam te stellen van de schier legendaire Orsino Orsini, een eenigste bastaard uit een beroemd Italiaans geslacht, wiens vrouw de minnares zou



sel te noemen. Hoogtepunten zijn „Zonder Jou“ (van Rick Nelson), „Ze boog voor voorover“ en „Moeder de Gans“. Al met al een warme gedegen plaat die best eens beluisterd mag

worden. Van Eric Clapton is een wondermoet dubbelalbum, „History of Eric Clapton“ (Polydor), verschenen waarop zijn carrière op de voet wordt gevolgd.

„De tuinen van Bomarzo“

Hella S. Haasse — „De tuinen van Bomarzo“ Uitg. Em. Querido - 2e druk als „Salomander“-boek. Een goedkope heruitgave van literaire en cultuur-historische bespiegelingen uit 1968 over de verlaten tuinen van de villa Orsini te Bomarzo in het Italiaanse Latium. Het park is spookachtig opgesierd met monsterbeelden, huans beschilderingen en benden wijd die al kenden van de schilders van A. C. Willink, die dan ook te Bomarzo zijn inspiratie daarvoor heeft gehaald. Wie de tuin heeft doen aanleggen en waarom hij dit deed en wie de beeld heeft gemaakt, is een vraag die Hella S. Haasse, evenmin als vele andere beschrijvers, beantwoordt. Wel moet worden aangenomen, dat het park een van de prototypes is geworden van vele andere slottuinen, die in de barokperiode door vorstjes en pre-

BOEK

laties zijn aangelegd en volgezet met beelden van goden, godinnen, heiden, gnomen, potsenmakers en narren. Deze mode bereikte een van haar hoogtepunten in het Versailles van de Zonnekoning. De schrijfter benut de onbekendheid met de initiatiefnemer om de droomtoepassing op naam te stellen van de schier legendaire Orsino Orsini, een eenigste bastaard uit een beroemd Italiaans geslacht, wiens vrouw de minnares zou

zijn geweest van de beruchte Borgia-paus Alexander 6e. Zij gebruikt hem als kapslok voor het ophangen van veel plezante en smakelijke roddelverhalen uit de Renaissance, die — al zijn deze door anderen al zo vaak opgehaald — het nog altijd goed doen in deze bekwaame en intelligente opmaak.

Het feit, dat de uitgever het niet de moeite waard, of het niet mogelijk heeft gevonden in deze goedkope uitgave wat verduidelijkende illustraties van het griezelpark op te nemen, doet veel af aan zijn waarde.

„Spiegel Historiae“, jrg. 7, nr. 9: sept. '72.

Het laatste nummer van dit tijdschrift is geheel gewijd aan het 150-jarig bestaan van de Egyptologie als wetenschap. De basis ervoor werd gelegd door Jean F. Champollion (1790-1832), die de eerste was die er in slaagde de hiërogliften te ontcijferen en die aantoonde dat de beeldtaal de oude Egyptenaren, zoals wij die zoveel monumenten kennen, geen diepzinlijke symbolen waren, maar schrifttekens van een taal, die samen woorden en zinnen vormden.

Het nummer van het tijdschrift verslijt gelukkig met de tentoonstelling, die het Leidse Rijksmuseum van

Oudheden wijdt aan de Franse geleerde en diens werk. Naast een boeiende beschrijving van teken en werk van Champollion, bevat het nummer artikelen over „De Steen van Rosette“, waarin (ongeveer) één en dezelfde tekst is gecgrift in Egyptisch, Demotisch en Grieks schrift en die een belangrijk hulpmiddel is geweest bij de ontcijfering van hiërogliften.

Voorts een leuk verhaal over de circus-artiest die krachtpatser Gior, Bolzoni, opspoeder en opgraver van en koopman in Egyptische oudheden, die door zijn „werk“ ook een soort pionier van de Egegyptologie werd. Over Fr. L. Griffith, die pionier in de pogingen tot schrift van de bewoners van Zuid-Egypte (thans ongeveer Soedan-Ethiopië) te ontcijferen, en belangrijke samenvattingen van rapporten over de Nederlandse en Belgische opgravingen in Egypte. Specialisten vertellen verder over successen met het doorlichten met röntgenstralen van mummies, over toepassing van computers bij reconstructies van monumenten, en over een nieuwe hulpwetenschap van de Egyptologie, die zich oetstelt op het weer biesbrengen op papier van de elkaars geraakte, en soms over de hele wereld verspreide delen van Egyptische beeldhouwwerken. Een beschouwing over „Egypte en de Wes-

terse Beschaving“ besluit het boek met een interessante nummer, vierdierd is met vele prachtige illustraties.

C. J. Kelk: „Jan Steen“ - zesde C. J. Meulenhoff, A'dam.

Als — na Rembrandt en Van Gogh — de Nederlandse en Van Gogh kunstenaar is, dan is het Jan Steen, die in zijn genrestukken zo uitlopende kwaliteiten heeft. De Hollandse schilder, die vrijwel geheel zijn roem berust op de wordt vergeten, dat hij o.a. als schachspijder misschien nog langrijker meester was. Het blijk van een kunstenaar die niet alleen van het schijnbaar vrolijke artiestenven, dat de Leidse brouwerszoo geveerd en daarom ook niet werd romantiserende bestseller, die over dit leven met veel zorn en over de kunstenaar zelf, maar ook van wie wij terugdromen naar onze „Eeuw“ (zoals die eenijde moeten zijn) en een goede indruk van het leven, dat een kunstenaar daarin voerde, neme deze paar nog een ander hand, zal met meer nuance en korte chronologie illustratieve toelichting missen.

„The windmills of your mind“ „The hands of time“ de intensief vindingrijke van Michel Legrand schitterende composities op bijgeloofde wijze overgebracht. rangeurdirigent Rogier van der droeg bij tot een resultaat, dat bij muzikaal niveau, waarbij veel aan het licht komt hoe de composities (waarin de melodie van grand's grilligheid verweven is) begaafde Fransman zijn. Het is een van deze prachtige nieuwe Royal Philips is daarom ook een merkelijke feit omdat de lange eveneens zal verschijnen in SQ (Quadrant). Rita Reys is daarmee eerste Europese artieste van wie een plaat in SQ wordt uitgebracht.

Mexico — Les Humphries singt Decca 6376 107

De welluidende naam van Les Humphries en zijn, nóg een vindingrijke van Europa om met bruistend enthousiasme hun consumenten te zingen. Sinds hun „oedgemustre sound“ een allernieuwste resultaat. Het is een van deze prachtige nieuwe Royal Philips is daarom ook een merkelijke feit omdat de lange eveneens zal verschijnen in SQ (Quadrant). Rita Reys is daarmee eerste Europese artieste van wie een plaat in SQ wordt uitgebracht.

HARRIE CREW

Inpakken en wegwezen

Inpakken en wegwezen — Farce Majure-team. Philips 6413 033

„Ja, dat is uit het leven gegrepen. Ja, dat is uit het leven een greep“. Woorden genoeg, meer dan genoeg om te herinneren aan het NCRV-programma „Farce Majure“. De manier waarop olijke Ted (de Braak), spottende Jan (Pilekers), dorzige Henk (van der Horst), onbewogen Alexander (Pola) en grolende Fred (Benavente) telkens miljoenen kijkers aan de beeldhuis kluisieren, deed zo veel enthousiaste reacties ontstaan, dat een blijvende herinnering aan dit quintet niet kon uitblijven. In eerste instantie werd dit de elpee „Farce majeure“, waarvan het eerste exemplaar zo spontaan door freule Wittewal van Stoetwegen werd uitgereikt. Mede door het geweldige werk van componist Harry Benink zijn er daarna opnieuw een aantal muzikale meesterwerken gefabriceerd die nu onder het motto „Inpakken en wegwezen“ op elpee, een productie van Henk van der Horst, verscheen. Het Doorn, voorzien van Wijnand Grijskens kar — met alles d'r op en d'r — aan getekend door Dick Bruynesteyn — bevat 16 levenslustige liederen. We memorieren: de titelsong

LICHT

„Inpakken en wegwezen“, „Lekker lezen“, „Kom bij ons uw water halen“, „De bal is rond“, „Ziguners“, „Poep op de stoep“ en „Dingetje Rozewater. Op een insteekkaart staan alle teksten integraal afgedrukt.

Best of Freda Payne — Freda Payne. Invisius 054.93027 (Bovema). Wekenlang stond de elpee „Best of Freda Payne“ in de USA-charlijsten. Een bewijs dat miss Payne vele fans heeft. Ook in Nederland is Freda geen onbekende, want zij heeft al enkele 20-40-hits op haar naam staan zoals „Band of gold“, „Deeper and deeper“ en „Bring the boys home. Freda heeft een sterke reputatie opgebouwd als entertainer. Enkele maanden geleden was zij in een Special op de tv te zien en haar singles haalden aanzien-



lijke verkoopcijfers. De zojuist verschenen elpee geeft een prima beeld van Freda Payne en de fraaie hois doet daarbij nog een goede doot in het zakje.

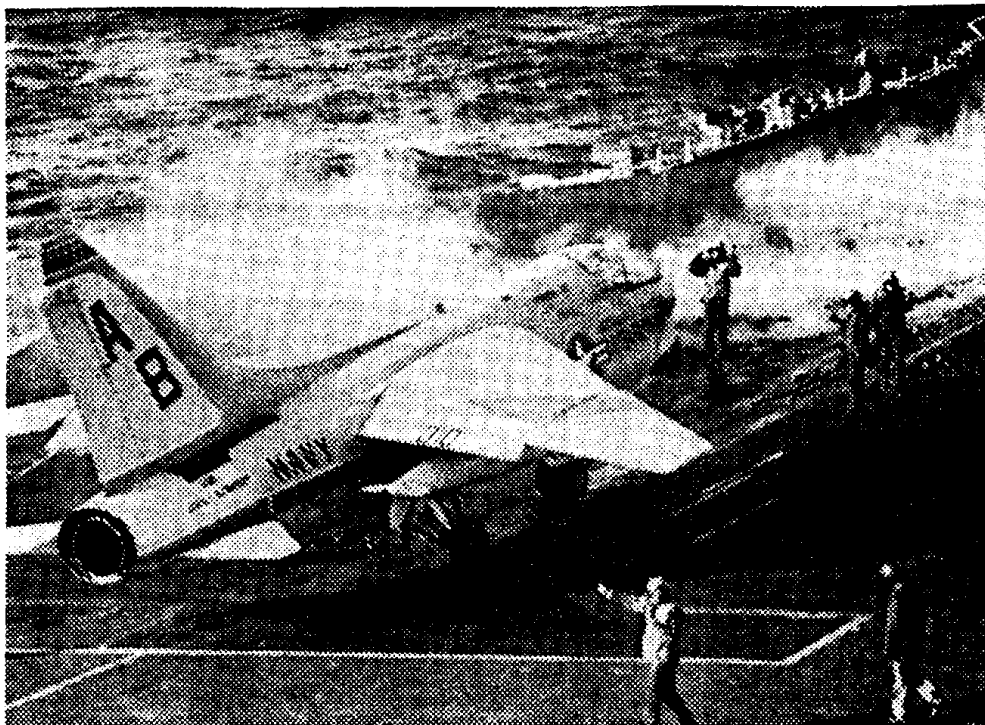
Rita Reys sings Michel Legrand — Rita Reys. CBS 65087 (ateron). Het verschijnt van de tweede elpee van Rita Reys is een zeer opmerkelijke gebeurtenis. Allereerst omdat Rita Reys als een van de weinige zangeressen ter wereld op een zo unieke

wijze de chansons van Michel Legrand weet te vertolken. Rita's interpretatie van elf sfeervolle songs getuigt van een goede professionele benadering. Een benadering die haar vermaard maakte als Europa's first lady of jazz. Het is een eretitel die terecht bij een zangeres komt, die zo waar maakt op haar nieuwste lanspeler Rita Reys sings Michel Legrand. Rita Reys heeft, getuige haar vertolking van composities als „Once upon a summertime“, „I will wait for you“,

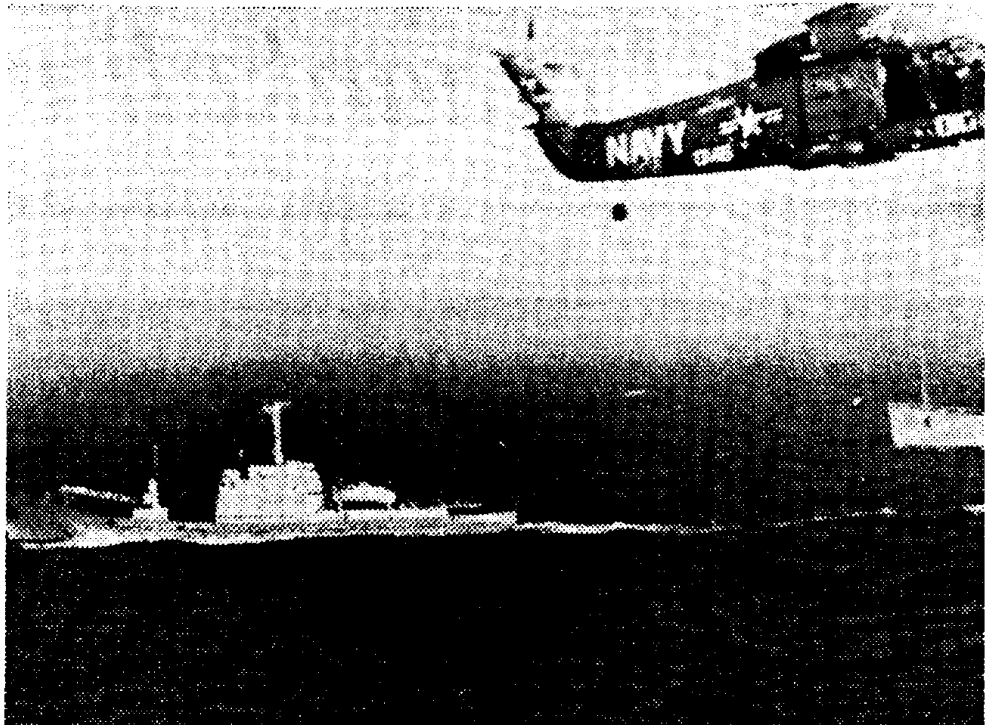
U hebt dus een principeel bezwaar tegen gebruikmaking van middelen die door een onterechte krant worden geïnterneerd voor het maken van een volgens u goede krant. Ja, dat is een gewerkant principe, dat ben ik met u eens. Maar daar denk ik wel anders over. Ik geloof niet dat de middelen het doel kunnen ontheiligen. Ik heb steeds de redactie gerespecteerd om haar principes. Op een gegeven moment is het mijn taak om haar ertoe te brengen te proberen door te werken. En de beslissing om weg te gaan uit te stellen tot dat je een tastbaar bewijs in handen hebt dat het LD inderdaad



● Een van de vijfduizend in een harnas, dat hem moet beschermen tegen geluid, hitte en stof.



● In een bulderend tempo kan de JFK zijn verlengde wapens in de strijd werpen. Nauwelijks is het eerste toestel in de lucht „geschoten“ of het tweede wordt naar de katapult geleid en het derde naar het midden van het vliegdek gelooft.



● De Russische trawler draait zo braaf met alle koersveranderingen van de JFK mee, dat het er alle schijn van heeft, dat roer en machine van het scheepje radiografisch vanaf de JFK bediend worden.



Op het vliegdek leven ze in een wereld van stilte en praten ze met elkaar en met de piloten in gebarentaal.

Ver onder het vliegdek, waar het gebluis van de vliegtuigen niet te horen is, lopen ze zonder het te weten nog steeds met de oorkleppen op. Ze reageren op visuele signalen zoals de ene bij de dans van de andere bij.

Katapult

Het gros van de bemanning heeft bezigheid binnenshuis. Tijdens de alarmperiode gaat het starten en landen boven hun hoofden naadloos constant door. Het burengerucht van de katapult is minstens zo luid als van een rangeerterrin van de spoorwegen. Onder de klap van de katapult aan het einde van de baan golft het hele schip naar voren. Niemand kijkt er van op. De gesprekken in de mess - 19.000 maaltijden per etmaal - gaan gewoon verder. De slapende ploegen ronken ongestoord door. Alleen als een schuivend geluid van het vliegdek naar de lagere etages doorgiet, niet veelkeloze landing signaleert, houdt ieder voor enkele seconden adem in.

De JFK is een verbazingwekkende synthese van mens en techniek. Niemand meer in het kraaiest op schepen, onderzoekers of vliegtuigen signaleren en te lokaliseren. De menselijke uitdaging is vervangen door een niet dol te krijgen, draaiende radarinstallatie.

Ergens diep onder in het schip zitten mannen in hemdsmouwen in een droge, warme lucht - „Sorry, we komen van de Middellandse Zee, de temperatuursregeling klopt niet helemaal“ - in het pikgedonker op de radarschermen gebogen. Zij voelen de schakel tussen radar en computer. Bijna voordat een codeknop is ingedrukt spuwt de computer al getallen, die cijfers, koers, afstand, tijd aangeven, nodig voor een jager om het gesignaleerde object te onderscheppen. En ergens hoog in de lucht cirkelt de „Haviksoog“ met roterend, paddestoelachtig radar op de romp om het elektronisch blikveld te verruimen.

Hondetrouw

Het sombere scenario Strong Express - alweer een oorlog - is niet alleen boven op de belasting van de financiers, belastingbetalers uit de NAVO-landen. Twee Sovjetkruisers volgen het geboude en afstand en Sovjetvliegtuigen bijgenaamd „beren“ en „bisons“ registreren alle NAVO-verrichtingen. Een Russische vissersboot heeft het kielzog van de JFK vastgekleefd blijft met een ontroerende hondetrouw dwars door alle goet en akte van de grote carrier aanhollen.

De kameraad-kapitein schijnt zich geen zorgen te maken over zijn aandeel in de visserijproductie. Zijn belangstelling blijkt meer te zijn op het golfbereik van radiotelefonie - niet direct een jongens hobby, want de Russen dobbert precies onder de bulldozer van de JFK. De eenzame Rus tus de 28 Navoschepen laat schouten nacht Engen siberisch. Doel van de oefening, waar vier voorbereiding voor nodig zijn, is na te gaan hoe snel oorlogsschepen van diverse NAVO-partners als een hechte eenheid kunnen optreden, willen een zo groot mogelijke erfenis krijgen in het samenwerken“, schout bij nacht Engen. „Strong Express is geen zaak van winnen of verliezen. We hebben tijd om naar de Russen te kijken van de Kleine Interpol - een tegenpartij“. Dus Iwan kan blijven de prestaties van de NAVO - „vredesverzekering“ - te noteren. Volgens de schout bij nacht ver Strong Express uitstekend. Het van de kameraad-kapitein kan niet anders luiden dan „Van de niets dan goeds“.

De vijfduizend strijdmieren van de USS John F. Kennedy



● Vanuit de controlekamer boven dek, via een teveekamera, die in het vliegdek is gemonteerd en vanaf de zijkant van het vliegdek wordt de koers van het vliegtuig - in dit geval een Corsair II - gecontroleerd. Pas in laatste instantie, als de landing dreigt mis te lopen, flits aan het eind van het dek een signaal op en met de piloot doorstarten en de hele landingsprocedure herhalen.

door Wim Jongsma

Binnen vijf minuten ben ik opgeslokt door de mierenstad USS John F. Kennedy, het allernieuwste vliegdekschip en de trots van de Amerikaanse Navy. Als ik via smalle ijzeren trappen en door nauwe gangen een paar dekken lager ben

gekomen is mijn gevoel voor richting verdwenen. Alleen boven en beneden kan ik met zekerheid aanwijzen.

Ik voel met als Bomans' Erik in een ondergrondse insectenstad. Waar de elektriciteitskabels, waterleidingen, verwarmingsbuizen en luchttoevoerkanaal als boomwortels de gang binnendringen is boven. Beneden, dat is de door duizenden voeten gepolijste vloer. Om de zeven passen moet ik door een ovale opening stappen die me in het volgende compartiment brengt. Ik raak het gevoel niet kwijt, dat ik weer door een spiegel stap naar het land

daarachter. Het strogele haar van mijn gids dans voor mij uit als het licht van een plaatsaanzijner uit de bioscoop door het labirynth van trappen, gangen, deuren, hoeken, luiken en wanden vol cryptische afkortingen.

Scenario

De USS John F. Kennedy, op de blauwe petten van de bemanning afgekoort tot JFK, ligt halverwege tussen Denemarken en Schotland. Een gigantisch gestroomlijnd flatgebouw met aan de bovenkant een stuk straat en een parkeerterrein voor vliegtuigen. De basaltgrijze golven van de Noordzee hebben bijna geen vat op de carrier. Pas als een storm op komt is moet de kolos iets toegeven. Mijn passen worden iets onzeker als bij een lichte vorm van dronkenschap. Maar

behalt in de scheepspothek en de fles, die een collega voor alle zekerheid heeft meegenomen, is er geen druppel alcohol op de JFK te vinden.

Als spil en vlaggeschip van een uit 28 schepen bestaande zeestrijdkracht is de JFK vanuit het noordelijk deel van de Atlantische Oceaan naar de Noordzee afgezakt. Het scenario van Strong Express, de grootste NAVO-oefening tot nu toe, vermeldt dat de blauwe grondtroepen - dat zijn wij - door de oranje tegenstanders op het centrale deel van het Europese continent in een moeilijke positie zijn gedrongen. Luchtsteun van de carrier moet de grondtroepen weer op winst zetten. Tegelijkertijd moeten de 28 schepen onder commando van schout bij nacht Donald Davenport Engen (48) boven en onder water aanvallen van de oranje vijand afslaan. Vandaag staan weer aanvallen met

conventionele wapens op het schema. Maar in het Afcnt Hoofdkwartier in Brunsum wordt overwogen om de atoomwapens van de JFK in te zetten. Dat is de stand, twee dagen voor het einde van de Strong Express. Daarna gaat het vliegdekschip "back home" naar de States, vanwaar het tien maanden eerder vertrokken is.

Trots

De Navy is trots op de „Floating City“. Vijfduizend manschappen, strak georganiseerd als in een staat van vliegende strijdmieren, maken er een wapen van, dat tot op honderden mijlen afstand trefzeker is. De honderd vliegtuigen die op de JFK gestationeerd zijn, maken deze verrekende strategische invloed mogelijk. Voor elke taak een vliegtuigtype: de

langzame Caroline II, die met twee propellormotoren vracht en passagiers voor de JFK aandraagt; de Phantom om vijandige jagers te onderscheppen; de Corsair II voor lichte aanvallen op vijandelijke doelen; de Intruder om onder alle weersomstandigheden de vijand te belagen en de messcherpe Vigilante, die onbewapend, twee maal sneller dan het geluid fotografisch verkenningsscherm verricht. In alarmtijd katapulteert de JFK deze vliegende strijdmieren in een tempo van drie toestellen per twee minuten.

De uitmonstering van de katapultbemanning benadrukt nog eens de vergelijking met mieren. Helmen, brillen en handschoenen die de mannen beschermen tegen de hitte en het stof bij de startende motoren, geluiddepomp oorkleppen om een trommelvliesverscheurend gebulder terug te brengen tot een zacht geruis, leveren een karikatuur van een insect

„Robert zeven voor Robert negentien“, spektakelt een luidspreker in een kamer op de zolder van het Polizeipresidium in Aken. De nachtelijke rust in de halfdonkere kamer is aan stukken gescheurd. De man voor het groenachtige beeldscherm beantwoordt de oproep.

Ergens in Aken rijdt de Robert zeven achter een verdachte personenauto, mogelijk gestolen. De bemanning van de wagen vraagt of er iets over het voertuig bekend is. Op het toetsenbord voor het beeldscherm wordt een code-toets aangeslagen en snel wordt het opgegeven kenteken getikt. Via een kabel flitst het signaal naar een computer in Düsseldorf, die razendsnel alle 50.000 geregistreerd staande gestolen voertuigen naloop. De gegevens worden uit het elektronisch geheugen gepikt en op het beeldscherm in Aken flakkert de informatie op: kenteken, motornummer, framenummer, eigenaar, wanneer en waar gestolen en bijzondere kentekenen. Per monitoren wij Robert zeven op de hoogte gesteld. De patrouille kan maatregelen nemen. Binnen één seconde nadat het laatste cijfer van het kenteken op het toetsenbord was aangelegd werd de gewenste informatie vanuit Düsseldorf geleid. En als het nodig blijkt volgt meteen de hele zaak op papier. Moeder, knap, handig, vreselijk duur, maar eigenlijk niet zo nieuw meer. In het bedrijfsleven is de „geheugen-bank“ allang als een gewaardeerde medewerker aangesteld. De veelal wazinnig hoge investering in dit soort apparatuur is niet alleen de veiligheid en betrouwbaarheid goedgekeurd worden. Financieel en „collegiaal“ is hij geaccepteerd. Bij de politie in West-Europa is hij nog niet verder gekomen dan een sollicitatiebezoek of bevindt hij zich hoogstens in de proefperiode. De tijd waarin de inbreker in zijn eigen woonplaats naar buit zocht is voorbij. Hij stap in zijn auto en slaat zijn slag zo'n twintig kilometer verder. Vaak nog voordat het misdrijf is ontdekt ligt de dader weer in zijn bed om na gedane arbeid uit te rusten. Twaalf kilometer verderop mag de politie beginnen met het onderzoek, met haar pogingen de inbreker op te sporen.

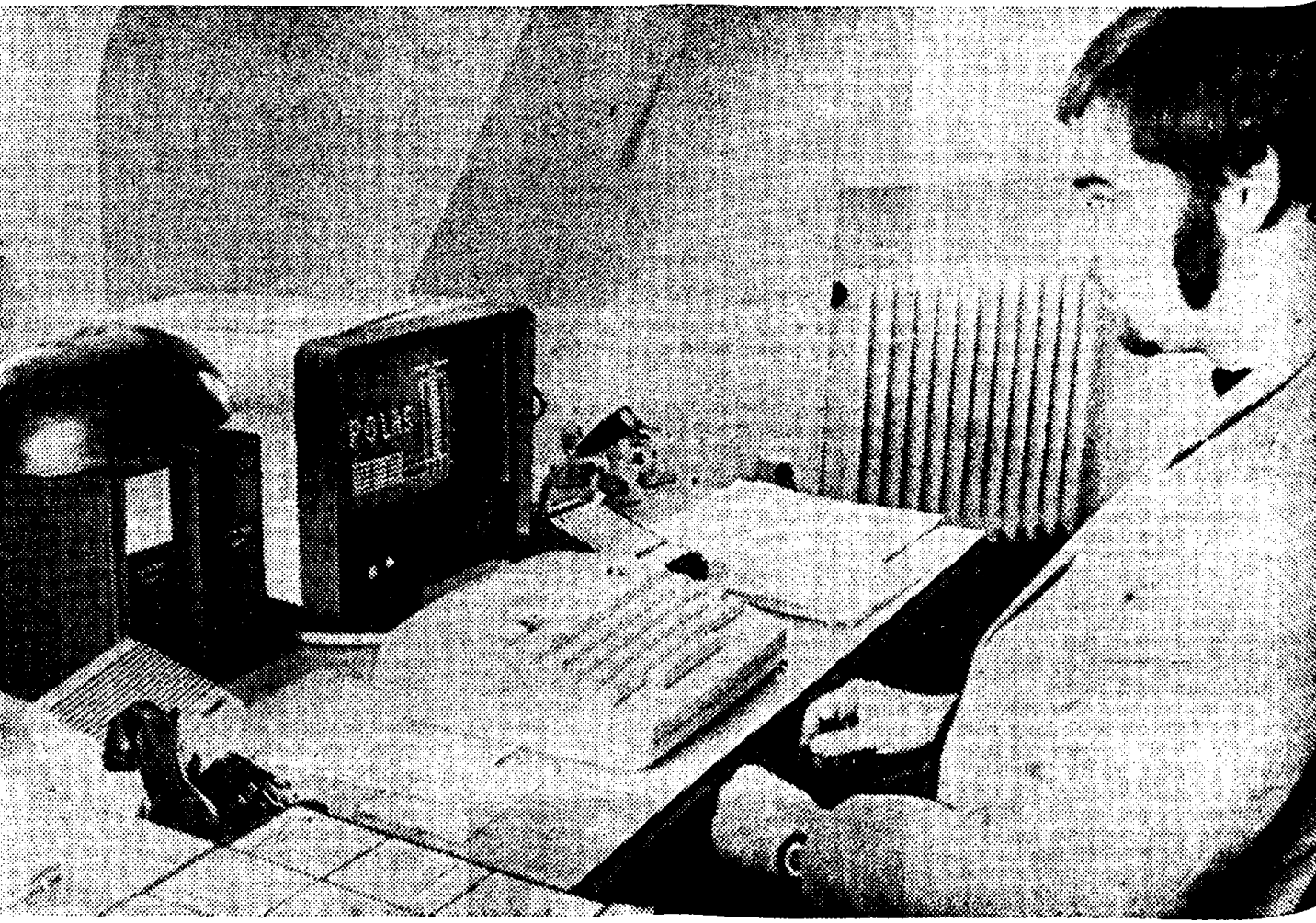
„Getallen en gegevens: wapen tegen de misdaad“

Daar wordt ze immers voor betaald? Maar wat ga je zoeken als de potentiële daders uit de naaste omgeving kunnen aantonen, dat zij het niet gedaan hebben? Dit soort forensen - de politie spreekt over de mobiliteit van misdadigers - weet vaak uit handen van de justitie te blijven. Het is één van de oorzaken van het feit, dat het aantal opgeloste misdrijven in verhouding tot het aantal gepleegde afneemt. De man uit Heerlen, die een illegaal bezoek bracht aan een woning in Ulestraten, droeg geen al te groot risico. Had hij de kraak in Heerlen gewaagd, dan was hij mogelijk door zijn stereotiepe werkwijze tegen de lamp gelopen. Elke reclasseringsambtenaar zal op zijn achterste benen gaan staan als het „Eens een dief, altijd een dief“ wordt uitgesproken. Toch wordt in deze spreuk een oplossing gezocht. Al gaat zij bij lange na niet voor honderd procent op, er zit een behoorlijke waarheid in. Van het totaal aan crimi-

nelle gevallen, vooral de zwaardere, eisen de reclassisten een groot aandeel voor zich op. Er bestaat een „zwarte lijst van wanbetalers“, die door iedere geldinstelling te raadplegen is. Bunderling van de beschikbare gegevens over de bekende daders uit het verleden in een groter gebied dan één gemeente kan langs de „papieren weg“ leiden tot de opsporing van een dief, inbreker of overvalver. De opsporingsdiensten hebben oog gekregen voor de macht van de grote getallen en aantallen gegevens. In de Bondsrepubliek vormen de grote getallen de basis voor het patrouilleringschema van de politie. In korte tijd brengt een computer orde in een toevloed van gegevens; zij geeft precies aan: in dat gebied wordt om die tijd dat soort criminaliteit bedreven. Hieruit kan worden afgelezen waar de inzet van patrouilles het meest effectief zal zijn. In de Verenigde Staten van Amerika is de politie veel verder. De computer

wordt niet alleen meer gebruikt om het verleden te analyseren, maar zelfs ook om aan te geven wanneer de kans op zware misdrijven het grootst zijn. Zelfs wil het verhaal, dat de computer een bank aanwees, die op een bepaalde dag beroofd zou worden. Politiebewaking kon de berovingen vrijdelden, aldus dit - sterke - verhaal. Langzaam beginnen de opsporingsdiensten ook overtuigd te raken van de waarde, die snel opvraagbare gegevens van bekende daders uit een groot gebied kunnen hebben. Zowel signalement als werkwijze kunnen een indicatie zijn in de richting van de mogelijke verdachte. Een volwassen met een Limburgs accent zal over tien jaar nog altijd wel een volwassen met een Limburgs accent zijn. Ook veel andere kenmerken blijven hetzelfde.

Dit gaat ook op voor het „vak“ dat de verdachte beoefent: de inbreker houdt het meestal op hetzelfde soort karwei, dat hij dan ook steeds met hetzelfde



● De vaste verbinding vanuit het Polizeipresidium in Aken naar het geheugen in Düsseldorf.

gereedschap en op dezelfde manier uitvoert. Een snel vergelijk van de aanwijzingen op de plaats van het misdrijf met alle beschikbare gegevens uit het mechanische of automatische geheugen, levert een serie potentiële verdachten. Het terrein voor het opsporingswerk wordt afgebakend en het onderzoek richt zich op deze personen. Voorwaarde voor succes is uiteraard, dat de man al eens eerder met de justitie in aanraking is gekomen en in het „geheugen“ is opgeborgen. In Heerlen draait ongeveer vier jaar het experiment met de Regionale Identificatie Centrale - RIC - waar inmiddels zo'n 12000 bekende daders uit Zuid-Limburg in opgeborgen zijn. Er zijn alle gegevens in ondergebracht, die voordien in het arrondissement Maastricht bij de verschillende politiekorpsen „in schoendozen“ werden bewaard. Het experiment loopt naar het einde en er moet beslist worden of het voldaan heeft en op

dezelfde voet zal worden doorgezet. Dit zal afhangen van de resultaten uit de afgelopen vier jaar en de resultaten van de experimenten die in Enschede en Amsterdam gedaan worden met hetzelfde doel. Drs. H. J. Heijboer, hoofdinspecteur van de Heerleense gemeentepolitie, maakt voorzichtig een balans op over de afgelopen periode: „In de gevallen, waarbij de RIC geraadpleegd werd, had twintig procent resultaat. Dat vind ik heel gunstig. Het is het voortzetten waard“.

De misdadiger zoekt zijn werk niet meer meteen naast zijn huis. Maar hij is toch zo honkvast, dat hij zich binnen een bepaald gebied beweegt. De grote cijfers van de statistiek hebben dit aangetoond. Voor Zuid-Limburg is dit een onaangename zaak, want de Akense inbreker voelt zich even goed thuis in Kerkrade, als zijn collega uit Maastricht in Eilsen. De pendelende inbreker maakt daarbij een handig ge-

bruik voor de landsgrens, die hem geen problemen oplevert. Om dit het politieonderzoek van de Kleine Interpol - een werkvorm tussen de politie van België, Duitse en Nederlandse grensstreek - ook toenadering te bij de Belgische en Duitse opsporingsinstanties om ook hun informatie, het Heerleense geheugen. Omgekeerd kunnen de Nederlandse instanties in Aken inlichtingen over een Duitse wagen, die heerd in Nederland gevonden is.

De wetmatigheden, die de grote len en de verzamelde gegevens veren, zijn niet alleen zaligmakend. Zou een inbreker de hand aan de nele concentraties waar het de politieactiviteit zich op richt zou hij een rustig werktuig in zijn zoektocht waar hij praktisch niet stoord zou kunnen werken.

Overgangstijd

**Scheveningen zonder
Kurhaus is geen
Scheveningen meer**



Het Grand Hotel is nu al volgeboekt voor het komende voorjaar (bolienzen). Dat is voor dit hotel altijd de geval geweest: goed rendabele zomerseizoenen, maar slechte wintermaanden. De heer Ruyter: „Die zes maanden breken je de nek. Daarom subsidieën door de gemeente, als daar aan zou denken, ook na de winter. Men moet gewoon een andere aanpak. Zo heb ik altijd geprobeerd een overdekt zwembad, congressaccommodatie, indoor-sportmogelijkheden”.

Het is er niet van gekomen. Wat de plaatsen van Kurhaas en Grand Hotel zal verruizen, is nog geheel onbekend. Maar men ziet dat toekomen al een beetje optimistisch tegemoet ieder geval zal Scheveningen nog meer Scheveningen worden. En dat inderdaad om triest van te worden...

Daf zoekt autobouwers.

Van Doorne's personenautofabriek DAF n.v. te Born heeft plaatsingsmogelijkheden voor mannelijk en vrouwelijk personeel in haar produktieafdelingen.

Informatiemogelijkheden:

- 's-Avonds op een der volgende zittingsavonden:

dinsdag 10 oktober 1972

van 19.00 - 20.00 uur

Heerlen: Café Bijsmans, Akerstraat 7

en van 20.30 - 21.00 uur

Schinveld: Café Cremers, Pres. Rooseveltstraat 28.

- Dagelijks op ons bedrijf te Born van 8.00 tot 16.00 uur alsmede op de gewestelijke arbeidsbureaus.

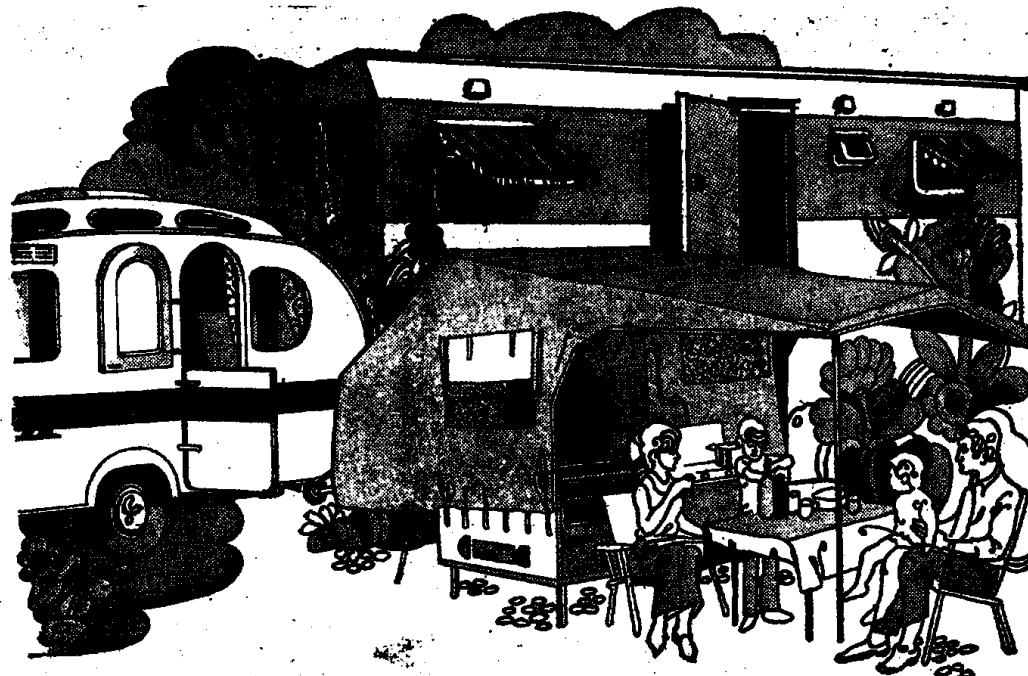
Telefonische inlichtingen kunt u inwinnen via tel. nr. 04498 - 8222, toestel 430, de heer J. Tummers.

Bij sollicitatie kunt u gebruik maken van onze personeelsbussen.

't zit goed bij Daf.

'n Daf bouwen is teamwork. Samen bouw je een auto. Werken in 'n fijne sfeer. Kamerschap. Er wordt gelast, gehamerd, gespoten, geschuurd, gepast en gemeten. 'n Daf bouwen betekent 'n prima salaris en uitstekende sociale voorzieningen. 'n Daf is een unieke auto.

'n Daf heeft 't plezier van bouwen. Daarom worden er steeds meer mensen aangetrokken. Daarom heeft Daf steeds meer mensen nodig. Autobouwers. Mensen die samen met een team willen werken. Mensen die niet alleen willen werken, maar die ook willen genieten van het werk. Mensen die a.s. Kom eens praten.



Grote Najaarsshow

van inruil- en demonstratiecaravans

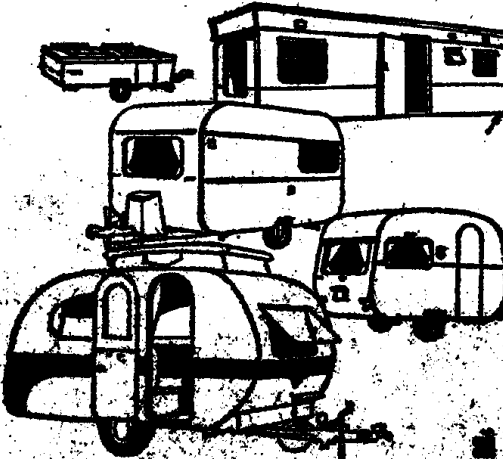
Van vrijdag 23 september t/m zaterdag 7 okt. a.s. houden wij onze najaarsshow. Op deze show vindt u een groot aantal inruil- en demonstratiecaravans, o.a.:

Inruilcaravans v.a. f. 975,-
La Bohème vouwcaravans v.a. f. 3250,-
Knaus toercaravans v.a. f. 4195,-
Tabber toercaravans v.a. f. 6275,-
Yvonne toercaravans v.a. f. 6775,-
Bagahome sta-caravans v.a. f. 9795,-
Tevens koopt u nu nog alle nieuwe caravans tegen winterprijzen.

De openingstijden zijn op zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur; de overige dagen van 10.00 tot 18.00 uur.

MOSTARD CARAVANS

RIJNSWEG 210A-7
SUSTEVEN
TELEFOON 04490-6346



de veiligste keuze van Mostard

Wij vragen met grote spoed

all-round en ervaren radio- en tv-monteur

In bezit van rijbewijs BE

Hoog loon, goede sociale voorzieningen

Bel voor een persoonlijk onderhoud tel. 04490-6346 en vraag naar de heer Meeuwissen Jr.

P. M. HORN & ZN.

GEERWEG 9 - SITTARD - TELEFOON 04490-6346

MEIBRO 73

Sta-caravans

TYPE: 700 f. 9.850
TYPE: 800 f. 11.750
TYPE: 900 f. 12.750
TYPE: 1001 f. 14.850

Inruil en financiering mogelijk
Prijzen af fabriek.

KLINKENBERG HOENSBROEK

HEISTERBERG 78, TEL. 045-211888

CARAVAN-SHOW

VAN DIVERSE TOPMERKEN, o.a.

TOURCARAVANS

KLEINZ: Goldserie

ROLLER: Esmeralda - Rembrandt

STA-CARAVANS

BLUE-ANCHOR, RINEL

SOVEREIGN, ROLON

Ook ruime keuze uit inruil-caravans en aanhangwagens

A. FEIJTS

HOUSTRAAT 16 - MERKELBEEK - TELEFOON 04492-1213

Op onze abonnementen-administratie, waar het abonnementenbestand van onze Nederlandse en Duitse uitgave van een TIJDSCHRIFT VOOR ELEKTRONICA wordt bijgehouden, is plaats voor een:

FAKTURISTE/TYPISTE

- leeftijd 19-23 jaar.
- Mavo en Typediploma, alsmede kennis van de Duitse taal vereist.
- Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring.

SOLICITATIES TE RICHTEN AAN:

Direkte ELEKTUUR B.V.

Postbus 75, Beek (L.)

DUKA

Dr. Degen & Kuth - 516 Düren - Postfach 146

ZOEKT U EEN GOED BETAALDE WERKKRING?

Wij zijn een der grootste en bekendste Verband stoffenfabrieken in West-Duitsland en hebben nu voor direct plaatsingsmogelijkheden voor:

MEDEWERKSTERS

VOOR DAG- EN MIDDAGDIENST.

Wij betalen u ook gedurende de inwerkperiode, het volle loon. 40-urige werktijd per week, van maandag tot vrijdag. U wordt door onze eigen vervoerdienst gehaald en gebracht. Reistijd ca. 45-50 minuten. Inlichtingen en aanmeldingen: maandag 9 oktober a.s. bij dhr. Keuter, Toubenbergstraat 111, Chevremont van 10.00-12.00 uur.

Let op onze HI-FI-STEREO aanbiedingen

Aanbiedingen:

LENCO

stereo draaitafel L75
compleet met voet en kap

van 416,- voor

289.-

KENWOOD

Hi-Fi-Stereo versterker,
type KA 2002, 2x15 W,
frequentiebereik 17-50.000 Hz

van 479,- voor

385.-

DUAL

stereo installatie HS 38,
bestaande uit versterker,
plaatenspeler en hoxen.
Nieuwste model

van 608,- voor

469.-

TELEFUNKEN

stereo tuner versterker
„Allegro“, 2x10 W

van 668,- voor

398.-

PHILIPS

stereo tuner versterker
RH 701

van 599,- voor

459.-

ARENA

Hi-Fi-Stereo cassettedeck

van 698,- voor

448.-

WAREFEDALE

Triton van 348,- voor

278.-

KEF Chorale Hi-Fi-Luidsprekerboxen
van 342,- voor

269.-

In onze sfeervolle, exclusieve Hi-Fi-Studio's zullen onze adviseurs u graag uitvoerig voorlichten over de vele mogelijkheden van Hi-Fi-Stereo apparatuur.

UNIEKE AANBIEDING KLEUREN-T.V.

66 cm, elektronische zonderkous, 110°
van 2498,- voor

1695.-

PHILIPS zwart/wit T.V.

61 cm, elektronische zonderkous
van 768,- voor

569.-

RADIO CASSETTERECORDER, FM-MG, voor
netvoeding en batterijen

van 298,- voor

179.-

REAL CASSETTERECORDER, voor netvoeding
en batterijen

van 228,- voor

129.-

STEREO HOOFDTELEFOON

van 39,- voor

16.90

6 CASSETTES C.60, low noise

van 35,80 voor

14.90

DIT IS UW KANS!

EEN COMPLETE FILM-

UITRUSTING

699.-

VOOR

BAUER C 3 autom. super 8 filmcamera,
inclusief tas.

Eenig filmprojector 501, 2 formaten projectie

PROJECTIESCHERM op statief met spanrichting

2 AGFA SUPER 8 KLEUREN FILMS.

Totale winkelwaarde 947,-

Bij ons compleet voor

699.-

20 diaraampjes met glas van 4,80 voor 2,20

(Deze artikelen zijn ook los verkrijgbaar)

RADIO DAHLMANN'S INTERNATIONAL



SITTARD
Limbrichtstraat 21
Tel. 0449-8341

HEERLEN
Merkelbeek 23-25
Tel. 045-216065

ROERMOND
Marktstraat 1-7
Tel. 04750-13733

GANGELT (D)
Sittardsestraat 23
Tel. 0492-2854-5851

BRUNSSUM
Rumpenstraat 104-106
Tel. 045-254144

MAASTRICHT
Maastrichter Brugstraat 8
Tel. 043-11778

Boeiende nieuwe vertaling Hebreeuwse psalmen

En puur brok hedendaagse Nederlandse (niet-rijmende) poëzie, dat is de nieuwe psalmvertaling uit het Hebreeuws, die dr. Ida Gerhardt en dr. Marie van der Zeyde in opdracht van de Katholieke Bijbelstichting en de Nederlandse Bijbelgenootschap hebben gemaakt. De psalmvertaling gebruikt voor een kleine grammatica op de plaats van de katholieke psalmteksten in Nederland en België gezongen werden.

Waarom van deze nieuwe vertaling verklaren beide auteurs als volgt: „Een werkelijk verantwoorde Nederlandse vertaling van de psalmen bestaat tot nu toe eigenlijk niet. De vertaling waarover de katholieken beschikken, draagt het stempel voorlopigheid, omdat hun traditie eigenlijk die van het Latijn is. De vertaling waarmee de protestanten vertrouwd zijn — met hun oude traditie op dit punt draagt het stempel van verstarring, waaraan men de naam proza eigenlijk zou moeten onthouden.”

De oude Hebreeuwse psalmen zijn te versalen een bijzonder moeilijke materie. En dat is eigenlijk de reden dat het vertalen van de psalmen een eeuwenlang een zaak van geleerden is geweest. En toch zijn de psalmen een puur stuk poëzie, geschreven door dichters die de mens tot werkelijk benaderen, tenzij via de dichterschap.

Auteurs van de nieuwe vertaling hebben zich uiteraard wel een wettelijke striktheid opgelegd, maar daarnaast de psalmen steeds meer behandeld als echte poëzie. Het uiteindelijk een vertaling geworden die het bijbelwoord op de voet maar iets gedurfd bij de vertaling in het Nederlands stijlvol, helder en verstaanbaar.

En in ons land heeft men, met name in de laatste decennia, getracht de boek der psalmen iets toegankelijker te maken voor het grote — ofwel niet gelovige — publiek. Het heeft dit gedaan door middel van herichtingen of bewerkingen, die nadrukkelijke bedoeling hebben eigentijds te zijn. Daar zijn vele auteur-vertalers het niet mee eens: hoevel veel psalmen nog heel zeer actueel zijn, zijn zij toch hun totaliteit aan tijd en situatie gebonden. Beide vertalers hebben herichting en bewerking afgewezen, vinden zij eveneens dat een volledige vertaling het origineel niet altijd het beste recht doet.

De psalmen worden vertaald volgens de context, met soms strikt de letterlijke vertalingen en soms ook ter wille van de context, afwijkingen daarvan, te meer daar de psalmen worden overnemen tussen een moderne Europese cultuur en als de Nederlandse nu eenmaal een semitische tekst van langere oorsprong.

De psalmen zijn door dichters bedoeld om gereciteerd te worden. Hetzelfde geldt voor de vertaling: afgestemd op de liturgie en op privé-gebruik, te zingen en zingen.

Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde zijn beiden literatoren. Ida Gerhardt ontving in 1968 de Martinus Nijhoff Prijs. Zij is overigens niet de meest bekende van deze nieuwe psalm, reden overigens waarom een aantal jaren geleden — me-

er Gerhardt is thans 61 jaar — nog besloot om theologie te studeren. Beide vertalers zijn overigens.

Ida Gerhardt is bijna van woord tot woord een wettelijke vertaling van de psalmen. De oorspronkelijke bedoeling was slechts enkele psalmen te vertalen maar bijna als vanzelf werd hun werk uit tot een complete vertaling.

Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde, die typisch is afgestemd op de psalmen, die in veel mindere mate het gewone katholieke kerkvolk voor de protestanten ligt de zaak nog iets moeilijker. Reden waarom de psalmen uit de rand van de menselijke suggestie gedaan werd om voorbeeld van KRO en NCRV Nederlandse componisten uit te nodigen de psalmen te toonzetten.

Fransz Weisz verfilmde misdaadroman van Defresne

De inbreker innemend en onderhoudend

Van onze correspondent

Voor iemand die een jaar of acht geleden de film zag waarmee regisseur Frans Weisz na de filmschool terugkwam uit Italië, „Helden in een schommelstoel”, is zijn talent nooit aan vraagtekens onderhevig geweest. Dat is zo gebleven bij de korte films, opdrachtfilms, reclamefilms en die ene speelfilm die hij sindsdien heeft gemaakt. Hoe wisselend van kwaliteit ook, het was allemaal duidelijk werk van iemand die het kon.

Die speelfilm „Het Gangstermeisje”, was dat ook, maar miste een uitgebalanceerd scenario en had een waterhoofd van niet waar te maken pretenties. Er zijn voordien sindsdien wel misluktere films geweest die het eventueel in de bioscopen nog slechter deden, maar waarvan de makers toch welgemoed konden doorgaan. Weisz leek echter een heilige angst voor het grotere werk te hebben opgelopen en hield zich zes jaar lang stil.

Natuurlijk zijn er in die periode wel projecten in de publiciteit gekomen — er zijn ongetwijfeld ook projecten geweest die niet in de publiciteit zijn gekomen — maar om de een of andere reden kwam het er niet van, terwijl het er bij minder duidelijk begaafde collega's wel van kwam.

Nu is er dan „De inbreker”, naar een misdaadroman die de geboren Maasrictenaar August Defresne, vlak voor zijn dood in 1961 heeft geschreven. Het heeft voor op andere Nederlandse romans in dat genre, dat het de geforceerde hard-boiled aanpak mist van Amerikaanse voorbeelden, die zich nu eenmaal moeilijk naar Amsterdamse peil laten overbrengen. Het onvervreemdbaar Nederlandse van het boek plus een paar curieuze dwarsstraten en personages lijken het voornaamste voor een verfilming. Overigens zijn het niet de minste films uit de historie die uit kleine belletristiek zijn ontstaan.

Met zijn individualistische, onderdogachtige hoofdpersonage, tegenover de merkwaardig onverschillige solidariteit van de rosse buurt, had er ooitmaal best een film kunnen ontstaan als François Truffaut's „Tirer sur le fa-niste”. „De inbreker” is echter niet Weisz' „Tirer”, geworden, maar zijn „Ritzi in Amsterdam”, wat meer een plaats- en genrebepaling is dan een kwaliteitsbepaling.

Ging Weisz' eerste speelfilm mank aan de naam, minpunt van „De inbreker” is juist het gebrek aan inhoud aan verassende wendingen in het scenario, dat geschreven is door producent Rob du Mée samen met Chiem van Houwelingen. Er gebeurt niets in het verhaal van de inbreker, die een moord in zijn schoenen geschoven krijgt, zich daarvoor wrekt en gelukkig een groot misdaadcomplot helpt onrollen, dat niet volgens de gevestigde verwachtingspatronen verloopt.

Het wordt allemaal naar behoren afgewikkeld en opgelost, maar het verhaal zelf draagt er vrijwel niets toe bij om de interesse voor de aardige en innemende personages erin levend te houden. Die interesse is er. Vooral omdat de prima geacteerd worden. In de eerste plaats door Rijk de Gooijer, die heel goed ketsbaar, laconiek en ad rem in de titelrol, maar zeker ook John Blumling als zijn gabber De Bonk. Jennifer Willems als het tienermeisje die de inbreker onder zijn hoede neemt, en Frits Lambrechts als de jofele politie-inspecteur.

Aan de andere kant begint de recente succesgeschiedenis van de Nederlandse cinema al weer overvloedig te werken. Willeke van Ammelrooy speelt een slachtoffer. Dat ze als stripster in een nachtclub werkt, komt echter niet over als kenmerkend voor de rol die ze speelt, maar als een verplicht onderdeel van haar sex-ster-status: Willeke speelt die rol, dus moeten de kijkers toe. Zo is het ook deels van als Sylvia de Leur een weinig door de



wol „everdij hoertie speelt, met notabene als vriendin-collega Ronny Bierman.

Door dit gebrek aan verrassingen valt extra op dat het tempo van de montage puntier had gekund, dat de film eigenlijk in alle onderdelen de indruk maakt enigszins afgegraven te zijn. Tussen het begin van de opnamen en de premiere lasen ook nog geen vier maanden. Het is niet te hopen dat de onderlinge concurrentie tussen de talrijke Nederlandse filmproducties dit jaar als neveneffect heeft dat de films zo snel mogelijk worden klaarge-stoomd om toch maar als eerste in de bioscoop te komen.

In ieder geval is de fotografie van „De inbreker” (door Ferenc Palman-Gall) vaak heel mooi van licht, maar niet zo fijn gekadreed en onflauteus voor de acteurs. Dat had met meer tijd en meer zorgvuldigheid verholpen kunnen worden. De muziek van Ruud Bos (die ook beter kan) zit vaak niet op de goede momenten, de dialoog loopt niet voortdurend synchroon met het beeld en ook voor wie van een misdaadverhaal alleen maar een schijnbare logica verwacht, heeft het scenario nogal wat stoplappen. Vooral waar het het aangeven van tijdsverloop betreft.

Niettemin heeft het innemende van de personages „De inbreker” toch wel een paar graden uit boven de overschatte bioscoopsuccessen van vorig jaar. Als aardig en vertederend kan hij er best mee door en zal er ongetwijfeld een belangstellend publiek voor bestaan. Hoe dan ook, het is geen film waar regisseur Weisz zijn ziel en zaligheid in heeft gestopt, dus hij zal nu niet weer jaren hoeven te wachten tot hij een volgende film aandurf. Van het boek is bij Meulenhof, Amsterdam, een filmeditie verschenen. Prijs f 12,50, met foto's uit de film van Weisz.



rama van W. F. Hermans over Christiaan Lindemans

King Kong

Van onze correspondent

RECHT. — „Ik ben toleranter geworden, in vergelijking met vroeger. Het was toen moeilijker. Iedere keer als ik iets geschreven had dan ontstond er tegengestelde reacties. Dat is nu niet meer zo.”

Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde zijn beiden literatoren. Ida Gerhardt ontving in 1968 de Martinus Nijhoff Prijs. Zij is overigens niet de meest bekende van deze nieuwe psalm, reden overigens waarom een aantal jaren geleden — me-

er Gerhardt is thans 61 jaar — nog besloot om theologie te studeren. Beide vertalers zijn overigens. Ida Gerhardt is bijna van woord tot woord een wettelijke vertaling van de psalmen. De oorspronkelijke bedoeling was slechts enkele psalmen te vertalen maar bijna als vanzelf werd hun werk uit tot een complete vertaling.

Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde, die typisch is afgestemd op de psalmen, die in veel mindere mate het gewone katholieke kerkvolk voor de protestanten ligt de zaak nog iets moeilijker. Reden waarom de psalmen uit de rand van de menselijke suggestie gedaan werd om voorbeeld van KRO en NCRV Nederlandse componisten uit te nodigen de psalmen te toonzetten.

weer. Hij zet de leden van de enquêtecommissie achter 'n tafel en laat de verslagen gelezen. „Ik heb het zo gezegd, niet alleen naar de geest authentiek, maar meestal ook letterlijk. Bovendien laat hij een vader en zijn zoontje deze verklaringen aanhoren, er treden kamer van Damocles (1958) verspreiden die langs geheime wegen van Nederlanders naar de Franse Spaanse grens heeft gebracht, richting Londen. Hij was een grote, buitengewoon sterke kerel, die een privé-oorlog tegen de Duitsers voerde. Hoevel hij talloze malen de grenzen tussen Nederland en Frankrijk is gepasseerd, is hij nooit in Duitse handen gevallen. Allen die met hem te maken hebben gehad, tot ongeveer een jaar voor de bevrijding, zijn het er over eens: Lindemans heeft voortreffelijk werk gedaan.

In april 1944 kwam de ommekeer, volgens de een omdat de broer van Lindemans was gearresteerd, volgens de ander omdat een van zijn vrienden, een Parijse cabaretière die later een kind van hem zou hebben gehad, was gegrepen.

Hoe dan ook, Lindemans stak zijn voethoren uit naar de andere kant en kwam in contact met Giskes, de chef van de Duitse contraspionage in Nederland. Vanaf dat moment werd King Kong (de naam zou door Giskes zijn verzonnen) voor de Duitsers. Na het snelle oprukken van de geallieerden in de zomer van 1944 meldde Lindemans zich in Brussel op het hoofdkwartier van prins Bernhard, toen commandant van de Nederlandse strijdkrachten. De datum waarop dat gebeurde staat niet vast. De getuigen spreken elkaar tegen.

Wel ging Lindemans via Eindhoven door de Linies naar zijn Duitse opdrachtgevers. In de nacht van 15 op 16 september bezocht hij in Driebergen majoor Kiese-wetter, de opvolger van Giskes. Op 17 september volgde de Engelse luchtiandig bij Arnhem, die mislukte doordat de Duitsers juist ten oosten van Arnhem sterke troepenposities paraat hadden.

Is de landingsoperatie mislukt door verraad van Lindemans? Dit is zeer dubieus. Gesteld al dat hij op 15-16 september inderdaad met het verhaal van de aanstaande landing was gekonden, dan is het meer dan twijfelachtig of de Duitsers in de chaotische situatie van die dagen onmiddellijk efficiënte tegenmaatregelen hadden kunnen nemen.

De aanwezigheid van die (overigens vermoede en uitgedunde troepen) rust zeer waarschijnlijk op toeval — of op militaire insteunt van de Duitse generale staf. Daarmee is natuurlijk Lindemans precies in Driebergen wat Lindemans was gearresteerd, volgens de een omdat een van zijn vrienden, een Parijse cabaretière die later een kind van hem zou hebben gehad, was gegrepen.



WILLEM FREDERIK HERMANS

De mogelijkheid bestaat natuurlijk dat hij wel is opgeroepen, maar geen enkele behoefte had zich naar Den Haag te begeven. Daarover wordt in de korte, brede nek, dierlijk tussen de schouders geplaat, kleine grijsblauwe ogen, mank en met een half-lamme, slingerende arm”. Bij Hermans lezen we: „King Kong breekt door de boekenkast heen. Hij doet een stap naar voren, door een lawine van boeken. Hij is een enorme gestalte, van top tot teen bedekt met bloed. Zijn handen en voeten zijn geboeid met dikke, rafelige touwen die over de grond slepen. De touwen zijn half losgegaan, zodat

kwartier in Brussel? King Kong concentreert zich voornamelijk op deze vragen en met veel Hermansiaans sarcasme worden de gaten in het onderzoek van de commissie uitgeboord. Ook het andere twijfelpunt, de dood van Lindemans, krijgt een schroeiende behandeling. Men proeft de suggestie: stel dat Lindemans inderdaad in het Nederlandse hoofdkwartier aan zijn gegevens is gekomen, en stel dat hij daarom in de gevangenis uit de weg is geruimd?

Maar Hermans spreekt geen beschuldiging uit. Hij maakt alleen, door middel van de vader en het zoontje en door de schreeuwende demonstranten, een honende twijfel kenbaar. Dit polemisch tegenonderzoek is de sterke kant van King Kong dat het verder bepaald niet moet hebben van bijvoorbeeld het menselijk drama van de held, die tegen het eind na urenlange voorbereiding, toch nog zijn entree maakt. Ook hiervoor heeft Hermans zich gedocumenteerd, ditmaal in „Kar-naval der desperado's”, de stulversroman van Noël de Gaulle, alias Kas (niet Klaas) de Graaf. Een boek dat overigens niet bij de bronnen wordt genoemd. Daarin tuint King Kong als volgt het verhaal binnen:

„Een muurkast werd opengeworpen en een enorm breedgeschouderde man hinkte de kamer in, het hoofd op een korte, brede nek, dierlijk tussen de schouders geplaat, kleine grijsblauwe ogen, mank en met een half-lamme, slingerende arm”. Bij Hermans lezen we: „King Kong breekt door de boekenkast heen. Hij doet een stap naar voren, door een lawine van boeken. Hij is een enorme gestalte, van top tot teen bedekt met bloed. Zijn handen en voeten zijn geboeid met dikke, rafelige touwen die over de grond slepen. De touwen zijn half losgegaan, zodat

hij zijn armen en benen niet bewegen kan”.

Toegegeven, boekenkast is beter dan muurkast en de symboliek van de man, die sterker is dan alle (over hem geschreven) boeken is niet te misleiden. Net als in „De donkere kamer van Damocles” is het motief van King Kong niet-achterhaalbare historische werkelijkheid. Maar er is een aanzienlijk verschil. In King Kong is de werkelijkheid niet te achterhalen door aanwijsbaar falen van het onderzoek. In „De donkere kamer” is de situatie veel diabolischer: daar kan men nauwelijks zeggen dat de onderzoeken schuldig zijn. Zij doen hun uiterste best, maar de werkelijkheid geeft haar geheim niet prijs. Het is om deze reden dat King Kong, hoezeer geslaagd als pamflet, van minder belang is dan de roman.

Het toevoegsel aan het slot behelst een becommentarieerde documentatie van de verwickelingen om het stuk, dat eerst was ingeleverd na een overdracht van de gemeente Amsterdam, vervolgens ingezonden op uitnodiging van de NOS. Men heeft Hermans kwalijk genomen dat hij aldus twee subsidiebedragen heeft geïncasseerd. Waarschijnlijk zou hij zich deze trammelant hebben bespaard als hij, bij zijn toezending aan de NOS, melding had gemaakt van de Amsterdamse opdracht. Maar de Hilversumse opwinding maakt een wat onechte indruk: het is duidelijk dat men van een stuk, waarin prins Bernhard sprekend wordt ingevotrd, eigenlijk wel af wilde. Men heeft de schrijver echter nooit met zoveel woorden gezegd. De zaak is nooit uitgepraat en ook Hermans heeft daar niet op aangedrongen. Al te zeer schijnt hij toch niet in een opvoering te hebben geloofd.

VRUUIT
6

Antwerpenaar
meent afkomst-
mysteries te
hebben
opgelost

Shakespeare was een Vlaming

William Shakespeare is geen Engelsen, maar een Vlaming, de zoon van een rijke Antwerpse lakenkoopman. Hij was een spion voor Elizabeth I die zijn tijd verdeelde tussen het schrijven van de beroemdste stukken uit de Engelse literatuur en het achterhalen wat de Europese landen in hun schuld voerden om de Engelse politiek te dwarsbomen. Zijn stoffelijke resten liggen begraven in een graf in de O.L. Vrouwekerk.

Dit is de theorie van J. W. Bergsneider, een Nederlander die in Antwerpen woont en die na een jarenlange studie van Shakespeare zijn bevindingen wil publiceren in een boek van 200 pagina's, hij heeft zijn theorie besproken in een artikel in de weekend bijlage van de Gazet van Antwerpen.

In de tweede helft van de 16e eeuw woonde er volgens Bergsneider, een rijke lakenkoopman David Haecx (of Haek) in Antwerpen. Het was een man van grote beschaving die trouwde met Anna du Carne, de dochter van een Britse ambassadeur. Tijdens het voorjaar van de tachtjarige oorlog in 1583 moest Haecx uit Antwerpen vluchten. Hij vond onderdak in Stratford-on-Avon, Warwickshire, waar hij een affaire had met Mary Arden, een arme handschoenenmaker. Uit deze verhouding wordt een zoon John Shakespeare geboren die gedoopt wordt als William John Shakespeare.

Kort daarna keerde Haecx naar Antwerpen terug en voor John Shakespeare brak een gouden tijd aan omdat zijn vader besloot hem een ruime toelage te geven om hem schadeloos te stellen voor zijn buitenechtelijke geboorte.

In 1576 werd echter de economische toestand in Antwerpen slechter en het fortuin keerde voor Haecx, maar bijgevolg ook voor John Shakespeare, de eerste echtgenote van Haecx was intussen gestorven en de levenswijze koopman trouwde met Anna Boel, de maitresse van zijn 19-jarige oudzoon, David Haecx jr., die Anna een kind gegeven had voordat zij met zijn vader trouwde. Het kind werd gedoopt als Willem.

Bitter teleurgesteld over het huwelijk van zijn vader, vertrok de jonge Haecx, die zijn meeste studies in Oxford had verricht, naar Straatsburg om rechten te gaan studeren. Hij keerde in 1581 naar zijn geboortestad terug, nadat Anna Boel waarschijnlijk zelfmoord had gepleegd. Om de een of andere reden vertrok Haecx jr. vervolgens naar Engeland, waar hij dank zij zijn goede betrekkingen met twee edelen, die slechts Leicester en Sidney worden genoemd, aan het hof werd toegelaten en tot boodschapper van koningin Elizabeth werd benoemd.

Volgens Bergsneider was Haecx een soort geheim agent aan het hof. Hij schrijft dat Haecx als een 100 pct Engelsman aan het hof werd aanvaard waar hij bekend stond als William Shakespeare, welke naam hij van zijn halfbroer had overgenomen. Voor zijn spionswerk in de Lage Landen, waar hij voor een echte vlaming doorging, gebruikte Haecx zijn echte naam. Zijn werk voor het hof liet hem echter tijd voor de grote hartstocht van zijn leven, het schrijven van blijspelen en drama's. Hij ondertekende deze als Shakespeare om grotere kans te hebben dat zij werden uitgegeven en uitgevoerd. De theorie van Bergsneider zou ook de oplossing zijn voor het raadsel over de geheimzinnige figuur aan wie Shakespeare zijn sonnetten heeft opgedragen „mr. W. H. is Willem Haecx, de zoon welke David bij Anna Boel verwekte toen hij 19 jaar oud was”.

Ter staving van zijn theorie wijst Bergsneider ook op de sprekende gelijkenis tussen een ets door Martin Droeshout van William Shakespeare op de eerste uitgave van diens werken en die van een stervend man uitgebeeld op een schilderij dat aan Rubens wordt toegeschreven, in een particuliere collectie. Het lijkt ook op het portret van Shakespeare dat wordt toegeschreven aan Richard Burbage.

De Rubens toont David Haecx op zijn sterfbed in een allegorische voorstelling met verscheidene figuren rond en boven hem.

Bergsneider zegt dat deze allegorie ook de sleutel is tot het Shakespeare-mysterie. Hij beweert dat de afgebeelde figuren die van zijn vader, moeder, halfbroer en Anna Boel zijn.

(ADVERTENTIE)

**Uitzendhuis
ERICH SCHOCKE**

voor verzorging van

- Recepties
- Party's
- Bruiloften

Inlichtingen:
WIJNHUIS WILBERT
Rimburgerweg 2 a, Brunssum,
tel. 045-252009
en Henri Dunantstraat 195,
Brunssum-Noord.

C&A VOOR HAAR

houtje-touwtje-jassen
houtje-koordje-jassen
houtje-leertje-jassen
houtje-lusje-jassen
C&A-houd-je-
aan-de-mode-jassen

C&A

en iedereen
mag profiteren
van de
koopavond
of nog met soms 2

C&A

nu ook in
Amersfoort,
Emmen, Leidsenhage,
Rotterdam Zuidplein
en Schiedam.

C&A is toch
voordeliger

In lichtgrijs, dé kleur van het
seizoen en in wit deze
flausch coat met in dit geval
houtje-leertjes. 38-46 **98.-**

Zalig warm in zuiver wol is de
draagster van deze sportieve
coat met grote kraag van
imitatiebont en leer garnering.
Gevoerd. 36-44 **140.-**

De lijn van deze houtje-touwtje
coat is aangepast aan de
gerende mode. De kwaliteit is
whipcord met imitatie bontgarnering.
Zwart of bruin. 36-42 **90.-**

Er zijn houtje-
touwtje coats van
lams-suède met een
dikke vosse bont-
rand langs de
capuchon. 38-46
Borg gevoerd.
270.-

C&A